

REPUESTOS CHEVROLET



SIEMPRE CONTIGO

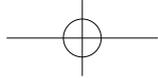
PROTEGE TU VIDA Y LA
DE TU AUTOMÓVIL, USA
SIEMPRE REPUESTOS
CHEVROLET.

PERSONALIZA TU CHEVROLET,
CON LOS ACCESORIOS Y PARTES
GARANTIZADAS DE FÁBRICA,
DISEÑADAS ACORDE A CADA TIPO
DE VEHÍCULO.

ACCESORIOS CHEVROLET



SIEMPRE CONTIGO



Protección al medio ambiente

Los ingenieros de GENERAL MOTORS investigan y construyen teniendo en cuenta el medio ambiente.

En el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GENERAL MOTORS utilizó materiales compatibles con el medio ambiente y en gran escala, reciclables.

Los métodos de producción también se subordinarán a la protección del medio ambiente.

Este tipo de construcción, fruto del progreso, facilita el desmontaje de los vehículos y la separación de los materiales con vista a un reaprovechamiento posterior.

Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos fluorclorhídricos.

Los porcentajes de contaminantes en los gases de escape fueron reducidos.

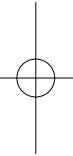
En la calidad de propietario de un vehículo GENERAL MOTORS, su contribución para la protección del medio ambiente puede ser decisiva, tanto en su forma de conducción como en la apropiada disposición de los desechos de su mantenimiento.

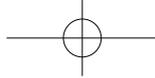
Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantenerse el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en límites razonables.

La conducción compatible con el medio ambiente suministrará economía y aumentará la calidad de vida. Una aceleración brusca innecesaria aumenta de manera considerable el consumo de combustible.

Usted deberá dar disposición apropiada a todos los elementos de mantenimiento como lubricantes, ruedas, baterías, etc., los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le sugerimos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, servitecas y/o estaciones de servicio, las cuales cuentan con un programa especializado para el manejo de los mismos.

El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas sugerencias.



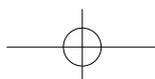
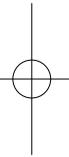
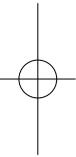


Guarde este Manual del propietario en el vehículo para consultarlo cuando lo necesite.

- Le recomendamos leer también las instrucciones separadas acerca del equipo instalado en su vehículo por su distribuidor Chevrolet.
- Su distribuidor Chevrolet contestará gustosamente cualquier pregunta que tenga acerca de la información contenida en este manual.
- Si revende el vehículo, entréguele este manual al nuevo propietario - lo necesitará. .



- Por favor lea atentamente este manual, especialmente la información incluida en la sección "INFORMACIÓN IMPORTANTE" y las instrucciones e información identificadas con las siguientes combinaciones de símbolos/letras:  **PELIGRO**,  **ADVERTENCIA**,  **PRECAUCIÓN**,  **AVISO** y  **NOTA**.
- Entre ellas,  **PELIGRO**,  **ADVERTENCIA** y  **PRECAUCIÓN** son recordatorios para que tenga sumo cuidado. Si no sigue, o si sigue incorrectamente, las instrucciones correspondientes se podrían provocar lesiones personales o accidentes. Por favor léalas completamente.
- En todo el manual, las ilustraciones se basan, en principio, en los modelos con volante a la derecha. A menos que también se incluyan ilustraciones para los modelos con volante a la izquierda, a éstos corresponderán imágenes simétricamente opuestas a todas las ilustraciones existentes.
 - Debido a diferencias en las especificaciones vehiculares, puede que la ilustración utilizada en la descripción no corresponda a su vehículo.
 - El contenido de este manual es actual a la fecha de publicación, pero puede diferir ligeramente con su vehículo debido a los cambios de especificaciones u a otras modificaciones realizadas después de dicha fecha.
 - Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. Algunas descripciones, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.



Símbolos utilizados en este manual



PELIGRO

Si no observa las instrucciones identificadas con este símbolo usted y/o terceros podrían morir o sufrir lesiones graves.



ADVERTENCIA

Si no observa las instrucciones identificadas con este símbolo podría provocar un incendio dentro del vehículo además de la muerte o lesiones graves a usted y/o terceros.



PRECAUCIÓN

Si no observa las instrucciones identificadas con este símbolo podría provocar lesiones o un accidente.



AVISO

Si no observa las instrucciones identificadas con este símbolo podría provocar una falla o daño a su vehículo.



NOTA

Este símbolo identifica información que necesita saber.

Abreviaturas

Este manual utiliza las siguientes abreviaturas, cuyo significado se detalla.

Abreviaturas	Descripción
ABS	Anti-lock Brake System (Sistema Antibloqueo de Frenos)
ACEA	Association des Constructeurs Européens d'Automobiles (Asociación de Constructores Europeos de Automóviles)
ADR	Australian Design Rules (Regla de diseño australiana)
ALR	Automatic Locking Retractor (Retractor de bloqueo automático)
API	American Petroleum Institute (Instituto Estadounidense del Petróleo)
ASTM	American Society for Testing and Materials (Sociedad Estadounidense para Ensayos y Materiales)
BS	British Standard (Normas Británicas)
CRS	Child Restraint System (Sistema de Sujeción para Niños)
DIN	Deutsche Industrie Normen (Normas Industriales Alemanas)
EBD	Electronic Braking force Distribution (Distribución Electrónica de la Fuerza de Frenado)
EGR	Exhaust Gas Recirculation (Recirculación de los gases de escape)
ELR	Emergency Locking Retractor (Retractor de Bloqueo de Emergencia)
ESC	Electronic Stability Control (Control electrónico de estabilidad)
FMVSS	Federal Motor Vehicle Safety Standards (Normas Federales de Seguridad de Vehículos Motorizados)
GAW	Gross Axle Weight (Peso Bruto por Eje)
GCC	Gulf Cooperation Council (Consejo de cooperación del golfo)
GCW	Gross Combined Weight (Peso Bruto por Combinación)
GVM	Gross Vehicle Mass (Masa Bruto del Vehículo)
GVW	Gross Vehicle Weight (Peso Bruto del Vehículo)
JASO	Japanese Automobile Standards Organization (Organización Japonesa de Normas Automotrices)
JIS	Japanese Industrial Standards (Normas Industriales de Japón)
LLC	Long Life Coolant (Refrigerante de Larga Vida Útil)
LSD	Limited Slip Differential (Diferencial autoblocante)
LSPV	Load Sensing Proportioning Valve (Válvula proporcional con sensor de carga)
MID	Multi-Information Display (Pantalla de Información Múltiple)
MIL	Malfunction Indicator Light (Luz indicadora de avería)
r/min	revolutions per minute (revoluciones por minuto)

Abreviaturas	Descripción
SAE	Society of Automotive Engineers (Sociedad de Ingenieros Automotrices)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema Suplementario de Sujeción)
SVS	Service Vehicle Soon (Revisar el Vehículo a la Brevedad)
TCS	Traction Control System (Sistema de Control de Tracción)
VIN	Vehicle Identification Number (Número de Identificación del Vehículo)
2WD	Two Wheel Drive (Tracción en Dos Ruedas)
4WD	Four Wheel Drive (Tracción en las Cuatro Ruedas)

CÓMO USAR ESTE MANUAL Y CÓMO ENCONTRAR UN TEMA ESPECÍFICO

0

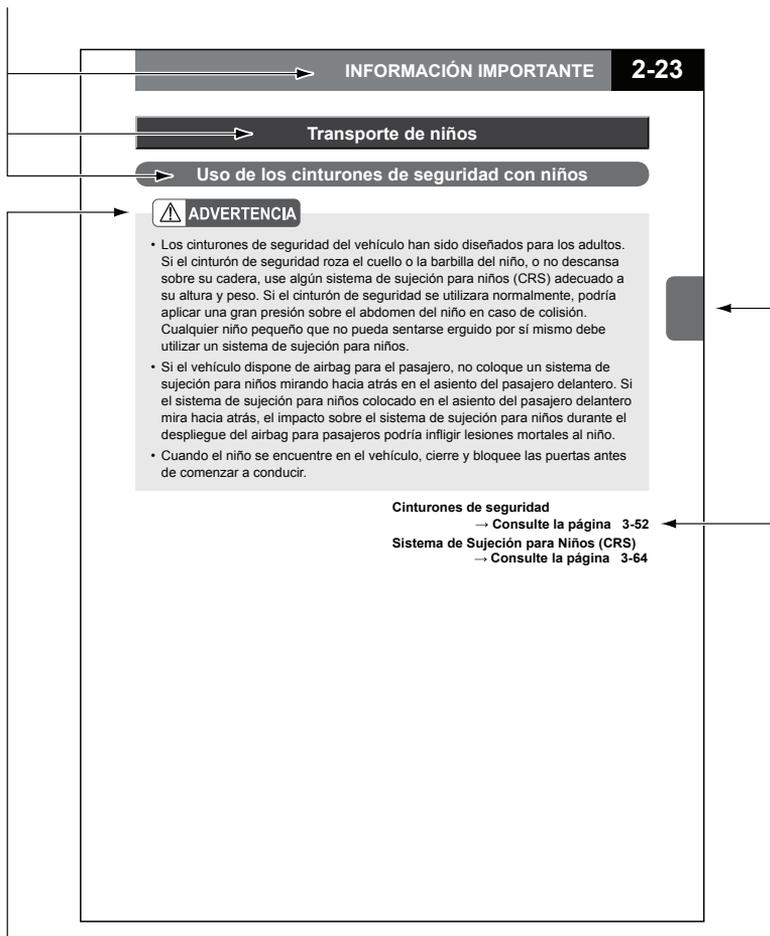
• CÓMO USAR ESTE MANUAL	0-2
• CÓMO ENCONTRAR UN TEMA ESPECÍFICO	0-3
• DESCRIPCIÓN DE LOS CAPÍTULOS	0-5
• ÍNDICE GRÁFICO	0-6
• ÍNDICE DE LUCES DE ADVERTENCIA/INDICADORAS	0-11

Títulos de capítulo/sección

Estos títulos son útiles para comprender rápidamente cuál es el contenido de cada capítulo/sección.

Etiqueta de índice de capítulos

Use este acceso rápido a su capítulo deseado.



PELIGRO

ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN

AVISO

NOTA

Símbolos

Consulte los significados de los símbolos en el prefacio.

Página de referencia

Le conduce a una página (o páginas) del manual donde se trata el tema actual y que debería consultar asimismo.

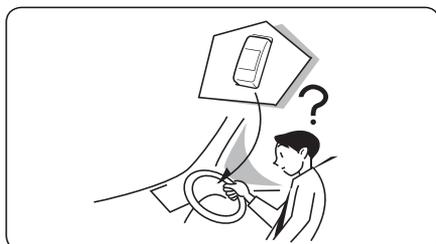
Todos los valores del manual se indican principalmente según el Sistema Internacional de Medidas (o unidades SI) con los valores métricos convencionales y unidades americanas indicadas entre paréntesis.

Nota: Esta página se muestra únicamente a modo de ejemplo. No se pretende con ella ofrecer información sobre su vehículo.



Utilice los títulos de capítulo o sección como clave ➔ Página 0-5

Busque la página donde se describe el tema específico mediante la tabla de contenido general en DESCRIPCIÓN DE LOS CAPÍTULOS, el ÍNDICE DE CAPÍTULOS, y/o la TABLA DE CONTENIDO en la primera página de cada capítulo.



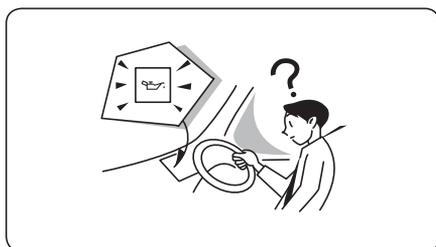
Utilice los índices gráficos ➔ Páginas 0-6 a 0-11

Si no conoce el nombre del interruptor u otro dispositivo sobre el cual necesita información, ubique la página donde se lo describe por medio de los índices gráficos.



Utilice los nombres de dispositivos como clave ➔ Páginas 9-1 a 9-4

Si conoce el nombre del interruptor u otro dispositivo sobre el cual necesita información, ubique la página donde se lo describe por medio del índice ubicado al final de este manual.



Utilice el Índice de luces de advertencia/indicadoras ➔ Páginas 0-14 a 0-19

Si una luz de advertencia o indicadora se encuentra encendida, puede utilizar el ÍNDICE DE LUCES DE ADVERTENCIA/INDICADORAS para encontrar la página donde se encuentra la información sobre dicha luz.



Si tiene un problema con su vehículo ➔ Páginas 7-2 a 7-51

Consulte EN CASO DE EMERGENCIA para conocer qué acciones debe realizar.

ÍNDICE GRÁFICO..... 0**INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO.... 1****INFORMACIÓN IMPORTANTE..... 2**

Describe lo que debe conocer antes de operar el vehículo en forma segura y sin problemas.

OPERACIONES Y AJUSTES PREVIOS A LA CONDUCCIÓN .. 3

Muestra la forma correcta de abrir y cerrar las puertas, las ventanillas y el tapón de llenado del depósito de combustible. Explica, también, cómo ajustar los espejos, asientos y volante, además de cómo abrochar correctamente los cinturones de seguridad.

CONTROLES E INSTRUMENTOS 4

Explica cómo arrancar y detener el motor. También describe diversos controles e instrumentos.

CONFORT Y COMODIDAD 5

Contiene información acerca del sistema del acondicionador de aire y otras características de confort y comodidad.

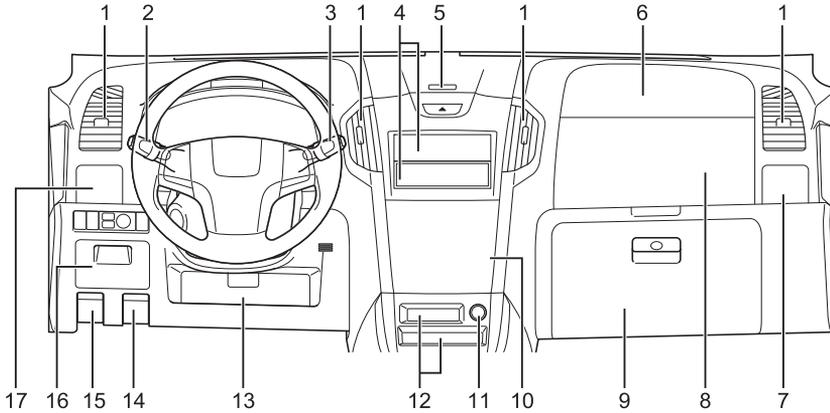
SERVICIO Y MANTENIMIENTO 6

Describe las inspecciones diarias y periódicas y demás información sobre el cuidado y mantenimiento del vehículo, necesaria para mantenerlo en buen estado.

EN CASO DE EMERGENCIA..... 7

Enumera las situaciones de emergencia posibles y describe las acciones que deben realizarse para enfrentar cada una de ellas.

DATOS PRINCIPALES 8

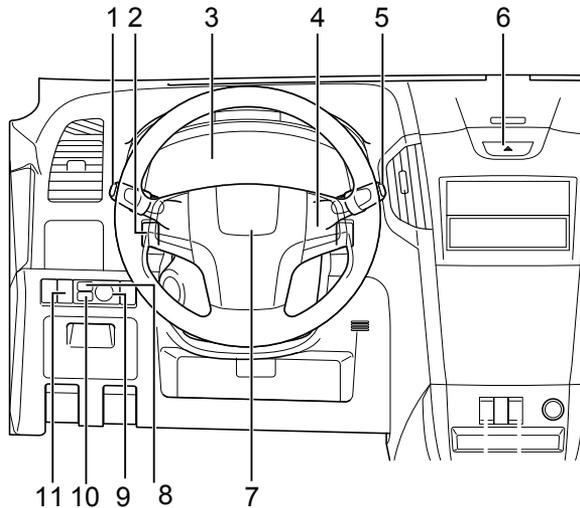


Nº	Equipo	Página
1	Pestaña de control de la dirección del flujo de aire	5-3
2	Interruptor de combinación de control de luces	4-72
3	Interruptor del lava/limpiaparabrisas	4-76
4	Compartimento para objetos pequeños (parte central del panel de instrumentos)	5-39
	Sistema de audio	—

Nº	Equipo	Página
5	Compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero)	5-43
	Bandeja del tablero	5-43
6	Airbag del SRS del pasajero	3-68
7	Portavasos y compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero)	5-47
8	Compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero)	5-41
9	Guantera	5-42

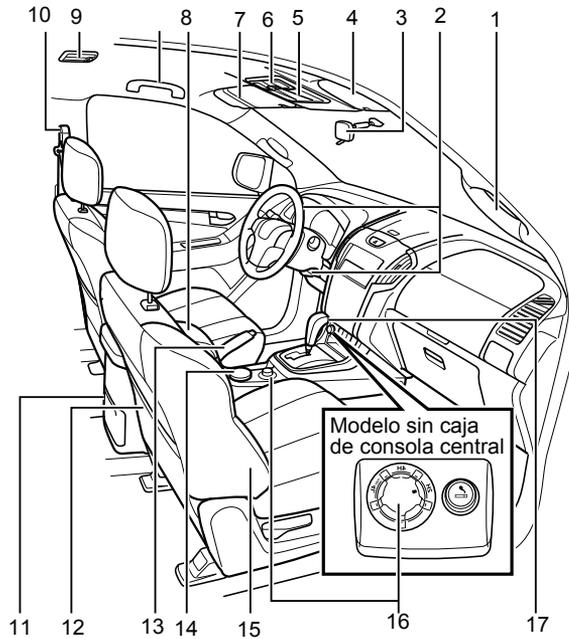
Nº	Equipo	Página
10	Acondicionador de aire	5-3
11	Encendedor de cigarrillos	5-35
12	Compartimento para objetos pequeños (parte inferior central del panel de instrumentos)	5-39
13	Compartimento para objetos pequeños (parte inferior del lado del conductor)	5-39
14	Palanca de liberación del capó del motor	6-11
15	Dispositivo de apertura de la tapa del combustible	3-31

Nº	Equipo	Página
16	Compartimento para objetos pequeños (lado del conductor)	5-44
	Caja de fusibles	7-37
17	Portavasos y compartimento para objetos pequeños (lado del conductor)	5-47



Nº	Equipo	Página
1	Interruptor de control del iluminación de la pantalla de la MID	4-21
2	Interruptor de volumen	4-78
3	Instrumentos, luces de advertencia e indicatoras	4-10 4-19
4	Interruptor transmisión manual (modelos internacionales)	-----
5	Interruptor de la MID	4-23
6	Interruptor de las luces de advertencia de peligro	4-75
7	Botón del claxon	4-78
	Airbag del SRS del conductor	3-86
8	Interruptor de mando a distancia del espejo (interruptor de ajuste del ángulo)	4-79
9	Interruptor de mando a distancia del espejo (interruptor selector izquierda/derecha)	4-79

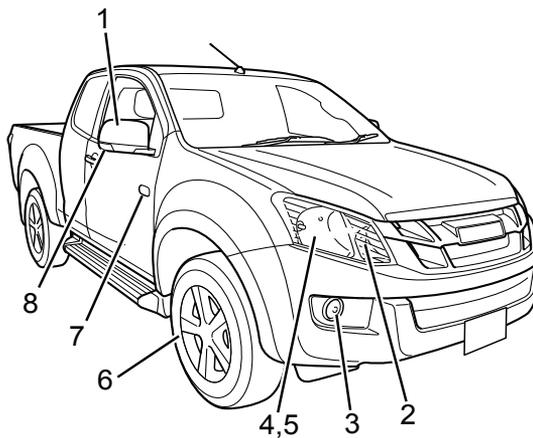
Nº	Equipo	Página
10	Interruptor del espejo eléctrico retráctil	4-80
11	Interruptor de control de la iluminación	4-80



Nº	Equipo	Página
1	Manija	3-22 5-49
2	Inclinar el volante	3-42
3	Espejo retrovisor interior	3-43
4	Parasol	5-34
5	Consola superior	5-33
6	Luces para mapas	5-32
7	Soporte para tickets	5-34
8	Compartimento de la consola central	5-45
9	Luz del techo	5-31
10	Cinturones de seguridad	3-52
11	Portavasos	5-47

Nº	Equipo	Página
12	Compartimento para objetos pequeños	5-39
13	Palanca del freno de estacionamiento	4-82
14	Cenicero	5-37
	Portavasos	5-47
15	Asientos	3-32
16	Interruptor 4WD	4-90
17	Palanca de cambios	4-84

Exterior



Nº	Equipo	Página
1	Espejos retrovisores exteriores	3-44
2	Luz de señal de giro	7-21
3	Faro antiniebla	7-21
4	Faro	7-21
5	Luz de posición	7-21

Nº	Equipo	Página
6	Neumáticos	6-53
7	Luz de señal de giro (montada en la puerta delantera)	7-21
8	Luz de señal de giro (montada en el espejo retrovisor exterior)	7-21

Índice de luces de advertencia/indicadoras

Pantalla de información múltiple (MID)

Luces de advertencia

Mensaje	Indicación en pantalla	Página
Nivel bajo de combustible (Se muestra al seleccionar la pantalla "RANGE" (alcance))	 <p>RANGE LOW FUEL</p>	4-60
Liberación del freno de estacionamiento	 <p>RELEASE PARK BRAKE</p>	4-46
Desactivación del control de luces	 <p>LIGHT OFF</p>	4-61
Recordatorio de llave	 <p>KEY REMAIN</p>	4-61

Luces indicadoras

Mensaje	Indicación en pantalla	Página
Odómetro y medidor de viaje		4-12
Consumo de combustible (pantalla numérica)		4-28
Consumo de combustible (pantalla gráfica)		4-28
Promedio de consumo de combustible		4-28
Autonomía (posible rango de conducción)		4-28
Distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo		4-30
Tiempo transcurrido		4-30
Modo de selección		4-31
Aceite del motor		4-50
Reemplazo del filtro de aire		4-51
Distancia hasta el mantenimiento		4-52
Desactivación del recordatorio de revisión		4-34 4-35 4-36

Panel de instrumentos

Luces de advertencia

Nombre	Símbolo	Color	Página
Luz de advertencia de comprobación del motor		Ámbar	4-54
Luz de advertencia de la presión del aceite del motor		Rojo	4-48
Luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor		Rojo	4-49
Luz de advertencia del filtro de combustible		Ámbar	4-57
Luz de advertencia del separador de agua		Rojo	4-56
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible		Ámbar	4-60
Luz de advertencia del generador		Rojo	4-53
Luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos		Rojo	4-45
Luz de advertencia de ABS		Ámbar	4-47
Luz de advertencia del airbag del SRS		Rojo	4-44
Luz de advertencia del cinturón de seguridad (asiento del conductor)		Rojo	4-43
Luz de advertencia de puerta abierta		Rojo	4-60
Luz de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática		Rojo	4-58

Nombre	Símbolo	Color	Página
Luz de advertencia de inspección de 4D		Rojo	4-59
Luz de advertencia de inspección de trans		Ambar	4-57
Luz de advertencia de superficie con hielo (modelo con MID)		—	4-59

Luces indicadoras

Name	Símbolo	Color	Página
Luces indicadoras de las bujias incandescentes		Ambar	4-58
Luz indicadora de luces largas		Azul	4-57
Luz indicadora de posición de iluminación		Verde	4-57
Luz indicadora de señal de giro-izquierda		Verde	4-57
Luz indicadora de señal de giro-derecha		Verde	4-57
Luz indicadora de faros antiniebla		Verde	4-57
ESC Luz de advertencia para el control de estabilidad		Ambar	4-59

Nombre	Símbolo	Color	Página
Luz indicadora (cinturón de seguridad)		Rojo	4-37
Luz indicadora (asiento pasajero)		Rojo	4-38
Luz advertencia control crucero		—	4-60
Control de crucero configuración		—	4-60

Etiquetas de Advertencia/Precaución en el vehículo

- Las etiquetas de advertencia/precaución del vehículo contienen instrucciones e información muy importante que debe observar para asegurar el uso seguro y adecuado del vehículo. Asegúrese de leerlas antes de utilizar el vehículo.
- Si alguna de estas etiquetas estuviera descascarillada o ilegible debido al desgaste o arañazos, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet para reemplazarla

INFORMACIÓN SOBRE EL VEHÍCULO

1

-
- **Número de identificación del vehículo (VIN) y número de motor** 1-2
-

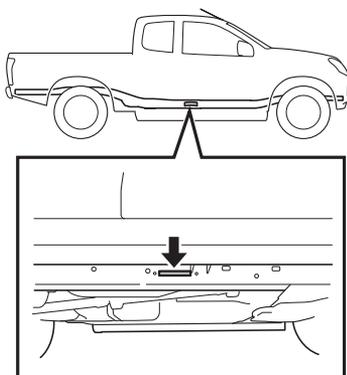
Número de identificación del vehículo (VIN) y número de motor

El VIN y el número de motor son necesarios para registrar el vehículo. También se necesitan cuando el vehículo se somete a inspecciones oficiales. Suministre estos números a su concesionario Chevrolet cuando haga reparar el vehículo u ordene piezas de repuesto. El concesionario podrá realizar los trabajos solicitados más eficaz y rápidamente.

VIN

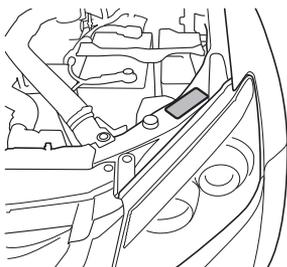
Ubicación del VIN en el bastidor

El VIN está estampado en la parte derecha central del bastidor.



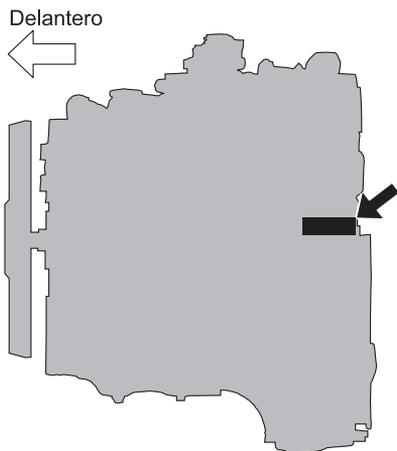
Placa de VIN (Compartimiento del motor)

La placa de VIN, en la superficie superior del marco del radiador en el compartimiento del motor, proporciona información como el VIN.



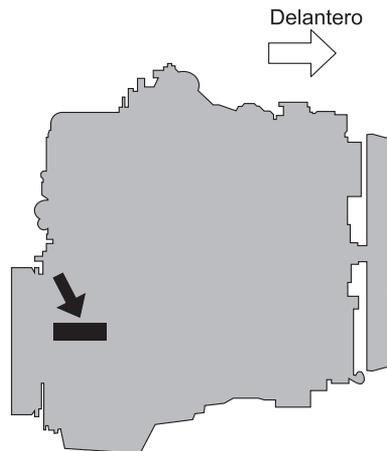
Número de motor

Motor 4JA1



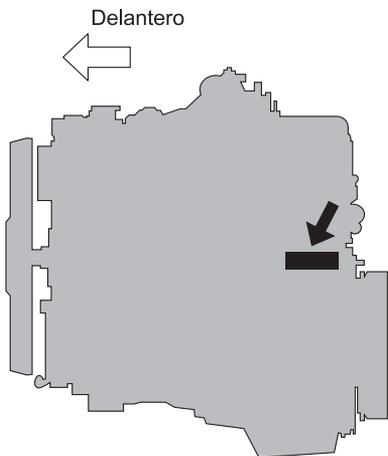
El número de motor está estampado en la parte trasera izquierda del bloque del motor.

Motor 4JJ1/4JK1



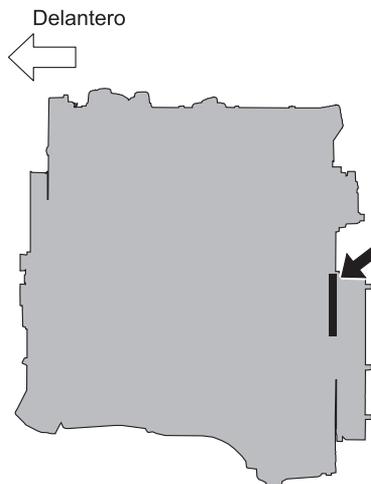
El número de motor está estampado en la parte trasera derecha del bloque del motor.

Motor 4JK1 (tipo 2)



El numero de motor está estampado en la parte izquierda posterior del bloque de motor (en horizontal).

Motor Z24SED



El numero de motor está estampado en la parte izquierda posterior del bloque de motor (en vertical).

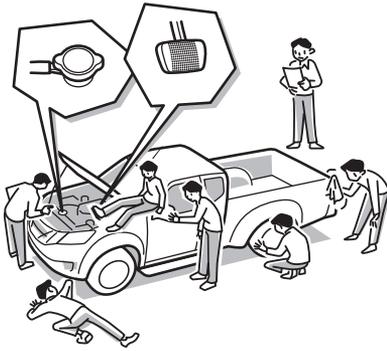
• Antes de conducir	2-2
• Transporte de niños	2-23
• Conducción	2-26
• Condiciones fuera de carreteras	2-46
• Modelo con transmisión automática	2-47
• Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD)	2-51
• Detención y estacionamiento	2-55
• Precauciones de conducción en climas cálidos	2-63
• Precauciones de conducción en climas fríos	2-64
• Mantener la seguridad	2-68
• Cómo evitar averías	2-72
• En qué momento visitar a su concesionario Chevrolet	2-75
• Uso de cadenas para neumáticos	2-78
• Cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag del SRS	2-79
• Registro de datos del vehículo	2-85
• Turboalimentador (modelos con motor diesel)	2-85
• Dispositivo limitador de velocidad	2-86

Este capítulo contiene información y precauciones que debe observar para operar el vehículo en forma segura y confortable. Asegúrese de leerlo antes de utilizar el vehículo.

Antes de conducir

El cuidado y la conducción correctos no son únicamente importantes para aumentar la vida útil del vehículo, sino también para mejorar el consumo de combustible y aceite. Conduzca con cuidado y prudencia.

Realice inspecciones diarias (antes de conducir)



AVISO

- Para una conducción segura y confortable, mantenga el registro de las distancias recorridas y el estado del vehículo durante la conducción. Inspeccione el vehículo a intervalos adecuados, y realice el mantenimiento de acuerdo con el resultado de las inspecciones. Si una inspección revelara una anomalía, o ésta existió la última vez que condujo el vehículo, haga que el concesionario Chevrolet más cercano lo repare antes de volver a conducirlo.

[1. Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción	6-16

[2. Comprobaciones realizadas con el capó abierto]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Correa del ventilador floja o dañada	6-36
Nivel de aceite del motor	6-20
Nivel de refrigerante del motor y aflojamiento del tapón del radiador	6-32
Nivel del líquido de la dirección hidráulica	6-83
Nivel del líquido de frenos (en los modelos de transmisión manual, el líquido de frenos actúa también como líquido de embrague.)	6-46, 6-80
Nivel del líquido del lavaparabrisas	6-86
Nivel del líquido de la batería	6-96

[3. Comprobaciones realizadas en el asiento del conductor]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Juego libre del pedal del freno	6-49
Funcionamiento de medidores, indicadores y luces indicadoras/de advertencia	4-10, 4-19
Capacidad de arranque del motor, ruido o color anormal de los gases de escape	6-18
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento	6-52
Estado del rociador del líquido del lavaparabrisas y eficacia del limpiaparabrisas	6-86, 6-87
Estado del retrovisor exterior	3-43
Juego libre del volante de dirección y estado de montaje	3-42, 6-82
Funcionamiento del claxon y las luces de señal de giro	4-78, 4-82
Nivel de combustible	4-16
Funcionamiento de los bloqueos de puertas	3-8, 3-14

[4. Comprobaciones visuales realizadas alrededor del vehículo]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Encendido, destello o manchas o daños en las luces	6-90
Daños en la suspensión de ballesta	—
Fugas de aceite, refrigerante de motor, combustible, líquido de frenos y líquido de la dirección hidráulica	—

[5. Comprobación de ruedas y neumáticos]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Presión de aire	6-54
Grietas y otros daños	6-56
Desgaste anormal	6-56
Profundidad de la banda de rodadura	6-56
Estado del montaje de las ruedas de disco	6-57

[6. Comprobaciones durante la conducción]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Efectividad de los frenos	6-51
Condiciones de conducción a baja velocidad y durante la aceleración	6-19

Utilice el combustible especificado

⚠ ADVERTENCIA

- Abra lentamente el tapón de llenado del depósito de combustible. Si se abre rápidamente, la presión del depósito de combustible puede hacer que salga combustible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar combustible adecuado. Para modelos que cumplen las normas de emisiones Euro 4 (Aplica para modelos comercializados en Colombia), asegúrese de utilizar combustible diésel con bajo contenido de azufre (contenido de azufre de 50 ppm o inferior) o combustible diésel con extra bajo contenido de azufre (contenido de azufre de 10 ppm o inferior).
- El uso de combustible diesel de baja calidad, la mezcla de un aditivo al combustible en el depósito, como por ejemplo uno para separar agua, llenar el depósito con gasolina, queroseno o combustible a base de alcohol, o su mezcla con combustible diesel, afectará negativamente el filtro de combustible y provocará problemas de lubricación en los componentes de los inyectores lubricados con combustible. Además, esto puede perjudicar el funcionamiento del motor y del sistema de limpieza de las emisiones de escape, provocando, posiblemente, la rotura de los sistemas relacionados con el motor. Si se añadiera accidentalmente un combustible incorrecto, drene todo el combustible del sistema. Si no observa esta precaución, podría provocar, en el momento del arranque del motor, un incendio o daños permanentes.
- Utilizar un combustible diésel distinto del combustible diésel con extra bajo contenido de azufre o un combustible diésel con bajo contenido de azufre en un modelo que cumple las normas de emisiones Euro 4 (Colombia) podría evitar que el vehículo cumpliera los requisitos legales locales.



NOTA

- Las especificaciones del combustible diesel varían de acuerdo según el clima y la región.

Tapón de llenado del depósito de combustible

→ **Consulte la página 3-28**

Combustible → **Consulte la página 2-65**

Uso de las estaciones de servicio con autoservicio**⚠ ADVERTENCIA**

[Asegúrese de observar las siguientes instrucciones durante el repostaje del vehículo]

- Detenga el motor y cierre las puertas y ventanillas del vehículo.
- Aleje del vehículo los cigarrillos y otras fuentes de llama.
- Antes de abrir el tapón de llenado del depósito de combustible, toque un objeto metálico para descargar la electricidad estática de su cuerpo. Si tuviera una carga estática en su cuerpo cuando carga combustible, una chispa ocasionada por la descarga de estática podría encender el combustible, provocando quemaduras.
- Cuando cargue combustible, introduzca profundamente la boquilla en el cuello de llenado. No intente continuar cargando combustible con la boquilla extraída del cuello de llenado pues podrían producirse derrames, provocando un peligro adicional.
- Todos los pasos del procedimiento de reabastecimiento (la apertura del tapón de llenado del depósito de combustible, el reabastecimiento y el cierre del tapón del depósito) deben ser realizados por la misma persona. Otras personas podrían estar cargadas con electricidad estática. No permita que se acerquen al orificio de llenado. La persona encargada del procedimiento de reabastecimiento no debe volver al asiento de la cabina en mitad de dicho procedimiento. Él o ella podría volver a cargarse de electricidad estática al hacerlo.
- Acate todas las precauciones exhibidas en las estaciones de servicio.
- Limpie con un paño los restos de combustible derramado durante el reabastecimiento.

⚠ PRECAUCIÓN

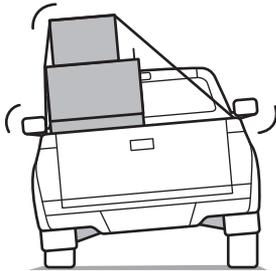
[Precaución durante el repostaje del vehículo]

- Tenga cuidado de no inhalar vapores de combustible durante el repostaje del vehículo.

Tapón de llenado del depósito de combustible

→ **Consulte la página 3-20**

Coloque la carga correctamente

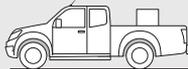
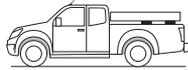
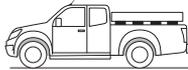
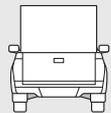
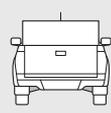


ADVERTENCIA

- La sobrecarga puede ocasionar un accidente ya que provoca demasiada tensión en los pernos de rueda, haciendo que se rompan y se desprendan las ruedas.

PRECAUCIÓN

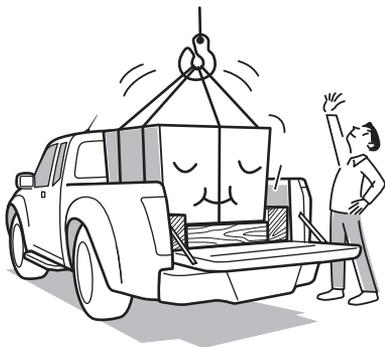
- El peso de la carga debe estar comprendido dentro del valor de peso bruto del vehículo (GVW) y distribuirse entre los ejes frontal y trasero para no exceder la capacidad de los mismos.
- Es extremadamente peligroso sobrecargar el vehículo o colocar la carga sobre uno de los lados. Cargue el vehículo correctamente, teniendo en cuenta la capacidad máxima de carga.
- La colocación incorrecta de la carga puede hacerla inestable. También puede provocar una condición de sobrecarga en un área pequeña, dañando la plataforma de carga y el bastidor.
- La sobrecarga produce una tensión indebida en las piezas del vehículo. Puede acortar su vida útil y provocar un accidente.

Precaución durante la carga	Incorrecto	Correcto
Coloque la carga en la parte central de la plataforma de carga, no en la parte delantera o trasera.		
Cuando utilice apoyos debajo de la carga, colóquelos de manera uniforme a lo largo de ésta.		
No deje que cargas largas sobresalgan del borde trasero de la plataforma de carga cuando transporte cargas cuya longitud supere la de la plataforma del vehículo. En lugar de eso, utilice apoyos para levantarlas en ángulo. Evite colocar la carga con solo 2 puntos de apoyo.		
Utilice cuerdas y lonas para asegurar la carga de forma tal que no se caiga de la plataforma de carga. Utilice bandas de caucho o elásticas para evitar que las lonas aleteen con el viento.		
Evite colocar carga demasiado alta. Puede provocar que el vehículo se incline hacia un lado cuando encuentre vientos laterales o cuando gire.		

Peso Bruto por Eje (GAW) y Peso Bruto del Vehículo (GVW)

→ Consulte la página 8-7

Colocación de carga pesada



PRECAUCIÓN

- Cuando la carga es pesada, tome las medidas necesarias para evitar que se deslice y asegúrela con cables de alambre.

No ajuste demasiado la carga



AVISO

- Para evitar que la carga se caiga de la plataforma de carga, es importante asegurarla con cuerdas y lonas. Sin embargo, si se ajusta demasiado se pueden dañar el portón trasero y la plataforma de carga.

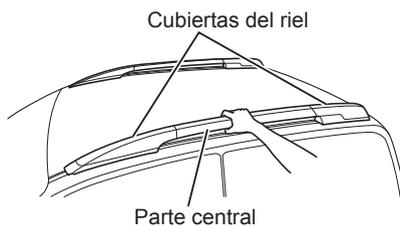
No coloque cargas pesadas sobre los rieles del techo**ADVERTENCIA**

- En los vehículos equipados con rieles de techo, observe las siguientes medidas de precaución y utilícelos correctamente.
 - Para transportar carga sobre los rieles de techo, utilice el portaequipajes de techo.
 - Cuando use el portaequipajes de techo, siga las instrucciones del manual de montaje del portaequipajes de techo para asegurar correctamente la carga.
 - Cuando transporte carga en el portaequipajes de techo, asegúrese de que está firmemente asegurada. Inspeccione de vez en cuando la carga para verificar que no se ha soltado durante la conducción.
 - No transporte carga que supere la longitud total del vehículo, la anchura total del vehículo y la capacidad de carga total.
 - La capacidad de carga máxima del riel de techo es de 60 kg (132,3 lb). No transporte carga que supere la capacidad de máxima. Si la capacidad de carga máxima del portaequipajes de techo es inferior a 60 kg (132,3 lb), no transporte carga que supere esta capacidad máxima.

ADVERTENCIA (continuación)

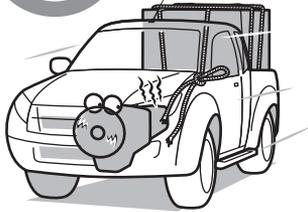
ADVERTENCIA (continuación)

- Cuando transporte carga en el riel de techo y portaequipajes de techo, el centro de gravedad del vehículo será más alto, por lo que debe tener cuidado al conducir el vehículo ya que existe la posibilidad de perder el control del vehículo o es posible que se incline al conducir a alta velocidad, cuando hay viento lateral, al acelerar, desacelerar, frenar bruscamente, tomar curvas, cambiar de carril, etc.

**PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de asir la parte central de los rieles de techo durante operaciones como lavado del vehículo. Si se tira con fuerza de las cubiertas delanteras o traseras de los rieles de techo, se podrán caer y provocar lesiones a la persona que está tirando de ellas.
- No tire con fuerza de los rieles de techo hacia arriba o hacia los lados.

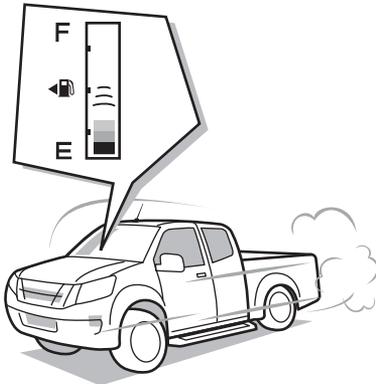
Asegúrese de que no haya material inflamable entre la cabina y la plataforma de carga



ADVERTENCIA

- Tenga cuidado de que los extremos de las cuerdas o bordes de las lonas no sobresalgan por debajo de la cabina y la plataforma de carga. Durante el funcionamiento del vehículo, el calor del motor podría prenderles fuego. Asegure con cuidado los extremos de las cuerdas y bordes de las lonas.

Conducción económica



Evite poner el motor al ralentí y revolucionarlo de forma innecesaria

Dejar el motor al ralentí durante más tiempo del necesario es un derroche de combustible. El motor está suficientemente caliente cuando se indica el nivel del medidor de temperatura del refrigerante del motor. Detenga el motor cuando esté esperando a algún pasajero o descargando carga, etc., incluso aunque el vehículo esté aparcado solo por un breve periodo de tiempo. Revolucionar el motor no solo derrocha combustible, sino que molestará a las personas a su alrededor con el ruido y los gases de escape. No revolucione el motor.

Evite arrancar y acelerar de forma brusca

Arrancar y acelerar de forma brusca hace que el consumo de combustible aumente significativamente. Intente usar una aceleración suave sin pisar el pedal del acelerador en exceso.

Conduzca a una velocidad económica

Conducir demasiado rápido incrementa el consumo de combustible. Asegúrese de conducir dentro de los límites de velocidad legales. Además, arrancar y parar, acelerar y desacelerar de forma repetida aumentará significativamente el consumo de combustible. Intente manejar a velocidad constante tanto como sea posible.

Conduzca en una marcha adecuada

Revolucionar en exceso el motor al acelerar y conducir a bajas velocidades con una marcha alta aumentará el consumo de combustible. Seleccione la marcha adecuada según las condiciones del tráfico y de la carga que transporte.

Evite atascos y planifique su viaje con antelación

Conducir en atascos incrementa el consumo de combustible. Evite atascos y planifique su viaje tanta antelación como sea posible.

Descargue la carga que no sea necesaria antes de conducir

Cuanta más carga transporte, más aumentará el consumo de combustible. Descargue la carga que no sea necesaria antes de conducir. El barro y la nieve que se adhieren a la carrocería del vehículo aumentarán también el consumo de combustible. Retire el barro o la nieve antes de conducir.

Asegúrese de que la presión de aire de los neumáticos es correcta

Revise con frecuencia la presión de aire de los neumáticos y asegúrese de que siempre sea la correcta. Usar la presión de aire de los neumáticos correcta ayudará a reducir el consumo de combustible.

Use el acondicionador de aire con moderación

El uso del acondicionador de aire afectará al consumo de combustible. Intente mantener el acondicionador de aire a una temperatura adecuada y evite ajustar una temperatura demasiado baja. Además, apague el acondicionador de aire cuando no sea necesario.

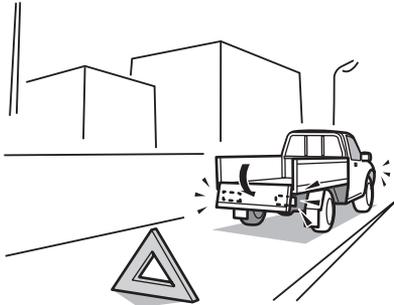
Evite las carreteras accidentadas

Conducir por carreteras accidentadas causará una mayor pérdida de transmisión de potencia y aumentará el consumo de combustible.

Asegúrese de realizar el mantenimiento adecuado

La obstrucción del elemento del filtro de aire, el deterioro del aceite de motor y el ajuste incorrecto del motor, etc., reducirán el rendimiento del motor y aumentarán el consumo de combustible. Realice las inspecciones, ajustes y sustituciones necesarias conforme al Programa de mantenimiento.

Descarga



PRECAUCIÓN

- Cuando cargue o descargue el vehículo a la vera del camino y el portón trasero u otras partes de la carrocería obstruyan las luces traseras, luces de parada, luces de advertencia de peligro, luces de señal de giro y/o reflectores, asegúrese de advertir a los otros conductores y transeúntes colocando señales o triángulos de advertencia de emergencia donde sean fácilmente visibles.
- Cuando cargue o descargue el vehículo a la vera del camino, escoja un lugar donde se permita la detención y estacionamiento de vehículos, para no molestar a otros conductores y transeúntes.

No coloque demasiada carga sobre el asiento del pasajero y/o el asiento trasero



ADVERTENCIA

- Coloque la carga de forma que quede plana. No transporte carga que sea más alta que el respaldo del asiento. Las frenadas bruscas o las colisiones podrían hacer que la carga saliera despedida hacia delante, provocando un accidente con lesiones o daños.
- No coloque la carga en un respaldo reclinado. Las frenadas repentinas podrían hacer que la carga saliera despedida hacia delante, provocando un accidente.

No transporte combustible o aerosoles en la cabina**ADVERTENCIA**

- Es extremadamente peligroso transportar combustible y aerosoles en la cabina. Si dicho recipiente se encendiera o rompiera, podría provocar un incendio o una explosión.

No coloque objetos sobre el panel de instrumentos o el tablero**ADVERTENCIA**

- Si coloca objetos sobre el panel de instrumentos o el tablero puede obstaculizar la visión del conductor y molestar en la conducción, causando un accidente. Además, la aceleración o toma de curvas del vehículo puede hacer que se muevan los objetos y lesionen a los pasajeros.

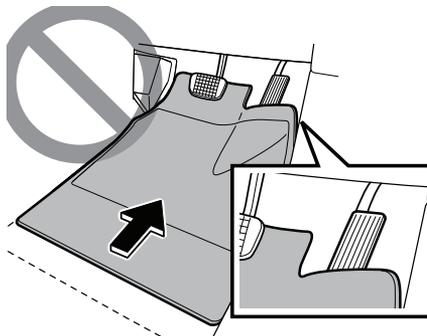
Mantenga el piso alrededor del asiento del conductor limpio y ordenado



ADVERTENCIA

- Es extremadamente peligroso tener latas o botellas vacías u otros objetos rodando en el piso ya que podrían quedar atrapados debajo del pedal del freno e impedir que éste pueda presionarse. Para que el pedal funcione correctamente, es importante que las alfombrillas estén correctamente colocadas. Las alfombrillas colocadas en forma incorrecta podrían dificultar el movimiento libre de los pedales.
- No utilice la parte superior del salpicadero para colocar elementos que puedan rodar e interferir con la conducción.

Asegúrese de que las alfombras del piso están correctamente colocadas



Asegúrese de que las alfombrillas estén correctamente fijadas a la alfombra antes de su uso y de que se correspondan con el año y modelo de vehículo. Cuando las sujete, asegúrese de que los clip incluidos en las alfombrillas están correctamente instalados.

ADVERTENCIA

- Use los clips facilitados con las alfombrillas para asegurarse de que están correctamente fijadas. De lo contrario, las alfombrillas pueden moverse e interferir en la acción de los pedales durante la conducción, impidiendo su correcto funcionamiento y provocando graves accidentes.
- No use alfombrillas diseñadas para otro año o modelo de vehículo, aunque sean alfombrillas originales de Chevrolet
- Cuando coloque una alfombrilla sobre el suelo del asiento del conductor, utilice la que se ha diseñado para el suelo del asiento del conductor.
- No use alfombrillas que estén dobladas, a la inversa o apiladas.
- Compruebe periódicamente que las alfombrillas están fijadas con seguridad con los clips proporcionados. Y en particular, compruébelo siempre después de haber retirado las alfombrillas para lavar el vehículo, etc.
- Antes de conducir y con el motor detenido, pise cada pedal a fondo para asegurarse de que la alfombrilla no molesta a los pedales.

Seleccione un calzado adecuado para conducir

 **PRECAUCIÓN**

- Elija un calzado que garantice la operación correcta de los pedales durante la conducción del vehículo. El uso de un calzado inadecuado para conducir puede provocar un accidente.

Siéntese correctamente en el asiento

 **ADVERTENCIA**

- No use el respaldo del asiento como asiento cuando se encuentra totalmente plegado. Si los pasajeros no están correctamente sentados en sus asientos durante una frenada brusca o colisión, pueden causarse lesiones graves o mortales.

Postura de conducción correcta

ADVERTENCIA

- Antes de conducir, asegúrese de ajustar el asiento, el reposacabezas, el volante de dirección y los espejos a una posición que le otorgue la postura correcta de conducción. Asegúrese que el asiento esté firmemente ajustado, balanceándolo hacia atrás y hacia adelante, y abróchese el cinturón de seguridad. Todos los pasajeros deben abrocharse los cinturones de seguridad.

Asientos → Consulte la página 3-31

Reposacabezas

→ Consulte la página 3-40

Cinturones de seguridad

→ Consulte la página 3-44

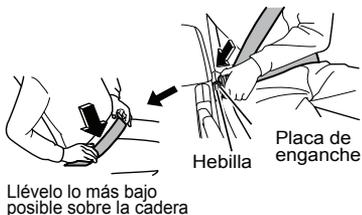
Espejos → Consulte la página 3-42

Modelo con asiento manual



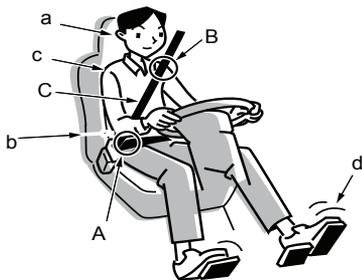
Ajuste de los asientos

El ajuste del asiento en una posición de conducción correcta es parte fundamental de la conducción segura.



Ajuste del cinturón de seguridad

Asegúrese de utilizar el cinturón de seguridad. Siéntese erguido con la zona lumbar presionada contra el asiento y el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre su cadera.



	Recomendaciones de ajuste de los asientos
a	Lleve a cabo los ajustes alineando el centro de su cabeza con el centro del reposacabezas.
b	Realice los ajustes que le permitan girar fácilmente el volante de dirección con los codos ligeramente doblados.
c	Coloque el respaldo del asiento de forma tal que siempre toque sus hombros.
d	Asegúrese de que puede pisar adecuadamente cada uno de los pedales.

	Precauciones de ajuste de los cinturones de seguridad	¿Por qué?
A	Coloque el cinturón de regazo lo más bajo posible sobre su cadera.	La presión aplicada por el cinturón de seguridad durante una colisión podría ser peligrosa si el cinturón está colocado incorrectamente.
B	Coloque el cinturón de hombro de forma tal que descansa sobre su hombro (sin tocar su cuello, barbilla o rostro).	
C	Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido cuando se lo coloque.	Para asegurar que el cinturón de seguridad sea completamente efectivo.

Pasajeros y cinturones de seguridad

Cada cinturón de seguridad debe ser usado por una única persona a la vez.

ADVERTENCIA

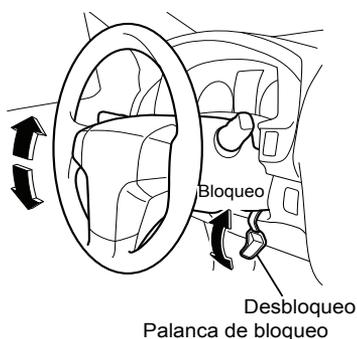
- Asegúrese de ajustar el asiento antes de conducir. Logre la posición de conducción correcta, balancee suavemente el asiento para verificar que este bloqueado en su lugar y abróchese el cinturón de seguridad antes de comenzar a conducir. Todos los pasajeros deben abrocharse los cinturones de seguridad.
- En el caso de un niño tan pequeño que el cinturón de seguridad toque su cara o no descansa sobre su cadera, utilice algún sistema de sujeción para niños (CRS) adecuado disponible en el mercado en lugar del cinturón de seguridad. El uso del cinturón de seguridad podría ser peligroso.

Transporte de niños

→ Consulte la página 2-23

Ajuste de la posición del volante de dirección

Puede ajustar la posición del volante de dirección en las direcciones arriba-abajo. Luego de realizado el ajuste, asegúrese que tanto el volante de dirección como la palanca de bloqueo estén bloqueados firmemente.



ADVERTENCIA

- Cuando haya ajustado el volante de dirección, intente jalarlo hacia arriba y hacia abajo para comprobar que está firmemente bloqueado en su posición antes de conducir.
- Ajuste la posición del volante de dirección antes de comenzar a conducir. El ajuste de la posición del volante de dirección durante la conducción sería extremadamente peligroso debido a que el volante vibraría verticalmente, evitando una dirección precisa.

Inclinar el volante

→ Consulte la página 3-32

Transporte de una mujer embarazada o una persona enferma



ADVERTENCIA

- La mujer embarazada o persona enferma que viaje en el vehículo también debe abrocharse el cinturón de seguridad. Ya que existe el riesgo de que el cinturón de seguridad aplique presión sobre el abdomen, tórax y hombros si ocurriera una colisión; sin embargo, la embarazada o persona enferma debe consultar primero con su médico.
 - Una mujer embarazada debe utilizar un cinturón de seguridad de tres puntos.
 - La mujer embarazada debe colocar el cinturón de regazo ajustado lo más bajo posible a través de la cadera (no cruzando el abdomen). Además, debe ajustar el cinturón de hombro sobre su tórax, no sobre el abdomen.
 - Si el cinturón de seguridad no se coloca correctamente, puede clavarse en el abdomen en caso de una frenada brusca o colisión, lesionando no solamente a la embarazada sino también al feto, poniéndolos en riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

Cinturones de seguridad

→ Consulte la página 3-44

Transporte de niños

Uso de los cinturones de seguridad con niños

ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad del vehículo han sido diseñados para los adultos. Si el cinturón de seguridad roza el cuello o la barbilla del niño, o no descansa sobre su cadera, use algún sistema de sujeción para niños (CRS) adecuado a su altura y peso. Si el cinturón de seguridad se utilizara normalmente, podría aplicar una gran presión sobre el abdomen del niño en caso de colisión. Cualquier niño pequeño que no pueda sentarse erguido por sí mismo debe utilizar un sistema de sujeción para niños.
- Si el vehículo dispone de airbag para el pasajero, no coloque un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Si el sistema de sujeción para niños colocado en el asiento del pasajero delantero mira hacia atrás, el impacto sobre el sistema de sujeción para niños durante el despliegue del airbag para pasajeros podría infligir lesiones mortales al niño.
- Cuando el niño se encuentre en el vehículo, cierre y bloquee las puertas antes de comenzar a conducir.

Cinturones de seguridad

→ Consulte la página 3-44

Nunca deje niños solos en el vehículo**ADVERTENCIA**

- Cuando abandone el vehículo, lleve al niño con usted. Si dejara al niño solo en la cabina, el niño podría tocar cosas, provocando que el vehículo se mueva, un incendio o algún otro accidente. Además, el interior de la cabina podría calentarse peligrosamente bajo el sol.

No permita que los niños saquen la cabeza o los brazos a través de las ventanillas**ADVERTENCIA**

- Independientemente de si el vehículo está en movimiento o detenido, jamás debe permitir que un niño saque la cabeza, manos u otras partes de su cuerpo a través de la ventanilla. Dicho comportamiento sería peligroso ya que el niño podría golpearse con algún obstáculo.

Un adulto debe abrir, cerrar y bloquear las puertas en lugar de los niños



ADVERTENCIA

- Para evitar el riesgo de que las manos o la cabeza del niño queden atrapados, un adulto debe abrir, cerrar y bloquear la puerta por un niño. Tenga cuidado de que el niño no interfiera con los interruptores de los elevallunas eléctricos y que la ventanilla le atrape las manos o la cabeza. Cuando un niño se encuentre en la cabina, asegúrese de controlar los elevallunas eléctricos por medio de los interruptores junto al asiento del conductor.

Apertura y cierre de puertas

→ Consulte la página 3-13

Elevallunas eléctricos

→ Consulte la página 3-22

Conducción

El cuidado y el uso correctos no son únicamente importantes para aumentar la vida útil del vehículo, sino también para mejorar el consumo de combustible y aceite.

Utilización de un vehículo nuevo

Tanto el rendimiento como la vida útil del vehículo están directamente condicionados por el cuidado y el trato que el vehículo reciba durante el período de rodaje inicial. Por este motivo, se recomienda siempre respetar las siguientes precauciones durante los 1.000 km (621 millas) iniciales del período de rodaje.

1. Se recomienda que el régimen del motor no supere 3.000 r/min.
2. Evite revolucionar, acelerar repentinamente y detener de forma brusca el motor.
3. Deje el motor en ralentí hasta que se caliente por completo.

Mire alrededor del vehículo antes de arrancar el motor



Antes de arrancar, realice una comprobación de seguridad exhaustiva asegurándose de que no existen niños ni obstrucciones alrededor del vehículo.



ADVERTENCIA

- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que no exista material inflamable debajo o alrededor del vehículo. Su presencia podría provocar un incendio. Si existiera madera a una distancia menor de 50 cm (aproximadamente 20 pulg.) de la fuente de calor del vehículo, representaría un grave riesgo ya que ésta podría deformarse o decolorarse por el calor e inflamarse.

Arranque del motor

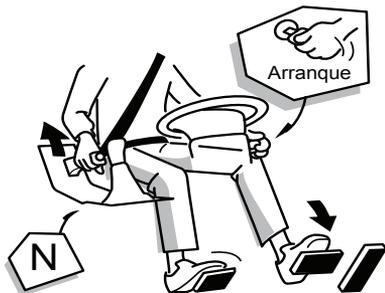
→ Consulte la página 4-4

Tenga cuidado con los gases de escape**ADVERTENCIA**

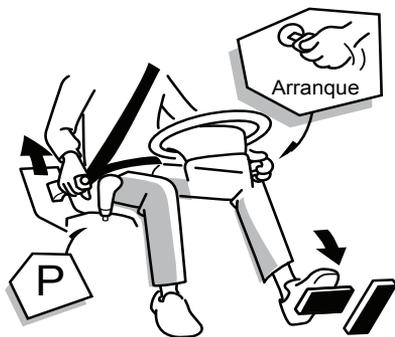
- Los gases de escape contienen monóxido de carbono, gas incoloro, inodoro y venenoso. Si inhala los gases de escape, podría sufrir envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.
- No deje el motor funcionando durante ningún periodo de tiempo en un lugar insuficientemente ventilado. Es especialmente peligroso hacer funcionar el motor en un garaje o lugar bajo techo que pueda llenarse fácilmente con los gases de escape, ya que usted podría sufrir envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.
- Inspeccione el tubo de escape con frecuencia. Si nota algún defecto (por ejemplo, una junta dañada, o un orificio o grieta provocado por corrosión) haga que el concesionario Chevrolet más cercano lo inspeccione y realice el mantenimiento. Si continúa utilizando el vehículo sin hacerlo reparar, los gases de escape podrían ingresar en la cabina y provocar envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.
- Si quedan hojas, nieve, etc. atascadas en la rejilla de entrada de aire del sistema de ventilación del vehículo, este sistema no funcionará correctamente. Retire todas las obstrucciones como hojas o nieve. Si continúa utilizando el vehículo sin retirar las obstrucciones podría ser peligroso ya que los gases de escape podrían ingresar en la cabina y provocar envenenamiento o fallecimiento por monóxido de carbono.
- Si los gases de escape ingresan en la cabina a través de la ventanilla trasera lateral del vehículo mientras se conduce, podrían provocar envenenamiento o fallecimiento por monóxido de carbono.
- Si los gases de escape ingresan en la cabina, abra completamente las ventanillas, y para un vehículo con el selector de aire interior/exterior del refrigerador, calefactor o acondicionador de aire, coloque el selector en la posición de aire exterior. Haga que su concesionario Chevrolet realice las comprobaciones y mantenimiento pertinentes a la brevedad. Si continúa utilizando el vehículo sin hacerlo reparar, los gases de escape podrían ingresar en la cabina y provocar envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.

Arranque del motor

Modelo con transmisión manual



Modelo con transmisión automática (Aplica según modelo)



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la palanca del freno de estacionamiento se encuentre firmemente engranada. En un modelo con transmisión manual, asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en la posición "N" y, a continuación, apriete completamente el pedal del embrague antes de arrancar el motor. En los modelos con transmisión automática, asegúrese de que la palanca de selección está en "P" y que el indicador de cambio muestra "P" y pise a fondo el pedal de freno antes de arrancar el motor.
- Para arrancar el motor siéntese en el asiento del conductor. Si no está sentado en el asiento del conductor (si, por ejemplo, arranca el motor a través de la ventanilla o la abertura de la puerta), no podrá confirmar la posición "N". Si arranca el motor de un modelo con transmisión manual cuando la palanca de cambio de velocidades está en una posición distinta de "N", el vehículo podría moverse.

Arranque del motor

→ Consulte la página 4-4

Si no ha utilizado el vehículo durante un lapso prolongado



AVISO

- Antes de utilizar un vehículo que no ha sido conducido durante un lapso prolongado, compruebe si existen fugas de aceite en el motor, la transmisión y la caja de transferencia, y asegúrese de que el aceite tenga el nivel adecuado. Si no hubiera aceite suficiente, éste no llegaría a lubricar adecuadamente todos los componentes y podría producirse una avería.
- Arranque el motor y déjelo funcionar en ralentí por lo menos durante 5 minutos. Compruebe si se escuchan ruidos anormales.
- Si desea instrucciones de cómo calentar el motor, consulte "Arranque del motor" en la página 4-4.

No haga funcionar el motor dentro de un garaje



ADVERTENCIA

- Si el motor funciona en un lugar insuficientemente ventilado puede provocar envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento. Elija un lugar bien ventilado para arrancar, calentar o dejar al ralentí el motor.

No olvide liberar el freno de estacionamiento**AVISO**

- Si pone en movimiento el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado puede dañar el sistema de frenos.
- Antes de poner en movimiento el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté engranado, comprobando que la luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos no esté encendida.

Luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos

→ Consulte la página 4-46

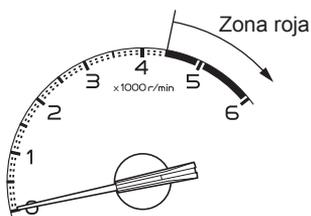
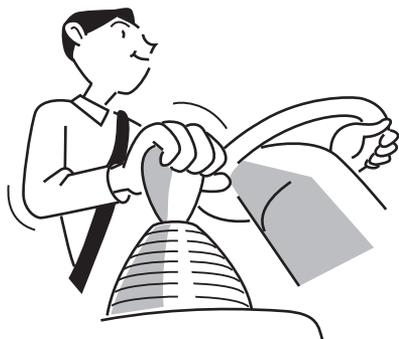
Palanca del freno de estacionamiento

→ Consulte la página 4-83

Puesta en movimiento en un modelo con transmisión manual**AVISO**

- Póngase en movimiento suavemente en primera velocidad. Si pone en movimiento el vehículo en una velocidad superior, rápidamente o hace deslizar el embrague durante un lapso prolongado cuando se pone en movimiento dañaría el embrague.

Cambios de velocidad adecuados



Modelo de motor	Zona roja (r/min)
4JA1	4.250 y superior
4JJ1/4JK1	4.400 y superior
Z24SED	6.300 y superior

AVISO

- Los cambios descendentes se realizan con dos fines principales:
 - Para frenar con el motor en una pendiente descendente pronunciada y/o prolongada
 - Para obtener respuesta y economía en una pendiente ascendente

[Precauciones sobre los cambios descendentes]

- Si permite que el motor sobregire podría dañarlo. No permita que el motor sobregire cuando realiza cambios descendentes.
- Conducción en pendientes ascendentes
Realice el cambio descendente en forma temprana para evitar una carga pesada del motor.
- Conducción en pendientes descendentes
En principio, debe utilizar la misma velocidad o velocidades utilizadas para conducir en pendiente ascendente. Conduzca a una velocidad que no provoque el sobregiro del motor (que exceda el límite de r/min) y que la aguja del tacómetro ingrese en la zona roja.

Conduzca a una velocidad que no provoque que la aguja del tacómetro ingrese en la zona roja.

La graduación y la zona roja del tacómetro pueden variar en función del modelo de vehículo.

Tacómetro → Consulte la página 4-14

Palanca de cambios

→ Consulte la página 4-82

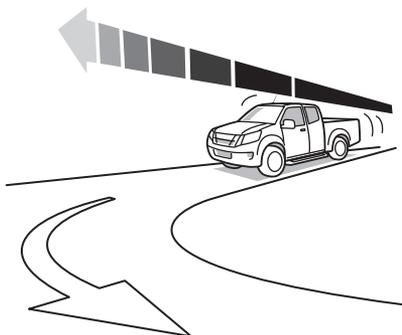
Nunca detenga el motor mientras está conduciendo**ADVERTENCIA**

- No saque el interruptor de arranque de la posición "ON" mientras está conduciendo el vehículo. Si el motor se detiene mientras el vehículo está en movimiento, los frenos no funcionarán correctamente y el volante de dirección se pondrá rígido y será difícil operarlo. También podría dañarse el motor.
- Sería muy peligroso detener el motor cuando se conduce ya que la dirección hidráulica dejaría de funcionar, lo que dificultaría el giro del volante de dirección.
- Detener el motor cuando se está conduciendo sería muy peligroso ya que ocasionaría que las luces de advertencia, luces indicadoras y otros circuitos eléctricos dejaran de funcionar por completo.
- Girar el interruptor de arranque a la posición "LOCK" cuando está conduciendo sería extremadamente peligroso ya que la llave podría salir del encendido, bloqueando el volante de dirección, y no podría girar.

Interruptor de arranque

→ Consulte la página 4-68

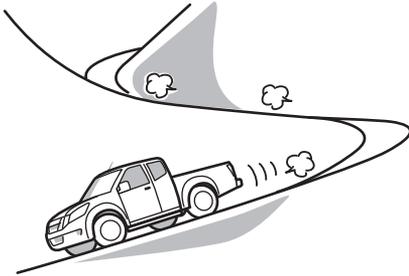
Precauciones de conducción



- Concéntrese en conducir de forma segura, acatando todos los límites de velocidad, señales de la carretera y de tránsito establecidas por ley.
- No lleve el interruptor de arranque a ninguna posición distinta de "ON" cuando conduce. La dirección hidráulica dejará de funcionar, dificultando la dirección. Además, los frenos no funcionarían correctamente, poniéndolo en peligro.
- Si escuchara un ruido anormal, oliera un olor anormal o sintiera una vibración anormal proveniente de cualquier parte del vehículo, deténgalo inmediatamente en un lugar seguro y realice las comprobaciones necesarias.
- Si se encendiera una luz de advertencia durante la conducción, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y realice las comprobaciones necesarias.
- En los modelos con transmisión manual, no ponga el pie sobre el pedal del embrague excepto cuando use la palanca de cambio de velocidades. Hacerlo podría provocar el desgaste prematuro del embrague.
- Cuando se acerque a una curva desacelere lo suficiente. Aplicar los frenos o girar abruptamente el volante de dirección cuando toma una curva podría provocar el deslizamiento de la carga, que las ruedas patinen o que el vehículo se incline hacia uno de sus lados.
- Cuando conduzca, no coloque la mano sobre la palanca de cambio de velocidades/palanca de selección excepto cuando cambie de velocidad. Si lo hiciera podría fallar la transmisión.

- Evite raspar las paredes laterales de los neumáticos contra los bordillos o conducir sobre depresiones o protuberancias de la superficie de la carretera. Podría dañar los neumáticos, provocando reventones o pinchaduras.
- Cuando descienda una pendiente muy pronunciada, evite conducir marcha atrás en la medida de lo posible. Conduzca despacio en sentido descendente.
- En comparación con el movimiento hacia adelante, la distancia de frenado del movimiento hacia atrás es superior y la respuesta de giro es si cabe más lenta.
- Si debe conducir el vehículo hacia atrás, hágalo con sumo cuidado y de manera gradual desplazando y parando el vehículo constantemente para poder frenarlo en cualquier momento.
- Los frenos le otorgan una fuerza de frenado potente con sólo una ligera presión del pedal. No presione el pedal del freno con fuerza a excepción de una emergencia.
- Conducir de noche es más peligroso que conducir de día porque se reduce el campo de visión. Mantenga baja la velocidad y una amplia distancia con el vehículo que lo precede.
- Cuando conduzca con niebla, encienda las luces antiniebla delanteras (si están equipadas) y conduzca lentamente, utilizando la línea central de la carretera como guía. Es peligroso seguir sólo las luces del vehículo precedente ya que pueden provocar ilusiones ópticas. Conduzca con precaución.
- La velocidad en una autopista es superior a la de una carretera ordinaria, por lo tanto existe mayor peligro. Además, una avería en una autopista representa un riesgo para otros vehículos y puede provocar un accidente. Concéntrese en conducir con seguridad. Recuerde realizar inspecciones diarias antes de conducir y utilice técnicas de conducción para autopistas.
- La percepción de la velocidad a la que se desplaza se distorsiona cuando conduce durante mucho tiempo en una autopista. Consulte constantemente el velocímetro y mantenga una distancia adecuada con el vehículo que lo precede.
- Cuando conduce a alta velocidad, el más mínimo giro del volante de dirección produce un gran movimiento del vehículo. Gire lentamente el volante de dirección.

Cómo descender una pendiente prolongada



Cuando descienda una pendiente prolongada, utilice el freno del motor en combinación con el freno de pedal. El uso del freno del motor en primera velocidad reduce la carga de trabajo de los frenos de pedal y produce una fuerza de frenado mayor. En los modelos con transmisión automática, no utilice el motor automático, ya que no proporciona eficiencia del motor. Use solo el modo manual para utilizar el freno del motor.



PRECAUCIÓN

- El uso frecuente de los frenos de pedal puede provocar bloqueo de vapor y atenuación de los frenos, reduciendo su efectividad.
- Sea muy cuidadoso al utilizar el frenado del motor en baja velocidad ya que es probable que el motor exceda las revoluciones.



NOTA

[¿Qué es el bloqueo de vapor?]

- Si los frenos se sobrecalientan debido al uso frecuente, el calor puede provocar que el líquido de frenos hierva y se formen burbujas de aire en dicho líquido. La presión del pedal del freno simplemente comprime las burbujas de aire; la presión no se transmite a los cilindros de las ruedas por lo tanto la efectividad de los frenos se reduce drásticamente. Este fenómeno se conoce como bloqueo de vapor.

[¿Qué es la atenuación de los frenos?]

- El uso frecuente de los frenos puede provocar que estos se sobrecalienten, disminuyendo la fuerza de fricción de la superficie de fricción, así como la efectividad de los frenos. Este fenómeno se conoce como atenuación de frenos.

Conducción con mal tiempo (Lluvia, carretera con hielo, carretera nevada, etc.)



PRECAUCIÓN

- Durante el mal tiempo, la visibilidad se reduce y las superficies resbaladizas de la carretera aumentan las distancias de frenado. Conduzca más lentamente que con buen tiempo. Además, evite los giros bruscos del volante de dirección y las frenadas bruscas. Utilice el freno de motor junto con los frenos de pedal para desacelerar.



AVISO

- Existe el riesgo de hidropneumático, especialmente en lugares donde el agua tiende a acumularse en la superficie de la carretera. Conduzca a una velocidad que le permita conservar el control completo.
- Si no puede evitar conducir en una carretera anegada, compruebe, primero, la profundidad del agua y después conduzca a velocidad lenta y constante. Existe el riesgo de que el agua ingrese en los cilindros del motor y provoque daños del motor (martilleo de agua). Mantenga la velocidad baja y conduzca con mucho cuidado.



NOTA

[¿Qué es el hidropneumático?]

- Si se conduce un vehículo a alta velocidad en una carretera cubierta de agua, puede formarse una capa de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera, provocando que los neumáticos pierdan adherencia y se deslicen sobre el agua. Este fenómeno se denomina hidropneumático. Es peligroso ya que el volante de dirección y los frenos se tornan inútiles.

Conducción en carreteras nevadas o con hielo**Precauciones en carreteras resbaladizas****PRECAUCIÓN**

- En carreteras resbaladizas nunca acelere o desacelere rápidamente, frene bruscamente o gire abruptamente el volante de dirección.
- Existe el riesgo de que los neumáticos no tengan una buena adherencia en la superficie de la carretera y que las distancias de frenado aumenten. El peligro de superficies de la carretera con hielo es mayor sobre puentes, lugares a la sombra o donde existan charcos. Mantenga baja la velocidad y asegúrese de usar cadenas para neumáticos o neumáticos de invierno en superficies de la carretera nevadas o con hielo.
- Utilice marchas bajas para contrarrestar el efecto de retraso del motor. Presione el freno de pedal suavemente.

**NOTA**

- En carreteras con nieve o hielo, con los modelos de transmisión automática, pisando el pedal del freno puede realizar una aceleración desde cero en la 2ª marcha del modo manual y mover la palanca de selección a la posición "+" (cambio ascendente).

Uso de cadenas para neumáticos

→ Consulte la página 2-78

**Preste atención a como se siente y gira el volante de dirección****PRECAUCIÓN**

- En carreteras nevadas, el agua y nieve que salpican los neumáticos puede congelarse y acumularse dentro de las aletas, dificultando el giro del volante de dirección. Periódicamente salga del vehículo y quite la nieve acumulada. No utilice un elemento filoso para quitar la nieve. Los bordes filosos pueden dañar las piezas de caucho.



Compruebe periódicamente los frenos

PRECAUCIÓN

- Cuando conduzca o estacione el vehículo sobre una superficie nevada, puede formarse hielo en los frenos, disminuyendo su eficacia. Cuando conduzca, periódicamente, presione el pedal del freno ligeramente y compruebe su eficacia. Preste atención a los vehículos delante y detrás suyo antes de comprobar los frenos.
- Además, compruebe la eficacia de los frenos tan pronto como sea posible cuando comience a conducir después de que el vehículo ha estado estacionado. Si los frenos no funcionan correctamente, conduzca lentamente y presione ligeramente el pedal del freno varias veces hasta que éstos se sequen y comiencen a funcionar normalmente.

Cómo quitar la nieve de la parte inferior de la carrocería

Mire debajo del vehículo y quite cualquier bloque de hielo que esté atascado en los bajos de la carrocería. Tenga cuidado de no dañar ningún componente.



AVISO

- No utilice un elemento filoso para quitar la nieve. Los bordes filosos pueden dañar las piezas de caucho.

Conducción sobre superficies de la carretera deficientes (arena o lodo)



Cuando no pueda evitar conducir sobre lodo profundo, el uso de cadenas para neumáticos es una forma eficaz de evitar atascarse.



ADVERTENCIA

- Si el vehículo está atascado y hay personas u objetos cerca, no conduzca el vehículo hacia delante y hacia atrás. Cuando conduce el vehículo hacia delante y hacia atrás, el vehículo puede desatascarse de repente y causar lesiones en las personas cercanas o daños en los objetos.



AVISO

- Cuando conduzca sobre arena o lodo, evite frenadas bruscas, aceleraciones repentinas y giros cerrados con el volante de dirección. Dichas acciones podrían atascar el vehículo e imposibilitar su liberación.
- Después de conducir a través de lodo profundo, el lodo atascado en el vehículo puede dañar la dirección, los frenos y el tren de potencia. Lave el vehículo y quite todo el lodo e incrustaciones.
- En los modelos con transmisión automática, ponga la transmisión en la posición "2" o "1" para evitar el sobrecalentamiento de la transmisión mientras remolca o conduce lentamente por carreteras con barro, arena, nieve o pendientes inclinadas.
- En el modelo equipado con sistema antibloqueo de frenos (ABS), los sensores de velocidad del vehículo están colocados en las ruedas. Cuando quite el lodo y otras incrustaciones, tenga mucho cuidado de no dañar los componentes.
- No utilice un elemento filoso para quitar el lodo. Los bordes filosos pueden dañar las piezas de caucho.

**NOTA**

- En carreteras con barro, con los modelos de transmisión automática, pisando el pedal del freno puede realizar una aceleración desde cero en la 2ª marcha del modo manual y mover la palanca de selección a la posición "+" (cambio ascendente). Esto proporciona una mejor tracción y funcionamiento del vehículo más seguro.

Mantenimiento exterior

→ Consulte la página 6-100

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

→ Consulte la página 4-85

Cuando el vehículo ha sido conducido en una carretera anegada o lavada



PRECAUCIÓN

- Si debe conducir el vehículo por una carretera anegada, si se lava, o si queda estacionado en una zona que se inunda, el agua puede entrar en los frenos y reducir su eficacia. Si después de esto los frenos no funcionan correctamente, conduzca lentamente y presione ligeramente el pedal del freno varias veces hasta que estos se sequen y comiencen a funcionar normalmente.



AVISO

- Si se debe conducir el vehículo por una carretera anegada, o si queda estacionado en una zona que se inunda, lleve su vehículo rápidamente al concesionario Chevrolet para que revisen las siguientes cuestiones:
 - Eficacia de los frenos
 - Entrada de agua o daños en los frenos de tambor o de disco
 - Daños en el motor debido a la entrada de agua
 - Cortocircuito de componentes eléctricos
 - Nivel de aceite y degradación (oscurecimiento) del motor, transmisión, diferencial y caja de transferencia
 - Engrase de cada componente (lubricación)

Vientos laterales



AVISO

- Si el vehículo encuentra vientos laterales y se desplaza de lado, sujete firmemente el volante de dirección, desacelere a una velocidad que le permita controlar por completo el vehículo y corrija la dirección. El vehículo puede encontrar vientos laterales fuertes en las siguientes situaciones:
 - A la salida de un túnel; desplazándose sobre un puente, un terraplén o a través de una excavación
 - Cuando un camión o autobús grande lo adelanta en la carretera
 - Cuando el vehículo adelanta un camión o autobús grande

Cómo reaccionar en caso de reventón o pinchadura de un neumático cuando conduce



⚠ ADVERTENCIA

- Si sintiera cualquier anomalía en un neumático cuando está conduciendo, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si continúa conduciendo con un neumático pinchado, se aplicaría una fuerza indebida en los pernos de rueda, provocando, posiblemente, que los pernos se rompan y se desprenda el neumático.

🧑 AVISO

- Si ocurriera un reventón o pinchadura de un neumático cuando está conduciendo, sujete con calma el volante de dirección y aplique los frenos gradualmente para desacelerar. (Sería peligroso frenada brusca ya que esto provocaría que el volante de dirección jale hacia un lado.) Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático.

Herramientas

→ Consulte la página 6-8

Neumático de repuesto

→ Consulte la página 6-60

Funcionamiento del gato

→ Consulte la página 6-64

Cambio de los neumáticos

→ Consulte la página 6-69

En caso de que la parte inferior del vehículo reciba un golpe fuerte



AVISO

- Si la parte inferior del vehículo recibiera un golpe fuerte, deténgase en un lugar seguro donde el vehículo no obstruya el tráfico y compruebe la ausencia de una fuga de líquido de frenos, una fuga de combustible o daño en los componentes. Si cualquier pieza del vehículo estuviera dañada o rota, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione y repare el vehículo a la brevedad.

En caso de que la luz de advertencia se encienda o destelle



AVISO

- Si se enciende o destella una luz de advertencia, no la ignore y deje de conducir. Asegúrese de realizar las acciones correctivas apropiadas consultando las explicaciones acerca de los medidores y luces de advertencia.

Cómo leer los instrumentos (disposición de los instrumentos)

→ Consulte la página 4-10

Disposición de las luces de advertencia e indicadores

→ Consulte la página 4-19

Conducción fuera de carreteras



Durante la conducción fuera de la carretera, confirme con cuidado el estado de la carretera, la inclinación y otros factores, y conduzca a una velocidad reducida.



ADVERTENCIA

- Cuando conduzca fuera de la carretera o sobre superficies de carretera extremadamente irregulares, conduzca a una velocidad reducida. Evite saltos, giros bruscos, o golpear objetos con el vehículo. Si no respeta estas precauciones se puede causar la pérdida de control o el vuelco del vehículo. Además, también pueden provocarse daños en el vehículo.
- No coloque las manos en los rayos del volante de dirección cuando conduce fuera de la carretera. Si las ruedas del vehículo cambian de dirección repentinamente, el volante de dirección puede girar, provocando lesiones en las manos. No coloque los pulgares dentro de la circunferencia al asir el volante de dirección.
- En superficies inclinadas, conduzca recto, en ángulos rectos a la inclinación. Conducir en paralelo a la inclinación (como con otros vehículos similares) puede causar el vuelco del vehículo.
- Tras conducir sobre barro, arena o carreteras anegadas, asegúrese de confirmar que los frenos funcionan correctamente.

Modelo con transmisión automática

En los modelos con transmisión automática, no es necesario utilizar el pedal del embrague; puede arrancar, cambiar las velocidades y detener el vehículo usando solamente la palanca de selección, el pedal del acelerador y el pedal de freno. Asegúrese de aprender las características del modelo con transmisión automática y cómo operarlo correctamente. Cuando el vehículo está detenido, recuerde mantener el pedal del freno firmemente presionado y, si fuera necesario, coloque la palanca de selección en la posición "P" o "N" y aplique el freno de estacionamiento.

Inmediatamente después de arrancar el motor, cuando está funcionando el acondicionador de aire en modelos con sistema de acondicionador de aire, la velocidad del motor sube automáticamente. Como esto hace que el régimen del motor aumente más de lo normal, asegúrese de mantener el pedal del freno firmemente pisado.



NOTA

[Deslizamiento]

- Cuando el motor está funcionando con la palanca de selección en una posición distinta de "P" o "N", la potencia llega a las ruedas aun cuando no se presione el pedal del acelerador, haciendo que el vehículo tienda a moverse. Este fenómeno se denomina deslizamiento. Cuanto mayor sea el régimen del motor, más fuerte será el deslizamiento y la tendencia del vehículo al movimiento.



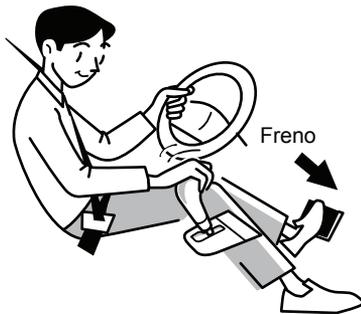
Opere los frenos con su pie derecho



AVISO

- Siéntese en la posición de conducción correcta y utilice el pie derecho para operar los pedales del freno y del acelerador. Para evitar presionar accidentalmente el pedal incorrecto, compruebe las posiciones de los pedales y practique colocar su pie en el pedal deseado.
- Para asegurar una aplicación confiable del freno, asegúrese de utilizar el pie derecho para presionarlo.

Puesta en movimiento



1. Sentado en la posición de conducción correcta, mantenga el pedal del freno presionado firmemente con el pie derecho y coloque la palanca de selección en la posición "D" (modo automático o modo manual) para avanzar o en la posición "R" para retroceder.
2. Compruebe que el área alrededor del vehículo esté despejada, la posición de la palanca de selección y el indicador de cambio; a continuación, libere la palanca del freno de estacionamiento.
3. Saque el pie del pedal del freno y presione gradualmente el pedal del acelerador para ponerse en movimiento.

 **ADVERTENCIA**

- Cuando mueva la palanca de selección una posición distinta de "P" o "N", el deslizamiento hará que el vehículo se mueva. Cuando se ponga en movimiento, asegúrese de mantener el pedal del freno presionado para operar la palanca de selección.
- Al arrancar, asegúrese de comprobar la posición de la palanca de selección y el indicador de cambio por motivos de seguridad. Si acciona la palanca de selección mientras presiona el botón, se podría cambiar de forma accidental la palanca a la posición "P" o "R". Cambie la palanca de selección desde la posición "N" a "D" o desde "D" a "N" sin presionar el botón.
- No accione la palanca de selección mientras pisa el pedal del acelerador. Sería peligroso ya que el vehículo se movería repentinamente.
- Inmediatamente después de arrancar el motor, cuando el acondicionador de aire está funcionando en los modelos con acondicionador de aire, el régimen del motor aumenta automáticamente, aumentando, también, el deslizamiento. Mantenga el pedal del freno presionado firmemente.

 **AVISO****[Puntos de seguridad esenciales]**

- Aun si piensa desplazarse una corta distancia, adopte la posición de conducción correcta y asegúrese de que pueda presionar firmemente los pedales del freno y del acelerador.
- Al conducir marcha atrás, la operación de los pedales se dificulta cuando gira para mirar hacia atrás. Mientras gira el cuerpo, presione firmemente el pedal del freno. Además, acostúmbrese a volver la palanca de selección a la posición "N" inmediatamente después de dar marcha atrás. Cuando se ponga en movimiento, compruebe visualmente la posición de la palanca de selección y el indicador de cambio.
- Cuando cambie mueva repetidamente la palanca de selección entre velocidades de avance y retroceso para realizar un giro en el lugar, presione firmemente el pedal del freno y confirme que el vehículo se haya detenido por completo antes de mover la palanca de selección.

Acciones que pueden provocar una avería en un vehículo equipado con transmisión automática

Acciones que pueden provocar una avería	Síntoma de avería
<ul style="list-style-type: none"> • Detener un vehículo en una pendiente ascendente, con la palanca de selección en una posición distinta de "P" o "N", el motor acelerado y sin aplicar los frenos. • Presionar el pedal del acelerador y el pedal del freno a la vez. 	<ul style="list-style-type: none"> • El líquido de la transmisión automática se sobrecalienta.
<ul style="list-style-type: none"> • Accionar la palanca de selección con el motor acelerado a alta velocidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se sobrecargan los engranajes de la transmisión automática o el embrague.
<ul style="list-style-type: none"> • Colocar la palanca de selección en la posición "P" antes de que las ruedas se detengan por completo. 	<ul style="list-style-type: none"> • El mecanismo de estacionamiento está dañado.
<ul style="list-style-type: none"> • Colocar el interruptor de arranque en la posición "ACC" o "LOCK" durante la conducción. • Mantener la palanca de selección en la posición "N" en una pendiente descendente prolongada. (Es peligroso debido a la falta de freno del motor.) 	<ul style="list-style-type: none"> • No se lubrica correctamente la transmisión automática.

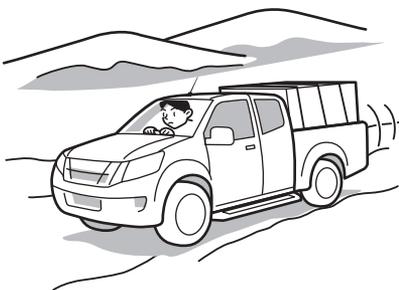
NOTA: Si el vehículo no ha sido encendido por más de una semana, este tal vez no arranque inmediatamente, dado el caso, mantenga la llave de encendido del vehículo un par de minutos en posición de contacto y al arrancar deje al vehículo por un par de minutos mas en relantí.

Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

La tracción en las cuatro ruedas no posibilita la conducción del vehículo en absolutamente cualquier lugar. Sea precavido cuando utilice el pedal del acelerador, el volante de dirección y el pedal del freno. Concéntrese en manejar en forma segura, prestando atención al estado y el ángulo de pendiente de la superficie de la carretera.

Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD) → Consulte la página 4-90

Conducción en carreteras con hielo o cubiertas de nieve



En una carretera cubierta de nieve o con hielo, conduzca a velocidad constante y mantenga una velocidad lo suficientemente baja como para mantener el control completo.

Cuando aplique los frenos, presione ligeramente el pedal varias veces en lugar de presionarlo bruscamente una vez.

Una sola presión brusca sería peligrosa ya que provocaría que el vehículo patine, inutilizando el volante de dirección.



AVISO

- Utilice cadenas para neumáticos o neumáticos de invierno en carreteras cubiertas de nieve o con hielo.

Neumáticos de invierno

→ Consulte la página 2-66

Uso de cadenas para neumáticos

→ Consulte la página 2-78

Conducción sobre arena o lodo



Cuando conduzca sobre arena o lodo, avance tan lentamente como sea posible, evitando frenadas bruscas, aceleraciones repentinas y giros cerrados con el volante de dirección.

Es difícil establecer el estado de la superficie de la carretera cuando conduce sobre arena o lodo, por lo tanto existe el riesgo de atascarse. Siempre que sea necesario, salga del vehículo y compruebe el estado de la superficie de la carretera.

Conducción sobre agua



El vehículo no es completamente impermeable al agua. Evite conducir a través de agua.



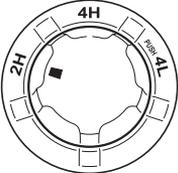
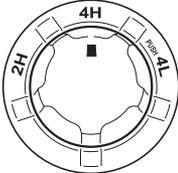
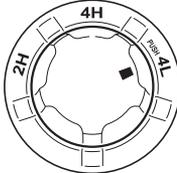
AVISO

- Si no puede evitar conducir atravesando agua, compruebe, primero, la profundidad del agua y después conduzca a velocidad lenta y constante. Existe el riesgo de que el agua ingrese en los cilindros del motor y provoque daños del motor (martilleo de agua).
- Si es necesario conducir el vehículo atravesando agua, lleve su vehículo rápidamente al concesionario Chevrolet para revisar las siguientes cuestiones:
 - Eficacia de los frenos
 - Entrada de agua o daños en los frenos de tambor o de disco
 - Daños en el motor debido a la entrada de agua
 - Cortocircuito de componentes eléctricos
 - Nivel de aceite y degradación (oscurecimiento) del motor, transmisión, diferencial y caja de transferencia
 - Engrase de cada componente (lubricación)

Cambio de sentido en pendientes pronunciadas

Quando realice un cambio de sentido en una pendiente pronunciada, el vehículo corre el riesgo de volcar cuando se sitúa en perpendicular con respecto a la pendiente. Conduzca con cuidado observando con detenimiento el estado de la superficie de la carretera para asegurarse de que los neumáticos en la parte más elevada de la pendiente no pisen ningún abombamiento de la calzada.

Pautas para el cambio entre 2WD (tracción en las ruedas traseras) y 4WD (tracción en las cuatro ruedas)

Tipo de tracción	2WD		4WD	
	2H	4H (4WD alta)	4L (4WD baja)	
Interruptor 4WD				
Luz indicadora	Apagada			
Modelo con MID*	2H	4H	4L	
Condiciones de conducción	En condiciones de conducción normales en una carretera o autopista común.	Carreteras mojadas, cubiertas con nieve o hielo, y otro tipo de carreteras en las que se necesita una tracción superior a 2WD.	Pendientes pronunciadas, carreteras accidentadas, arena, lodo o nieve profunda, y otras carreteras en las que el vehículo necesite bastante tracción.	

*: Cuando se ha accionado el interruptor 4WD en cada posición, aparecerá en la MID durante aproximadamente 3 segundos.



AVISO

- No deje el interruptor 4WD a medio camino entre la posición "2H" y "4H" o entre la posición "4H" y "4L". Si lo hiciera podría provocar una falla.

Detención y estacionamiento

Estacionamiento



AVISO

- Escoja una superficie plana donde esté permitido detenerse y estacionar y donde el vehículo no obstruya el tráfico. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y asegúrese de que el vehículo no se mueva.
- Evite estacionar por largos períodos con el vehículo cargado.
- Quite la suciedad de las lentes y reflectores de luz del vehículo para asegurarse de que pueda ser visto por otros vehículos.

Aplicación del freno de estacionamiento

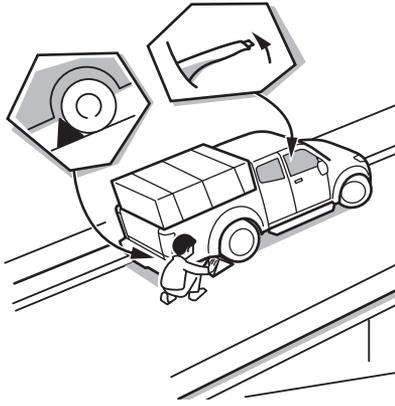


AVISO

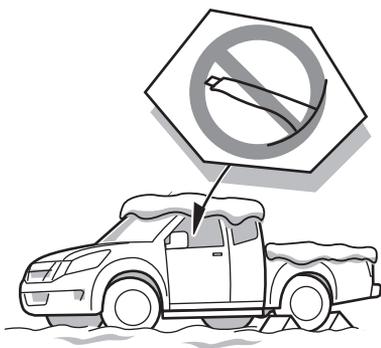
- Excepto en casos de emergencia, no aplique el freno de estacionamiento hasta que el vehículo se haya detenido completamente. Si aplica el freno de estacionamiento antes de que el vehículo se haya detenido puede provocar una avería.

Palanca del freno de estacionamiento
→ Consulte la página 4-81

Cómo estacionar en forma segura en una pendiente

**PRECAUCIÓN**

- Evite estacionar el vehículo en una pendiente si no es indispensable y escoja un lugar nivelado y plano. Si fuera inevitable estacionar el vehículo en una pendiente, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento completamente, de que el vehículo no se mueva y bloquee las ruedas con calzos para mayor seguridad. Además, en los modelos con transmisión manual, deje el vehículo con el cambio engranado para asegurarse de que no se mueva.
- Deje el volante de dirección girado de forma tal que el vehículo sea frenado por una obstrucción (por ejemplo, el bordillo) en el improbable caso de que se mueva.

Estacionamiento en zonas frías

Cuando se junte nieve alrededor de las ruedas y las luces, intente quitarla antes de que caiga la noche.

No aplique el freno de estacionamiento en zonas frías. Si deja el freno de estacionamiento aplicado, los cables y zapatas de freno podrían congelarse, imposibilitando la liberación del freno de estacionamiento. Asegúrese de estacionar el vehículo en velocidad.

En modelos con transmisión manual, asegúrese de estacionar el vehículo colocando la palanca de cambio de velocidades en la posición "1 (primera velocidad)" o "R (marcha atrás)" cuando esté sobre una superficie plana.

En los modelos con transmisión automática, cambie la palanca de selección a la posición "P", compruebe que el indicador de cambio muestra "P", estacione el vehículo en una superficie plana y apague el motor.

Asegúrese de colocar calzos contra los neumáticos.

**PRECAUCIÓN**

- Si estaciona en un lugar donde caiga mucha nieve, la nieve que se acumule alrededor del vehículo podría limitar la ventilación. Si hace funcionar el motor con el vehículo en estas condiciones podría provocar que los gases de escape ingresen en la cabina, causando envenenamiento por monóxido de carbono. Realice las acciones preventivas como, por ejemplo, eliminar la nieve de alrededor del vehículo.

Dormir en el vehículo



ADVERTENCIA

Antes de tomar una siesta en el vehículo, asegúrese de detener el motor y colocar el interruptor de arranque en la posición "LOCK". De lo contrario, si toca sin darse cuenta la palanca de cambio de velocidades/ palanca de selección o el pedal del acelerador cuando está dormido el vehículo podría moverse, provocando un accidente.

- Si deja el motor funcionando y mantiene sin darse cuenta el pedal del acelerador presionado cuando duerme, tanto el motor como el tubo de escape podrían calentarse en exceso, provocando un incendio.
- Si deja el motor funcionando mientras toma una siesta con el vehículo estacionado en un lugar donde los gases de escape puedan ingresar en la cabina (por ejemplo, en un lugar insuficientemente ventilado), podría sufrir envenenamiento por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.

Mantenga cualquier material inflamable lejos del vehículo



ADVERTENCIA

- Después de conducir a través de hierba alta, barro, rocas, arena, agua, etc., compruebe que no haya hierba, ramas, papel, trapos, piedras, arena, etc., adheridas o atascadas bajo la carrocería del vehículo.
Si se utiliza el vehículo con estos materiales adheridos o atrapados en la parte inferior de la carrocería, puede incendiarse o producirse una avería. Retire cualquier tipo de materia de la parte inferior de la carrocería.
- El silenciador y el tubo de escape están extremadamente calientes mientras el motor está al ralentí, o inmediatamente después del funcionamiento del vehículo. Para evitar todo tipo de incendios, asegúrese de que el área más cercana está libre de material inflamable (por ejemplo pasto, papel, aceite o neumáticos viejos). Tenga especial cuidado cuando estaciona en un garaje.
- Tenga precaución con los gases de escape calientes mientras el motor está al ralentí, o inmediatamente después de detener el vehículo. De lo contrario, podría quemarse.

Detención y estacionamiento con el motor funcionando**⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando se detenga y estacione con el motor funcionando: Si su vehículo es un modelo con transmisión manual, asegúrese de colocar la palanca de cambio de velocidades en la posición "N" para seleccionar punto muerto. Si su vehículo es un modelo con transmisión automática, asegúrese de colocar la palanca de selección en la posición "P" y compruebe que el indicador de cambio muestra "P". A continuación, aplique firmemente el freno de estacionamiento. A menos que realice esto, la presión no intencionada del pedal del acelerador podría provocar un accidente.

No toque la palanca de cambio de velocidades/palanca de selección cuando el vehículo está detenido con el motor en ralentí**⚠ ADVERTENCIA**

- No toque la palanca de cambio de velocidades/palanca de selección cuando el vehículo esté detenido con el motor en ralentí. Si toca la palanca de cambio de velocidades/palanca de selección en este momento, podría seleccionar una velocidad y el vehículo podría moverse aunque esté aplicado el freno de estacionamiento. El riesgo de golpear la palanca de cambio de velocidades/palanca de selección y provocar un accidente es especialmente alto al sentarse o abandonar el asiento.

Asegúrese de que el motor esté funcionando cuando el vehículo se está moviendo**⚠ PRECAUCIÓN**

- Cuando el motor no está funcionando, el sistema de dirección hidráulica no funciona, por lo tanto es difícil girar el volante de dirección. Además, el servofreno no funciona por lo tanto existe poca capacidad de frenado. Si desciende una pendiente con el motor apagado, no podría controlar el vehículo adecuadamente y podría provocar un accidente.

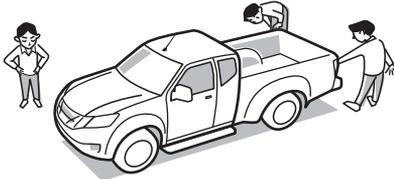
Mire a su alrededor antes de abrir una puerta**PRECAUCIÓN**

- Antes de abrir una puerta, mire hacia adelante, hacia atrás y hacia los lados para comprobar el área alrededor del vehículo. Si abre repentinamente una puerta sin comprobar el área circundante, ésta podría ser golpeada por un vehículo o un peatón.

Alejarse del vehículo**ADVERTENCIA**

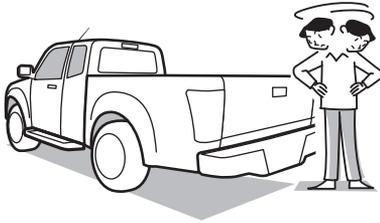
- Cuando se aleja del vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento, detener el motor y bloquear las puertas. No deje objetos de valor donde sea visibles desde fuera del vehículo.
- Si está viajando con un niño, no lo deje solo en el vehículo. Si el niño toca los controles o el equipo, podría ocurrir un accidente. (Por ejemplo, el vehículo podría moverse o podría iniciarse un incendio.) Además, el interior de la cabina podría calentarse peligrosamente en climas cálidos.
- No deje gafas de sol o un encendedor en el vehículo. Si el interior de la cabina se calienta, el encendedor podría explotar y las gafas de sol de plástico o sus marcos podrían deformarse o agrietarse.
- No deje el vehículo desatendido con el motor en marcha. Si el motor se sobrecalienta, no podrá reaccionar ante la luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor o el medidor de advertencia de temperatura del mismo. Los daños ocasionados en el vehículo y su carga pueden ser muy costosos.

Comenzar a conducir cuando el vehículo ha estado estacionado



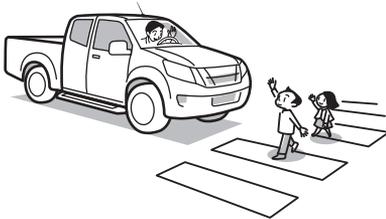
Antes de arrancar, realice una comprobación de seguridad exhaustiva asegurándose de que no existen niños ni obstrucciones alrededor del vehículo.

Retroceso



Si no puede ver el área detrás del vehículo lo suficientemente bien como para confirmar que es seguro retroceder, bájese del vehículo y confírmelo.

Ponerse en movimiento después de una detención temporal



PRECAUCIÓN

- Acostúmbrase a mirar alrededor y confirmar que es seguro ponerse en movimiento después de una detención temporal (en un semáforo, por ejemplo).

Precauciones de conducción en climas cálidos

El motor tenderá a sobrecalentarse en ambientes con temperaturas altas. Para evitar el sobrecalentamiento del motor, preste atención a lo siguiente:

**PRECAUCIÓN**

- No coloque agua de pozo, de río u otro tipo de agua dura en el sistema de refrigeración del motor. Acelera la formación de óxido y sarro.

Si material extraño (insectos, lodo, etc.) se atasca en los conductos de aire del radiador, el desempeño del sistema de refrigeración se deteriorará. Compruebe si los conductos de aire están obstruidos y elimine cualquier material extraño con agua del grifo.

Manipulación del radiador y el intercooler → Consulte la página 6-34

**AVISO**

- Cuando la temperatura ambiente sea alta, la evaporación del líquido de la batería será más rápida. Compruebe frecuentemente el nivel del líquido de la batería y añada más líquido si fuera necesario.

Comprobación del nivel de líquido de la batería → Consulte la página 6-96

Precauciones de conducción en climas fríos



Las siguientes precauciones se aplican a zonas aisladas por la nieve y montañosas, centros de esquí y otras áreas con fríos extremos y/o nevadas. Utilícelas como referencia para otras zonas en invierno.

Para proteger su vehículo, haga que su concesionario Chevrolet realice las preparaciones para invierno que se describen a continuación. Haga lo mismo cuando conduzca en zonas frías.

Refrigerante del motor

→ Consulte la página 6-29

Líquido del lavaparabrisas

→ Consulte la página 6-86

Manejo de la batería

→ Consulte la página 6-91

Aceite del motor

→ Consulte la página 6-20

Uso de cadenas para neumáticos

→ Consulte la página 2-78

Neumáticos de invierno

→ Consulte la página 2-66

ADVERTENCIA

- La nieve u obstrucciones alrededor del vehículo pueden reducir la ventilación. Si hace funcionar el motor con el vehículo en una situación semejante podría provocar que los gases de escape ingresen en la cabina, causando envenenamiento por monóxido de carbono o incluso el fallecimiento. Realice las acciones preventivas como, por ejemplo, eliminar la nieve u obstrucciones de alrededor del vehículo.

PRECAUCIÓN

- No cubra la parte delantera del radiador con papel de diario, cartones u otro material inflamable para elevar la temperatura del refrigerante de motor.
- Si deja que el vehículo se caliente pero la temperatura del refrigerante de motor no sube, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione el termostato.

Combustible → Consulte la página 2-65

Protección del motor contra la congelación

La congelación no acelera solamente el desgaste de las partes vitales del motor, sino que también aumenta el consumo de combustible.

Refrigerante del motor

Para evitar daños al motor debidos a congelación del refrigerante de motor, mezcle refrigerante y agua con la concentración adecuada.

Sustituya las mangueras de goma dañadas, ya que pueden producirse fugas de refrigerante del motor incluso a través de pequeñas fisuras cuando se utiliza la solución de refrigerante del motor.

Preparación del refrigerante de motor

→ Consulte la página 6-30

Aceite del motor

El aceite de motor tiende a endurecerse al bajar la temperatura. Utilice aceite de motor con una viscosidad adecuada a la temperatura ambiente.

Líquidos, lubricantes y combustibles recomendados

→ Consulte la página 6-116

Cuadros de viscosidades del aceite de motor y aceite de engranajes

→ Consulte la página 6-117

Combustible

Si conduce hacia una zona fría en invierno con combustible para regiones cálidas, que se congela a una temperatura relativamente alta, el combustible podría congelarse. A medida que la temperatura ambiente disminuye, el combustible en el depósito y los tubos de combustible podría congelarse a una consistencia de aguanieve, dificultando el arranque del motor.



NOTA

- Las especificaciones del combustible varían de acuerdo según el clima y la región.

Cuando no pueda ingresar la llave en la cerradura o abrirla debido a la presencia de hielo



Si intenta forzar la llave en la cerradura, podría doblarla. Si intenta abrir la puerta con demasiada fuerza, el sello de caucho alrededor de la puerta podría desprenderse o dañarse. Utilice agua caliente para derretir el hielo, séquela rápidamente y abra la puerta.

Si los limpiaparabrisas, espejos eléctricos de las puertas o elevalunas eléctricos se congelan, utilice agua caliente para derretir el hielo y, entonces, operar el sistema. De lo contrario, podría dañarse el mecanismo y descargarse la batería. A continuación, seque el agua.

Neumáticos de invierno

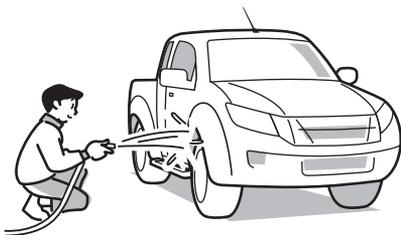
Utilice neumáticos de invierno del mismo tamaño que los estándar. Además, utilice ruedas del mismo tamaño que las que utiliza para los neumáticos estándar.

Un neumático de invierno ha llegado al límite de desgaste cuando las ranuras de la banda de rodadura se han desgastado hasta la mitad de la profundidad de un neumático nuevo. En este momento, se hacen visibles en las ranuras las plataformas que indican que el neumático ya no tendrá el desempeño adecuado sobre la nieve. Reemplace el neumático por uno nuevo.

PRECAUCIÓN

- Evite los giros bruscos del volante de dirección y las frenadas bruscas. Utilice el freno del motor para desacelerar. Cuando aplique los frenos sobre una carretera nevada o con hielo, presione ligeramente el pedal varias veces en lugar de presionarlo bruscamente una vez. Una sola presión brusca sería peligrosa ya que provocaría que el vehículo patine o se deslice.
- Evite conducir a alta velocidad en una carretera seca con neumáticos de invierno.
- Cumpla con los requisitos legales locales cuando utilice neumáticos de invierno.

Limpieza del vehículo después de conducir en carreteras nevadas



PRECAUCIÓN

- Quite la nieve atascada en la parte interior de las aletas y las mangueras de frenos. De lo contrario, podría dañar los componentes. Después de conducir en una carretera con sal, lave la parte inferior del vehículo tan pronto como sea posible para evitar que se forme óxido. Una forma efectiva de eliminar la sal es lavar el vehículo con agua a presión alta.
- Después de lavar el vehículo, seque las aberturas de las puertas.



AVISO

- En el modelo equipado con sistema antibloqueo de frenos (ABS), los sensores de velocidad del vehículo están colocados en las ruedas. Cuando quite la nieve, hielo y otras incrustaciones, tenga mucho cuidado de no dañar los componentes.
- No utilice un elemento filoso para quitar la nieve. Los bordes filosos pueden dañar las piezas de caucho.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

→ Consulte la página 4-83

Mantener la seguridad**Quando el refrigerante del motor está caliente****ADVERTENCIA**

- No afloje ni quite el tapón del radiador mientras el refrigerante del motor esté caliente. Sería peligroso hacerlo ya que podría salir vapor o aire caliente a presión.

Quando se sobrecalienta el motor

→ Consulte la página 7-17

Quando el silenciador y el tubo de escape están calientes**PRECAUCIÓN**

- El silenciador y el tubo de escape están extremadamente calientes mientras el motor está funcionando, e inmediatamente después del funcionamiento del vehículo. Tenga cuidado de no tocarlos accidentalmente. De lo contrario, podría quemarse.

Después de utilizar el cenicero

**ADVERTENCIA**

- Asegúrese de cerrar el cenicero después de usarlo. Si no lo hiciera, una colilla de cigarrillo encendida podría prender fuego a otras, provocando un incendio.
- No deje que el cenicero contenga demasiadas colillas. Además, no coloque material inflamable dentro de él.
- Nunca arroje colillas de cigarrillos encendidos por la ventanilla. No sólo porque ensucian la vía pública y los alrededores, sino que pueden provocar un incendio en la carretera.

Cenicero → Consulte la página **5-35**

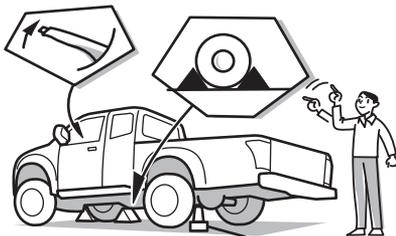
No fije accesorios al parabrisas o las ventanillas**ADVERTENCIA**

- No fije adornos, películas u otros accesorios al parabrisas o ventanillas. Podría obstruir la visibilidad. Además, las ventosas plásticas utilizadas para fijar los accesorios podrían provocar un incendio o accidente al actuar como lentes.

No utilice un teléfono móvil cuando conduce**PRECAUCIÓN**

- Los conductores jamás deben utilizar teléfonos móviles o celulares en otro modo que no sea Manos libres cuando conducen. Hacerlo es peligroso.
- El uso de un teléfono móvil cuando conduce podría provocar un accidente ya que no prestaría atención completa a lo que sucede alrededor.
- Si está conduciendo y desea utilizar un teléfono móvil, detenga primero el vehículo en un lugar seguro.

Uso del gato



ADVERTENCIA

- Levantar el vehículo con un gato en una pendiente o suelo blando es extremadamente peligroso. Asegúrese de levantar el vehículo con un gato sobre una superficie firme y nivelada.
- Coloque el gato en la posición correcta. No olvide aplicar el freno de estacionamiento y colocar bloqueos alrededor de las ruedas primero.
- Cuando se levanta con el gato una rueda trasera, el freno de estacionamiento no funciona. Sería peligroso no colocar primero los bloqueos en los lugares adecuados ya que el vehículo podría moverse.
- Puede comenzar a moverse cuando se transmite potencia del motor al eje trasero incluso aunque alguna de las ruedas del eje trasero esté elevada. No arranque el motor cuando cualquiera de las ruedas traseras esté en contacto con el suelo.
- No se sitúe debajo de un vehículo ni coloque parte del cuerpo bajo un vehículo que esté elevado con un gato. La negligencia en la observación de esta precaución podría provocar un accidente en caso de que se deslice el gato.

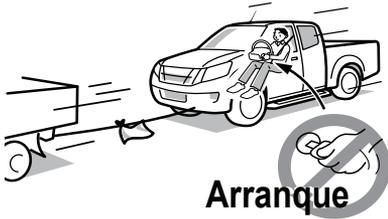


Herramientas

→ Consulte la página 6-8

Funcionamiento del gato

→ Consulte la página 6-64

Si se descarga la batería**Arranque****PRECAUCIÓN**

- No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo. Podría dañar el motor.

Cuando se descarga la batería

→ Consulte la página 7-11

Cómo evitar averías**En los modelos con transmisión manual, no descansa el pie sobre el pedal del embrague mientras conduce****AVISO**

- Si descansa el pie sobre el pedal del embrague cuando conduce, el embrague podría desengranarse parcialmente sin advertirlo, provocando el desgaste de las placas del embrague y que éste patine. Además, no patine el embrague como forma de mantener el vehículo en posición (en lugar de utilizar los frenos) en, por ejemplo, una pendiente ascendente.

¿Está sucio el aceite del motor?

**AVISO**

- El aceite del motor realiza las siguientes funciones importantes:
 - Evita el desgaste de las piezas del motor.
 - Enfría las piezas del motor.
 - Limpia las piezas del motor.
 - Sella las cámaras de combustión y evita el óxido.Reemplace el aceite del motor a intervalos regulares.

**Comprobaciones diarias
(comprobaciones previas a la
conducción)**

→ Consulte la página 6-14

Aceite del motor

→ Consulte la página 6-20

Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

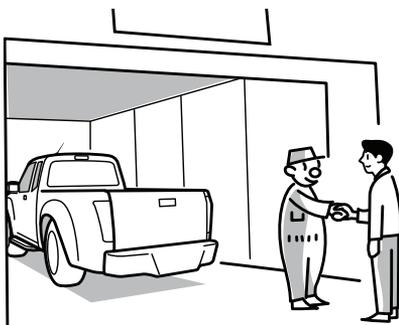
No deje el volante de dirección completamente girado durante períodos prolongados



⚠ ADVERTENCIA

- Si deja el volante de dirección completamente girado durante un período prolongado, el aceite en la bomba de aceite de la dirección hidráulica podría calentarse extremadamente. Esto podría provocar una lubricación deficiente, daño al depósito de aceite y deterioro de los sellos, dañando la bomba de aceite, la unidad de la dirección hidráulica y las mangueras de la dirección hidráulica. Como resultado, sería extremadamente difícil girar el volante de dirección y podría ocurrir un incendio u otro accidente.

Asegúrese de inspeccionar el vehículo a intervalos regulares



👤 AVISO

- Las inspecciones y el mantenimiento le permiten utilizar el vehículo con tranquilidad. También prolongan la vida útil del vehículo.

Comprobaciones diarias (comprobaciones previas a la conducción)

→ Consulte la página 6-14

Aceite del motor

→ Consulte la página 6-20

Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

En qué momento visitar a su concesionario Chevrolet

No modifique el vehículo

ADVERTENCIA

- Las modificaciones en la suspensión/chasis con equipos elevadores, separadores, muelles, etc., pueden molestar a la acción del volante o al rendimiento del vehículo, provocando un accidente.

PRECAUCIÓN

- La instalación de piezas no adecuadas para el rendimiento y funciones del vehículo podría provocar una avería o accidente. Consulte a su concesionario Chevrolet sobre ajustes (por ejemplo, ajustes del motor) e instalación de equipos.
- Si desea instalar accesorios en su vehículo consulte a su concesionario Chevrolet.



Los ajustes del motor debe realizarlos un concesionario Chevrolet



PRECAUCIÓN

- No realice usted mismo los ajustes del motor. Asegúrese de consultar a su concesionario Chevrolet.

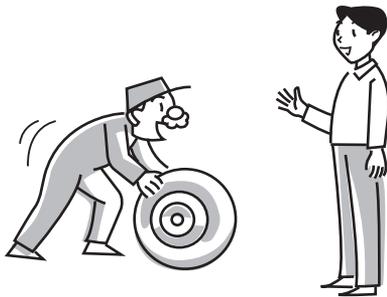
Soldadura eléctrica



AVISO

- Si realiza soldaduras eléctricas de las piezas del vehículo de forma negligente puede provocar que la corriente de soldadura fluya a través del circuito de masa del vehículo y dañe piezas eléctricas o electrónicas; éstas pueden no funcionar normalmente. Cuando sea necesario realizar soldaduras eléctricas consulte a su concesionario Chevrolet.

Reemplazo de neumáticos y ruedas



PRECAUCIÓN

- Consulte a su concesionario antes de reemplazar los neumáticos o las ruedas. Nunca utilice ruedas que no han sido diseñadas para el vehículo, neumáticos de diferentes tipos al mismo tiempo o neumáticos que no sean del tamaño especificado. Esto impediría el funcionamiento seguro del vehículo.

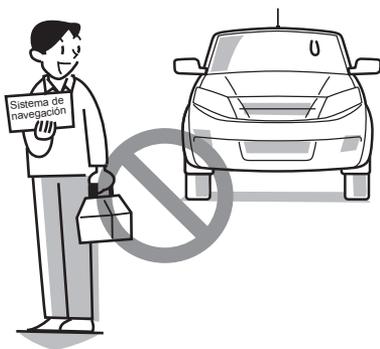
Ruedas y neumáticos

→ Consulte la página 6-53

Cambio de los neumáticos

→ Consulte la página 6-69

Instalación de equipo eléctrico

**PRECAUCIÓN**

- La instalación o desmontaje inadecuado de equipos de audio, radio u otros equipos eléctricos puede afectar negativamente otros equipos eléctricos y provocar una avería o incendio. También puede provocar la activación inesperada y peligrosa de los airbags. Asegúrese de que los equipos eléctricos sean instalados o desmontados por su concesionario Chevrolet.

**AVISO**

[Instalación de un equipo de radio]

- No instale ningún equipo de radio no autorizado, ni un equipo de radio ni antena que no cumpla con las normas pertinentes. El ruido de la radio podría provocar interferencia electromagnética con el equipo electrónico y otros sistemas del vehículo, provocando una avería en el vehículo o el incorrecto funcionamiento del dicho equipo electrónico. Si desea instalar un equipo de radio consulte a su concesionario Chevrolet.

Uso de cadenas para neumáticos

Al manipular, instalar y desinstalar cadenas para neumáticos, consulte el manual de instrucciones proporcionado con las cadenas y lleve a cabo la (des) instalación siguiendo las instrucciones del fabricante.

Funcionamiento del gato

→ Consulte la página 6-64



PRECAUCIÓN

- Instale firmemente las cadenas para neumáticos sin que haya ninguna holgura. Si se conduce el vehículo con cadenas de neumáticos sueltas, puede que interfieran con otros componentes o que se desprendan, lo que podría provocar un accidente inesperado.
- No supere los 30 km/h (19 MPH) o el límite de velocidad sugerido por el fabricante de las cadenas si es inferior a 30 km/h (19 MPH).
- Si se escucha un sonido anormal, puede que indique que una cadena para neumáticos se ha cortado o desprendido parcialmente. Salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro y compruebe el estado de montaje de las cadenas para neumáticos.
- El tubo de escape y el silenciador están extremadamente calientes tanto cuando el motor está funcionando, como inmediatamente después de que se haya conducido el vehículo, por lo que tenga cuidado de no tocarlos.
- Tenga cuidado de no hacerse daño con los bordes del vehículo mientras trabaja con las cadenas para neumáticos.



AVISO

- No instale cadenas de neumáticos en los neumáticos delanteros. Asegúrese de instalar cadenas para neumáticos apropiadas para el tamaño del neumático de las ruedas traseras.
- Si su vehículo dispone de neumáticos de tamaño 255/65R17, no use cadenas de neumáticos. Pueden dañar el vehículo al no haber suficiente separación.
- Cuando compre cadenas para neumáticos, intente instalarlas una vez en los neumáticos, y, si son demasiado largas, ajústelas para adecuarlas a los neumáticos.
- Vuelva a apretar las cadenas después de conducir 0,4 a 0,8 km (0,25 a 0,5 millas).

Cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag del SRS



El cinturón de seguridad con pretensor y el sistema de airbags del sistema suplementario de sujeción (SRS) se activa en el caso de una colisión frontal, cuando la energía del impacto excede un cierto nivel, para ayudar a mitigar el impacto en el conductor y el pasajero sujetando firmemente el cuerpo del ocupante en el asiento con cinturón de seguridad delantero con pretensor y airbag delantero. Asegúrese de observar las siguientes instrucciones para evitar que usted o su pasajero sufran lesiones graves o mortales debido al impacto producido por el funcionamiento del cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag.

**ADVERTENCIA**

- Antes de conducir el vehículo, ajuste adecuadamente su asiento a la posición de conducción correcta y abróchese correctamente el cinturón de seguridad. No se siente cerca del volante de dirección ni se incline sobre él más de lo necesario. (Deje al menos 25 cm (10 pulg.) entre el pecho y el centro del volante.) No permita que los pasajeros coloquen las manos o pies sobre el panel de instrumentos, ni se sienten con el rostro o tórax cerca de éste. Cuando se activan los airbags, usted o el pasajero pueden sufrir quemaduras o lesiones graves en el brazo o rostro.
- En los modelos con airbag lateral y de cortina, no se apoye en la puerta ni en el lateral del techo. Podría sufrir quemaduras o lesiones graves en el brazo o rostro al activarse los airbags.
- No conduzca el vehículo con algún objeto entre usted y el airbag, o sobre su regazo. Si el airbag se infla, los objetos podrían ser lanzados hacia su rostro y golpearlo. Sería peligroso ya que también podría obstaculizar la activación normal del airbag.
- Asegúrese de observar las siguientes precauciones cuando transporte un niño en el vehículo. De lo contrario, el niño podría sufrir heridas mortales provocadas por el impacto de un airbag al inflarse.
 - No conduzca con un niño de pie frente a los airbags, ni sobre su regazo. Hacerlo es peligroso debido a que el niño recibiría un impacto muy fuerte del airbag al inflarse.
 - No instale un asiento para bebe o sistema de sujeción para niños (CRS) mirando hacia atrás en el asiento del pasajero. Al inflarse, el airbag del pasajero infligiría una lesión mortal al niño.

Asientos → Consulte la página **3-31**

Cinturones de seguridad

→ Consulte la página **3-44**

Cinturón de seguridad delantero con

pretensor y sistema de airbag del SRS

→ Consulte la página **3-67**



⚠ ADVERTENCIA

- Si realiza modificaciones no autorizadas en el vehículo o instala algún accesorio no autorizado, el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag pueden no funcionar correctamente.
- Si cambia el volante de dirección por otro no estándar, o fija una etiqueta en la almohadilla del volante de dirección, podría provocar una avería del sistema o la etiqueta podría ser lanzada si el sistema se activa. Es peligroso también fijar etiquetas o colocar accesorios o desodorizantes sobre la superficie del panel de instrumentos. Pueden impedir el funcionamiento normal del airbag o podrían ser lanzados si el sistema se activa.

ADVERTENCIA (continuación)



ADVERTENCIA (continuación)

- No aplique fuerza de manera excesiva con el motivo de evitar golpear bruscamente el área de la instalación del airbag. De hacerlo podría activarse erróneamente el airbag.
- Se requieren precauciones especiales si realiza lo siguiente. Asegúrese de consultar a su concesionario Chevrolet en tales casos. Si no lo hiciera podría provocar que el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag se activen indebidamente, retrayendo inesperadamente el cinturón de seguridad o inflando abruptamente el airbag, lo que podría causar lesiones al ocupante. Si realiza lo siguiente de forma inadecuada puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema, provocando una avería o falla.
 - Reparación o reemplazo del volante de dirección, panel de instrumentos, consola central, piezas alrededor del pedal del acelerador, asiento delantero
 - Reparación, reemplazo o desecho del cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag, o desguace de un modelo equipado con cinturones de seguridad delanteros con pretensor y airbag.

ADVERTENCIA (continuación)

ADVERTENCIA (continuación)

- Cuando se instalen equipos de audio y accesorios o se realicen modificaciones al montaje de la carrocería.
- Hacer modificaciones en la parte delantera del vehículo (parachoques, bastidor, etc.), instalar equipos (pala para nieve, etc.), hacer modificaciones en el bastidor o realizar cambios en la altura del vehículo empleando métodos y/o materiales no autorizados.
- Reparación o pintura de paneles delanteros del vehículo o paneles de la cabina.

Registro de datos del vehículo

Su vehículo, al igual que otros vehículos automotores modernos, posee varios sistemas computarizados sofisticados que supervisan y controlan diversos aspectos del rendimiento del vehículo. Su vehículo utiliza ordenadores a bordo del vehículo para supervisar los componentes de control de emisiones para optimizar la economía de combustible, supervisar las condiciones de activación de los airbags y, si forma parte de la equipación, para suministrar el sistema antibloqueo de frenos y ayudar al conductor a controlar el vehículo en situaciones de conducción difíciles. Parte de esta información puede guardarse durante el funcionamiento normal para facilitar las reparaciones de las fallas detectadas.

Chevrolet puede descargar y recuperar la información almacenada con fines de diagnóstico, servicio o reparación de su vehículo automotor, o para mejorar los futuros vehículos automotores de Chevrolet.

Turboalimentador "Motores Diésel"

Arranque del motor en general

Un motor turboalimentado debe arrancarse de tal manera que los cojinetes que sirven de soporte a las piezas giratorias del turboalimentador estén suficientemente lubricadas. No revolucione nunca un motor frío.

Apagado del motor en general



AVISO

- Después de conducir durante un largo periodo de tiempo con una pesada carga, se recomienda que deje el motor al ralentí enfriando durante un par de minutos y, a continuación, lo apague. De este modo, el turboalimentador recupera su velocidad en ralentí. En este momento, la presión del aceite del motor está disponible para la lubricación, lo que permite prolongar la vida útil de los cojinetes del turboalimentador.

Dispositivo limitador de velocidad

Característica del dispositivo limitador velocidad

El dispositivo limita la excesiva velocidad para prevenir serios accidentes

Modelo de motor	Límite predeterminado
4JJ1-TC Hi-Power	180 km/h (112 MPH)



PRECAUCIÓN

- El dispositivo limitador de velocidad no controla el frenado, es posible que el vehículo exceda el límite de velocidad establecido cuando opere en descenso.



NOTA

- El dispositivo limitador de velocidad restringe la velocidad del vehículo controlando la inyección de combustible. Este previene exceder la velocidad predeterminada, independientemente de la posición del pedal del acelerador.

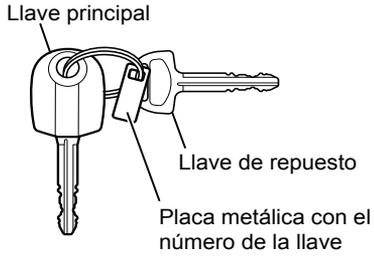
OPERACIONES Y AJUSTES PREVIOS A LA CONDUCCIÓN

3

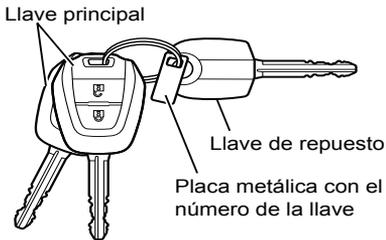
• Llave	3-2
• Llave con chip inmovilizador	3-4
• Sistema de acceso sin llave	3-6
• Sistema antirobo	3-11
• Apertura y cierre de puertas	3-13
• Cerraduras de puerta a prueba de seguridad para niños (modelo de doble cabina)	3-18
• Portón trasero y portón lateral	3-19
• Entrada y salida del vehículo	3-21
• Elevelunas eléctricos	3-22
• Elevelunas manuales	3-27
• Tapón de llenado del depósito de combustible	3-28
• Asientos	3-31
• Inclinar el volante	3-41
• Espejos	3-42
• Cinturones de seguridad	3-44
• Sistema de Sujeción para Niños (CRS)	3-55
• Cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag del SRS	3-67

Llave

Tipo 1



Tipo 2



Ambos lados de la llave son idénticos, puede insertar la llave en el interruptor de arranque sin pensar de qué lado la inserta. El número de la llave consta en una placa metálica separada para evitar que una persona no autorizada lo obtenga.



NOTA

- El número de llaves y sus combinaciones depende del modelo de vehículo.

¿Dónde se utiliza la llave?

Dónde	Para qué
Interruptor de arranque	Arrancar y detener el motor
Puerta delantera	Bloquear y desbloquear la puerta
Portón trasero (con bloqueo por llave)	Bloquear y desbloquear el portón trasero
Tapón de llenado del depósito de combustible (con bloqueo por llave)	Bloquear y desbloquear el tapón de llenado
Guantera (con bloqueo por llave)	Bloqueo y desbloqueo de la guantera
Puerta trasera (modelo con doble cabina)	Bloquear y desbloquear las cerraduras de seguridad para niños
Cinturón de seguridad central trasero (modelo con doble cabina)	Desconectar la hebilla del anclaje y la placa de enganche del anclaje

**AVISO**

- Limpie la llave para eliminar cualquier suciedad o polvo, etc. antes de usarla.

**NOTA**

- Para evitar robos, guarde la placa metálica con el número de la llave en un lugar seguro fuera del vehículo.
- Si perdiera la llave, entréguele el número de la llave al concesionario Chevrolet más cercano. El concesionario Chevrolet podrá duplicar su llave.
- Si revende el vehículo, asegúrese de entregar la placa con el número de la llave al nuevo propietario junto con el vehículo.

Llave con chip immobilizador

La llave contiene un chip immobilizador

El sistema immobilizador antirrobo permite que el motor encienda únicamente cuando recibe la señal del chip de la llave pre registrado.

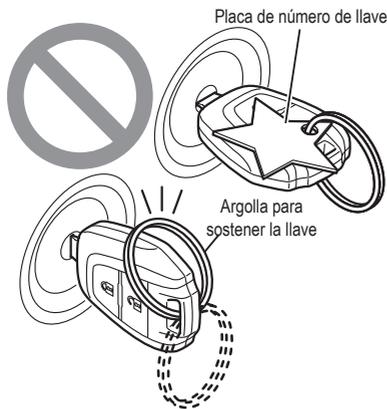
Activando el sistema immobilizador

1. Apague el motor y coloque la llave en posición "ACC".
2. Gire la llave a la posición "LOCK" y retire la llave.
3. El immobilizador se activa a rededor de 30 segundos después de girar la llave a la posición de "ACC"

Desactivando el sistema de immobilizador

1. Coloque la llave en posición "ON".
2. Gire la llave a la posición de "START", el motor se encenderá.

Sin embargo, aunque esté usando la llave pre registrada, usted no podrá encender el motor en los siguientes casos descritos abajo. Si el motor falla en arrancar debido al soporte metálico de la llave, remueva la llave y trate nuevamente; primero gire la llave a la posición de "ACC" o "LOCK", después gire nuevamente la llave a "START" para encender el motor.



- Si existe cerca un dispositivo que emita fuertes ondas de radio.
- Objetos metálicos tocando o cubriendo la llave.
- Si coloca objetos que interfieran con la señal del chip immobilizador con el compartimento de la llave. Ejemplo argolla para sostener la llave, placa del número de la llave, objetos metálicos, objetos magnéticos).



AVISO

- Si se extravían o pierden las llaves, debe contactar al Concesionario más cercano.

AVISO (Continua)

**AVISO (continuación)**

- No esponga la llave con chip immobilizador a ningún elemento o lugar que pueda emitir una temperatura mayor a 60°C /140°F.
- No coloque ningún objeto magnético cerca de la llave con chip immobilizador.
- No trate de alterar o adicionar nada en la llave con chip immobilizador, esto podría inhabilitar la llave y la certificación de instalación.
- Para encender el motor de su vehículo, use únicamente la llave con chip immobilizador proveída, no use una copia u otras llaves.
- Evite romper la llave
- No trate de abrir el dispositivo electrónico de la llave (excepto cuando deba cambiar la batería del dispositivo).
- No sumerja la llave dentro de ningún tipo de líquido (Ejem. Agua, aceite otros)
- No lave la llave con ningún elemento detergente ni ultrasónico.

**NOTE**

- El dispositivo immobilizador no activa los seguros de las puertas, recuerde bloquear las puertas cuando deje y/o salga del vehículo.
- Si el motor de su vehículo no enciende y si todas las condiciones de operación están normales, contacte a su concesionario más cercano.

Sistema de acceso sin llave (Unidades de control remoto para cerraduras de puertas)

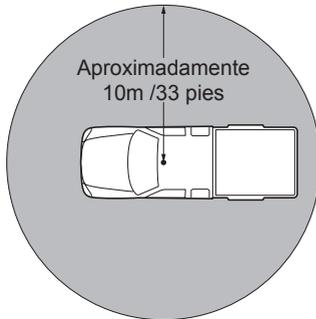
ADVERTENCIA

- No trate de alterar o adicionar nada en la llave con chip inmovilizador, esto podría inhabilitar la llave y la certificación de instalación.

NOTA

- El sistema de acceso sin llave (QMU370001/unidades de control remoto para cerraduras de puertas) consta de TX (EMU370101), unidad RF(EMU370501) y BCM (EMU370851).

Placa de número de llave

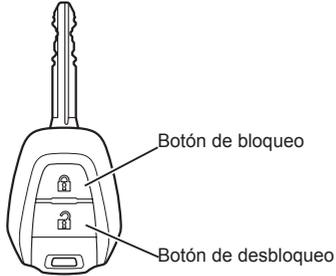


El sistema de acceso sin llave (Unidades de control remoto para cerraduras de puertas) permite bloquear y desbloquear las puertas simplemente presionando el botón de control remoto, no es necesario introducir las llaves en la cerradura de la puerta.

La unidad de control remoto funciona a una distancia de aproximadamente 10m/33pies alrededor del vehículo, como se puede apreciar en la imagen.

Bloqueo y desbloqueo de puertas

Placa de número de llave



Bloqueo

Presione el botón de bloqueo en la unidad de control remoto durante 0.4 segundos o más, cuando el vehículo reciba la señal, la luz de advertencia se parpadeará una vez y todas las puertas se cerrarán. Si el interruptor de luz del techo o la luz de mapas del vehículo se encuentra en la posición de puertas, las luces del interior del vehículo se apagarán.

Desbloqueo

Presione el botón de desbloqueo en la unidad de control remoto durante 0.4 segundos o más, cuando el vehículo reciba la señal, la luz de advertencia parpadeará dos veces y todas las puertas se abrirán. Si las puertas están desbloqueadas y el interruptor de luz del techo o la luz de mapas del vehículo se encuentra en la posición de puertas, las luces del interior del

**AVISO**

- Si pierde la unidad de control remoto, debe contactar al concesionario más cercano.
- Después de bloquear las cerraduras de las puertas con la unidad de control remoto, asegúrese que las puertas realmente estén cerradas halando de las manijas.
- Evite mojar la unidad de control remoto.
- Evite exponer la unidad de control remoto a cualquier tipo de golpe tales como; dejarla caer al piso, lanzar otro objeto sobre esta, otros. Esto puede ocasionar el mal funcionamiento de la misma.
- La unidad de control remoto esta formada por componentes de precisión, no intente desensamblarla ni exponerla a ningún tipo de choque eléctrico.
- No exponga la unidad de control remoto a ningún elemento o lugar que pueda emitir una temperatura mayor a 60°C /140°F. Esto puede ocasionar un tiempo de vida útil de la batería más corto o mal funcionamiento.
- Si la unidad de control remoto no opera normalmente, bloquee y desbloquee las puertas usando la llave y solicite una revisión del sistema en un concesionario.

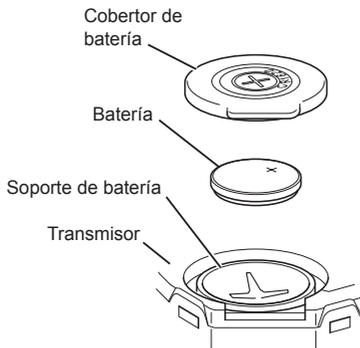
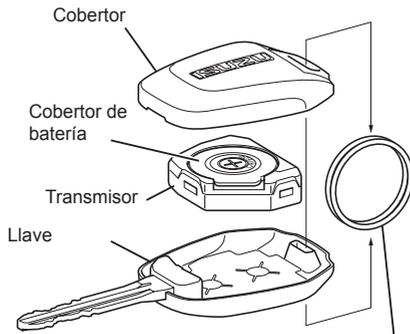
**NOTA**

- Después de desbloquear las puertas usando la unidad de control remoto, los seguros se activarán automáticamente en los siguientes casos:
 - Después de desbloquear las puertas usando la unidad de control remoto, los
 - Después de desbloquear las puertas usando la unidad de control remoto, los
- En áreas cerca a torres de TV, centrales de energía, estaciones de radio etc. O bajo cualquier condición que exponga a fuertes interferencias de ondas eléctricas el control puede no funcionar correctamente.
- La función de bloqueo de puertas de la unidad de control remoto puede no funcionar en los siguientes casos:
 - El interruptor de encendido esta en una posición diferente a "LOCK".
 - La llave se encuentra en inserta en el interruptor de encendido.
 - Una de las puertas está abierta.

Reemplazo de baterías de unidad de control remoto

Reemplace las baterías tan pronto el rango de alcance empiece a acortarse/reducirse.

Batería usada	Cantidad de baterías
Batería de Litio Modelo numero:CR1620 Voltaje: DC3V	1



1. Remueva la argolla de soporte de la llave y abra el cobertor de la unidad insertando un desarmador plano. Proteja la punta del desarmador con un pedazo de tela o papel para evitar lastimar el cobertor plástico de la llave. Remueva el transmisor.
2. Abra el cobertor de la batería y remueva la batería.
3. Inserte una nueva batería y cierre el cobertor de la batería.



AVISO

- Sea cuidadoso de no doblar el electrodo cuando instale la nueva batería.
- Cuando cierre el cobertor de la batería revise que no haya polvo, pelusas o algo más que pueda estar atrapado dentro.
- Un mal sellado de la unidad de control remoto puede llegar a deteriorarlo

4. Coloque el transmisor en la llave y cierre el cobertor.

**PRECAUCIÓN**

- Cuando reemplace la batería, use solamente un repuesto del mismo tipo que el original, o un equivalente certificado, de otra forma tiene riesgo de que explote.
- No ubique la batería directamente a la luz del sol, cerca de fuego o del calor.
- Asegúrese de instalar la batería en la polaridad adecuada, la incorrecta instalación puede ocasionar fuga de los químicos contenidos dentro de la batería, consecuentemente falla en su funcionamiento.

**NOTA**

- La vida útil de la batería varía dependiendo de como la unidad de control remoto es usado.
- La batería se acerca al final de su vida útil cuando trabaja intermitentemente o no trabaja del todo. Reemplace la batería tan pronto esto pase.
- Por favor, cumpla con el sistema de recolección y desecho de baterías disponible en su país, tenga especial cuidado para prevenir daño a los niños.

Sistema antirrobo

⚠ ADVERTENCIA

- No se debe alterar de ninguna forma el sistema antirrobo, cualquier alteración y/o adición que se haga al sistema invalidará automáticamente el certificado de instalación.

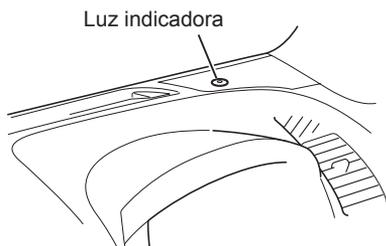
Cuando las cerraduras de las puertas y el capot del vehículo están bloqueadas, el sistema antirrobo actúa protegiendo al vehículo y los objetos de valor que se encuentran dentro.

Ante cualquier intento de forzar las cerraduras de las puertas o del capot para abrir el vehículo, el sistema de alarma se activará, empezarán a encenderse intermitentemente las luces de advertencia y la bocina, las luces se apagarán automáticamente después de 3 minutos y la bocina después de 30 minutos.

Por favor bloquee las puertas con la unidad de control remoto después de cerrar todas las puertas para activar el sistema de alarma.

Activando el sistema antirrobo

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de "LOCK" y retire la llave.
2. Después de cerrar todas las puertas del vehículo (incluido el capot) debe activar el sistema antirrobo usando la unidad de control remoto, inmediatamente la luz indicadora se encenderá
3. Después de aproximadamente 10 segundos, la luz indicadora empezará a encenderse intermitentemente. El sistema antirrobo está en operación.



Luz indicadora

Durante los primeros 10 segundos	
Luz encendida	Sistema en preparación
Luz Intermitente	Alguna puerta abierta (capot inclusive) o sistema fallando

Después de aproximadamente 10 segundos	
Luz intermitente	Sistema antirrobo activado
Luz indicadora apagada	Sistema antirrobo desactivado

⚠ PRECAUCIÓN

- Si una puerta no está cerrada completamente las luces interiores en el techo o las de lectura de mapas permanecerán encendidas. El sistema antirrobo no se activará en esas condiciones.

Condiciones de operación de la alarma antirrobo

Cuándo el sistema antirrobo está activo, la alarma operará bajo las siguientes condiciones:

1. Cuando alguien intenta abrir alguna puerta (inclusive el capot) sin usar la llave o el control remoto.
2. Cuando una llave u otra herramienta es insertada en el cilindro estando la puerta bloqueada.
3. Cuando se desbloquea una puerta con el botón del control remoto o el interruptor central.
4. Cuando la cerradura del capot es operada.

**NOTA**

- Una persona sentada dentro del vehículo o entrando en él, a través de una ventana abierta, puede causar que la alarma suene por haber operado inadvertidamente uno de los controles (ítems 3 y 4 anteriores). Coloque el interruptor de encendido a la posición de "LOCK" y retire la llave.

Desactivando el sistema antirrobo y la alarma

Cuando las puertas son desbloqueadas usando la unidad de control remoto, el sistema antirrobo y la alarma serán desactivadas.

**PRECAUCIÓN**

- Si la luz indicadora no funciona, lleve su vehículo al concesionario.

**NOTA**

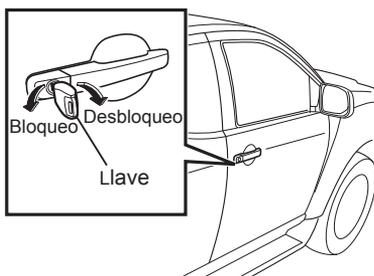
- Si la llave es insertada en el interruptor de encendido y las puertas están desbloqueadas, la bocina y las luces de advertencia parpadearán. Para detener esta acción realice la siguiente operación.
 - Inserte la llave en el interruptor de encendido y gírela hasta la posición de "ON"
 - Opere la unidad de control remoto.

Apertura y cierre de puertas

⚠ PRECAUCIÓN

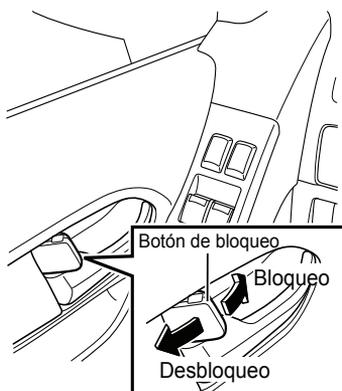
- Asegúrese de hacer lo siguiente cuando se aleje del vehículo: 1) Aplique por completo el freno de estacionamiento. 2) Detenga el motor. 3) Bloquee las puertas.
- Cuando cierre la puerta después de sentarse detrás del volante de dirección, compruebe que la puerta esté completamente cerrada. Si la puerta no se ha cerrado correctamente, puede abrirse con el vehículo en movimiento.
- Antes de abrir la puerta cuando entre o salga de la cabina, por seguridad, compruebe cuidadosamente el área alrededor del vehículo, especialmente el área detrás del vehículo. Si se abre la puerta bruscamente, puede recibir el impacto de un vehículo, etc. que venga desde atrás.
- Nunca deje la llave en el vehículo.

Bloquear y desbloquear las puertas delanteras



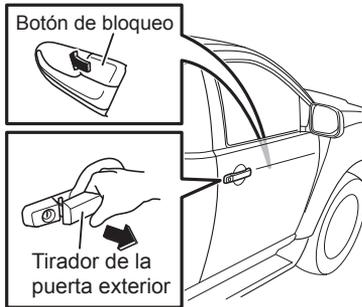
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior usando la llave

Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para bloquear la puerta y hacia la parte delantera para desbloquearla.



Bloqueo y desbloqueo de la puerta desde el interior

Presione el botón de bloqueo hacia delante hasta que no se pueda ver la marca roja para bloquear y tire del botón de bloqueo hacia atrás para desbloquear.



Bloqueo de la puerta desde el exterior sin usar la llave

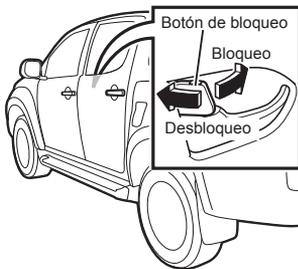
En primer lugar, presione el botón de bloqueo hacia delante hasta que no se pueda ver la marca roja, a continuación, cierre la puerta mientras mantiene el tirador de la puerta exterior levantado.



NOTA

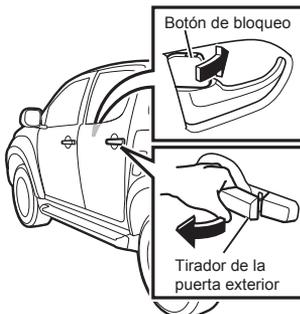
- Antes de cerrar la puerta, asegúrese de tener la llave con usted.

Bloquear y desbloquear las puertas traseras (modelo con doble cabina)



Bloqueo y desbloqueo de la puerta desde el interior

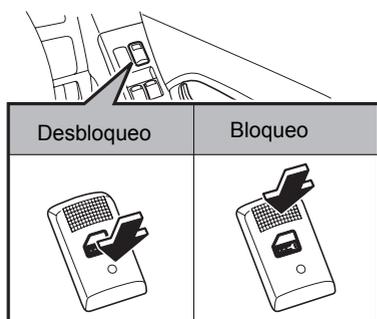
Presione el botón de bloqueo hacia delante hasta que no se pueda ver la marca roja para bloquear y tire del botón de bloqueo hacia atrás para desbloquear.



Bloqueo de la puerta desde el exterior

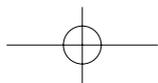
En primer lugar, presione el botón de bloqueo hacia delante hasta que no se pueda ver la marca roja, a continuación, cierre la puerta mientras mantiene el tirador de la puerta exterior levantado.

Bloqueo eléctrico de puertas (bloqueo de puertas centralizado)



Como funciona el sistema de bloqueo eléctrico de puertas

Al accionar el interruptor ubicado en la puerta del conductor, el sistema de bloqueo eléctrico de las puertas bloqueará o desbloqueará automáticamente de manera simultánea todas las puertas



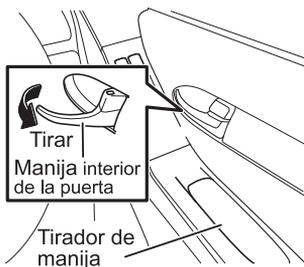
Apertura y cierre de las puertas delanteras



Desde el exterior del vehículo

Para abrir la puerta, tire de la manija exterior de la puerta.

Para cerrar la puerta, empuje la manija exterior de la puerta.



Desde el interior del vehículo

Para abrir la puerta, tire de la manija interior de la puerta.

Para cerrar la puerta, tire del tirador de manija.



AVISO

- Antes de salir del vehículo, asegúrese de detener el motor y bloquear las puertas. Nunca deje la llave en el interior del vehículo.

Apertura y cierre del panel de acceso lateral (modelo de cabina larga)



PRECAUCIÓN

- Antes de abrir el panel de acceso lateral, compruebe que el pasajero del asiento delantero haya retirado su cinturón de seguridad. Si se abre el panel de acceso lateral cuando el cinturón de seguridad esté abrochado, el cinturón de seguridad se bloqueará y no será posible extraerlo. El pasajero del asiento delantero podría quedar atrapado y lesionarse.
- Ya que no será posible cerrar firmemente la puerta delantera cuando el panel de acceso lateral no esté cerrado completamente, podría abrirse mientras el vehículo esté en movimiento.

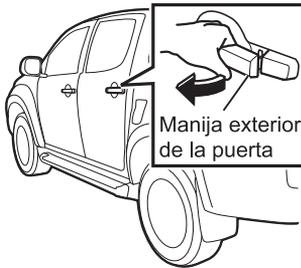
**AVISO**

- No abra o cierre el panel de acceso lateral mientras la puerta delantera no esté completamente abierta. De lo contrario, el panel de acceso lateral podría golpear la puerta delantera y se podría dañar.
- No abra ni cierre la puerta delantera y el panel de acceso lateral al mismo tiempo. De lo contrario, el panel de acceso lateral podría golpear la puerta delantera y se podría dañar.
- Después de cerrar la puerta delantera, no cierre el panel de acceso lateral. De lo contrario, el panel de acceso lateral podría golpear la puerta delantera y se podría dañar. Cierre siempre la puerta delantera después de cerrar el panel de acceso lateral.

**NOTA**

- El panel de acceso lateral no se puede abrir mientras la puerta delantera está cerrada.

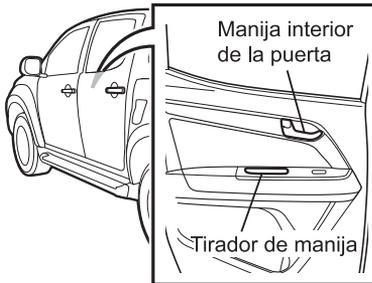
Apertura y cierre de las puertas traseras (modelo con doble cabina)



Desde el exterior del vehículo

Para abrir la puerta, tire de la manija exterior de la puerta.

Para cerrar la puerta, empuje la manija exterior de la puerta.

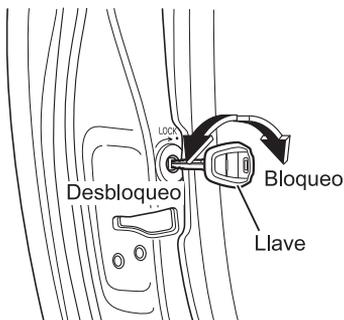


Desde el interior del vehículo

Para abrir la puerta, tire de la manija interior de la puerta.

Para cerrar la puerta, tire del tirador de manija.

Cerraduras de puerta a prueba de seguridad para niños (modelo de doble cabina)



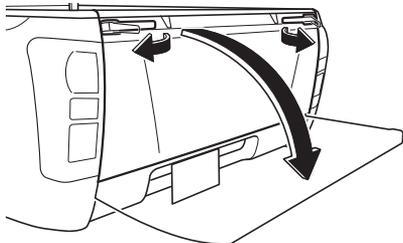
Use las cerraduras si está viajando con un niño en el vehículo. Use la llave para la función a prueba de seguridad para niños para apertura de la puerta trasera, colóquela en la posición "LOCK" y cierre la puerta. Independientemente de la posición del botón de bloqueo, no seguirá siendo posible abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo.

Cuando abra la puerta trasera, compruebe que el botón de bloqueo esté en la posición de liberación de bloqueo y use la manija exterior de la puerta para abrir la puerta.

Portón trasero y portón lateral

Cierre del portón trasero

Modelo con manija lateral



Para abrir

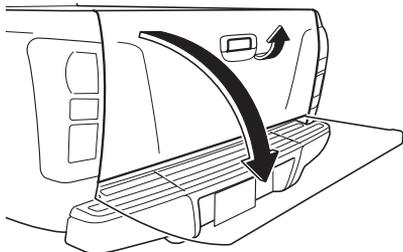
Tire de la manija en ambos lados del portón trasero y libere el bloqueo. Abra lentamente el portón trasero.



NOTA

- Los soportes de sujeción mantendrán niveladamente abierto el portón trasero.

Modelo con manija central

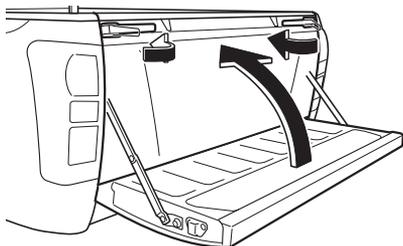


Tire de la manija en el centro del portón trasero y libere el bloqueo. Abra lentamente el portón trasero.



NOTA

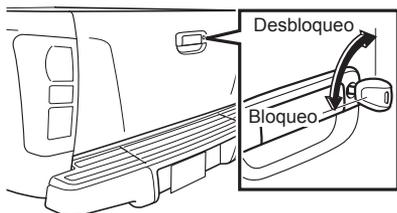
- Los soportes de sujeción mantendrán niveladamente abierto el portón trasero.



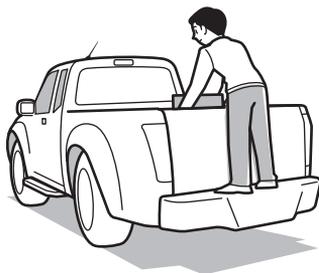
Para cerrar

Para cerrar el portón trasero, lleve a cabo el procedimiento de apertura en sentido inverso.

Compruebe que el bloqueo esté aplicado de manera segura.

Bloqueo del portón trasero (con bloqueo por llave)

Introduzca firmemente la llave. Gírela hacia la izquierda para bloquear el portón trasero. Gírela hacia la derecha para desbloquear el portón trasero.

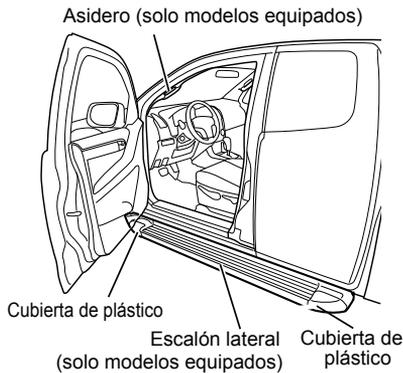
Escalón del parachoques trasero

En los modelos con escalón del parachoques trasero, úselo para comodidad de carga y descarga.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que más de una persona se ubique al mismo tiempo en el escalón del parachoques trasero. El escalón del parachoques trasero podría dañarse.
- No mueva el vehículo cuando alguna persona esté ubicada en el escalón del parachoques trasero.
- No se ubique en el escalón del parachoques trasero cuando el vehículo esté en movimiento.

Entrada y salida del vehículo



Compruebe con cuidado que el área alrededor del vehículo es segura, sujete el asidero si el modelo del vehículo está equipado con ellos y coloque el pie en el escalón lateral cuando entre o salga de un modelo equipado con escalón lateral.

PRECAUCIÓN

- Cuando entre o salga del vehículo, asegúrese de que utiliza el asidero y la parte escalonada, etc. siempre para apoyarse desde al menos 3 puntos. Además, no intente saltar dentro o fuera del vehículo, ya que al hacerlo podría causar accidentes o lesiones inesperadas.
- En los modelos con escalón lateral, no pise en la zona de recubrimiento (cubierta plástica) para evitar patinar.
- Al entrar o salir del vehículo con las manos o los zapatos llenos de aceite o grasa podría provocar que se resbale. Limpie siempre a fondo la grasa, etc. de las manos o zapatos antes de entrar o salir del vehículo.
- En un modelo con escalón lateral, la lluvia y la nieve podrían causar que el escalón esté muy resbaladizo. Por tanto, quite siempre la nieve y el hielo de los zapatos y del escalón lateral, y tenga cuidado de no resbalarse cuando entre o salga del vehículo.
- Proceda con cuidado cuando abra o cierre las puertas ya que los fuertes vientos y las pendientes pronunciadas pueden provocar que las puertas se abran o cierren repentinamente.



AVISO

- No se sujete a otra pieza que no sea la empuñadura cuando entre o salga del vehículo. Al hacerlo, podría provocar daños al vehículo o lesiones a usted o a terceros.

Elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos funcionan solamente cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON". Abra cada una de las ventanillas de las puertas presionando el interruptor del elevalunas eléctrico; ciérrelas levantando el interruptor.



ADVERTENCIA

- Antes de cerrar las ventanillas, asegúrese de que no existe el riesgo de atrapar con ellas una mano, la cabeza o alguna otra cosa. Si no lo comprueba, podría provocar una lesión grave. Esto es verdad, especialmente, cuando hay algún niño con usted.
- No permita que los niños accionen el elevalunas eléctrico. Los niños se pueden quedar atrapados o atascados en la ventanilla y podrían causarse lesiones graves.



PRECAUCIÓN

- Cuando abra o cierre la ventanilla, no accione el interruptor de la ventanilla lateral del conductor y el de interruptor de la ventanilla de otra puerta en la dirección opuesta al mismo tiempo.
- Una vez que la ventanilla está completamente abierta o cerrada, no continúe accionando el interruptor de la ventanilla en la misma dirección.



NOTA

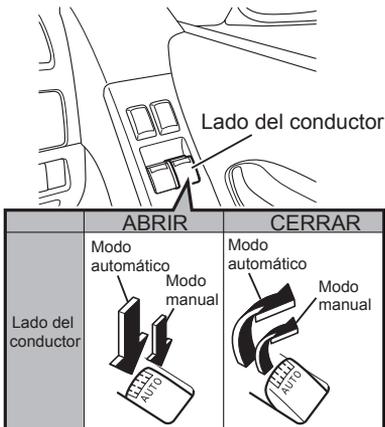
- En modelos en los que se pueda cerrar la ventanilla del conductor en modo automático, si se ha reconectado la batería, realice los siguientes ajustes de inicialización para accionar la ventanilla del conductor de forma correcta.
 - Abra la ventanilla del conductor hasta la mitad. Tire hacia arriba del interruptor de la ventanilla del conductor para abrirla completamente y mantenga el interruptor en esta posición durante 2 segundos.

Interruptores de ventanillas en la puerta del conductor



NOTA

- En los modelos con función de cierre automático de la ventanilla y sistema de entrada sin llave (mandos a distancia de radio para bloqueo de puertas), se puede abrir y cerrar la ventanilla del conductor durante aproximadamente 40 segundos después de poner el interruptor de arranque en cualquier posición distinta de "ON", accionando el interruptor de la ventanilla que se encuentra en la puerta. Sin embargo, si se abre la puerta del conductor o del pasajero, la ventanilla no se puede abrir o cerrar, ni siquiera en este periodo de 40 segundos.



Para abrir la ventanilla del conductor

Si presiona ligeramente el interruptor de la ventanilla del lado del conductor bajará la ventanilla del conductor hasta que libere el interruptor (modo manual). Cuando se presiona el interruptor firmemente, la ventanilla bajará completamente sin necesidad de presionar continuamente el interruptor (modo automático). Si desea detener el movimiento automático de la ventanilla antes de que baje por completo, levante ligeramente el interruptor.

Para cerrar la ventanilla del conductor



NOTA

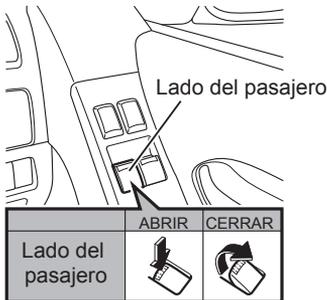
- En vehículos equipados con modo automático, cuando la ventanilla se cierra con el modo automático, si se introduce algún objeto extraño entre el marco de la ventanilla y la ventanilla, la función de detección de obstáculos impedirá el funcionamiento y abrirá la ventanilla ligeramente para evitar que queden atrapados los objetos.

Si levanta ligeramente el interruptor de la ventanilla del lado del conductor, la ventanilla del conductor subirá hasta que libere el interruptor.

En un vehículo equipado con modo automático, si levanta ligeramente el interruptor de la ventanilla del lado del conductor, la ventanilla del conductor subirá hasta que libere el interruptor (modo manual). Cuando se levante completamente el interruptor, la ventanilla se levantará automáticamente hasta la posición de cierre completa sin necesidad de mantener el interruptor levantado (modo automático). Si desea detener el movimiento automático de la ventanilla antes de que suba por completo, presione ligeramente el interruptor.

ADVERTENCIA

- No intente introducir la mano o colocar la cabeza entre la ventanilla y el marco de la ventanilla para asegurarse de que la función de detección de obstáculos funciona correctamente. De hacerlo así, podría provocar una lesión grave.
- Esta función puede que no funcione si queda atrapado un objeto justo antes de que la ventanilla se cierre completamente. Además, la función no se activará si se acciona hacia arriba de forma continuada el interruptor de la ventanilla. Preste atención a no atraparse los dedos. Si no lo comprueba, podría provocar una lesión grave.

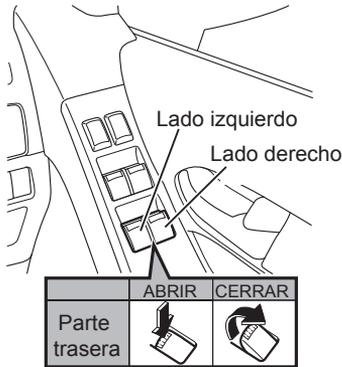


Para abrir la ventanilla del pasajero

La ventanilla del pasajero sigue bajando mientras se presione el interruptor del lado del pasajero, en la puerta del conductor.

Para cerrar la ventanilla del pasajero

La ventanilla del pasajero sigue subiendo mientras se levante el interruptor del lado del pasajero, en la puerta del conductor.

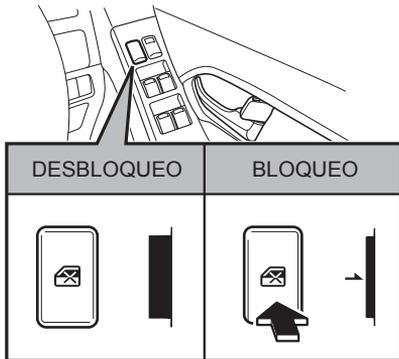


Para abrir una ventanilla trasera (modelo con doble cabina)

La ventanilla trasera sigue bajando mientras se presione el interruptor del lado trasero, en la puerta del conductor.

Para cerrar una ventanilla trasera (modelo con doble cabina)

La ventanilla trasera sigue subiendo mientras se levante el interruptor del lado trasero, en la puerta del conductor.



Para bloquear la ventanilla del pasajero y los elevalunas eléctricos traseros

Si presiona el interruptor de bloqueo de los elevalunas eléctricos, sólo podrá abrir la ventanilla del conductor. Para cancelar el bloqueo de la ventanilla del pasajero y de los elevalunas eléctricos traseros (modelo con doble cabina), pulse de nuevo el interruptor.



PRECAUCIÓN

- Utilice el interruptor de bloqueo de los elevalunas eléctricos para bloquear la ventanilla del pasajero y los elevalunas eléctricos traseros (modelo con doble cabina) cuando transporte un niño en el vehículo. Al hacerlo, puede evitar que el niño haga funcionar la ventanilla del pasajero los elevalunas eléctricos traseros (modelo con doble cabina) y provoque un accidente.

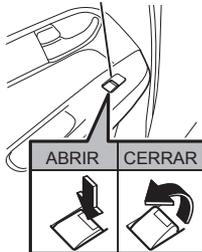
Interruptores de ventanillas en la puerta del pasajero y puertas traseras

Lado del pasajero



Interruptor de ventanillas en las puertas traseras (modelo con doble cabina)

interruptor de la puerta trasera



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de advertir a los pasajeros, especialmente si estos son niños, que no permitan que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada por una ventanilla en movimiento.

La ventanilla sigue bajando mientras se presione el interruptor de la ventanilla y continúa subiendo mientras se suba el interruptor. Dejará de moverse en cualquier posición cuando se libere el interruptor.



NOTA

- Cuando el interruptor de bloqueo de los elevadores eléctricos traseros está en la posición "LOCK", no es posible ni abrir ni cerrar la ventanilla del pasajero y las ventanillas traseras.

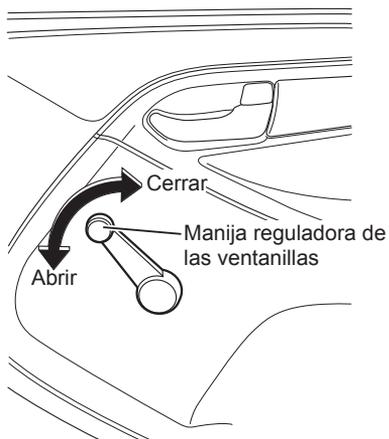
Elevallas manuales



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que ni usted ni el pasajero corran el riesgo de que alguna parte de sus cuerpos quede atrapada con la ventanilla. Debe tener especial cuidado si hay un niño junto a usted.

Manija reguladora de las ventanillas



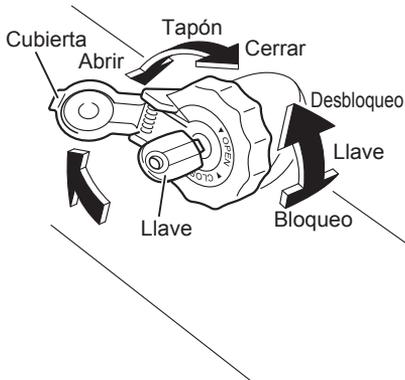
Gire la manija reguladora de las ventanillas para abrirla o cerrarla.

Tapón de llenado del depósito de combustible



ADVERTENCIA

- Asegúrese de colocar el interruptor de arranque en la posición "ACC" o "LOCK" para apagar el motor antes de cargar combustible en el vehículo. Si reabastece el vehículo con el motor funcionando puede provocar un incendio en el vehículo.
- Abra lentamente el tapón de llenado del depósito de combustible. Si se abre rápidamente, la presión del depósito de combustible puede hacer que salga combustible.
- Cuando esté cargando combustible, no fume ni coloque una fuente de ignición en las cercanías. Existe el riesgo de incendio.
- Después de cargar combustible, asegúrese de que el tapón de llenado del depósito de combustible esté firmemente cerrado.
- No use ningún tapón de llenado del depósito de combustible a excepción de una pieza genuina Chevrolet.
El uso de un tapón de llenado del depósito de combustible incorrecto podría provocar un derramamiento de combustible en caso de accidente. El uso de un tapón de llenado del depósito de combustible inadecuado podría afectar al sistema de combustible y al sistema de control de emisiones.
- Limpie con un paño los restos de combustible derramado durante el reabastecimiento.



Apertura y cierre del tapón de llenado del depósito de combustible (con bloqueo por llave)

1. Elimine la electricidad estática de su cuerpo antes de abrir el tapón de llenado del depósito de combustible.
2. Abra la cubierta, a continuación inserte firmemente la llave y gírela a la posición "OPEN".
3. Gire lentamente el tapón en sentido antihorario para abrirlo.
4. Cargue combustible en el depósito.
5. Atornille firmemente el tapón de llenado en el cuello de llenado.
6. Gire la llave a la posición "CLOSE" para bloquear el tapón de llenado del depósito de combustible.
7. Saque la llave, a continuación asegúrese de que el tapón de llenado esté bien cerrado.



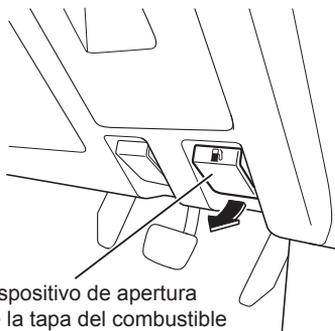
ADVERTENCIA

- Si el tapón de llenado del depósito de combustible no está firmemente cerrado, una fuga de combustible podría provocar un incendio mientras conduce.

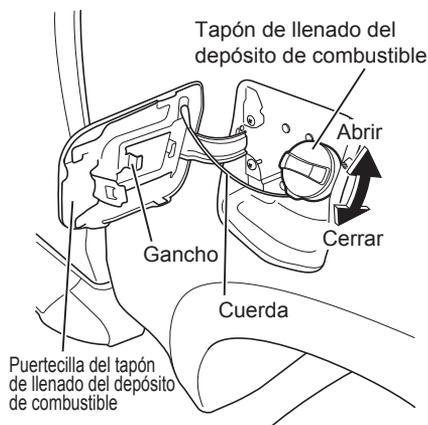


AVISO

- Cuando abra o cierre el tapón de llenado del depósito de combustible, asegúrese de tomar el tapón de llenado y no la llave. Si intenta girar el tapón de llenado con la llave podría dañarla.
- Limpie la llave para eliminar cualquier suciedad o polvo, etc. después de extraerla.



Dispositivo de apertura de la tapa del combustible



Tapón de llenado del depósito de combustible

Gancho

Cuerda

Puertecilla del tapón de llenado del depósito de combustible

Apertura y cierre del tapón de llenado del depósito de combustible (sin bloqueo por llave)

1. Para abrir la puertecilla del tapón de llenado del lado de carga, tire del dispositivo de apertura de la tapa del combustible hacia usted.
2. Elimine la electricidad estática de su cuerpo antes de abrir el tapón de llenado del depósito de combustible.
3. Gire lentamente el tapón en sentido antihorario para abrirlo.
4. Después de retirar el tapón de llenado del depósito de combustible, cuélguelo en el gancho.
5. Cargue combustible en el depósito.
6. Gire el tapón de llenado del depósito de combustible hacia la derecha hasta escuchar un clic más de 3 veces con el fin de instalarlo firmemente.
7. Cierre la puertecilla del tapón de llenado del depósito de combustible del lado de carga.



AVISO

- Si el tapón de llenado del depósito de combustible no se cuelga en el gancho, puede golpear el panel de la carrocería y el combustible que pueda haber en el tapón de llenado del depósito de combustible puede dañar la pintura de la carrocería.
- Si se cierra la puertecilla del tapón de llenado del depósito de combustible si la cuerda está retorcida se puede dañar.

Asientos

El asiento del conductor debe ajustarse de forma tal que cuando se siente contra el respaldo pueda presionar completamente los pedales sin separar su espalda del respaldo, y pueda operar el volante de dirección fácil y libremente. Después de hacer los ajustes, compruebe que el asiento esté completamente bloqueado.

El ajuste del asiento en una posición de conducción correcta es parte fundamental de la conducción segura.

Asegúrese de que puede girar el volante con facilidad.



Asegúrese de alinear el centro de su cabeza con el centro del reposacabezas.

Asegúrese de que no necesita separar los hombros del respaldo del asiento.

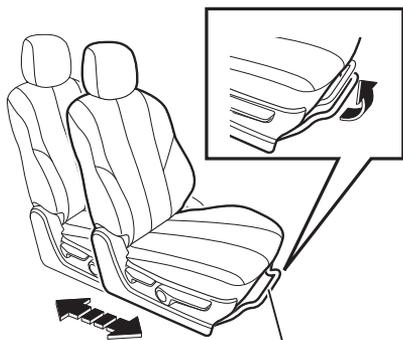
Asegúrese de que puede abrochar correctamente el cinturón de seguridad.

Asegúrese de que puede presionar adecuadamente los pedales.



**ADVERTENCIA**

- Ajuste el asiento solamente antes de comenzar a conducir. Debe evitar ajustar el asiento cuando el vehículo está en movimiento, no solamente porque el asiento desbloqueado se moverá hacia adelante y hacia atrás de forma inestable, impidiendo que pueda sentarse correctamente, sino que podría también provocar que pierda el control del vehículo y causar un accidente.
- Trate de mover el asiento sin destrabarlo después de realizar los ajustes para comprobar que esté completamente bloqueado. Un asiento mal trabado puede moverse inesperadamente y la posición del conductor puede tornarse inestable; esto podría provocar un accidente. Si los ajustadores del asiento no quedan anclados, acuda a un concesionario Chevrolet para obtener asistencia técnica. Además, el cinturón de seguridad no funcionará correctamente si no está completamente bloqueado el respaldo del asiento.
- Conducir con el asiento excesivamente reclinado podría ser peligroso durante una colisión o detención brusca. Levante el respaldo, y abróchese correctamente el cinturón de seguridad mientras permanece sentado erguido y contra el respaldo del asiento.
- No coloque un cojín u objeto similar entre su espalda y el respaldo del asiento. Esto no afecta solamente de forma negativa a la estabilidad de la posición de conducción sino que también impide que el cinturón de seguridad funcione eficazmente en caso de colisión.
- No coloque ningún objeto bajo el asiento. Si existiera algún objeto bajo el asiento, el asiento podría bloquearse en una posición inadecuada.
- Antes de realizar los ajustes, compruebe que los rieles de desplazamiento del asiento estén libres de cualquier objeto que pueda obstruir el bloqueo del asiento. Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que su mano o pie no queden atrapados en el asiento o los rieles.
- Cuando ajuste el asiento, tenga cuidado de que el asiento no golpee contra los pasajeros o contra algún objeto. De hacerlo, podría causar lesiones a los pasajeros o dañar los objetos.
- Asegúrese de no golpear a ningún pasajero o equipaje con el asiento mientras lo está regulando.

Asiento del conductor

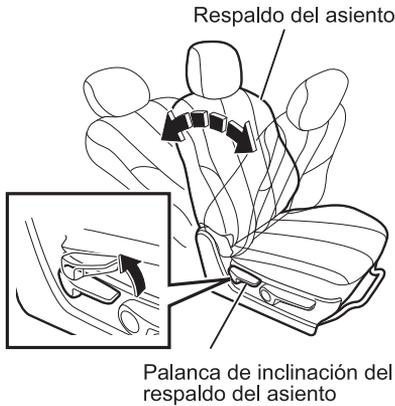
Palanca de ajuste de la posición
hacia delante y detrás

**Ajuste hacia adelante/hacia atrás
(modelo con asiento manual)**

Mientras levanta la palanca, mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás.

Libere la palanca cuando el asiento esté en la posición deseada.

Después de realizar los ajustes, intente mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para comprobar que esté completamente bloqueado.

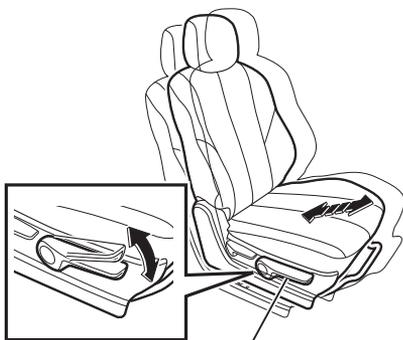


Ajuste de reclinamiento (modelo con asiento manual)

ADVERTENCIA

- Cuando recline el respaldo del asiento, sujete el respaldo con la mano mientras sube la palanca de reclinación del respaldo. El respaldo del asiento se puede desplazar repentinamente hacia delante si no se sujeta con la mano, causando lesiones. Una vez el respaldo ha regresado a su posición original, compruebe que el respaldo del asiento está completamente bloqueado intentando moverlo hacia delante o atrás.

Para reclinar el respaldo del asiento, levante la palanca de inclinación del respaldo e inclínelo suavemente hacia atrás hasta la posición deseada. Para mover el respaldo adelante, inclínese hacia adelante separando la espalda ligeramente del respaldo y levante la palanca. Después de hacer los ajustes, compruebe que el respaldo esté completamente bloqueado.

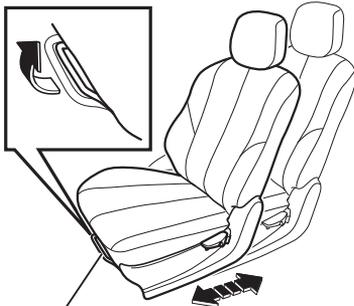


Palanca de ajuste de la altura

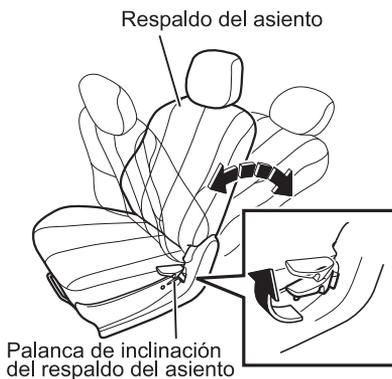
Ajuste de altura (modelo con asiento manual)

Si se tira de la palanca de ajuste de altura repetidamente, el asiento subirá de manera diagonal hacia adelante. Si se presiona repetidamente hacia abajo, el asiento bajará de manera diagonal hacia atrás. Después de hacer los ajustes, compruebe que el asiento esté completamente bloqueado.

Asiento del pasajero



Palanca de ajuste de la posición hacia delante y detrás



Palanca de inclinación del respaldo del asiento

Ajuste hacia adelante/hacia atrás (Excepto asiento de banco)

Mientras levanta la palanca, mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Libere la palanca cuando el asiento esté en la posición deseada. Después de realizar los ajustes, intente mover el asiento hacia adelante y hacia atrás para comprobar que esté completamente bloqueado.

Ajuste de reclinación

ADVERTENCIA

- Cuando recline el respaldo del asiento, sujete el respaldo con la mano mientras sube la palanca de reclinación del respaldo. El respaldo del asiento se puede desplazar repentinamente hacia delante si no se sujeta con la mano, causando lesiones. Una vez el respaldo ha regresado a su posición original, compruebe que el respaldo del asiento está completamente bloqueado intentando moverlo hacia delante o atrás.

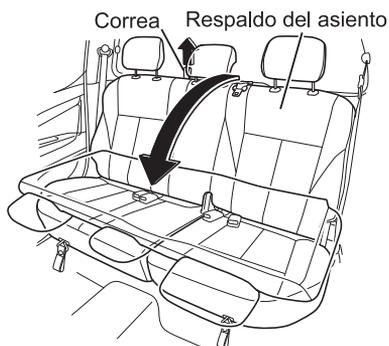
Asiento trasero

ADVERTENCIA

- No coloque carga a una altura superior al respaldo. De hacerlo podría obstaculizar la visión trasera y la carga podría ser lanzada hacia adelante cuando se apliquen repentinamente los frenos.

Modelo de doble cabina**⚠ ADVERTENCIA**

- No mueva el respaldo hacia adelante mientras conduce.
- No se siente sobre un respaldo plegado ni coloque objetos sobre él mientras conduce.
- Cuando pliegue el respaldo del asiento hacia delante, sujételo con la mano mientras tira de la cinta. El respaldo del asiento se puede desplazar repentinamente hacia delante si no se sujeta con la mano, causando lesiones.
- Cuando pliegue el respaldo hacia adelante, pliéguelo lentamente mientras lo sostiene.
- Cuando pliegue el respaldo del asiento adelante, tenga cuidado de que el respaldo no golpee contra los pasajeros o contra algún objeto.
- Cuando coloque nuevamente el respaldo en su posición original, intente mover el respaldo para comprobar que esté completamente bloqueado. Además, el cinturón de seguridad no funcionará correctamente si no está completamente bloqueado el respaldo del asiento.
- Cuando pliegue el respaldo hacia adelante o lo coloque nuevamente en su posición original, tenga cuidado de no atraparse una mano o un pie.

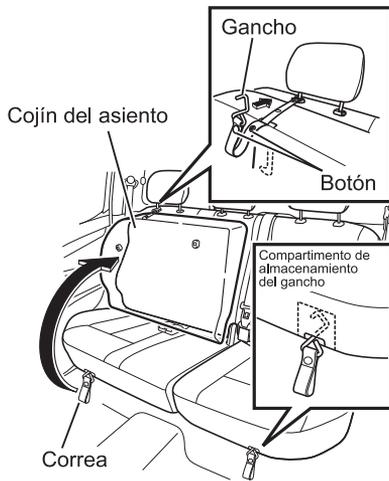


Es posible plegar el respaldo hacia adelante tirando de la correa. Antes de reclinar hacia adelante el respaldo del asiento, retraiga el cinturón de seguridad central trasero. Después de colocar nuevamente el respaldo del asiento en su posición original, conecte el cinturón de seguridad central trasero.

**AVISO**

- Cuando coloque nuevamente el respaldo en su posición original, tenga cuidado de no atrapar la placa de enganche del cinturón de seguridad central trasero entre el asiento trasero y el panel posterior de los asientos traseros.

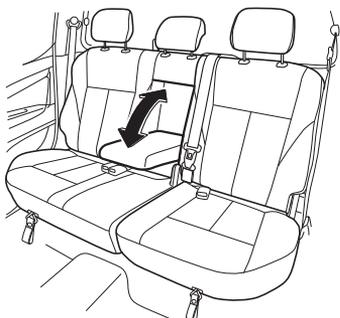
Cinturón de seguridad central trasero
→ Consulte la página 3-51



Tire de la correa hacia delante para levantar el cojín del asiento. Desmonte el gancho del extremo de la correa del botón de la correa y fije el gancho al soporte de sujeción del reposacabezas.

ADVERTENCIA

- No eleve el cojín del asiento mientras conduce.
- Al levantar el cojín del asiento, el gancho de la cinta del cojín del asiento debe estar bien sujeto al soporte de sujeción del reposacabezas para que el cojín del asiento encaje con seguridad en la posición de almacenamiento.
- Para devolver el cojín del asiento a su posición original, sostenga el cojín del asiento y tumbelo lentamente. Por último, intente mover el cojín del asiento para comprobar que está perfectamente colocado.
- Después de devolver el cojín del asiento a su posición original, no se olvide de devolver el gancho al compartimento de almacenamiento del gancho.
- Al devolver el cojín del asiento a su posición original, asegúrese de que el cinturón de seguridad no queda atrapado. Además, asegúrese de que el cinturón de seguridad queda por encima del cojín del asiento después de devolverlo a su posición original.



Apoyabrazos central

En los modelos con apoyabrazos central, extráigalo del respaldo del asiento y tire hacia delante para usarlo.

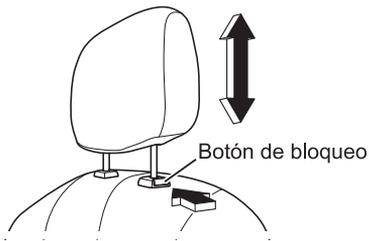
ADVERTENCIA

- Antes de usar el apoyabrazos central, abróchese el cinturón de seguridad.
- No se sienta sobre el apoyabrazos central ni coloque objetos pesados encima.

Reposacabezas

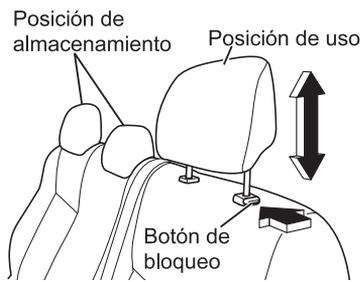
⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca con un reposacabezas desmontado. Los impactos en la zona de la cabeza podrían no evitarse, provocando lesiones graves.
- Asegúrese de ajustar el asiento antes de conducir. Si ajusta el reposacabezas mientras el vehículo está en movimiento, no estará en capacidad de mantener la postura correcta de conducción. Esto podría causar un accidente.
- Después de realizar ajustes, intente mover el reposacabezas para comprobar que está completamente bloqueado.
- Utilice el reposacabezas adecuado para cada asiento.



Asiento del conductor y del pasajero

Los asientos del conductor y del pasajero tienen 4 niveles de ajuste. Lleve a cabo los ajustes alineando el centro de su cabeza con el centro del reposacabezas. Cuando lo levante, levántelo hasta esta posición. Cuando lo baje, presione el botón de bloqueo mientras presiona hacia abajo el reposacabezas.



Asiento trasero (modelo con doble cabina)

El asiento trasero solo podrá cambiar entre posición de uso y posición de almacenamiento. Seleccione siempre la posición de uso cuando viaje en el vehículo. Al seleccionar la posición de uso, mueva el reposacabezas a la posición de bloqueo seguro, en la que se percibe un sonido de clic. Cuando seleccione la posición de almacenamiento, presione el botón de bloqueo mientras presiona hacia abajo el reposacabezas.

Instalación y desmontaje

Cuando saque o introduzca un reposacabezas, presione el botón de bloqueo.

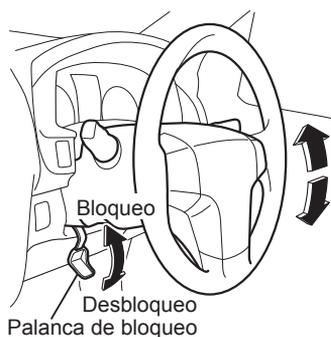
Inclinar el volante

El volante de dirección puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo.



ADVERTENCIA

- Cuando haya ajustado el volante de dirección, intente jalarlo hacia arriba y hacia abajo para comprobar que está firmemente bloqueado en su posición antes de conducir.
- Ajuste la posición del volante de dirección antes de comenzar a conducir. El ajuste de la posición del volante de dirección durante la conducción sería extremadamente peligroso debido a que el volante vibraría verticalmente, evitando una dirección precisa.



Ajuste

1. Para desbloquear la columna de dirección baje la palanca de bloqueo.
2. Siéntese en la posición de conducción correcta y mueva el volante de dirección hacia arriba y hacia abajo para seleccionar la posición del volante óptima.
3. Bloquee firmemente el volante de dirección en la posición seleccionada moviendo la palanca de bloqueo a la posición de bloqueo.

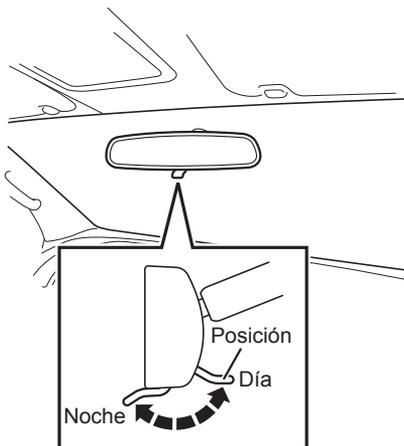
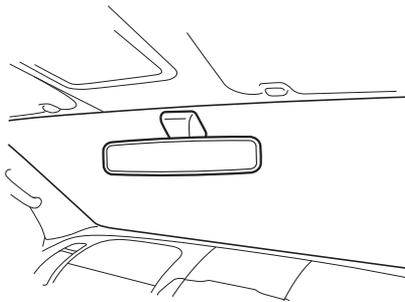
Espejos

Siéntese en la posición de conducción correcta con el asiento adecuadamente ajustado y, a continuación, compruebe cada espejo para asegurarse de que tiene una vista adecuada del área trasera, los lados, el área justo delante del vehículo y el área directamente opuesta al asiento del conductor. Realice los ajustes pertinentes y limpie la suciedad de los espejos.

Espejo retrovisor interior

ADVERTENCIA

- Ajuste el espejo cuando el vehículo está detenido, no mientras éste se mueve.



Espejo retrovisor interior sin antirreflejos

Mueva el espejo a una posición en la que se obtenga una visión trasera adecuada.

Espejo retrovisor interior antirreflejos

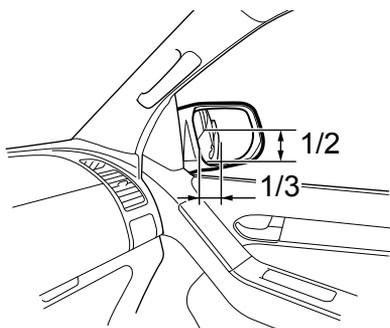
Normalmente, con la palanca presionada hacia la parte delantera del vehículo, mueva el espejo para ajustarlo en una posición donde le otorgue una retrovisión correcta. Cuando los faros de los vehículos que vengan detrás reflejen intensamente al conducir en la noche, tire de la palanca hacia usted. Al hacerlo, podrá reducir el reflejo.

**ADVERTENCIA**

- No limpie el cristal del espejo retrovisor con un agente de limpieza que contenga amoníaco o ácido acético. De hacerlo podría dañarse la capa protectora del retrovisor.

Espejos retrovisores exteriores

Después de ajustar adecuadamente el asiento a la posición correcta de conducción, ajuste los espejos que se indican a continuación, moviendo cada uno de ellos, para que le otorguen la visión adecuada que le permita comprobar el área trasera, los lados y los áreas justo delante e inmediatamente al lado del vehículo.

**Espejo retrovisor exterior**

Dirección lateral: Ajuste el espejo de tal manera que pueda ver el costado del vehículo en el tercio del espejo más próximo a coche.

Dirección vertical: Ajuste el espejo de forma tal que pueda ver la esquina inferior trasera del vehículo en la mitad de la altura del espejo.

**ADVERTENCIA**

- Ajuste los espejos cuando el vehículo está detenido, no mientras éste se mueve.
- No conduzca con los espejos plegados.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando compruebe la parte trasera del vehículo con los espejos, tenga cuidado de que no distraiga su atención del tráfico delante de usted.
- Los espejos retrovisores puede hacer que el vehículo que se encuentra detrás de usted parezca más lejano de lo que realmente está. Utilice estos espejos con mucho cuidado hasta que sea capaz de determinar correctamente las distancias a partir de estas imágenes.
- Tenga presente los espejos cuando pase a otro vehículo en una carretera estrecha, cuando entre el vehículo en un garaje o cuando conduzca cerca de peatones.

Interruptor de mando a distancia del espejo → Consulte la página 4-77

Cinturones de seguridad

La protección otorgada por los cinturones de seguridad puede reducirse significativamente si no están abrochados correctamente; en algunas circunstancias, los cinturones de seguridad incorrectamente ajustados puede provocar lesiones a quien los usa.

Tanto el conductor como el(los) pasajero(s) debe(n) abrocharse los cinturones de seguridad antes de que el vehículo comience a moverse. Debe estar familiarizado por completo con el uso correcto de los cinturones de seguridad y los puntos importantes que deben respetarse, descritos en las páginas siguientes. Es esencial para su seguridad que se familiarice con el uso correcto de los cinturones de seguridad.

 **ADVERTENCIA**

- Los cinturones de seguridad deben abrocharse siempre antes de comenzar a conducir.
- Los cinturones de seguridad otorgan protección completa solamente cuando el conductor y el(los) pasajero(s) los abrochan estando sentados, erguidos y contra el respaldo del asiento.
- El uso de los cinturones de seguridad con el respaldo excesivamente reclinado podría ser peligroso durante una colisión o detención brusca, ya que el ocupante podría deslizarse por debajo del cinturón y sufrir lesiones graves. Los cinturones de seguridad funcionan bien solamente cuando el ocupante está sentado erguido y contra el respaldo del asiento.
- Asegúrese de insertar la placa de enganche en la hebilla hasta escuchar un clic. Una placa de enganche insertada parcialmente es peligrosa en caso de colisión o detención brusca.
- No pase el cinturón de seguridad sobre su rostro, barbilla o cuello.
- Use el cinturón de seguridad tan bajo alrededor de la cadera como sea posible, no alrededor de la cintura. El cinturón de seguridad alrededor de la cintura comprimiría el abdomen con una gran fuerza y aumentaría la posibilidad de lesiones en una colisión o detención abrupta.
- No utilice un cinturón de seguridad en un niño pequeño si el cinturón está sobre o muy cerca del cuello o la barbilla del niño. Además, no utilice un cinturón de seguridad si no se ajusta sobre la cadera del niño, ya que sujetar al niño en estas condiciones podría ser peligroso en caso de colisión o detención abrupta. En cambio, utilice algún sistema de sujeción para niños (CRS) adecuado disponible en el mercado. Si desea conocer más detalles, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.
- Utilice un CRS que se adecue al tamaño del bebé o del niño. Instale el sistema de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Antes de abrocharse el cinturón de seguridad, elimine cualquier torcedura. Un cinturón de seguridad retorcido no otorgará protección completa ya que no puede dispersar los impactos eficientemente en caso de colisión o detención brusca.
- Un exceso de holgura puede aumentar la gravedad de las lesiones ya que el cinturón no podría sujetarle correctamente en caso de accidente.
- Las mujeres embarazadas o las personas con problemas torácicos o abdominales deben solicitar a su médico las recomendaciones específicas sobre el uso de cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA (continuación)

ADVERTENCIA (continuación)

- No utilice un único cinturón de seguridad para más de una persona. En dicho caso, el cinturón de seguridad no funcionaría en forma efectiva en una colisión o detención brusca.
- Cuando el correa de los cinturones de seguridad esté deshilachado o desgastado, y/o sus hebillas u otras piezas mecánicas no funcionen correctamente, haga que el concesionario Chevrolet más cercano lo inspeccione y, si fuera necesario, lo reemplace.
- No desarme los cinturones de seguridad ni modifique el sistema.
- Si su vehículo ha sufrido una colisión, los cinturones de seguridad que se usaron en ese momento pueden haber perdido su fuerza original debido al impacto, aun cuando parezcan intactos. Dichos cinturones de seguridad deben ser inspeccionados y, si fuera necesario, reemplazados por el concesionario Chevrolet más cercano.
- Asegúrese de mantener las hebillas y los retractores libres de polvo y material extraño.
- El uso de cinturones de seguridad es obligatorio por ley. El conductor es responsable no solamente de usar el cinturón de seguridad sino de exigir que todos los pasajeros los usen. Sin embargo, si fuera necesario, consulte con un médico acerca de si una mujer embarazada o persona con problemas torácicos/abdominales deben usar un cinturón de seguridad.
- Revise periódicamente que los cinturones de seguridad, hebillas, placas de enganche, retractores y anclajes funcionan correctamente.
- No coloque objetos cerca de los cinturones de seguridad si los objetos pueden dañar los cinturones de seguridad.

Asientos → Consulte la página 3-31

Luz de advertencia del cinturón de seguridad (asiento del conductor)

→ Consulte la página 4-43

Cuidado de los cinturones de seguridad

→ Consulte la página 6-106

**ADVERTENCIA**

- Los cinturones de seguridad están diseñados de acuerdo con la estructura ósea del cuerpo, y deberían llevarse por debajo de la parte delantera de la pelvis o la pelvis, el pecho y los hombros, según corresponda; debe evitarse llevar la sección del regazo del cinturón sobre la zona abdominal.
- Los cinturones de seguridad deben ajustarse lo más firmemente posible, y de forma que resulten cómodos, para proporcionar la protección para la que han sido diseñados. Un cinturón flojo reducirá considerablemente la protección ofrecida.
- Debe tenerse cuidado para evitar contaminar la cincha con abrillantadores, aceites o sustancias químicas, y especialmente con ácido de la batería. Debe llevarse a cabo la limpieza con una solución jabonosa suave y agua. Debe cambiarse el cinturón si la cincha se desgasta, se contamina o presenta desperfectos.
- Es esencial cambiar el conjunto completo después de un impacto grave, incluso si no existen desperfectos evidentes.
- No deben llevarse los cinturones con las correas retorcidas.
- Cada conjunto de cinturón debe ser utilizado por un único ocupante; es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que vaya sentado en el regazo del ocupante.
- El usuario no debe realizar modificaciones ni adiciones, ya que podrían evitar que los dispositivos de ajuste del cinturón funcionasen para eliminar la falta de tensión, o evitar que el conjunto del cinturón de seguridad se ajustase para eliminar la falta de tensión.

Asientos → Consulte la página 3-31

Luz de advertencia del cinturón de seguridad (asiento del conductor)

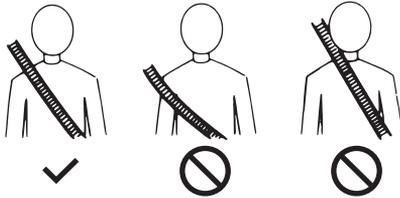
→ Consulte la página 4-43

Cuidado de los cinturones de seguridad

→ Consulte la página 6-106

Cinturones de seguridad de tres puntos de apoyo (ELR)

El cinturón de seguridad se extiende y retrae libremente si la persona que lo usa se mueve lentamente, pero se bloquea y sujeta al ocupante si éste ejerce una fuerza hacia adelante ocasionada por el cuerpo del ocupante, como ocurriría después de un impacto fuerte. Ajuste los cinturones de hombro del conductor y del pasajero en la posición correcta por medio de la sujeción del hombro.

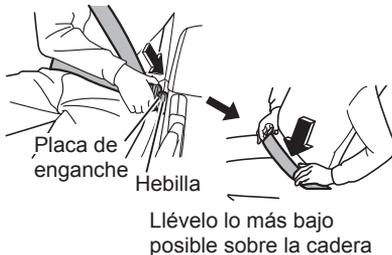


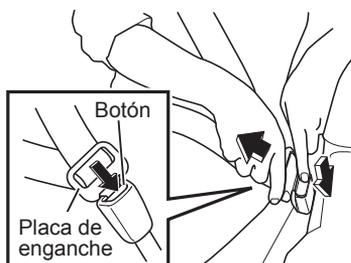
ADVERTENCIA

- El cinturón de hombro debe colocarse adecuadamente sobre el hombro, pero sin tocar el cuello y/o el rostro. El cinturón de hombro podría herirlo en una colisión o detención brusca si está en contacto con su cuello y/o rostro.

Para abrochar

1. Siéntese en la posición de conducción correcta.
2. Jale de la placa de enganche del cinturón de seguridad. Después de comprobar que el cinturón no está retorcido, inserte la placa de enganche en la hebilla hasta que escuche un clic.
3. Para evitar salir despedido por debajo del cinturón en caso de colisión, coloque el cinturón sobre el regazo lo más bajo posible sobre su cadera y ajústelo firmemente tirando de la parte de los hombros hacia arriba a través de la placa de enganche. El cinturón de regazo y hombros está diseñado para bloquearse en caso de colisión o una frenada brusca. En cualquier otra situación estará siempre desbloqueado.





Para desabrochar

Presione el botón en la hebilla. A medida que el cinturón se retrae automáticamente, sosténgalo de la placa de enganche para que se retraiga lentamente hasta que quede completamente retraído.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si repara algún componente alrededor del volante de dirección, panel de instrumentos, consola central y pedales del freno/embrague o los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero, o si instala un sistema de audio u otro equipo, puede afectar negativamente el cinturón de seguridad con pretensor y el sistema de airbag, ocasionando, posiblemente, que el cinturón de seguridad se retraiga repentinamente o que el airbag se active inesperadamente, provocando lesiones. Asegúrese de que su concesionario realice cualquier reparación o instalación.



AVISO

- Si no lo sostiene por la placa de enganche, el cinturón de seguridad podría dañar una ventanilla en las cercanías o guarnición interior cuando se retrae automáticamente. Sostenga la placa de enganche para asegurarse de que el cinturón se retrae lentamente.
- Antes de cerrar la puerta, compruebe que el cinturón retraído esté tenso. Un cinturón flojo podría quedar atrapado en la puerta o el riel del asiento.
- Cuando el cinturón de seguridad esté completamente retraído (o no se lo haya extraído), compruebe que el tope sostenga el cinturón completamente tenso.

**NOTA**

- Para los vehículos equipados con sistema de airbag, los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero están equipados con pretensor y funciones de limitador de carga.
- Los cinturones de seguridad de tres puntos de apoyo poseen un retractor de bloqueo de emergencia (ELR).

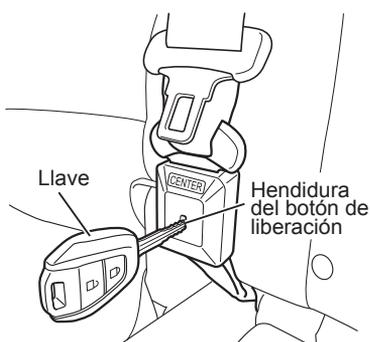
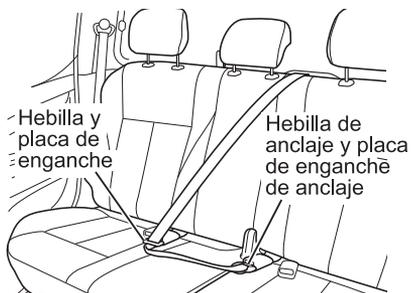
[Función ELR]

- El ELR normalmente permite que el cinturón se mueva libremente cuando el ocupante se mueve. Sin embargo, bloquea el cinturón de seguridad para sujetar al ocupante cuando éste aplica una fuerza hacia adelante, como en el caso de una colisión o detención brusca.
- El ELR también bloquea el cinturón de seguridad cuando se jala rápidamente de él. Si esto ocurriera, deje que se retraiga una vez y luego extráigalo lentamente.

[Función de limitador de carga]

- El limitador de carga permite que el cinturón de seguridad se extienda mientras mantiene la carga sobre el cinturón a un nivel constante. Esto permite reducir el impacto sobre el tórax del ocupante.

Cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag del SRS → Consulte la página 3-67



Cinturón de seguridad central trasero

Cuando utilice el cinturón de seguridad central trasero, asegúrese de que cada placa de enganche y hebilla se encuentren firmemente bloqueadas.

Cuando no utilice el cinturón de seguridad central trasero, conecte la hebilla del anclaje y la placa de enganche del anclaje (no retraiga el cinturón de seguridad).

Retraiga el cinturón de seguridad al plegar el respaldo del asiento adelante.

Para retraer el cinturón de seguridad central trasero, introduzca la llave en la hendidura del botón de liberación ubicado en la hebilla de anclaje y desconecte la hebilla de anclaje y la placa de enganche del anclaje. A medida que el cinturón se retrae automáticamente, sosténgalo de la placa de enganche del anclaje para que se retraiga lentamente hasta que quede completamente retraído.



AVISO

- Si no lo sostiene por la placa de enganche, el cinturón de seguridad podría dañar una ventanilla en las cercanías o la guarnición interior cuando se retraiga automáticamente. Sostenga la placa de enganche para asegurarse de que el cinturón se retrae lentamente.

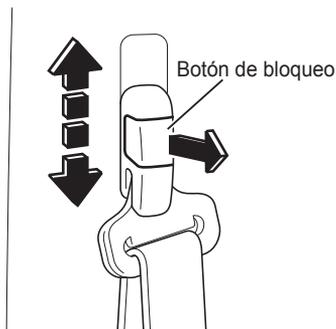
Para conectar el cinturón de seguridad central trasero, tire del cinturón de seguridad mientras sostiene la placa de enganche del anclaje. Después de comprobar que el cinturón no está retorcido, introduzca la placa de enganche del anclaje en la hebilla del anclaje hasta que escuche un clic.

**NOTA**

[El cinturón de seguridad central trasero está diseñado para evitar un abrochamiento incorrecto]

- El cinturón de seguridad central trasero está diseñado de tal manera que no puede ser conectado con ninguno de los cinturones de seguridad del lado de las ventanillas.

Además, la hebilla del cinturón de seguridad central trasero se identifica por medio de la marca "CENTER" con el objetivo de evitar abrocharse incorrectamente el cinturón de seguridad central trasero.

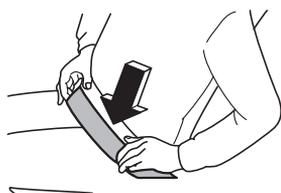
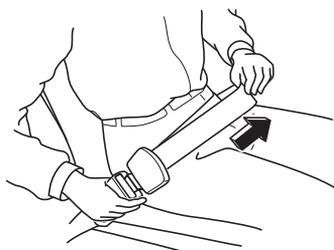
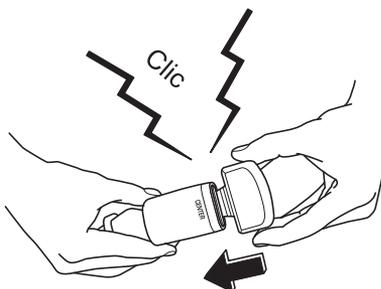
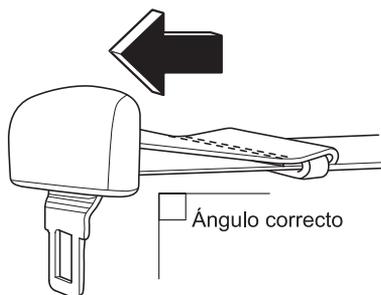
Sujeción del hombro (cinturón de seguridad delantero)**Ajuste**

Ajuste la altura de la sujeción del hombro del lado de la puerta del conductor y el lado de la puerta del pasajero en función de su estatura. Existen 4 posiciones de ajuste. Para ajustar la altura de la sujeción, suba o baje la sujeción del hombro tirando del botón de bloqueo hacia usted. Cuando se alcance la altura deseada, suelte el botón de bloqueo para bloquear.

**PRECAUCIÓN**

- No ajuste nunca la altura de la sujeción del hombro con el vehículo en movimiento. Es muy peligroso.
- La efectividad del cinturón de seguridad es menor si no está abrochado correctamente. La sujeción del hombro debe estar lo más alta posible, de forma que quede justo encima del hombro sin entrar en contacto con el rostro o el cuello.
- Después de hacer los ajustes, compruebe que la sujeción del hombro esté completamente bloqueada.

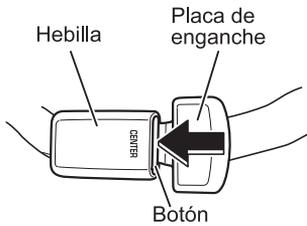
Cinturón de seguridad de dos puntos de apoyo



Llévelo lo más bajo posible sobre la cadera

Para abrochar

1. Siéntese en el asiento en la posición correcta.
2. Saque el lado de la placa de cierre del cinturón un poco más de lo necesario. (Si sitúa la placa de cierre en ángulos correctos con el cinturón será más sencillo).
3. Después de comprobar que el cinturón no está retorcido, inserte la placa de enganche en la hebilla hasta que escuche un clic.
4. Colocar el cinturón de seguridad sobre el regazo lo más bajo posible en las caderas. Tirar del extremo plegado del cinturón (lado superior) hasta ajustar el cinturón en una posición cómoda.



Para desabrochar

Presionar el botón de la hebilla para desabrochar el cinturón.



NOTA

[El cinturón de seguridad central está diseñado para evitar un abrochamiento incorrecto]

- El cinturón de seguridad central (cinturón de seguridad de dos puntos de apoyo de longitud ajustable) está diseñado de tal manera que no puede ser conectado con ninguno de los cinturones de seguridad del lado de las ventanillas (cinturones de seguridad de tres puntos de apoyo).

Además, la hebilla del cinturón de seguridad central se identifica por medio de la marca "CENTER" con el objetivo de evitar abrocharse incorrectamente el cinturón de seguridad central.

Sistema de Sujeción para Niños (CRS)

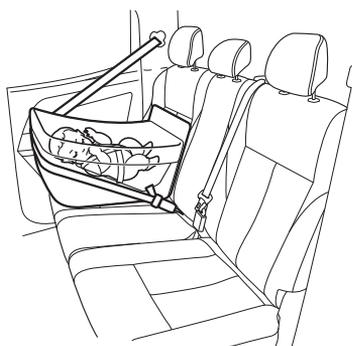
Si viaja con niños, serán necesarios CRS para ellos.

Consejos para elegir un CRS

Cuando viajen en el vehículo, los niños deben ir sujetos en todo momento, en un CRS adecuado a su estatura. A continuación se ofrecen instrucciones para ayudarle a seleccionar el sistema de sujeción para niños más adecuado.

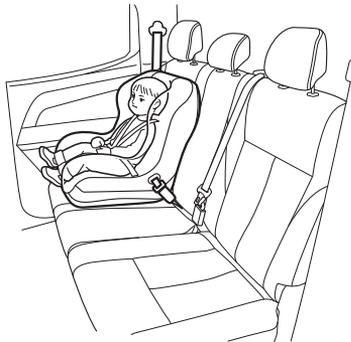
ADVERTENCIA

- Siga con cuidado las instrucciones del manual de instrucciones del CRS para montarlo.
- Asegúrese de llevar a cabo la instalación de acuerdo a todas las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del CRS y asegúrese de fijar adecuadamente el sistema. La instalación inadecuada podría causar graves lesiones al niño o incluso la muerte en caso de detenerse bruscamente o durante algún accidente.
- No se recomienda utilizar un CRS con correa de anclaje en los vehículos sin anclaje superior. Si utiliza un CRS con correa de anclaje, asegúrese de fijar la correa al anclaje superior.



Bebés

Este tipo de CRS está diseñado para que, en caso de colisión, la fuerza del impacto se distribuya uniformemente por la espalda del bebé, minimizando los daños en las zonas vulnerables del cuello y la cabeza.



Niños pequeños

Este tipo de CRS está diseñado para emplearse con niños capaces de sentarse y mantener la cabeza erguida. También es posible adquirir asientos convertibles, que puedan usarse como sistema de sujeción orientado hacia atrás o transformarse en un CRS orientado hacia delante.



Utilice este tipo de sistema de sujeción cuando el niño sea demasiado grande para un CRS orientado hacia delante, pero demasiado pequeño para los cinturones de seguridad de hombro/cadera. Los asientos elevadores permiten elevar al niño de forma que pueda doblar cómodamente las rodillas, el cinturón de hombro/cadera quede colocado correctamente y el niño pueda mirar por la ventanilla. Los asientos elevadores rígidos con respaldo, apoyabrazos y soporte para el cinturón proporcionan la mejor protección. A la hora de determinar si un asiento elevador sería adecuado para el niño, la altura es mejor indicador que la edad o el peso.



Niños mayores

Los niños pueden usar un cinturón de seguridad de hombro/cadera normal cuando:

- Puedan sentarse apoyados en el respaldo del asiento trasero con las rodillas cómodamente dobladas sobre el borde del asiento,
- La correa de cadera quede baja y ajustada sobre las caderas, no sobre el abdomen,
- La correa del pecho quede centrada sobre el hombro y el tórax,
- Pueda permanecer en esta posición durante todo el viaje.

ADVERTENCIA

- No introduzca monedas, clips u otros objetos extraños en la hebilla del cinturón de seguridad del niño, ya que afectarían al enganche de la placa y la hebilla.
- No utilice cinturones de seguridad defectuosos. Solicite inmediatamente una reparación a su concesionario Chevrolet si el cinturón de seguridad no funciona correctamente. Si usted o sus pasajeros, especialmente los niños, utilizan un cinturón de seguridad defectuoso, corren el riesgo de sufrir lesiones graves e incluso morir.
- Tras insertar la placa de enganche en la hebilla, asegúrese de que quedan bloqueadas y de que la parte de los hombros y la cadera del cinturón de seguridad no están retorcidas.
- Si el cinturón de seguridad está defectuoso, no protegerá al niño de sufrir lesiones graves o incluso morir. Solicite inmediatamente una reparación a su concesionario Chevrolet si el cinturón de seguridad no funciona correctamente. No utilice un CRS con un cinturón de seguridad defectuoso sin antes repararlo.
- Por la seguridad del niño, no coloque la correa del cinturón bajo la axila del niño.

Los niños deben ir sujetos en todo momento cuando viajen en el vehículo.

Si el niño no puede mirar por la ventanilla, no utilice un cojín normal para elevarlo. El cojín se movería en caso de colisión y el niño podría deslizarse por debajo de las correas y quedar enredado. Asegúrese de que el cinturón de seguridad queda correctamente ajustado alrededor del CRS.

**ADVERTENCIA**

- No utilice un CRS orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag del SRS delante de él. El niño podría resultar gravemente herido si el airbag del SRS se despliega, al tener la cabeza muy cerca del airbag.
- Los anclajes de los CRS están diseñados para resistir únicamente las cargas ejercidas por CRS montados correctamente. En ningún caso deben utilizarse arneses o cinturones de seguridad para adultos, ni para fijar otros objetos o equipo al vehículo.
- Solo deben utilizarse CRS que tengan clips para fijar a los anclajes del vehículo (como muestran las siguientes ilustraciones). Los CRS más antiguos pueden no fijarse correctamente a este tipo de anclaje.
- Si la legislación lo permite, puede instalar un CRS mirando hacia delante en el asiento delantero, siempre que mueva el asiento del pasajero hacia atrás tanto como sea posible.
- Mueva el CRS en distintas direcciones para asegurarse de que está correctamente fijado. Instale el sistema respetando todas las instrucciones de instalación del fabricante.
- Cuando no se usa el CRS:
 - Asegúrese de que el CRS está correctamente fijado al asiento cuando no se esté utilizando. No coloque un CRS en el asiento sin fijarlo al mismo.

Idoneidad de CRS**Modelo con cabina regular (Asiento individual delantero)**

Grupo de pesos		Posición del asiento	
		Pasajero delantero	
		Con airbag SRS	Sin airbag SRS
0	Hasta 10 kg (22 lb)	X	U
0+	Hasta 13 kg (29 lb)	X	U
I	9 a 18 kg (20 a 40 lb)	UF	U
II	15 a 25 kg (33 a 55 lb)	UF	U
III	22 a 36 kg (49 a 79 lb)	UF	U

U: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal" aprobados para este grupo de pesos.

UF: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal orientados hacia adelante" aprobados para este grupo de pesos.

X: Posición de asiento no adecuada para este grupo de pesos.

Modelo con cabina regular (Asiento de banco delantero)

Grupo de pesos		Posición del asiento		
		Pasajero delantero		Central delantero
		Con airbag SRS	Sin airbag SRS	
0	Hasta 10 kg (22 lb)	X	U	X
0+	Hasta 13 kg (29 lb)	X	U	X
I	9 a 18 kg (20 a 40 lb)	UF	U	X
II	15 a 25 kg (33 a 55 lb)	UF	U	X
III	22 a 36 kg (49 a 79 lb)	UF	U	X

U: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal" aprobados para este grupo de pesos.

UF: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal orientados hacia adelante" aprobados para este grupo de pesos.

X: Posición de asiento no adecuada para este grupo de pesos.

Cabina doble (Asiento individual delantero)

Grupo de pesos		Posición del asiento			
		Pasajero delantero		Parte lateral trasera	Parte trasera central
		Con airbag SRS	Sin airbag SRS		
0	Hasta 10 kg (22 lb)	X	U	U	U
0+	Hasta 13 kg (29 lb)	X	U	U	U
I	9 a 18 kg (20 a 40 lb)	UF	U	U	U
II	15 a 25 kg (33 a 55 lb)	UF	U	U	U
III	22 a 36 kg (49 a 79 lb)	UF	U	U	U

U: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal" aprobados para este grupo de pesos.

UF: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal orientados hacia adelante" aprobados para este grupo de pesos.

X: Posición de asiento no adecuada para este grupo de pesos.

Cabina doble (Asiento de banco delantero)

Grupo de pesos		Posición del asiento				
		Pasajero delantero			Parte lateral trasera	Parte trasera central
		Con airbag SRS	Sin airbag SRS	Central delantero		
0	Hasta 10 kg (22 lb)	X	U	X	U	U
0+	Hasta 13 kg (29 lb)	X	U	X	U	U
I	9 a 18 kg (20 a 40 lb)	UF	U	X	U	U
II	15 a 25 kg (33 a 55 lb)	UF	U	X	U	U
III	22 a 36 kg (49 a 79 lb)	UF	U	X	U	U

U: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal" aprobados para este grupo de pesos.

UF: Adecuado para sistemas de sujeción de la categoría "Universal orientados hacia adelante" aprobados para este grupo de pesos.

X: Posición de asiento no adecuada para este grupo de pesos.

Idoneidad de ISO-FIX CRS

Tipo de carrocería	Grupo de peso kg/lb	Categoría de tamaño	Fijación	Posición de ISO-FIX	
				Exterior trasero	
				Detrás del asiento de banco delantero	Detrás del asiento individual delantero
Doble cabina	Carry-cot	F	ISO/L1	X	X
		G	ISO/L2	X	X
	0: hasta 10 kg / 22,1 lb	E	ISO/R1	X	IL
		E	ISO/R1	X	IL
	0+ : hasta 13 kg / 28,7 lb	D	ISO/R2	X	IL
		C	ISO/R3	IL *1	IL *1
		D	ISO/R2	X	IL
		C	ISO/R3	IL *1	IL *1
	I: de 9 a 18 kg / de 19,8 a 39,7 lb	B	ISO/F2	IUF	IUF
		B1	ISO/F2X	IUF	IUF
		A	ISO/F3	IUF, IL *2	IUF, IL *2
		A	ISO/F3	IUF, IL *2	IUF, IL *2
	II: de 15 a 25 kg / de 33,1 a 55,1 lb	—	(1)	X	X
III: de 22 a 36 kg / de 48,5 a 79,4 lb	—	(1)	X	X	

(1): Respecto a los CRS que no llevan identificación de categoría de tamaño (A a G), por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor del CRS para conocer cuál es el uso del CRS con ISO-FIX.

IUF: Adecuado para CRS ISO-FIX orientados hacia delante de la categoría universal aprobados para este grupo de peso.

IL: Adecuado para determinados CRS ISO-FIX indicados en la lista adjunta. Estos CRS ISO-FIX pueden ser "específicos del vehículo", "restringidos" o de la categoría "semi-universal".

X: Posición ISO-FIX no adecuada para los CRS ISO-FIX de este grupo de peso y/o categoría de tamaño.

*1: Fair G 0/1 S con plataforma ISO-FIX tipo D RWF (orientados hacia atrás)

*2: Fair G 0/1 S con plataforma ISO-FIX tipo D FWF (orientados hacia delante)

Anclajes superior e inferior del CRS

Los asientos, excepto el delantero y el trasero central, cuentan con posiciones de anclaje de CRS.

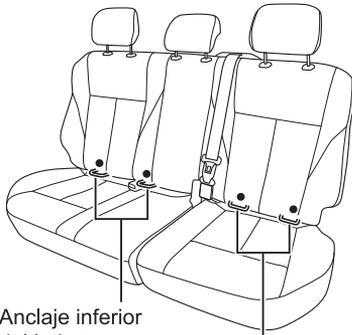
El CRS tiene una correa de anclaje diseñada para fijarse al vehículo. Los soportes de anclaje para CRS están instalados en el panel posterior de los asientos traseros (incline el respaldo del asiento hacia adelante para acceder a ellos).



NOTA

- Póngase en contacto con su concesionario Chevrolet para obtener asesoramiento a la hora de adquirir un CRS ISO-FIX.
- Siga con cuidado las instrucciones del manual de instrucciones del fabricante del CRS para montarlo.

Para ayudarle a localizar los anclajes inferiores para el CRS, cada asiento con anclaje dispone de un botón en el respaldo en la posición de anclaje inferior.



Anclaje inferior del lado trasero derecho

Anclaje inferior del lado trasero izquierdo

Los anclajes inferiores del CRS están instalados en las posiciones de asiento exteriores.



NOTA

- Los anclajes inferiores no forman parte del equipamiento en algunos mercados.



Procedimiento de instalación

CRS con anclaje superior

Pasos N° 1) → 8)

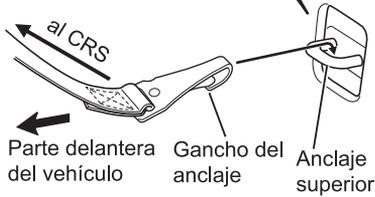
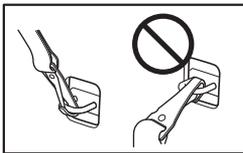
CRS sin anclaje superior

Paso N° 6)

1. Retraiga el cinturón de seguridad central trasero.
2. Ajuste el reposacabezas a la posición de uso.
3. Libere el bloqueo del respaldo del asiento tirando de la correa e incline el respaldo delante.



4. Coloque el gancho del anclaje en el anclaje superior.
5. Vuelva a poner el respaldo del asiento en su posición original.

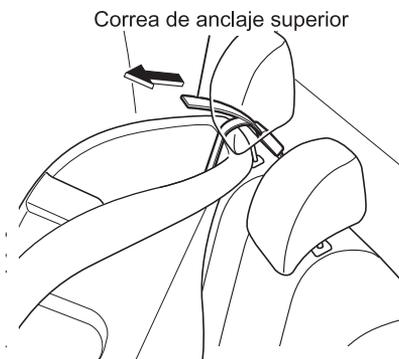
**NOTA**

- El respaldo del asiento debe quedar firmemente bloqueado al panel posterior. Mantenga la correa y el gancho de anclaje orientados hacia arriba.

6. Fije el CRS al cinturón de seguridad o a ambos anclajes ISO-FIX. Consulte el manual de instrucciones del CRS.

**NOTA**

- El CRS debe quedar firmemente fijado y bloqueado con el cinturón de seguridad o los anclajes ISO-FIX.



7. Ajuste la longitud de la correa de anclaje hasta que quede apretada alrededor de la estructura del asiento.
8. Conecte el cinturón de seguridad central trasero.

Procedimiento de desinstalación

CRS con anclaje superior

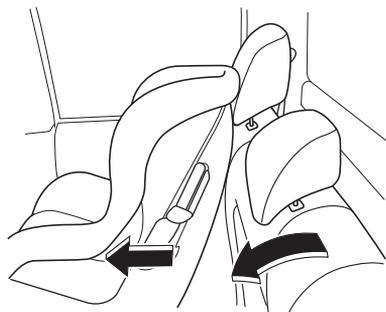
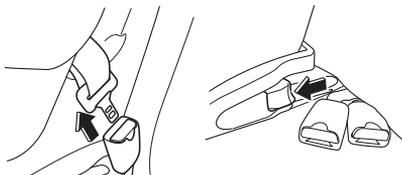
Pasos N° 1) → 8)

CRS sin anclaje superior

Paso N° 1)

Cinturón de seguridad

Anclaje



1. Libere el bloqueo del CRS del cinturón de seguridad o los anclajes ISO-FIX.
2. Retraiga el cinturón de seguridad central trasero.
3. Libere el bloqueo del respaldo del asiento.
4. Incline el respaldo del asiento mientras mueve el CRS hacia delante.



5. Afloje la correa de anclaje del CRS.
6. Libere el gancho del anclaje del anclaje superior.
7. Empuje y bloquee el respaldo del asiento en su posición original.
8. Conecte el cinturón de seguridad central trasero.

**NOTA**

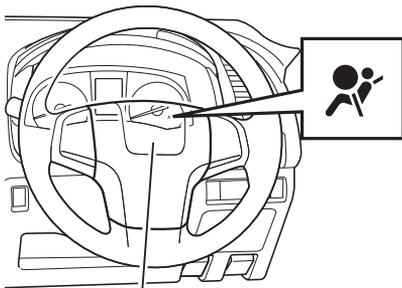
- El respaldo del asiento debe quedar firmemente bloqueado al panel posterior.

Cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag del SRS

El cinturón de seguridad con pretensor y el sistema de airbags del sistema suplementario de sujeción (SRS) se activa en el caso de una colisión frontal, cuando la energía del impacto excede un cierto nivel, para ayudar a mitigar el impacto en la cabeza del conductor y del pasajero sujetando firmemente el cuerpo del ocupante en el asiento con cinturón de seguridad delantero con pretensor y airbag delantero. Además, en los modelos con airbag lateral y de cortina, el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el airbag lateral y el airbag de cortina se activan en caso de colisión lateral, cuando la energía del impacto excede un cierto nivel, para ayudar a mitigar el impacto en la cabeza y el tórax del conductor y el pasajero sujetando firmemente el cuerpo del ocupante en el asiento, y el airbag de cortina se activa para mitigar el impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos exteriores en los modelos con asiento trasero.

Asegúrese de observar las siguientes instrucciones para evitar que usted o su pasajero sufran lesiones graves o mortales debido al impacto producido por el funcionamiento del cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag.

Comprobación de funcionamiento



Conjunto de airbag para asiento del conductor

La luz de advertencia del airbag SRS comprueba y alerta de las condiciones del sistema del airbag SRS.

La luz de advertencia del airbag SRS debe parpadear siete veces cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición "ON" y, a continuación, debe apagarse.

Si la luz de advertencia del airbag SRS permanece encendida, el o los airbag(s) podrían no funcionar correctamente si los necesita. Conduzca el vehículo cuando la luz de advertencia se haya apagado.

**ADVERTENCIA**

- Si se presenta alguna de las condiciones siguientes, se han producido errores. Haga que un concesionario Chevrolet inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

[Error del sistema]

- Si la luz de advertencia del airbag SRS no parpadea siete veces cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición "ON".
 - Si la luz de advertencia del airbag del SRS no se apaga.
 - Si la luz de advertencia del airbag del SRS se enciende durante la conducción del vehículo.
- Si realiza modificaciones no autorizadas en el vehículo o instala algún accesorio no autorizado, el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag pueden no funcionar correctamente.
 - Si cambia el volante de dirección por otro no estándar, o fija una etiqueta en la almohadilla del volante de dirección, podría provocar una avería del sistema o la etiqueta podría ser lanzada si el sistema se activa. Es peligroso también fijar etiquetas o colocar accesorios o desodorizantes sobre la superficie del panel de instrumentos. Pueden impedir el funcionamiento normal del airbag o podrían ser lanzados si el sistema se activa.
 - En modelos con airbag lateral y airbag de cortina, no fije cubiertas de asientos bajo ninguna circunstancia. Si se fija una cubierta de asiento o se colocan objetos en la zona de despliegue del airbag lateral, es posible que no funcione correctamente. Podría provocar también que algunos objetos salgan lanzados si el sistema se activa. Además, si se fijan objetos duros, como ganchos o accesorios en el asidero o en el gancho para abrigos, podrían impedir el funcionamiento normal del airbag de cortina o podrían salir lanzados con la activación del sistema.
 - No aplique fuerza de manera excesiva con el motivo de evitar golpear bruscamente el área de la instalación del airbag. De hacerlo podría activarse erróneamente el airbag.
 - Se requieren precauciones especiales si realiza lo siguiente. Asegúrese de consultar a su concesionario Chevrolet en tales casos. Si no lo hiciera podría provocar que el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag se activen indebidamente, retrayendo inesperadamente el cinturón de seguridad o inflando abruptamente el airbag, lo que podría causar lesiones al ocupante. Si realiza lo siguiente de forma inadecuada puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema, provocando una avería o falla.

ADVERTENCIA (continuación)

ADVERTENCIA (continuación)

- Reparación o reemplazo del volante de dirección, panel de instrumentos, consola central, piezas alrededor del pedal del acelerador, asiento delantero (modelos con airbag lateral y airbag de cortina) y piezas alrededor del lateral del techo (modelos con airbag lateral y airbag de cortina).
- Reparación, reemplazo o desecho del cinturón de seguridad delantero con pretensor y el airbag, o desguace de un modelo equipado con cinturones de seguridad delanteros con pretensor y airbag.
- Cuando se instalen equipos de audio y accesorios o se realicen modificaciones al montaje de la carrocería.
- Hacer modificaciones en la parte delantera del vehículo (parachoques, bastidor, etc.), instalar equipos (pala para nieve, etc.), hacer modificaciones en el bastidor o realizar cambios en la altura del vehículo empleando métodos o materiales no autorizados.
- Reparación o pintura de paneles delanteros del vehículo o paneles de la cabina.

**PRECAUCIÓN**

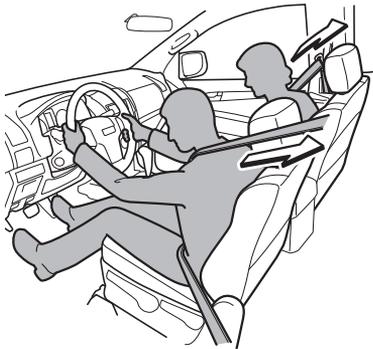
Si encuentra alguna de las siguientes condiciones haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione su vehículo a la brevedad.

- Anomalía en la luz de advertencia del airbag SRS.
- El cinturón de seguridad delantero con pretensor y airbag han sido activados por algún impacto. (Se enciende la luz de advertencia del airbag SRS.)
- Su vehículo ha recibido un impacto frontal o lateral de nivel importante (en modelos con airbag lateral y de cortina) aún cuando no se haya activado el cinturón de seguridad delantero con pretensor y airbag.
- El cinturón de seguridad está deshilachado o desgastado.
- Cuando la superficie del panel de instrumentos y la superficie de la almohadilla del volante está agrietada o dañada, o recibe un impacto.
- En los modelos con airbag lateral y de cortina, cuando la superficie del almacenamiento del airbag del asiento delantero o la superficie del almacenamiento del airbag del techo están agrietados o dañados, o recibe un impacto.

Luz de advertencia del airbag del SRS

→ **Consulte la página 4-44**

Cinturón de seguridad delantero con pretensor



Cuando el vehículo recibe un impacto que excede un cierto nivel durante una colisión frontal o lateral (en modelos con airbag lateral y de cortina), el cinturón de seguridad abrochado se retrae instantáneamente y elimina la holgura del cinturón para sujetar de forma segura al conductor y al pasajero en el asiento, aumentando el efecto de sujeción del cinturón de seguridad.

Cinturones de seguridad

→ Consulte la página 3-44

⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad delantero con pretensor ayuda a reducir el riesgo de lesiones graves en el conductor y el pasajero en caso de que el vehículo sufra un impacto frontal o lateral (en modelos con airbag lateral y de cortina) que exceda un cierto nivel. Se logra el máximo efecto sólo si el cinturón de seguridad está abrochado correctamente.
- El cinturón de seguridad delantero con pretensor elimina la holgura del cinturón de seguridad instantáneamente para ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves. Si el cinturón de seguridad delantero con pretensor se activa, puede sufrir arañazos o un hematoma o quemadura ligera debido al calor generado por fricción.

⚠ PRECAUCIÓN

- No desmonte ni desarme el cinturón de seguridad. En caso de activación accidental del sistema algunas piezas podría salir lanzadas, provocándole lesiones; o causando una avería.

👤 AVISO

- Una vez activado durante una colisión, el cinturón de seguridad delantero con pretensor no puede volver a usarse. Debe ser reemplazado inmediatamente por el concesionario Chevrolet más cercano.

**NOTA**

- Aun en caso de falla del pretensor, el cinturón de seguridad funcionará como un cinturón de seguridad normal (con ELR) y se asegura el funcionamiento del cinturón de seguridad.
- El pretensor genera un sonido en el momento en que el cinturón de seguridad se retrae.
- Cuando el sistema de cinturón de seguridad con pretensor y airbag es activado durante un impacto, la luz de advertencia del airbag SRS se enciende.



Airbag del sistema suplementario de sujeción (SRS)

Airbag del SRS delantero

El airbag del SRS delantero se infla en caso de una colisión frontal en un impacto que exceda un cierto nivel y ayuda a dispersar y reducir el impacto en el cuerpo del conductor y el pasajero, como complemento al cinturón de seguridad delantero con pretensor.

ADVERTENCIA

- El airbag complementa el efecto de protección del ocupante otorgado por el cinturón de seguridad al activarse junto con el pretensor del cinturón de seguridad delantero para reducir la gravedad de las lesiones al conductor y al pasajero en caso de que el vehículo reciba un impacto frontal que exceda cierto nivel. Se logra el máximo efecto sólo si el cinturón de seguridad está abrochado correctamente.
- El airbag delantero no reemplaza al cinturón de seguridad. Asegúrese de utilizar el cinturón de seguridad.
- El airbag delantero se infla instantáneamente con una fuerza considerable para reducir las lesiones graves. Si el airbag se infla, puede sufrir arañazos o un hematoma o quemadura ligera debido al calor generado por fricción.
- Cuando el vehículo recibe un impacto que excede cierto nivel, provocando la activación del airbag delantero, la deformación del vehículo puede ocasionar la rotura del parabrisas.
- La activación del airbag SRS del pasajero podría causar daños al parabrisas.
- Una vez inflado, el airbag delantero no puede volver a utilizarse. Haga que el concesionario Chevrolet más cercano los reemplace inmediatamente.

AVISO

- Cuando se infla el airbag delantero, se produce un sonido y humo blanco, pero no es el resultado de un incendio. Este humo blanco no es dañino para la salud. Sin embargo, si el residuo (gas y demás) se adhiriera a sus ojos o piel, lávelos con abundante agua tan pronto como sea posible. Aunque no es común, una persona con piel sensible puede sufrir irritación.
- Inmediatamente después de que se infla el airbag delantero, la porción metálica que lo infla se calienta. No la toque.

**NOTA**

- El airbag delantero se desinfla rápidamente después de la activación y no obstaculiza la visibilidad.
- Cuando el sistema de cinturón de seguridad delantero con pretensor y airbag delantero es activado durante un impacto, la luz de advertencia del airbag SRS se enciende.
- En modelos con sistema de entrada sin llave (mandos a distancia de radio para bloqueo de puertas), la activación del airbag SRS desbloquea todas las puertas mientras parpadea el interruptor de advertencia de peligro para alertar sobre la situación en el área circundante. Para detener el interruptor de advertencia de peligro, ponga en primer lugar el interruptor de arranque en la posición "LOCK" y, a continuación, devuélvalo a la posición "ON".
- En modelos con airbag lateral y de cortina, el airbag delantero se activa independientemente del airbag lateral y de cortina. Cuando se activa el airbag delantero, se activa simultáneamente el cinturón de seguridad delantero con pretensor.

Airbag SRS lateral y airbag SRS de cortina

El airbag SRS lateral y el airbag SRS de cortina se inflan en caso de una colisión lateral con un impacto que excede un cierto nivel, y ayuda a dispersar y reducir el impacto en el cuerpo del conductor y del pasajero (y los ocupantes sentados en los asientos traseros exteriores en modelos con asiento trasero), como complemento al cinturón de seguridad delantero con pretensor.



ADVERTENCIA

- Los airbag lateral y de cortina complementan el efecto de protección del ocupante otorgado por el cinturón de seguridad al activarse junto al pretensor del cinturón de seguridad delantero para reducir la gravedad de las lesiones del conductor, del pasajero y de los ocupantes de los asientos traseros exteriores en modelos con asientos exteriores, en caso de que el vehículo reciba un impacto lateral que exceda cierto nivel. Se logra el máximo efecto sólo si el cinturón de seguridad está abrochado correctamente.
- Los airbag lateral y de cortina no reemplazan al cinturón de seguridad. Asegúrese de utilizar el cinturón de seguridad.
- Los airbag lateral y de cortina se inflan instantáneamente con una fuerza considerable para reducir las lesiones graves. Si el airbag se infla, puede sufrir arañazos o un hematoma o quemadura ligera debido al calor generado por fricción.
- Cuando el vehículo recibe un impacto que excede cierto nivel, provocando la activación del airbag lateral y del airbag de cortina, la deformación del vehículo puede ocasionar la rotura del parabrisas.
- Una vez inflados, el airbag lateral y de cortina no pueden volver a utilizarse. Haga que el concesionario más cercano los reemplace inmediatamente.

**AVISO**

- Cuando se inflan los airbag lateral y de cortina, se produce un sonido y humo blanco, pero no es el resultado de un incendio. Este humo blanco no es dañino para la salud. Sin embargo, si el residuo (gas y demás) se adhiriera a sus ojos o piel, lávelos con abundante agua tan pronto como sea posible. Aunque no es común, una persona con piel sensible puede sufrir irritación.
- Inmediatamente después de que se inflan los airbag lateral y de cortina, la porción metálica que los infla se calienta. No la toque.

**NOTA**

- Cuando el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el airbag lateral y el airbag de cortina están activados durante un impacto, la luz de advertencia del airbag SRS se enciende.
- En modelos con sistema de entrada sin llave (mandos a distancia de radio para bloqueo de puertas), la activación del airbag SRS desbloquea todas las puertas mientras parpadea el interruptor de advertencia de peligro para alertar sobre la situación en el área circundante. Para detener el interruptor de advertencia de peligro, ponga en primer lugar el interruptor de arranque en la posición "LOCK" y a continuación, devuélvalo a la posición "ON".
- El airbag lateral y de cortina están activados independientemente del airbag delantero. Cuando el airbag lateral y de cortina se activan, el cinturón de seguridad delantero con pretensor se activa al mismo tiempo.

Cuándo y cómo funcionan el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema de airbag SRS

El cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema del airbag se activan cuando el vehículo recibe un impacto que excede un cierto nivel durante una colisión frontal o lateral (en modelos con airbag lateral y de cortina). Debido a que la carrocería del vehículo absorbe una porción de la energía del impacto, el sistema puede no activarse debido a la reducción de la fuerza o la intensidad o dirección del impacto recibido. Sin embargo, aunque la parte delantera del vehículo esté muy deformada debido a la colisión, en algunas circunstancias el impacto en el asiento no es severo. Por lo tanto, la gravedad de la deformación y el daño al vehículo no necesariamente coinciden con la activación del airbag.

¿Cuándo se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema de airbag SRS delantero?

Cuando el vehículo choca de frente contra un vehículo estacionado/ detenido o un vehículo en movimiento con un impacto de un cierto nivel o superior



Cuando el vehículo choca de frente contra una pared sólida con un impacto de un cierto nivel o superior



ADVERTENCIA

- Inmediatamente después de que se infla el airbag delantero, la porción metálica que lo infla se calienta. No la toque. Si lo hiciera podría lesionarse gravemente, por ejemplo, quemarse.

NOTA

- El airbag SRS delantero del pasajero se puede activar aunque no haya un pasajero.

Cuando el vehículo recibe un golpe en un lateral debido a un impacto de un cierto nivel



¿Cuándo se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral?

 **ADVERTENCIA**

- Inmediatamente después de que se inflan los airbag lateral y de cortina, la porción metálica que los infla se calienta. No la toque. Si lo hiciera podría lesionarse gravemente, por ejemplo, quemarse.

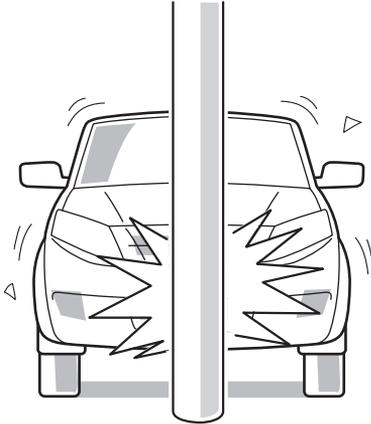
 **NOTA**

- El airbag SRS lateral y el airbag SRS de cortina del pasajero se pueden activar aunque no haya un pasajero.

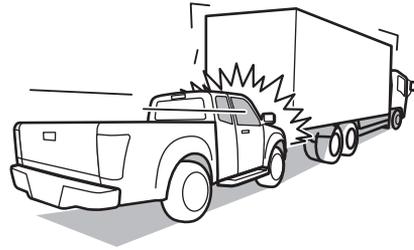
¿Cuándo no es probable que se activen el cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag SRS delantero?

En los siguientes casos, es menos probable que el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema de airbag SRS delantero se activen aunque funcionen correctamente.

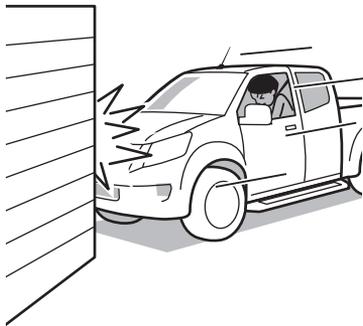
Cuando el vehículo choca contra un poste de servicios públicos o un árbol



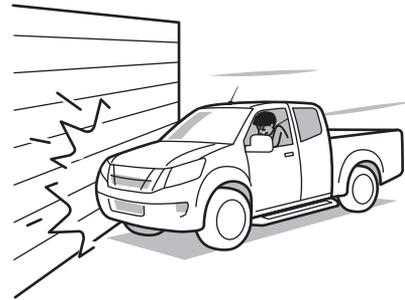
Cuando el vehículo se mete debajo de un obstáculo o vehículo



Cuando el vehículo sufre una colisión descentrada (colisión en uno de los lados)



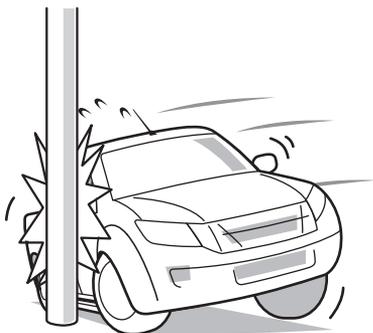
Cuando el vehículo choca de frente en ángulo



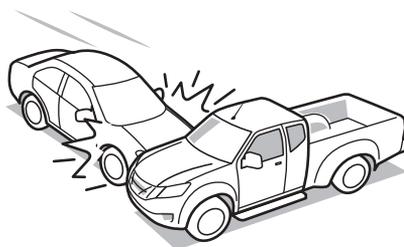
¿Cuándo no es probable que se activen el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral?

En los siguientes casos, es menos probable que el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral se activen aun cuando funcionen correctamente.

Cuando el vehículo choca contra un poste de servicios públicos o un árbol del lateral



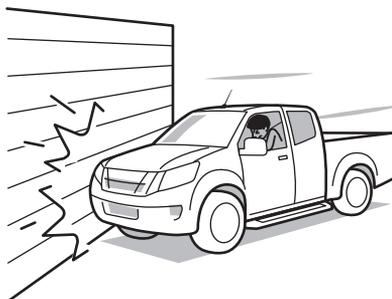
Cuando el vehículo recibe un golpe en el compartimento del motor o la plataforma de carga desde el lateral

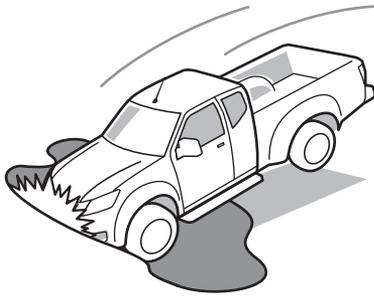


Cuando el vehículo es golpeado hacia un lado desde un ángulo frontal



Cuando el vehículo choca de frente en ángulo





¿En qué otras circunstancias, aparte de una colisión, se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor y sistema de airbag SRS delantero?

- Cuando el vehículo cae en un bache o surco en la carretera
- Cuando el vehículo choca con fuerza contra algún obstáculo tal como un objeto que sobresale en la carretera
- Cuando el vehículo choca contra el bordillo a alta velocidad
- Cuando el vehículo vuela y golpea el suelo, recibiendo un fuerte impacto en la parte inferior del vehículo



ADVERTENCIA

- Inmediatamente después de que se infla el airbag delantero, la porción metálica que lo infla se calienta. No la toque. Si lo hiciera podría lesionarse gravemente, por ejemplo, quemarse.



¿En qué otras circunstancias, aparte de una colisión, se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral?

- Cuando el vehículo choca contra el bordillo



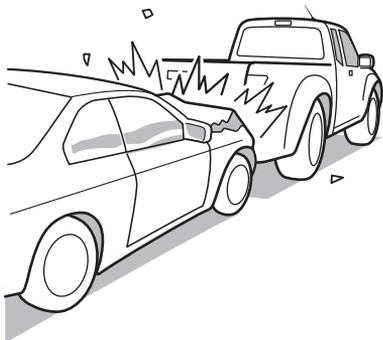
ADVERTENCIA

- Inmediatamente después de que se inflan los airbag lateral y de cortina, la porción metálica que los infla se calienta. No la toque. Si lo hiciera podría lesionarse gravemente, por ejemplo, quemarse.

¿Cuándo no se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema de airbag SRS delantero?

En los siguientes casos, el cinturón de seguridad delantero con pretensor y el sistema de airbag SRS no se activan aun cuando funcionan correctamente.

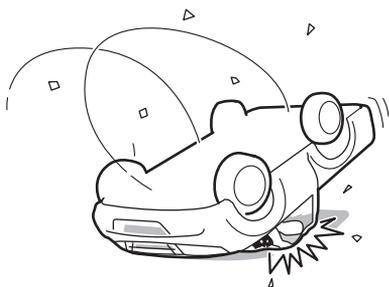
Quando el vehículo es golpeado desde atrás



Quando el vehículo es golpeado de lado



Quando el vehículo vuelca sobre un lado o al revés



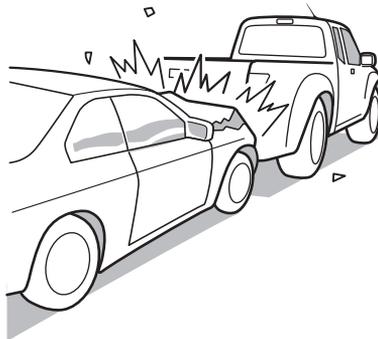
¿Cuándo no se activan el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral?

En los siguientes casos, el cinturón de seguridad delantero con pretensor, el sistema de airbag SRS de cortina y el airbag SRS lateral no se activan aun cuando funcionan correctamente.

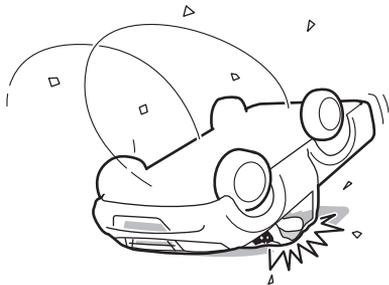
Cuando el vehículo choca de frente contra un vehículo estacionado/ detenido o un vehículo en movimiento con un impacto de un cierto nivel o superior



Cuando el vehículo es golpeado desde atrás



Cuando el vehículo vuelca sobre un lado o al revés



 **ADVERTENCIA**

- Las reparaciones de los paneles de la cabina, las reparaciones alrededor del panel lateral, volante de dirección, panel de instrumentos, consola central, lado del techo (modelos con airbag lateral y airbag de cortina) y asiento delantero (modelos con airbag lateral y airbag de cortina), la instalación de accesorios tales como equipos de audio y reparaciones alrededor del tablero pueden afectar negativamente el sistema de airbag SRS o provocar lesiones graves o mortales debido al impacto del airbag cuando se infla inesperadamente. Nunca realice usted mismo estas reparaciones, asegúrese de consultar a su concesionario Chevrolet.
- Si realiza modificaciones en la parte delantera del vehículo (parachoques, bastidor, etc.), instala un equipo (pala para nieve, por ejemplo), realiza cambios en el bastidor o realiza cambios a la altura del vehículo por medio de métodos y/o materiales no autorizados, el sistema de airbag SRS puede no funcionar normalmente. Asegúrese de consultar a su concesionario Chevrolet.
- Desechar un airbag requiere de tratamiento especial. Cuando deseche un vehículo equipado con sistema de airbag SRS, consulte a su concesionario Chevrolet.

 **PRECAUCIÓN**

Haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione su vehículo de inmediato en los siguientes casos.

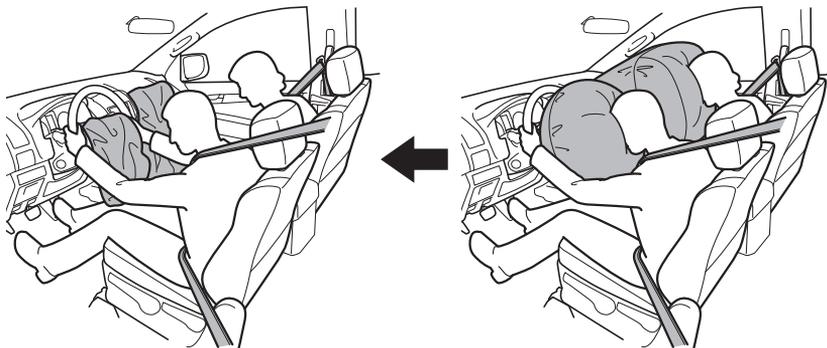
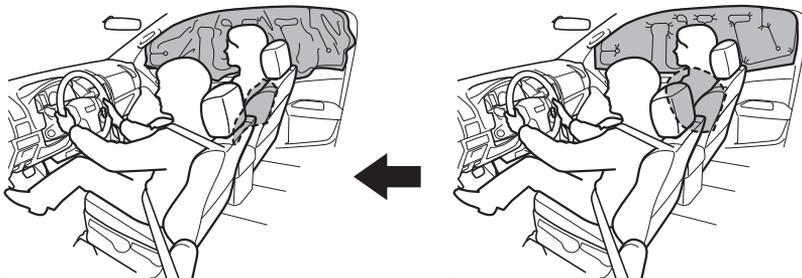
- Cuando la luz de advertencia del airbag SRS no se apaga o se enciende durante la conducción.
- Cuando se infla el airbag.
- Cuando el airbag delantero no se infla aunque el vehículo haya recibido un impacto frontal de nivel importante.
- En modelos con airbag lateral y airbag de cortina, cuando el airbag lateral y el airbag de cortina no se inflan aunque el vehículo haya recibido un impacto lateral de nivel importante.
- Cuando la superficie de la almohadilla del volante de dirección o la superficie del panel de instrumentos está agrietada o dañada, o recibe un impacto.
- En modelos con airbag lateral y de cortina, cuando la superficie del almacenamiento del airbag del asiento delantero o la superficie del almacenamiento del airbag del techo están agrietados o dañados, o recibe un impacto.

**NOTA**

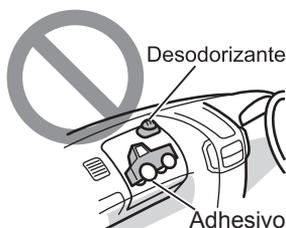
- Cuando se infla el airbag, se producen gases, como humo blanco, pero no son el producto de un incendio. Este humo blanco no es dañino para la salud. Sin embargo, si el residuo (gas y demás) se adhiriera a sus ojos o piel, lávelos con abundante agua tan pronto como sea posible. Aunque no es común, una persona con piel sensible puede sufrir irritación.
- Una vez inflado, el airbag no puede volver a utilizarse. Haga que su concesionario Chevrolet lo reemplace.

Activación del sistema de airbag SRS

Cuando el vehículo recibe un impacto que excede un nivel determinado durante una colisión frontal, o lateral (en los modelos con airbag lateral y airbag de cortina), el sistema del airbag SRS se activa y el airbag se infla inmediatamente.

Activación del airbag delantero**Activación del airbag lateral y el airbag de cortina**

¿Cuándo tiene el sistema de airbag SRS su efecto completo?



ADVERTENCIA

- Antes de conducir el vehículo, ajuste adecuadamente su asiento a la posición de conducción correcta y abróchese correctamente el cinturón de seguridad. No se siente cerca del volante de dirección ni se incline sobre él más de lo necesario. (Deje al menos 25 cm (10 pulg.) entre el pecho y el centro del volante.) No permita que los pasajeros coloquen las manos o pies sobre el panel de instrumentos, ni se sienten con el rostro o tórax cerca de éste. Cuando se activan los airbags, usted o el pasajero pueden sufrir quemaduras o lesiones graves en el brazo o rostro.
- En los modelos con airbag lateral y de cortina, no se apoye en la puerta ni en el lateral del techo. Podría sufrir quemaduras o lesiones graves en el brazo o rostro al activarse los airbags.

ADVERTENCIA (continuación)

ADVERTENCIA (continuación)

- Si cambia el volante de dirección por otro no estándar, o fija una etiqueta en la almohadilla del volante de dirección, podría provocar una avería del sistema o la etiqueta podría ser lanzada si el sistema se activa. Es peligroso también fijar etiquetas o colocar accesorios o desodorizantes sobre la superficie del panel de instrumentos. Pueden impedir el funcionamiento normal del airbag o podrían ser lanzados si el sistema se activa.
- En modelos con airbag lateral y airbag de cortina, no fije cubiertas de asientos bajo ninguna circunstancia. Si se fija una cubierta de asiento o se colocan objetos en la zona de despliegue del airbag lateral, es posible que no funcione correctamente. Podría provocar también que algunos objetos salgan lanzados si el sistema se activa. Además, si se fijan objetos duros, como ganchos o accesorios en el asidero o en el gancho para abrigos, podrían impedir el funcionamiento normal del airbag de cortina o podrían salir lanzados con la activación del sistema.



Cuando transporta un niño en el vehículo



ADVERTENCIA

- Asegúrese de observar las siguientes precauciones cuando transporte un niño en el vehículo. De lo contrario, el niño podría sufrir heridas mortales provocadas por el impacto de un airbag al inflarse.
 - No conduzca con un niño de pie frente de cualquiera de los airbags, o sentado en su regazo. Hacerlo es peligroso debido a que el niño recibiría un impacto muy fuerte del airbag al inflarse.
 - No instale un asiento para bebe o sistema de sujeción para niños (CRS) mirando hacia atrás en el asiento del pasajero. Al inflarse, el airbag del pasajero infligiría una lesión mortal al niño.
- Por seguridad, sienta a los niños en el asiento trasero.

Manipulación del sistema de airbag SRS**⚠ ADVERTENCIA**

- No desmonte ni desarme el airbag. Si lo hiciera podría provocar una avería o activación inesperada.
- No coloque nada cerca del airbag. Podría sufrir una lesión cuando un objeto sea lanzado por la fuerza del airbag al inflarse.
- No descance usando el volante de dirección como almohada o con los brazos o piernas sobre él. Si el vehículo está detenido con el interruptor de arranque en la posición "ON" y sufre un impacto que excede cierto nivel, el airbag se infla y podría lesionarlo debido al fuerte impacto.
- No conduzca el vehículo con algún objeto entre usted y el airbag, o sobre su regazo. Si el airbag se infla, los objetos podrían ser lanzados hacia su rostro y golpearlo. Sería peligroso ya que también podría obstaculizar la activación normal del airbag.
- No moje el sensor del airbag con agua ni lo golpee. El sistema podría funcionar incorrectamente; esto es muy peligroso.



CONTROLES E INSTRUMENTOS

4

ARRANQUE Y APAGADO DEL MOTOR

4-3

**INSTRUMENTOS, LUCES DE
ADVERTENCIA E INDICADORAS**

4-9

INTERRUPTORES

4-69

CONTROLES DE CONDUCCIÓN

4-81



ARRANQUE Y APAGADO DEL MOTOR

• Arranque del motor	4-4
• Apagado del motor	4-7

Arranque del motor

Asegúrese de que todos los interruptores, incluyendo los del limpiaparabrisas, control de luces y acondicionador de aire estén en la posición desactivada.

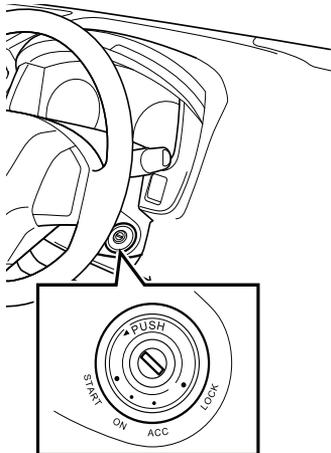
Gire el interruptor de arranque a la posición "ON" para comprobar que las luces de advertencia e indicadores se encienden normalmente y que el nivel de combustible es el correcto.



AVISO

- Al usar una llave con suciedad o polvo, etc. adherido, es posible que se dañe el interruptor de arranque. Asegúrese de eliminar cualquier suciedad o polvo, etc. antes de introducir la llave.
- No use ayudas al arranque, como éter en el sistema de admisión de aire. Dichas ayudas pueden causar daños inmediatos en el motor.
- Cuando el motor no arranca, espere durante al menos 1 minuto y encienda de nuevo el interruptor de arranque.
- No revolucione el motor cuando está frío inmediatamente después de haberlo arrancado.

Arranque del motor



ADVERTENCIA

- No deje el interruptor de arranque en la posición "START" durante más de, aproximadamente, 10 segundos. El funcionamiento del motor de arranque durante demasiado tiempo puede ocasionar una falla en la batería, lo que provocaría sobrecalentamiento o un incendio.

Interruptor de arranque

→ Consulte la página 4-69

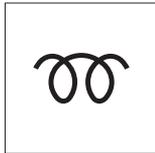
PRECAUCIÓN

- En los modelos con transmisión manual, engrane firmemente el freno de estacionamiento cuando se siente en el asiento del conductor antes de arrancar el motor. Además, asegúrese de arrancar el motor mientras presiona el pedal del embrague después de comprobar que la palanca de cambio de velocidades está en la posición "N".
- En los modelos con transmisión automática, engrane firmemente el freno de estacionamiento cuando se siente en el asiento del conductor, compruebe que la palanca de selección está en la posición "P" y que el indicador de cambio muestra "P", y presione firmemente el pedal del freno antes de arrancar el motor.
- En los modelos con transmisión manual, si arranca el vehículo desde el exterior cuando la palanca de cambio de velocidades está en una posición distinta de "N", el vehículo puede comenzar a moverse. Esto es muy peligroso. No arranque el motor desde el exterior del vehículo.

"Vehículos con motor Diésel"

1. Si su vehículo es un modelo con transmisión manual, presione completamente el pedal del embrague.
En los modelos con transmisión automática, compruebe que la palanca de selección está en la posición "P" y el indicador de cambio muestra "P", y presione firmemente el pedal del freno.

Luz indicadora de las bujías incandescentes



2. Cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON", se enciende la luz indicadora de las bujías incandescentes, apagándose en aproximadamente 0,5 segundos cuando el motor está caliente, o en aproximadamente 4 segundos cuando el motor está frío.

AVISO

- Antes de arrancar, no pise el pedal del acelerador. Si el pedal del acelerador se presiona antes de activar el interruptor de arranque, puede que el sistema de enriquecimiento de combustible en el arranque no funcione correctamente. En consecuencia, el arranque será sustancialmente más difícil.

- Después de confirmar que la luz indicadora de las bujías incandescentes se ha apagado, gire el interruptor de arranque a la posición "START" para arrancar el motor.

**AVISO**

- En condiciones de baja temperatura ambiente, un motor frío puede emitir más humo (humo blanco) de lo normal.

**NOTA**

[Pre calentamiento]

- Los motores diesel se encienden por compresión, por lo tanto son difíciles de arrancar cuando están fríos, ya que la compresión sola no produce una temperatura lo suficientemente alta para encender el combustible. "Pre calentamiento" significa calentar el aire comprimido dentro de las cámaras de combustión para facilitar el arranque del motor. Asegúrese de arrancar el motor después de que la luz indicadora de las bujías incandescentes se haya apagado.

"Vehículos con motor a gasolina"

- Presione completamente el pedal de embrague.
- Gire la llave de encendido del vehículo a la posición de Start.

Apagado del motor

Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

Con el pedal del acelerador liberado, gire el interruptor de arranque a la posición "ACC" o "LOCK".



AVISO

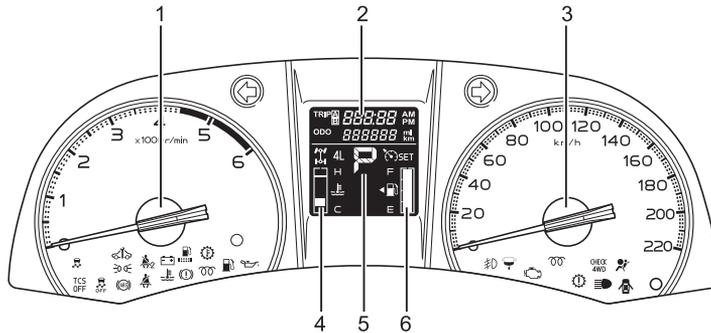
- Para evitar que la batería se descargue, gire el interruptor de arranque a la posición "ACC" o "LOCK" después de detener el motor. Si va a alejarse del vehículo por un período prolongado, coloque el interruptor de arranque en la posición "LOCK".

INSTRUMENTOS, LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS

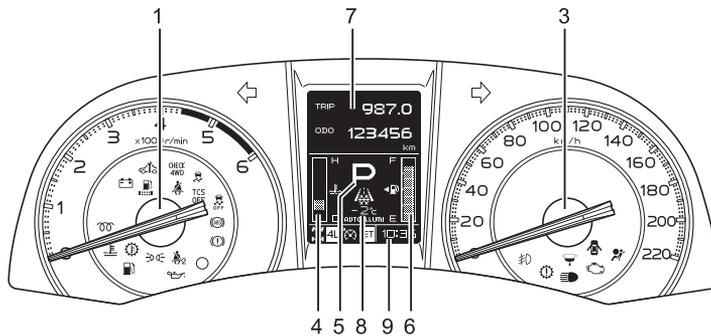
• Cómo leer los instrumentos (disposición de los instrumentos)	4-10
• Velocímetro	4-11
• Odómetro y medidor de viaje	4-12
• Tacómetro	4-14
• Medidor de temperatura del refrigerante del motor	4-15
• Medidor de combustible	4-16
• Pantalla del reloj	4-17
• Disposición de las luces de advertencia e indicadores	4-19
• Iluminación de la pantalla central	4-21
• Pantalla de información múltiple (MID)	4-22
• Luces de advertencia e indicadores	4-43

Cómo leer los instrumentos (disposición de los instrumentos)

Modelo sin MID



Modelo con MID



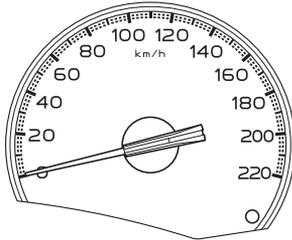
Nº	Nombre	Página de referencia
1	Tacómetro	4-14
2	Odómetro, medidor de viaje y reloj*	4-12 4-17
3	Velocímetro	4-11
4	Medidor de temperatura del refrigerante del motor	4-15
5	Indicador de cambio (modelo con transmisión automática)	

Nº	Nombre	Página de referencia
6	Medidor de combustible	4-16
7	Odómetro y medidor de viaje	4-12
	Pantalla de información múltiple (MID)	4-22
8	Pantalla de temperatura	4-42
9	Reloj*	4-17

*: Los vehículos con sistema de audio de fábrica no disponen de pantalla de reloj.

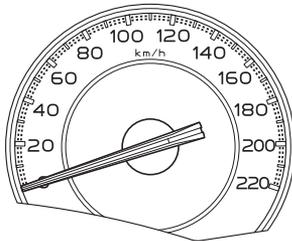
Velocímetro

Modelo sin MID



El velocímetro indica la velocidad del vehículo en km/h.

Modelo con MID



Odómetro y medidor de viaje

Odómetro

La distancia total recorrida por su vehículo se muestra en km.



Modelo sin MID

Cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición "ON", se indicará en la pantalla de cristal líquido.



Modelo con MID

Si selecciona la visualización del odómetro y medidor de viaje cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON", se mostrará en la MID.

Pantalla de información múltiple (MID)

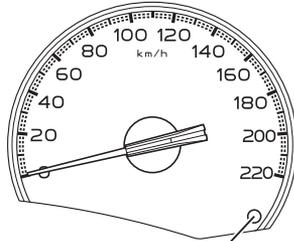
→ Consulte la página 4-22

Medidor de viaje

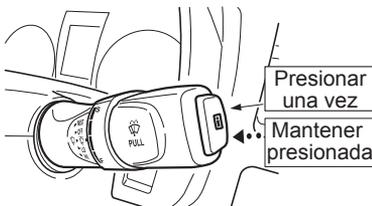
Utilice el medidor de viaje para conocer la distancia entre puntos específicos o la distancia recorrida durante un período específico de tiempo. El valor a la derecha del separador decimal indica unidades de 100 m.



- (Perilla de puesta en cero)
Presionar una vez
- ▶ (Perilla de puesta en cero)
Mantener presionada



Perilla de puesta en cero



Modelo sin MID

Además, pueden asociarse dos distancias distintas a "TRIP A" y "TRIP B".

Utilice los dos medidores de viaje cambiando entre "TRIP A" y "TRIP B", según sea pertinente.

Cuando el interruptor de arranque esté en la posición "ON", la LCD muestra "ODO" y "TRIP A" o "TRIP B". Cada vez que presione ligeramente la perilla de puesta en cero, la pantalla cambiará entre "TRIP A" y "TRIP B". Si quiere volver a cero el medidor de viaje, utilice la perilla de puesta en cero para seleccionar y visualice el medidor de viaje que desea poner a cero. A continuación, presione y mantenga presionada la perilla durante, por lo menos, 1 segundo.

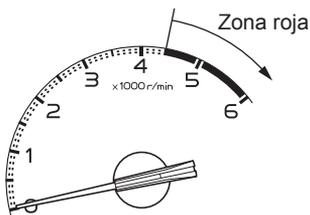
Modelo con MID

Si selecciona la visualización del odómetro y medidor de viaje cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON", se mostrará en la MID. Para la puesta en cero, visualice el odómetro/medidor de viaje y mantenga presionado el interruptor de la MID.

Pantalla de información múltiple (MID)

→ Consulte la página 4-22

Tacómetro



Modelo de motor	Zona roja (r/min)
4JA1	4.250 y superior
4JJ1/4JK1	4.400 y superior
Z24SED	6.300 y superior

El tacómetro indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (r/min). (La graduación "1" en la escala indica 1.000 r/min.) La zona roja indica un rango peligroso del régimen del motor que supera los niveles permisibles.

No conduzca el vehículo con la aguja del tacómetro en la zona roja.

La graduación y la zona roja del tacómetro pueden variar en función del modelo de vehículo.



AVISO

- Tenga extrema precaución cuando realice cambios descendentes en una pendiente descendente pronunciada. El régimen del motor puede exceder fácilmente el régimen crítico, lo que podría dañarlo gravemente.

Cambios de velocidad adecuados

→ Consulte la página 2-31

Palanca de cambios

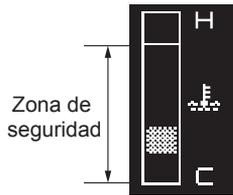
→ Consulte la página 4-82

Medidor de temperatura del refrigerante del motor

Modelo sin MID



Modelo con MID



Luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor



Con el interruptor de arranque en la posición "ON", este medidor indica la temperatura del refrigerante del motor. "C" significa frío y "H" significa caliente. Si el motor se sobrecalienta, se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor. Durante el funcionamiento, el medidor normalmente permanece dentro de la zona de seguridad.



AVISO

- Si el medidor sobrepasa el límite superior de la zona de seguridad e ingresa en la zona "H" mientras está conduciendo, es probable que el motor se sobrecaliente. Salga inmediatamente de la carretera, apartándose del tráfico, y tome las medidas necesarias para tratar el sobrecalentamiento del motor.
- Si el medidor se acerca a la zona "H", pero está aún en la zona de seguridad, no existe ningún problema. Sin embargo, debe comprobar el nivel del refrigerante en el depósito de reserva. Añada refrigerante si fuera necesario.
- El motor podría agarrarse si se lo detiene inmediatamente después de conducirlo. Tome las medidas necesarias para los casos de sobrecalentamiento del motor.

Refrigerante del motor

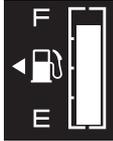
→ Consulte la página 6-29

Cuando se sobrecalienta el motor

→ Consulte la página 7-17

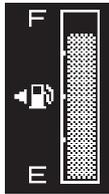
Medidor de combustible

Modelo sin MID



Con el interruptor de arranque en la posición "ON", este medidor indica la cantidad remanente de combustible en el depósito de combustible. "F" significa que el depósito está lleno, "E" significa que el depósito está casi vacío.

Modelo con MID



NOTA

- Cuando el nivel de combustible restante haya descendido, el indicador alcanzará el nivel inferior y parpadeará.
- Después de reabastecer el depósito de combustible, el medidor tarda un tiempo en estabilizarse después de girar el interruptor de arranque a la posición "ON".
- Si reabastece el depósito de combustible con el motor apagado pero el interruptor de arranque en la posición "ON", transcurre un lapso hasta que el medidor muestra la lectura correcta. Si así fuera, gire el interruptor de arranque a la posición "LOCK" o "ACC" y después nuevamente a "ON".



Modelo con MID (Se muestra al seleccionar la pantalla "RANGE" (alcance))



Cuando el vehículo se está quedando sin combustible, se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible. En los modelos con una pantalla de información múltiple (MID), se indica "LOW FUEL" (combustible bajo) en la pantalla de información múltiple cuando se selecciona la pantalla "RANGE" (alcance).



AVISO

- Si su vehículo se ha quedado sin combustible, debe realizar el procedimiento de purga de aire.

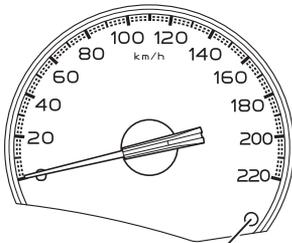
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

→ Consulte la página **4-60**

Cuando se agota el combustible

→ Consulte la página **7-13**

Pantalla del reloj



Perilla de puesta en cero

Pantalla del reloj



Modelo sin MID

En los vehículos sin sistema de audio de fábrica, el reloj puede aparecer en la pantalla central. Para mostrar el reloj, presione la perilla de puesta en cero una vez para ajustar la pantalla del reloj.

Ajuste el reloj de la siguiente forma:

1. Presione la perilla de puesta en cero una vez para mostrar el reloj en la pantalla central.
2. Mantenga presionada la perilla de puesta en cero para ajustar la hora.
3. Presione la perilla de puesta en cero una vez para seleccionar entre visualización en 12 horas o en 24 horas. Mantenga presionada la perilla de puesta en cero para ajustar la hora.

4. Presione una vez la perilla de puesta en cero para cambiar el ajuste de la hora en intervalos ascendentes de 1 hora. Una vez ajustada la hora, mantenga presionada la perilla de puesta en cero para cambiar el ajuste de los minutos (en intervalos ascendentes de 10 minutos).
5. Presione una vez la perilla de puesta en cero para cambiar el ajuste de los minutos en intervalos ascendentes de 10 minutos. Una vez ajustados los minutos, mantenga presionada la perilla de puesta en cero para cambiar el ajuste de los minutos (en intervalos ascendentes de 1 minuto).
6. Presione una vez la perilla de puesta en cero para cambiar el ajuste de los minutos en intervalos ascendentes de 1 minuto. Una vez ajustados los minutos, mantenga presionada la perilla de puesta en cero para finalizar.

Modelo con MID

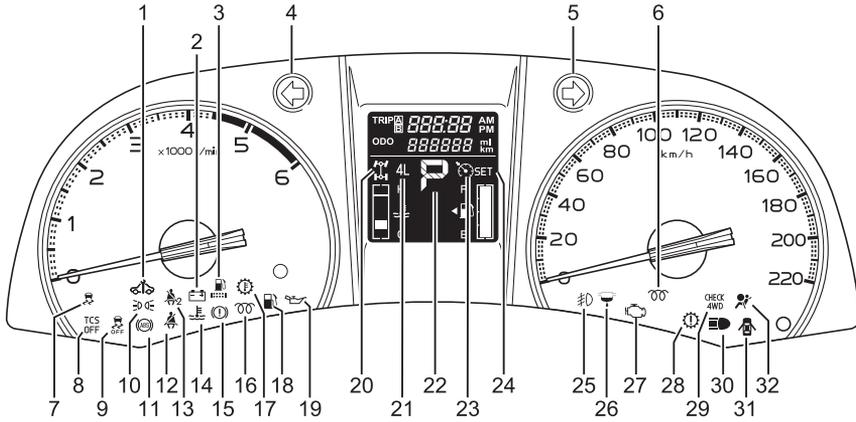
En los vehículos sin sistema de audio de fábrica, el reloj se mostrará en la MID. Se accionará el interruptor de la MID para cambiar el ajuste de la hora.

Modo de selección

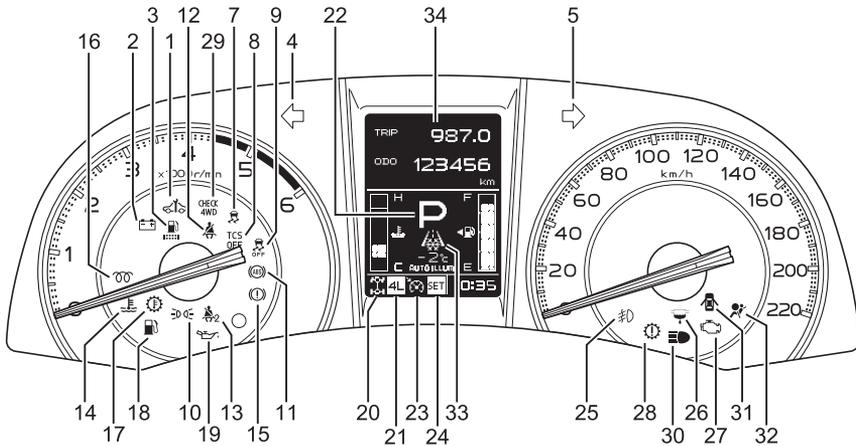
→ **Consulte la página 4-31**

Disposición de las luces de advertencia e indicadores

Modelo sin MID



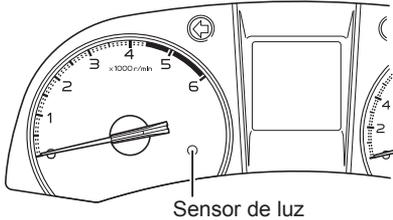
Modelo con MID



Nº	Nombre	Página de referencia	Nº	Nombre	Página de referencia
1	Luz indicadora SVS	4-55	18	Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	4-60
2	Luz de advertencia del generador	4-53	19	Luz de advertencia de la presión del aceite del motor	4-48
3	Luz de advertencia del filtro de combustible	4-57	20	Luz indicadora de 4WD	4-65
4	Luz indicadora de señal de giro – izquierda	4-62	21	Luz indicadora de 4WD baja	4-66
5	Luz indicadora de señal de giro – derecha	4-62	22	Indicador de cambio (modelo con transmisión automática)	
6	Luz indicadora de las bujías incandescentes (modelo con motor 4JA1)	4-64	23	Luz indicadora principal del control de velocidad de crucero	
7	Luz de advertencia de ESC		24	Luz indicadora "set" del control de velocidad de crucero	
8	Luz indicadora de TCS OFF	4-64	25	Luz indicadora de faros antiniebla	4-63
9	Luz indicadora de desactivación del ESC	4-65	26	Luz de advertencia del separador de agua	4-56
10	Luz indicadora de posición de iluminación	4-62	27	Luz de advertencia de comprobación del motor/ Luz indicadora de avería (MIL)	4-54
11	Luz de advertencia de ABS	4-47	28	Luz de advertencia de inspección de trans	4-57
12	Luz de advertencia del cinturón de seguridad (asiento del conductor)	4-43	29	Luz de advertencia de inspección de 4WD	4-59
13	Luz de advertencia del cinturón de seguridad (asiento del pasajero delantero)		30	Luz indicadora de luces largas	4-62
14	Luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor	4-49	31	Luz de advertencia de puerta abierta	4-60
15	Luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos	4-45	32	Luz de advertencia del airbag del SRS	4-44
16	Luz indicadora de las bujías incandescentes (modelos con motor 4JJ1/4JK1)	4-63	33	Luz de advertencia de superficie con hielo	4-59
17	Luz de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática	4-58	34	Pantalla de información múltiple (MID)	4-22

NOTA: Las opciones mostradas pueden variar según el país y el modelo

Iluminación de la pantalla central

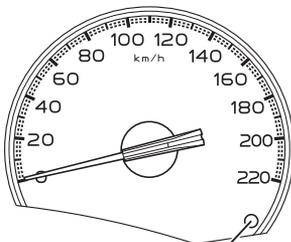


Modelo sin MID

Quando el interruptor de arranque está en la posición "ON", la intensidad de la iluminación se regula automáticamente en dos niveles (diurna y nocturna) según sea la intensidad de la luz dentro del vehículo. La iluminación del velocímetro y del tacómetro está relacionada con la iluminación de los faros, pero no sucede lo mismo con la intensidad de la iluminación de la pantalla central. Realice las siguientes operaciones para desactivar el ajuste de intensidad automática.

PRECAUCIÓN

- No coloque ningún objeto frente al sensor. Si lo hace se reduce su sensibilidad y no funcionará correctamente.
- Cuando se encienden los faros durante la conducción diurna con el ajuste de intensidad automática desactivado, el indicador de combustible y el indicador de temperatura del refrigerante del motor pueden ser difíciles de ver.

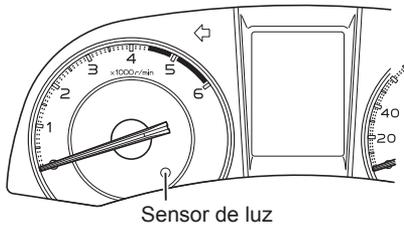


Perilla de puesta en cero

1. Mantenga pulsada la perilla de puesta en cero y gire el interruptor de arranque a la posición "ON".
2. Encienda y apague los faros 3 veces en 10 segundos. Al desactivar el ajuste sonará un pitido 2 veces. Para activar el ajuste de intensidad automática, realice los pasos 1-2 de nuevo.

NOTA

- El ajuste de la intensidad automática de la pantalla central no se desactivará en la siguiente situación:
 - Los faros no se encienden y apagan 3 veces



Sensor de luz

Modelo con MID

Cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON", la intensidad de la iluminación se regula automáticamente según sea la intensidad de la luz dentro del vehículo. El ajuste inicial es "AUTO". Al cambiarlo a "MANUAL", la intensidad de la iluminación del cuadro y de la MID pueden ajustarse de forma independiente.

Control de la iluminación

→ Consulte la página 4-25

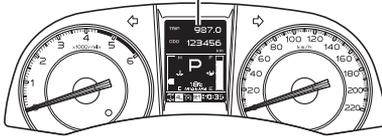


PRECAUCIÓN

- No coloque ningún objeto frente al sensor. Si lo hace se reduce su sensibilidad y no funcionará correctamente.

Pantalla de información múltiple (MID)

Pantalla de información múltiple (MID)

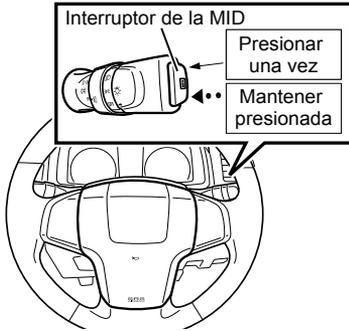


La MID en el panel de instrumentos puede mostrar la siguiente información.

- Luces de advertencia e indicadores
- Información relacionada con el funcionamiento
- Distancia de mantenimiento
- Economía de combustible
- Autonomía (rango de conducción posible)
- Distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo
- Tiempo transcurrido

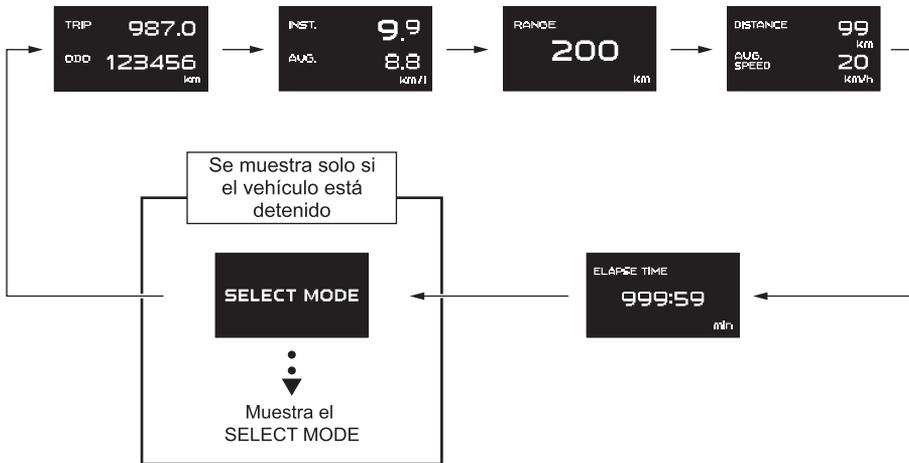
Utilice el interruptor de la MID para seleccionar la pantalla o función deseada.

Rutina principal



Se muestran las pantallas y operaciones básicas de la pantalla MID.
 Utilice el interruptor de la MID para seleccionar la pantalla o función deseada.

- : Interruptor MID – Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID – Mantener presionado

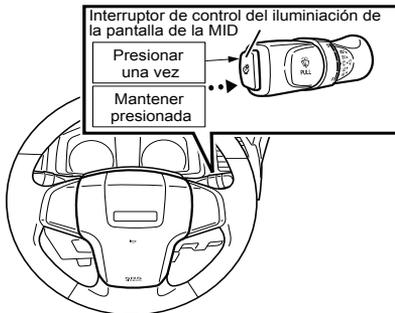


Pantalla de las luces de advertencia e indicadores

Indicación en pantalla	Descripción	Página de referencia
 <p>RANGE LOW FUEL</p>	<p>El nivel de combustible es demasiado bajo. (Se muestra al seleccionar la pantalla "RANGE" (alcance))</p>	4-60
 <p>RELEASE PARK BRAKE</p>	<p>Cuando se conduce el vehículo sin liberar el freno de estacionamiento.</p>	4-45
 <p>LIGHT OFF</p>	<p>Cuando el interruptor de control de luces se coloca en "☞☞☞" o "☞☞☞", el interruptor de arranque se coloca en la posición "LOCK" y se abre la puerta del conductor.</p>	4-61
 <p>KEY REMAIN</p>	<p>Cuando el interruptor de arranque está en la posición "ACC" o "LOCK", la puerta del conductor se abre y no se ha extraído la llave.</p>	4-61

Control de la iluminación

Seleccione y ajuste el control de la iluminación para ajustar la intensidad de la MID. A diferencia del funcionamiento de la MID, el manejo se realiza a través del interruptor de control de la iluminación de la MID. Visualice "ILLUMI MODE" (modo de iluminación) manteniendo presionado el interruptor de control de la iluminación y lleve a cabo el ajuste con "AUTO" o "MANUAL".



PRECAUCIÓN

- Es muy peligroso ajustar la intensidad de la MID mientras se conduce; debe realizarse con el vehículo detenido. Estacione el vehículo en un lugar seguro donde esté permitido parar o estacionar y no haya tráfico antes de ajustar la MID.



NOTA

- Se puede acceder a la pantalla "ILLUMI MODE" (modo de iluminación) desde todas las pantallas. Para cambiar a la pantalla "ILLUMI MODE", mantenga pulsado el interruptor de control de la iluminación del MID.
- Si no se realiza ninguna operación en la pantalla "ILLUMI MODE" (modo de iluminación) durante aproximadamente 10 segundos, volverá a la pantalla anterior.

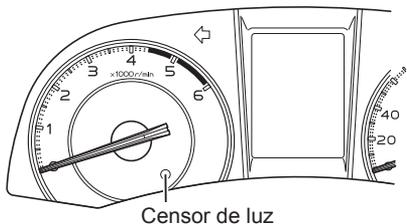
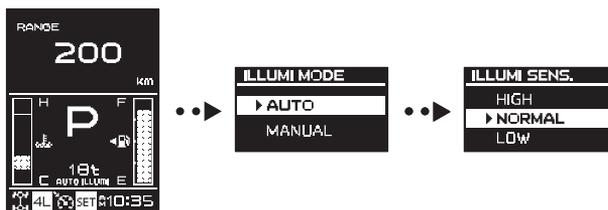
Modo automático

Cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON", la intensidad de la iluminación se regula automáticamente según sea la intensidad de la luz dentro del vehículo.

**NOTA**

- En la posición "HIGH" (alto), la intensidad de la iluminación cambia con mucha sensibilidad. La sensibilidad de "NORMAL" se encuentra entre "HIGH" (alto) y "LOW" (bajo). "LOW" (bajo) cambia con poca sensibilidad.
- El ajuste por defecto de fábrica es "NORMAL".

- : Interruptor de control de iluminación de la MID - Presionar una vez
 ••▶ : Interruptor de control de iluminación de la MID - Mantener presionado

**PRECAUCIÓN**

- No coloque ningún objeto frente al sensor. Si lo hace se reduce su sensibilidad y no funcionará correctamente.

Modo manual

Se puede ajustar el brillo cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON". Ajuste el brillo según sus preferencias presionando el interruptor de control de la iluminación de la MID. El cuadro y la MID pueden ajustarse independientemente en seis niveles de intensidad.

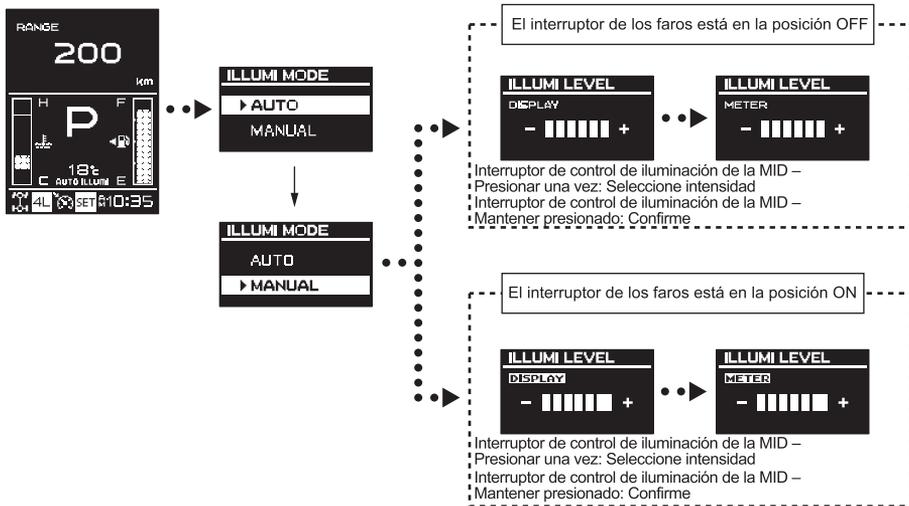
PRECAUCIÓN

- Cuando se encienden los faros durante la conducción diurna con el ajuste de modo manual, la MID puede estar oscura y ser difícil de ver.

NOTA

- Cuando se utiliza el modo auto después de ajustar la intensidad en modo manual, la iluminación se ajustará automáticamente en función del estado de intensidad con el interruptor de los faros en la posición desactivada para el modo manual y el estado más oscura con el interruptor de los faros en la posición ON.
- Los vehículos se envían desde fábrica en modo auto.

- : Interruptor de control de iluminación de la MID – Presionar una vez
- ▶ : Interruptor de control de iluminación de la MID – Mantener presionado



Pantalla de información relacionada con el funcionamiento

Se muestran las condiciones de funcionamiento y la información de control de funcionamiento de la economía de combustible, autonomía (rango de conducción posible), distancia de conducción, velocidad promedio del vehículo y tiempo transcurrido.



NOTA

- La Pantalla de información relacionada con el funcionamiento puede discrepar de los valores reales debido a las condiciones de las carreteras, el viento, el peso de la carga, la carrocería trasera, etc. Use las indicaciones solo como orientación.

Economía de combustible

El sistema calcula y guarda la distancia recorrida y el consumo de combustible mientras conduce para alertar al operador a conducir el vehículo en forma económica.

Muestra el consumo de combustible para un intervalo determinado, en función de la distancia indicada en el medidor de viaje.

El tipo de pantalla se puede modificar con "SELECT MODE" (modo de selección).

Personalizar (ajuste del tipo de pantalla de economía de combustible)

→ Consulte la página 4-38

Mensaje	Indicación en pantalla	Condición de pantalla
Economía de combustible (pantalla numérica)		La economía instantánea de combustible y la economía promedio de combustible se indican mediante valores numéricos.
Economía de combustible (pantalla gráfica)		La economía instantánea de combustible se indica mediante un gráfico y la economía promedio de combustible se indica mediante valores numéricos.
Economía de combustible (economía promedio)		La economía promedio de combustible se indica mediante valores numéricos.



NOTA

- En "SELECT MODE" (modo de selección), puede cambiar la unidad de la pantalla de economía de combustible según sus preferencias entre "km/l", "l/100km" o "mpg".

Unidades (ajuste de unidad de economía de combustible)

→ Consulte la página 4-33

Autonomía (rango de conducción posible)

Muestra la distancia máxima aproximada que se puede recorrer con la cantidad de combustible restante.

Muestra la luz de advertencia de nivel bajo de combustible cuando el nivel de combustible restante es bajo.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

→ Consulte la página 4-60



NOTA

- Puede que no siempre sea posible recorrer la distancia mostrada, ya que se calcula en función de la economía de combustible pasada (economía promedio de combustible).
- Como el combustible dentro del depósito se mueve al subir o bajar pendientes, la precisión de la distancia mostrada puede reducirse enormemente.
- Puede que la pantalla no se actualice si solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.



Distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo

Se muestran la distancia de conducción y la velocidad promedio del vehículo desde el último reinicio de los valores hasta el siguiente reinicio.



Tiempo transcurrido

Se muestra el tiempo transcurrido desde el último reinicio de los valores hasta el siguiente reinicio.



NOTA

- Los valores visualizados para economía de combustible (economía promedio de combustible), distancia de conducción, velocidad promedio del vehículo y tiempo transcurrido se pueden poner en cero desde cada pantalla manteniendo presionado el interruptor de la MID. En el ajuste predeterminado, la economía de combustible (economía promedio de combustible), la distancia de conducción y la velocidad promedio del vehículo se ponen en cero simultáneamente. Se puede modificar el método de puesta en cero en "SELECT MODE" (modo de selección), para poner en cero cada pantalla por separado.

Personalizar (modo de puesta en cero)

→ Consulte la página 4-40

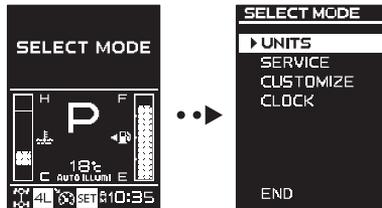
Modo de selección

Presione el interruptor de la MID para visualizar la pantalla "SELECT MODE" (modo de selección). "SELECT MODE" (modo de selección), permite visualizar la unidad, distancia de mantenimiento, ajuste personalizado, reloj (solo en vehículos sin sistema audio de fábrica), etc. y modificar los ajustes.

Rutina principal

→ Consulte la página 4-23

- : Interruptor MID - Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



NOTA

- Presione una vez del interruptor de la MID, seleccione "END" y mantenga presionado el interruptor para volver a la pantalla inicial de "SELECT MODE" (modo de selección). Si no se realiza ninguna operación en la pantalla durante aproximadamente 60 segundos o se inicia la conducción, la pantalla vuelve automáticamente a la pantalla inicial de "SELECT MODE" (modo de selección).
- "SELECT MODE" (modo de selección) solamente puede accionarse cuando el vehículo está detenido. Para accionar "SELECT MODE" (modo de selección), estacione el vehículo en un lugar seguro donde esté permitido parar o estacionar y no haya tráfico.

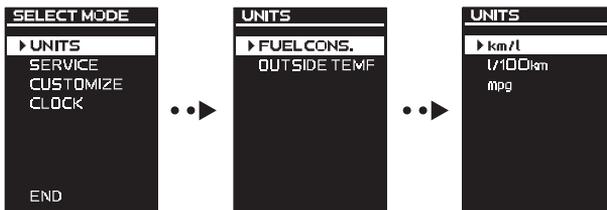
Mensaje	Objetivo	Página de referencia
UNITS (Unidades)	Ajuste la unidad de economía de combustible y la unidad de temperatura ambiente.	4-33
SERVICE (Revisión)	Establezca la distancia para los recordatorios de "ENGINE OIL" (aceite del motor), "AIR CLEANER ELEMENT" (elemento del filtro de aire) y "MAINTENANCE" (mantenimiento).	4-34 4-35 4-36
CUSTOMIZE (Personalizar)	Ajuste el método de reinicio de la activación/desactivación del zumbador, tipo de pantalla de economía de combustible, pantalla de mensajes (en función de la posición del interruptor de arranque), economía de combustible, etc.	4-37 4-38 4-39 4-40
CLOCK (Reloj)*	Cambie el ajuste de la hora y el tipo de visualización del reloj.	4-40
END (Fin)	Vuelva a la pantalla inicial de "SELECT MODE" (modo de selección).	4-41

*: Los vehículos con sistema de audio de fábrica no disponen de pantalla de reloj.

Unidades (ajuste de unidad de economía de combustible)

En "FUEL CONS." (consumo de combustible), puede cambiar la unidad de la pantalla de economía de combustible según sus preferencias entre "km/l", "l/100km" o "mpg". Presione una vez el interruptor de la MID para seleccionar, y manténgalo presionado para ajustar.

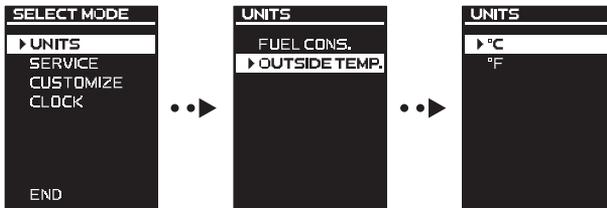
- : Interruptor MID - Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



Unidades (ajuste de unidad de temperatura ambiente)

Con "OUTSIDE TEMP." (temperatura ambiente), la unidad de la pantalla de temperatura ambiente se puede cambiar entre "°C" y "°F". Presione una vez el interruptor de la MID para seleccionar, y manténgalo presionado para ajustar.

- : Interruptor MID - Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID - Mantener presionado

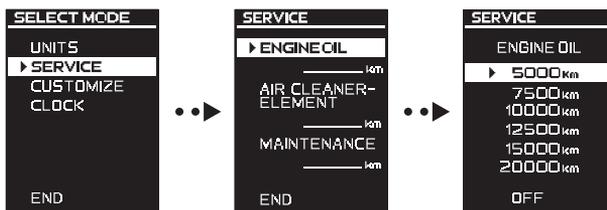


Revisión (ajuste de la distancia para el recordatorio de aceite del motor)

Con "ENGINE OIL" (aceite del motor), se puede ajustar el recordatorio del momento de reemplazo del aceite del motor en intervalos de 5.000 km (3.107 millas) a 20.000 km (12.428 millas). Los incrementos de 2.500 km (1.554 millas) se pueden ajustar entre 5.000 km (3.107 millas) y 15.000 km (9.321 millas). Presione una vez el interruptor de la MID para seleccionar, y manténgalo presionado para ajustar.

→ : Interruptor MID – Presionar una vez

••▶ : Interruptor MID – Mantener presionado

**NOTA**

- Si selecciona "OFF" en la pantalla de ajuste de la distancia para el recordatorio de aceite del motor, no se visualizará ningún recordatorio.
- Cuando queden 1.000 km (621 millas) para alcanzar la distancia del recordatorio de aceite del motor, dicho recordatorio se visualizará durante aproximadamente 3 segundos al poner el interruptor de arranque en la posición "ON". A partir de ese momento, se mostrará la pantalla del recordatorio de aceite del motor cada 200 km (124 millas) al poner el interruptor de arranque en la posición "ON".
- Si presiona un vez el interruptor de la MID mientras se muestra la pantalla del recordatorio de aceite del motor, aparece la pantalla "SERVICE REMINDER OFF" (desactivación del recordatorio de revisión). A partir de este momento ya no se visualizan mensajes de recordatorio, pero la distancia restante para el recordatorio de aceite del motor se sigue calculando sin borrarse.
- Seleccione la distancia de recordatorio de aceite del motor para borrar la distancia de recordatorio de aceite del motor actual y reiniciar el cálculo.

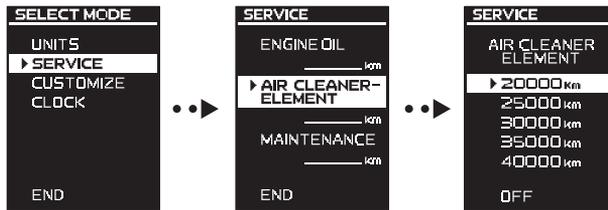
Revisión (ajuste de la distancia para el recordatorio del elemento del filtro de aire)

Con "AIR CLEANER ELEMENT" (elemento del filtro de aire), el ajuste del recordatorio de sustitución del elemento del filtro de aire se puede ajustar en intervalos de 5.000 km (3.107 millas) desde 20.000 km (12.428 millas) a 40.000 km (24.856 millas).

Presione una vez el interruptor de la MID para seleccionar, y manténgalo presionado para ajustar.

→ : Interruptor MID – Presionar una vez

••▶ : Interruptor MID – Mantener presionado



NOTA

- Si selecciona "OFF" en la pantalla de ajuste de la distancia para el recordatorio del elemento del filtro de aire, no se visualizará ningún recordatorio.
- Cuando queden 1.000 km (621 millas) para alcanzar la distancia del recordatorio del elemento del filtro de aire, dicho recordatorio se visualizará durante aproximadamente 3 segundos al poner el interruptor de arranque en la posición "ON". A partir de ese momento, se mostrará la pantalla del recordatorio del elemento del filtro de aire cada 200 km (124 millas) al poner el interruptor de arranque en la posición "ON".
- Si presiona un vez el interruptor de la MID mientras se muestra la pantalla del recordatorio del elemento del filtro de aire, aparece la pantalla "SERVICE REMINDER OFF" (desactivación del recordatorio de revisión). A partir de este momento, ya no se visualizan mensajes de recordatorio, pero la distancia restante para el recordatorio del elemento del filtro de aire se sigue calculando sin borrarse.
- Seleccione la distancia de recordatorio del elemento del filtro de aire para borrar la distancia de recordatorio del elemento del filtro de aire actual y reiniciar el cálculo.

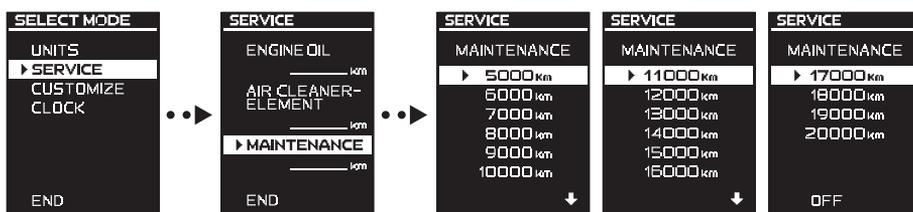
Revisión (ajuste de la distancia para el recordatorio de mantenimiento)

Con "MAINTENANCE" (mantenimiento), se puede ajustar el recordatorio del momento de mantenimiento en intervalos de 1.000 km (621 millas) desde 5.000 km (3.107 millas) a 20.000 km (12.428 millas). Presione una vez el interruptor de la MID para seleccionar, y manténgalo presionado para ajustar.

"↓" se muestra en la pantalla de ajuste de la distancia del recordatorio de "MAINTENANCE" (mantenimiento) para indicar la página siguiente. Cuando aparezca "↓", presione una vez el interruptor de la MID para pasar a la página siguiente.

→ : Interruptor MID – Presionar una vez

••▶ : Interruptor MID – Mantener presionado



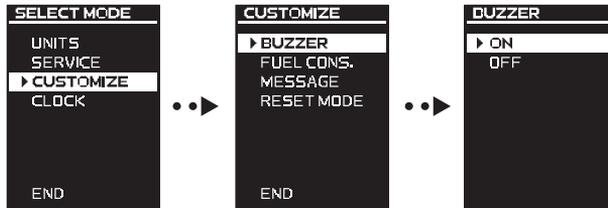
NOTA

- Si selecciona "OFF" en la pantalla de ajuste de la distancia para el recordatorio de mantenimiento, no se visualizará ningún recordatorio.
- Cuando queden 1.000 km (621 millas) para alcanzar la distancia del recordatorio de mantenimiento, dicho recordatorio se visualizará durante aproximadamente 3 segundos al poner el interruptor de arranque en la posición "ON". A partir de ese momento, se mostrará la pantalla del recordatorio de mantenimiento cada 200 km (124 millas) al poner el interruptor de arranque en la posición "ON".
- Si presiona un vez el interruptor de la MID mientras se muestra la pantalla del recordatorio de mantenimiento, aparece la pantalla "SERVICE REMINDER OFF" (desactivación del recordatorio de revisión). A partir de este momento, ya no se visualizan mensajes de recordatorio, pero la distancia restante para el recordatorio de mantenimiento se sigue calculando sin borrarse.
- Seleccione la distancia de recordatorio de mantenimiento para borrar la distancia de recordatorio de mantenimiento actual y reiniciar el cálculo.

Personalizar (activación/desactivación del sonido del zumbador)

Si selecciona "ON" en "BUZZER" (zumbador), se oirá un sonido al accionar el interruptor de la MID. Seleccione "OFF" para desactivar el sonido.

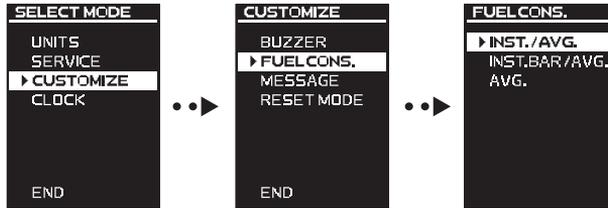
- : Interruptor MID - Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



Personalizar (ajuste del tipo de pantalla de economía de combustible)

Con "FUEL CONS." (consumo de combustible), puede cambiar el tipo de pantalla de economía de combustible según sus preferencias entre la pantalla numérica, la pantalla gráfica y la economía promedio de combustible.

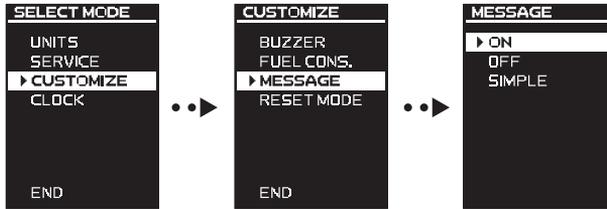
- : Interruptor MID - Presionar una vez
••▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



Personalizar (ajuste de la pantalla de mensajes)

Con "MESSAGE" (mensaje), se puede seleccionar la pantalla que se visualiza al poner el interruptor de arranque en la posición "ON", "START" o "LOCK".

- : Interruptor MID - Presionar una vez
- ▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



Tipo de pantalla de mensajes	Pantalla		
	Barrido de la aguja	Mensaje de inicio	Mensaje de finalización
ON	Activado	Activado	Activado
OFF	Activado	Desactivado	Desactivado
SIMPLE	Desactivado	Desactivado	Desactivado

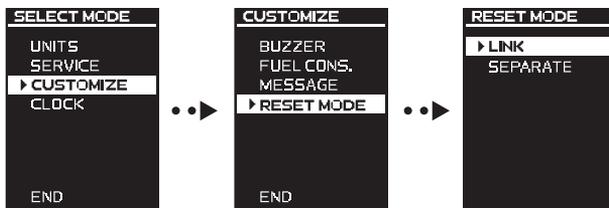
Personalizar (modo de puesta en cero)

Con "RESET MODE" (modo de puesta en cero), se puede cambiar el modo de puesta en cero para "fuel economy (average fuel economy)" (economía de combustible (economía promedio de combustible)), "driving distance and average vehicle speed" (distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo), y "elapse time" (tiempo transcurrido).

Seleccione "LINK" (simultáneo) y mantenga presionado el interruptor de la MID en las pantallas de economía de combustible (economía promedio de combustible), distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo, y tiempo transcurrido. La economía de combustible (economía promedio de combustible), la distancia de conducción y la velocidad promedio del vehículo se ponen en cero simultáneamente. Para poner en cero únicamente el valor de la pantalla que se está visualizando, seleccione "SEPARATE" (independiente) y mantenga presionado el interruptor de la MID en las pantallas de economía de combustible (economía promedio de combustible), distancia de conducción y velocidad promedio del vehículo, y tiempo transcurrido.

→ :Interruptor MID - Presionar una vez

••▶ :Interruptor MID - Mantener presionado



Reloj (ajuste de la hora)

Ajuste de la hora:

1. Seleccione "CLOCK" en la pantalla "SELECT MODE" y pulse y mantenga pulsado el interruptor de la MID.
2. Presione una vez el interruptor de la MID, seleccione el tipo de visualización entre "12H" y "24H", y manténgalo presionado para ajustar. En este momento se selecciona "SET:00" (ajustar : 00), y puede presionar el interruptor de la MID una vez para configurar la pantalla de ajuste de la hora.

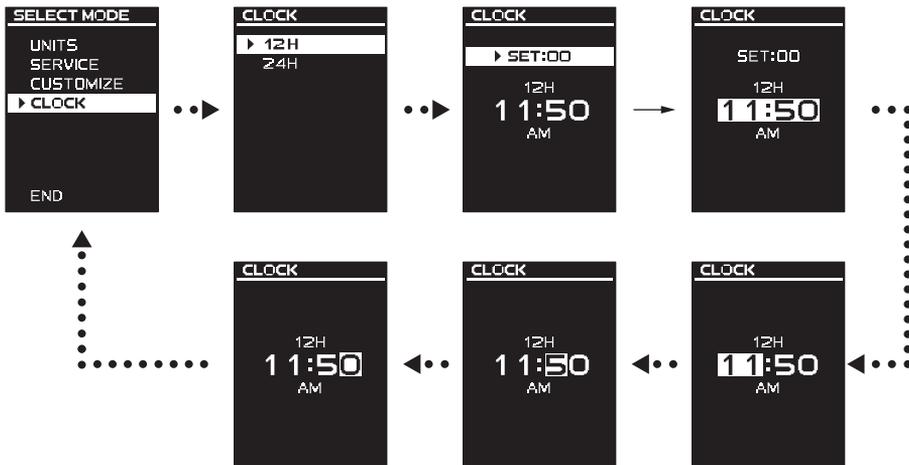


NOTA

- Cuando se selecciona "SET: 00" (ajustar : 00) y se mantiene presionado el interruptor de la MID, los minutos se ajustan automáticamente a "00". Si la cifra de los minutos es igual o inferior a 29, los dígitos se redondean hacia abajo; si es igual o superior a 30, se redondea 1 hora hacia arriba.

3. Cuando se mantiene presionado el interruptor de la MID se habilita el ajuste de las horas.
4. Presione una vez el interruptor de la MID para cambiar el ajuste de las horas. Una vez ajustadas las horas, mantenga presionado el interruptor de la MID para habilitar el ajuste de los minutos (en intervalos ascendentes de 10 minutos).
5. Presione una vez el interruptor de la MID para cambiar el ajuste de los minutos en intervalos ascendentes de 10 minutos. Una vez ajustados los minutos, mantenga presionado el interruptor de la MID para habilitar el ajuste de los minutos (en intervalos ascendentes de 1 minuto).
6. Presione una vez el interruptor de la MID para cambiar el ajuste de los minutos en intervalos ascendentes de 1 minuto. Una vez ajustados los minutos, mantenga presionado el interruptor de la MID, se completará el ajuste y la MID volverá a la pantalla "SELECT MODE" (modo de selección).

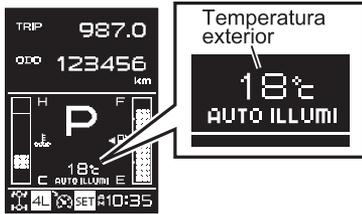
—▶ : Interruptor MID - Presionar una vez
 ••▶ : Interruptor MID - Mantener presionado



Fin (fin)

Seleccione "END" (fin) y pulse y mantenga pulsado el interruptor de la MID para volver a la pantalla inicial de "SELECT MODE" (modo de selección).

Pantalla de temperatura



En la MID se muestran las temperaturas exteriores entre $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-40\text{ }^{\circ}\text{F}$) y $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$).



NOTA

- La temperatura visualizada podrá ser diferente de la temperatura real dependiendo de las condiciones circundantes, las condiciones de la carretera, etc.

Luces de advertencia e indicadores

Luz de advertencia del cinturón de seguridad
(asiento del conductor)

Esta luz de advertencia se enciende si el conductor no tiene abrochado el cinturón de seguridad cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON".

**NOTA**

- La luz de advertencia se apaga tan pronto como el conductor se abrocha el cinturón de seguridad.

Luz de advertencia del airbag del SRS



La luz de advertencia del airbag SRS debe parpadear siete veces cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición "ON" y, a continuación, debe apagarse.

Si se enciende la luz de advertencia del airbag del SRS, puede que el cinturón de seguridad con pretensor y el airbag no funcionen correctamente en caso de colisión.

 **ADVERTENCIA**

- Si se presenta alguna de las condiciones siguientes, se han producido errores. Haga que un concesionario Chevrolet inspeccione su vehículo tan pronto como sea posible.

[Error del sistema]

- Si la luz de advertencia del airbag SRS no parpadea siete veces cuando el interruptor de arranque se coloca en la posición "ON".
- Si la luz de advertencia del airbag del SRS no se apaga.
- Si la luz de advertencia del airbag del SRS se enciende durante la conducción del vehículo.

 **NOTA**

- Es normal que la luz de advertencia se encienda, destelle siete veces, y después se apague, cuando se coloca el interruptor de arranque en la posición "ON". La luz de advertencia del airbag SRS puede encenderse nuevamente inmediatamente después de arrancar el motor, pero es normal si se apaga después de destellar siete veces.
- La luz de advertencia del airbag SRS puede encenderse abruptamente si se coloca el interruptor de arranque en la posición "ACC" o se opera equipo eléctrico, pero esto no es anormal.

Luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos**Luz de advertencia del sistema de frenos**

Esta luz de advertencia se enciende cuando el interruptor de arranque se pone en la posición "ON" con el freno de estacionamiento liberado y se apaga (si no hay ninguna falla) al arrancar el motor.

La luz de advertencia del sistema de frenos se enciende cuando el motor está funcionando (después del arranque) en las siguientes situaciones:

- Caída del nivel de líquido de frenos (debido a desgaste de los frenos o una fuga de líquido, etc.)
- En un modelo con sistema antibloqueo de frenos (ABS), anomalía en el EBD (la luz de advertencia de ABS se enciende también).

Luz de advertencia de ABS

→ Consulte la página 4-47

PRECAUCIÓN

- Si esta luz de advertencia se enciende cuando el motor está funcionando, salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro alejado del tráfico y póngase en contacto rápidamente con el concesionario Chevrolet más cercano para realizar una inspección.
- Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Chevrolet si siguen encendidas la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia del sistema de frenos. Esta indicación significa que el ABS no funcionará correctamente y el vehículo será extremadamente inestable durante las frenadas. Además los frenos traseros pueden bloquearse con mayor facilidad de lo habitual durante las frenadas de emergencia. Podría provocar un accidente.



Luz de advertencia del freno de estacionamiento

Esta luz de advertencia se enciende cuando se jala la palanca del freno de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

- El encendido de la luz de advertencia no necesariamente asegura el engrane firme del freno de estacionamiento. La palanca del freno de estacionamiento debe ser suficientemente jalada y bloqueada.
- Tenga cuidado de no conducir el vehículo cuando aún se encuentra engranado el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de liberación del freno de estacionamiento



Modelo con MID

Si se conduce el vehículo sin liberar el freno de estacionamiento y la velocidad alcanza aproximadamente 5 km/h (3,1 MPH), aparece este mensaje en la pantalla mientras suena un zumbador. Si aparece la luz de advertencia de liberación del freno de estacionamiento, libere el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de ABS



Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y apagarse después de aproximadamente 3 segundos.

Esta luz de advertencia se enciende siempre que haya un problema en el sistema antibloqueo de frenos (ABS). En este caso, el ABS deja de funcionar pero los frenos aún funcionan como frenos comunes.

PRECAUCIÓN

- Si esta luz de advertencia se enciende cuando el motor está funcionando, salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro alejado del tráfico y realice lo siguiente.
 - Detenga el motor.
 - Vuelva a arrancarlo. Compruebe si la luz de advertencia de ABS se enciende y después se apaga. Si ocurre esto no existe ningún problema. El ABS funciona normalmente.
 - Desplace el vehículo lentamente hacia delante. Aumente gradualmente la velocidad hasta 15 km/h (9 MPH). Si la luz se apaga, el funcionamiento del ABS es normal.
- Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con su concesionario Chevrolet si siguen encendidas la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia del sistema de frenos. Esta indicación significa que el ABS no funcionará correctamente y el vehículo será extremadamente inestable durante las frenadas. Además los frenos traseros pueden bloquearse con mayor facilidad de lo habitual durante las frenadas de emergencia. Podría provocar un accidente.
- Si la luz de advertencia no se apaga, o se enciende repetidamente, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione/preste servicio al vehículo tan pronto como sea posible.
- Aun si ha habido un problema en el ABS, los frenos funcionarán como frenos normales. En dicho caso, el ABS no influye en el funcionamiento del sistema de frenos.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

→ Consulte la página 4-83

Luz de advertencia de la presión del aceite del motor

Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y después apagarse cuando el motor haya arrancado.

Cuando el motor está funcionando, esta luz de advertencia se enciende si la presión del aceite del motor, que lubrica los componentes del motor, no es normal.

**AVISO**

- Si esta luz de advertencia se enciende cuando el motor está funcionando, salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro alejado del tráfico. Apague el motor inmediatamente y compruebe el nivel del aceite del motor.
- Puede existir una falla en el sistema de lubricación. A la brevedad haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione el vehículo.

Aceite del motor

→ **Consulte la página**

6-20

Luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor

Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y apagarse después de aproximadamente 3 segundos.

Esta luz de advertencia se enciende cuando el motor se sobrecalienta. Si el motor se sobrecalienta, el indicador de temperatura del refrigerante del motor señala la zona "H", y se enciende la luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor. Salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro, compruebe el vehículo y tome las medidas necesarias.

ADVERTENCIA

- No quite el tapón del radiador cuando el refrigerante de motor está aún caliente. Saldrá vapor caliente y podría escaldarse. Añada refrigerante de motor sólo cuando su temperatura haya descendido.

Adición de refrigerante del motor

→ Consulte la página 6-33

PRECAUCIÓN

- Si continúa conduciendo el vehículo mientras la luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor permanece encendida, el motor podría agarrotarse.

AVISO

- No apague un motor sobrecalentado inmediatamente. De lo contrario, el motor podría agarrotarse. Tome las medidas necesarias para los casos de sobrecalentamiento del motor.

Cuando se sobrecalienta el motor

→ Consulte la página 7-17

Luz indicadora del aceite del motor



ENGINE OIL
DISTANCE TO
CHANGE
1000km

Modelo con MID

Este mensaje aparece cuando el intervalo de mantenimiento está ajustado en la pantalla "SERVICE" (mantenimiento) de "SELECT MODE" (modo de selección). Este mensaje aparece en pantalla cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio del aceite del motor. La distancia mostrada es la distancia restante hasta el siguiente cambio de aceite o la distancia que el vehículo ha recorrido después de alcanzar el momento de mantenimiento.

Cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio del mantenimiento, este mensaje aparece al poner el interruptor de arranque en la posición "ON" y permanece encendido durante aproximadamente 3 segundos. Si aparece la luz indicadora de aceite del motor en la pantalla de información múltiple, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione/preste servicio al vehículo tan pronto como sea posible.

Pantalla de información múltiple (MID)

→ Consulte la página 4-22

Aceite del motor

→ Consulte la página 6-20

Luz indicadora del elemento del filtro de aire

**Modelo con MID**

Este mensaje aparece cuando el intervalo de mantenimiento está ajustado en la pantalla "SERVICE" (mantenimiento) de "SELECT MODE" (modo de selección). Este mensaje aparece en pantalla cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio de mantenimiento del elemento del filtro de aire. La distancia mostrada es la distancia restante hasta el siguiente cambio del elemento del filtro de aceite o la distancia que el vehículo ha recorrido después de alcanzar el momento de mantenimiento.

Cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio del mantenimiento, este mensaje aparece al poner el interruptor de arranque en la posición "ON" y permanece encendido durante aproximadamente 3 segundos. Si aparece la luz indicadora del elemento del filtro de aire en la pantalla de información múltiple, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione/preste servicio al vehículo tan pronto como sea posible.

Pantalla de información múltiple (MID)

→ Consulte la página 4-22

Filtro de aire → Consulte la página 6-39

Luz indicadora de la distancia hasta el mantenimiento

**Modelo con MID**

Este mensaje aparece cuando el intervalo de mantenimiento está ajustado en la pantalla "SERVICE" (mantenimiento) de "SELECT MODE" (modo de selección).

Este mensaje aparece en pantalla cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio del mantenimiento ajustado por el usuario.

La distancia mostrada es la distancia restante hasta el siguiente momento de mantenimiento o la distancia que el vehículo ha recorrido después de alcanzar el momento de mantenimiento.

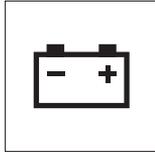
Cuando se acerca el momento de alcanzar la distancia del recordatorio del mantenimiento, este mensaje aparece al poner el interruptor de arranque en la posición "ON" y permanece encendido durante aproximadamente 3 segundos.

Si aparece la luz indicadora de mantenimiento en la pantalla de información múltiple, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione/preste servicio al vehículo tan pronto como sea posible.

Pantalla de información múltiple (MID)

→ Consulte la página 4-22

Luz de advertencia del generador



Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y después apagarse cuando el motor haya arrancado.

Cuando el motor está funcionando, esta luz de advertencia se enciende cuando existe un problema en el sistema de carga (tal como una correa de ventilador floja o rota).



AVISO

- Si esta luz de advertencia se enciende cuando el motor está funcionando, salga inmediatamente de la carretera a un lugar seguro alejado del tráfico y póngase en contacto rápidamente con el concesionario Chevrolet más cercano para realizar una inspección.

Correa del ventilador y correa del compresor del acondicionador de aire

→ Consulte la página 6-35

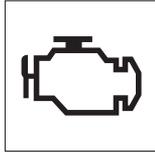
Manejo de la batería

→ Consulte la página 6-91

Cuando se descarga la batería

→ Consulte la página 7-11

Luz de advertencia de comprobación del motor/ Luz indicadora de avería (MIL)



Para modelos distintos de aquellos que cumplen las normas de emisiones Euro 4, se incluye una luz de advertencia de comprobación del motor.

Para modelos que cumplen las normas de emisiones Euro 4, se incluye una luz indicadora de avería (MIL).

Esta luz debería encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y luego debería apagarse cuando se arranca el motor.

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, le alerta de un problema con el sistema de control electrónico del motor. Además, si esta luz no se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON", es posible que haya una anomalía, etc. en el sistema de control electrónico del motor. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano para que se realice una inspección.



PRECAUCIÓN

- Si esta luz se enciende y se detiene el motor es posible que el motor haya entrado en modo de protección. Coloque el interruptor de arranque en la posición "LOCK" una vez y espere al menos 10 segundos, a continuación, proceda a arrancar el motor. Incluso aunque el vehículo se pueda conducir, acérquese al Concesionario Chevrolet más cercano lo antes posible para realizar el mantenimiento del sistema.



AVISO

- Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, evite conducir a alta velocidad y haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione el vehículo a la brevedad.
- Si esta luz parpadea o está encendida continuamente durante la conducción, significa que se requiere asistencia técnica. Aunque el vehículo se pueda conducir y no necesite ser remolcado, acuda cuanto antes a un concesionario Chevrolet para revisar el sistema. Si sigue conduciendo sin que el sistema se haya revisado, el sistema de control de emisiones puede resultar dañado. También puede afectar al consumo de combustible y a la conducción.

Luz indicadora revisar el vehículo a la brevedad (SVS)



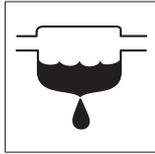
Para modelos que cumplen las normas de emisiones Euro 4, se incluye una luz indicadora revisar el vehículo a la brevedad (SVS).

La luz indicadora de SVS se encenderá cuando el interruptor de arranque esté en la posición "ON" y el motor no esté arrancado, para que sepa que la bombilla funciona.

La luz indicadora se apagará cuando se arranque el motor.

Si la luz indicadora se enciende durante el funcionamiento, póngase en contacto inmediatamente con el concesionario Chevrolet más cercano para que se realice una inspección.

Luz de advertencia del separador de agua



Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y apagarse después de aproximadamente 3 segundos.

Esta luz de advertencia se enciende cuando es necesario drenar el agua del separador de agua.

Drene el agua siguiendo las instrucciones descritas en "Drenaje de agua del filtro de combustible" y asegúrese de que la luz de advertencia se apague.



PRECAUCIÓN

- Si esta luz de advertencia se enciende cuando el motor está funcionando, drene inmediatamente el agua del filtro de combustible. Si sigue conduciendo a pesar de tener una luz de advertencia encendida, el sistema de inyección de combustible podría funcionar incorrectamente.

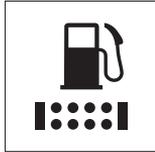
Drenaje de agua del filtro de combustible

→ Consulte la página 6-42

Purga del sistema de combustible

→ Consulte la página 7-14

Luz de advertencia del filtro de combustible



Esta luz de advertencia debe encenderse cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y apagarse después de aproximadamente 3 segundos.

La luz de advertencia del filtro de combustible se enciende cuando el elemento del filtro de combustible está obstruido por polvo u otras sustancias. Si se enciende esta luz de advertencia, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione el vehículo tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia de inspección de transmisión



Modelo con transmisión automática

Esta luz de advertencia debe permanecer encendida durante aproximadamente 3 segundos cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y después debe apagarse.

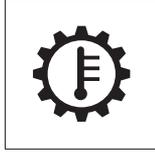
Si esta luz parpadea cuando el motor está funcionando, existe un problema con el sistema de control electrónico de la transmisión.



AVISO

- Si la luz de advertencia parpadea, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione la transmisión automática tan pronto como sea posible.
- Aunque el vehículo se puede conducir cuando destella la luz de advertencia, es posible que el ordenador ponga la transmisión en el modo de emergencia.

Luz de advertencia de temperatura del líquido de la transmisión automática



Esta luz de advertencia debe permanecer encendida durante aproximadamente 3 segundos cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y después debe apagarse.

Esta luz de advertencia se enciende cuando la temperatura de la transmisión automática alcanza un nivel elevado durante la conducción.



AVISO

- Si se enciende esta luz de advertencia durante la conducción, la temperatura del líquido de la transmisión es anormalmente alta. Salga inmediatamente de la carretera, apartándose del tráfico, ponga la palanca de selección en la posición "P" y deje funcionar el motor a velocidad de ralentí. No conduzca nuevamente hasta que la luz de advertencia se apague.
- Si la luz de advertencia no se apaga, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione el sistema de lubricación de la transmisión automática tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia de inspección de 4WD



CHECK
4WD

La luz de advertencia de inspección de 4WD se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y debe apagarse después de aproximadamente 3 segundos. Si esta luz de advertencia permanece encendida, el sistema de 4WD presenta una falla. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

**PRECAUCIÓN**

- Si la luz de advertencia no se apaga, o se enciende repetidamente, haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione/preste servicio al vehículo tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia de superficie con hielo

**Modelo con MID**

Se enciende cuando la temperatura ambiente es baja y que la superficie de la carretera puede estar helada. Como esto se basa en la temperatura ambiente detectada por el sensor de temperatura ambiente y no en la temperatura real de la superficie de la carretera, no muestra con precisión el estado de superficie de la carretera helada.

**PRECAUCIÓN**

- Cuando la temperatura ambiente es baja, la superficie de la carretera puede estar helada aunque esta luz de advertencia de carretera helada no se encienda. Concéntrese en manejar de forma segura, prestando atención al estado de la superficie de la carretera.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Modelo con MID (Se muestra al seleccionar la pantalla "RANGE" (alcance))



Esta luz de advertencia se enciende cuando el nivel de combustible en el depósito es bajo mientras el motor está funcionando. En los modelos con una pantalla de información múltiple (MID), se indica "LOW FUEL" (combustible bajo) en la MID cuando se selecciona la pantalla "RANGE" (alcance).

**AVISO**

- Si se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, añada combustible tan pronto como sea posible.
- Si su vehículo se ha quedado sin combustible, debe realizar el procedimiento de purga de aire.

Medidor de combustible

→ Consulte la página **4-16**

Cuando se agota el combustible

→ Consulte la página **7-13**

Luz de advertencia de puerta abierta



La luz de advertencia de puerta abierta si enciende si alguna puerta no está correctamente cerrada al poner el interruptor de arranque en la posición "ON".

Luz de advertencia de desactivación del control de luces

**Modelo con MID**

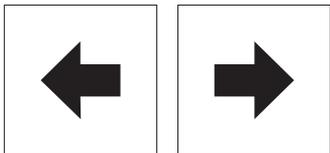
Este mensaje aparece en pantalla cuando el interruptor de control de luces está en "☺☺☺" o "☹☺", el interruptor de arranque en la posición "LOCK" y la puerta del conductor está abierta. Al mismo tiempo suena un zumbador. Cuando el interruptor de control de luces se pone en la posición "OFF", la luz de advertencia se apaga y el zumbador de advertencia deja de sonar.

Luz de recordatorio de llave

**Modelo con MID**

Este mensaje aparece en pantalla cuando el interruptor de arranque está en la posición "ACC" o "LOCK" y la puerta del conductor está abierta sin haber retirado la llave. Al mismo tiempo suena un zumbador. Cuando se retira la llave, la luz de advertencia se apaga y el zumbador de advertencia deja de sonar.

Luz indicadora de señal de giro



Cualquiera de estas luces indicadoras parpadea cuando se opera el interruptor de señal de giro con el interruptor de arranque en la posición "ON" o "ACC".

Ambas luces indicadoras parpadean cuando se opera el interruptor de las luces de advertencia de peligro, independientemente de la posición del interruptor de arranque.

Interruptor de control de luces

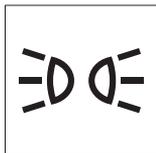
→ Consulte la página 4-70



AVISO

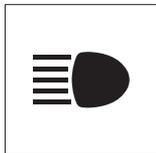
- Estas luces indicadoras no destellarán si las bombillas están fundidas, o pueden destellar de forma anormal si se utilizan bombillas de potencia en vatios incorrecta.

Luz indicadora de posición de iluminación



La luz indicadora se enciende cuando se coloca el interruptor de las luces en la posición "ON".

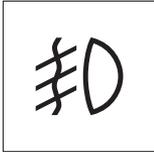
Luz indicadora de luces largas



Esta luz indicadora se enciende cuando se selecciona luz alta o cuando los faros cambian entre luz alta y luz baja (señal de luz de paso).

Interruptor de control de luces

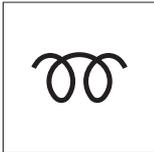
→ Consulte la página 4-70

Luz indicadora de faros antiniebla

Esta luz indicadora permanece encendida mientras los faros antiniebla estén encendidos.

Interruptor de los faros antiniebla

→ Consulte la página **4-73**

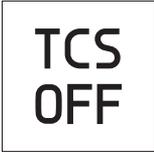
Luz indicadora de las bujías incandescentes

Esta luz indicadora se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON" y se apaga cuando se ha completado el precalentamiento. Una vez que la luz indicadora se apaga, puede arrancar el motor.

Arranque del motor

→ Consulte la página **4-4**

Luz indicadora de TCS OFF

The image shows a square icon with a thin black border. Inside the square, the text "TCS" is positioned above "OFF" in a bold, black, sans-serif font.

Quando se coloca el interruptor de arranque en la posición "ON", la luz indicadora de TCS OFF se enciende y se apaga en aproximadamente 3 segundos. Si la luz indicadora se apaga el funcionamiento de desactivación de TCS es normal. Si desea cancelar la desactivación de TCS después de arrancar el motor, presione el interruptor de desactivación de ESC durante aproximadamente 1 segundo y se encenderá la luz indicadora de TCS OFF en el cuadro.

Quando la luz indicadora de TCS OFF realiza lo siguiente, es posible que el TCS presente alguna falla. Póngase en contacto con el Concesionario Chevrolet más cercano.

- Cuando la luz indicadora de TCS OFF se enciende mientras conduce (cuando no se ha presionado el interruptor de desactivación del ESC).
- La luz indicadora de TCS OFF no se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON".

**NOTA**

- En los modelos con 4WD, la luz indicadora de desactivación del ESC se enciende y no se activará el ESC (excepto el control del freno del TCS) al poner el interruptor 4WD en 4L (4WD baja). Si desea desactivar también el control de freno TCS, pulse el interruptor de desactivación del ESC durante aproximadamente 5 segundos para cancelar el control de freno TCS y hacer que se encienda la luz indicadora de desactivación del TCS en el cuadro.

Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD) → Consulte la página 4-88

Luz indicadora de desactivación del ESC



Cuando se coloca el interruptor de arranque en la posición "ON", la luz indicadora de desactivación de ESC se enciende y se apaga en aproximadamente 3 segundos. Si la luz indicadora se apaga el funcionamiento de desactivación de ESC es normal.

Si desea cancelar el ESC después de arrancar el motor, presione el interruptor de desactivación del ESC durante aproximadamente 5 segundos para cancelar el ESC y hacer que se encienda la luz indicadora de desactivación del ESC del cuadro.

Si la luz indicadora de desactivación del ESC se comporta de alguna de las siguientes formas, el ESC puede estar defectuoso. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

- Cuando la luz indicadora de desactivación del ESC se enciende mientras conduce (cuando no se ha presionado el interruptor de desactivación del ESC).
- La luz indicadora de desactivación del ESC no se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON".

Luz indicadora de 4WD



La luz indicadora de 4WD se enciende cuando se utiliza el interruptor 4WD para seleccionar "4H (4WD alta)" o "4L (4WD baja)".

Siempre que utilice el interruptor 4WD, compruebe que la luz indicadora de 4WD se haya encendido o apagado, según corresponda, antes de conducir.

Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-89

**NOTA**

- En los modelos con 4WD, la luz indicadora de desactivación del ESC se enciende y no se activará el ESC (excepto el control del freno del TCS) al poner el interruptor 4WD en 4L (4WD baja).

Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD) → Consulte la página 4-88

Luz indicadora de 4WD baja

La luz indicadora de 4WD baja se enciende cuando se utiliza el interruptor 4WD para seleccionar "4L (4WD baja)".

Siempre que utilice el interruptor 4WD, compruebe que la luz indicadora de 4WD baja se haya encendido o apagado, según corresponda, antes de conducir.

Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-89

INTERRUPTORES

• Interruptor de arranque	4-68
• Interruptor de combinación de control de luces	4-70
• Interruptor de los faros antiniebla	4-73
• Interruptor de las luces de advertencia de peligro	4-73
• Interruptor del lava/limpiaparabrisas	4-74
• Botón del claxon	4-76
• Botón de volumen	4-76
• Interruptor de mando a distancia del espejo	4-77
• Interruptor del espejo eléctrico retráctil	4-78

Interruptor de arranque



ADVERTENCIA

- Mientras conduce, nunca gire el interruptor de arranque a la posición "LOCK". La llave podría salirse del interruptor, bloqueando así el volante de dirección. Esto es extremadamente peligroso.

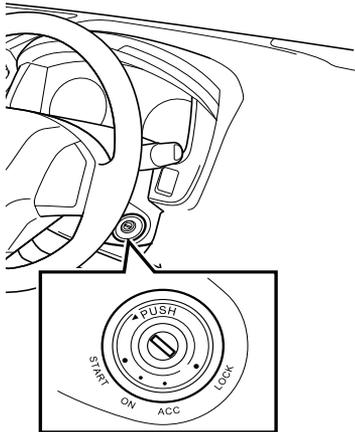


AVISO

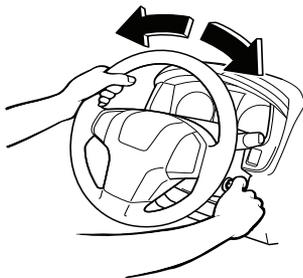
- Al usar una llave con suciedad o polvo, etc. adherido, es posible que se dañe el interruptor de arranque. Asegúrese de eliminar cualquier suciedad o polvo, etc. antes de introducir la llave.
- Después de arrancar el motor, no gire el interruptor de encendido a la posición "START". De lo contrario, puede dañar el motor de arranque.
- El uso de dispositivos eléctricos, tal como un sistema de audio, durante períodos prolongados con el motor apagado puede descargar completamente la batería.



Interruptor de arranque



- LOCK** : En esta posición, la llave puede insertarse y quitarse.
Retire la llave y gire el volante de dirección hasta que se bloquee. El volante de dirección se bloqueará para ayudar a prevenir robos. Para colocar el interruptor de arranque en la posición "LOCK", presione y sostenga la llave en la posición "ACC" y luego gírela a la posición "LOCK".
- ACC** : En esta posición, puede utilizar el audio y otros accesorios con el motor apagado.
- ON** : La llave permanece en esta posición mientras el motor está funcionando. Este posición también se utiliza para el precalentamiento antes del arranque del motor.
- START** : En esta posición se arranca el motor. Libere la llave tan pronto como el motor arranque. La llave gira automáticamente a la posición "ON".



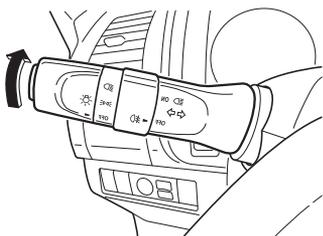
NOTA

- Si no puede girar la llave de la posición "LOCK" a la posición "ON", mueva ligeramente el volante de dirección en sentido horario y en sentido antihorario mientras intenta girar la llave.

Interruptor de combinación de control de luces

Interruptor de control de luces

Girando el interruptor de control de luces a la posición indicada en la tabla se encienden las luces correspondientes.



AVISO

- Se encenderá cada luz independientemente de la posición del interruptor de arranque. No opere las luces de combinación durante un período prolongado con el motor apagado. De lo contrario, la batería puede descargarse, imposibilitando el nuevo arranque del motor.



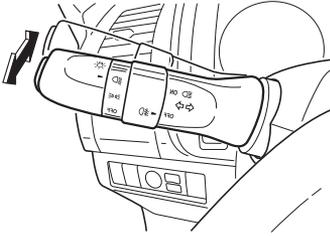
NOTA

- Cuando se encienden y apagan las bombillas de los faros de forma frecuente, la vida útil de la bobillas de los faros se verá reducida.

Nombre	Posición		
	OFF		
Faro	Desactivado	Desactivado	Activado
Luz de posición			
Luz trasera		Activado	
Luz de matrícula			
Control de luces de iluminación			

Funcionamiento con luces diurnas (de equiparse)

Nombre	Posición		
	OFF		
Faro	Activado	Activado	Activado
Luz de posición	Desactivado		
Luz trasera			
Luz de matrícula			
Control de luces de iluminación			



Cambio entre luz larga y luz corta

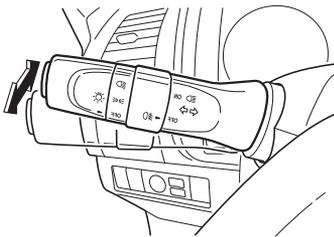
Con los faros encendidos, mueva la palanca hacia adelante y hacia atrás para cambiar entre las luces largas y las luces cortas.

El movimiento hacia adelante de la palanca selecciona las luces largas; el movimiento hacia atrás selecciona las luces cortas.

Cuando los faros están encendidos con luces largas, la luz indicadora de luces largas del panel de instrumentos permanece encendida.

Cuando no se enciende una bombilla

→ Consulte la página 7-19



Cambio entre luces largas y luces cortas (señal de luz de paso)

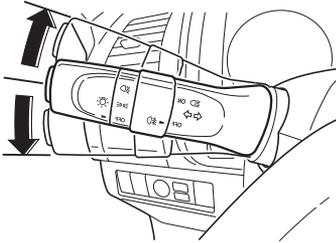
Jalando ligeramente la palanca del interruptor de control de luces y liberándola, las luces largas se encienden y se apagan.

Al mismo tiempo, la luz indicadora de luces largas del panel de instrumentos se enciende y se apaga. Utilice esta función como señal de luz de paso para adelantarse a un vehículo u otros fines.

Control de luz de tránsito durante el día (de equiparse)

Al arrancar el motor, este sistema hace que se enciendan todas las luces. Este mando se cancela cuando la palanca de control de luz está en cualquier otra posición diferente a la de "OFF"

Interruptor de señal de giro



Cuando gire a la izquierda o a la derecha, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para destellar la luz de señal de giro.



AVISO

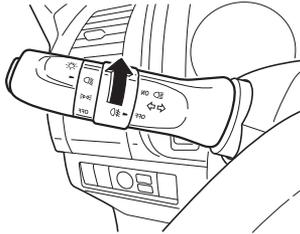
- Las luces de señal de giro se encienden aun cuando el interruptor de arranque está en la posición "ON" o "ACC". No opere las luces de señal de giro durante un período prolongado con el motor apagado. De lo contrario, la batería puede descargarse, imposibilitando el arranque del motor.



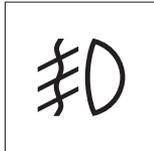
NOTA

- Si se gira solo un poco el volante de dirección, apague la señal manualmente. Presione ligeramente y mantenga la palanca hacia arriba o abajo cuando sobrepase otro vehículo o cambie de carril.

Interruptor de los faros antiniebla



Luz indicadora de los faros antiniebla



Quando el interruptor de control de luces esté en la posición "☰" o "☷", gire dicho interruptor a la posición "ON" para encender los faros antiniebla, y la luz indicadora de los faros antiniebla se encenderá. Para apagar las luces, ponga el interruptor en la posición "OFF". Los faros antiniebla son útiles cuando la visibilidad delantera es pobre, como con niebla.

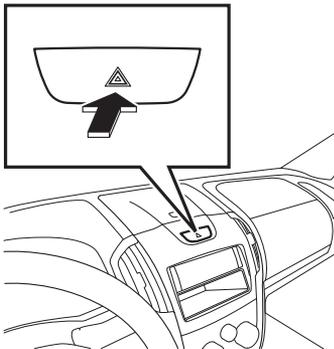


ADVERTENCIA

- Cuando reemplace una bombilla de un faro antiniebla delantero, no utilice ninguna con potencia en vatios mayor que la especificada. De lo contrario, el cableado podría quemarse.

Quando no se enciende una bombilla
→ Consulte la página 7-19

Interruptor de las luces de advertencia de peligro



Las luces de advertencia de peligro se utilizan para indicar a otros vehículos que su vehículo está detenido en la carretera debido a un accidente o falla de un componente.

Con el interruptor de arranque en cualquier posición, cuando se presiona el interruptor, todas las luces de señal de giro y las luces indicadoras de señal de giro destellan para señalar una emergencia. Para apagar las luces de advertencia de peligro, presione el interruptor nuevamente.



AVISO

- No deje las luces de advertencia de peligro funcionando durante un período prolongado con el motor apagado. De lo contrario, la batería puede descargarse, imposibilitando el nuevo arranque del motor.

Interruptor del lava/limpiaparabrisas

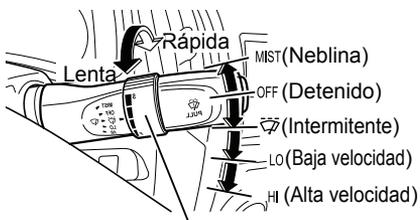
Para utilizar los interruptores del lavaparabrisas y del limpiaparabrisas, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON".

Interruptor del limpiaparabrisas



AVISO

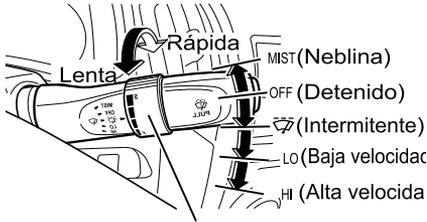
- Antes de usar los limpiaparabrisas, quite el hielo o la nieve acumulados en las escobillas del limpiaparabrisas.
- Antes de hacer funcionar el limpiaparabrisas, asegúrese de que el caucho del limpiaparabrisas no esté atascado en el parabrisas. Si estuviera atascado en el parabrisas y lo pone en funcionamiento, podría romperse o el motor del limpiaparabrisas podría fallar.
- No ponga en funcionamiento el limpiaparabrisas sobre la superficie seca del parabrisas. De lo contrario, la superficie del parabrisas podría dañarse. Utilice siempre el lavaparabrisas cuando limpie una superficie seca.
- El sistema de seguridad puede detener el limpiaparabrisas cuando se aplica una carga excesiva al motor. En este caso, gire el interruptor a la posición "OFF" y, transcurridos unos minutos, compruebe si el limpiaparabrisas funciona normalmente otra vez. Si el limpiaparabrisas se detiene frecuentemente, déjelo de usar y póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.



Anillo intermitente

El interruptor del limpiaparabrisas tiene las siguiente posiciones, que corresponden con sus estados.

Posición de la palanca	Estado del limpiaparabrisas
MIST	Se acciona al mantener la palanca hacia arriba
OFF	Detenido
	Intermitente (Lluvia ligera) (si está equipado)
LO	Baja velocidad (Lluvia moderada)
HI	Alta velocidad (Lluvia fuerte)

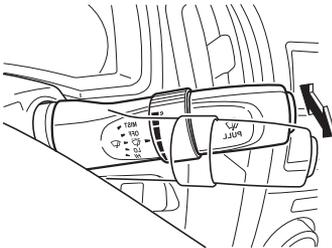


Anillo intermitente

Limpiaparabrisas intermitente variable

Los limpias funcionan intermitentemente al girar la rueda a la posición "⚡". El intervalo entre pasadas del limpia parabrisas se puede ajustar entre aproximadamente 1,5 y 15 segundos girando el anillo intermitente de la posición intermitente.

Interruptor del lavaparabrisas



El líquido del lavaparabrisas se rocía sobre el parabrisas cuando presiona este interruptor. En los modelos con función de lavaparabrisas intermitente (posición "⚡"), el lavaparabrisas funcionará al mismo tiempo que se pulverice fluido del limpiaparabrisas.

El lavaparabrisas se utiliza cuando se está limpiando el parabrisas.

PRECAUCIÓN

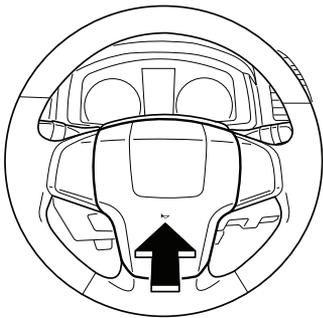
- Con temperaturas extremadamente frías, el líquido del lavaparabrisas puede congelarse sobre el parabrisas una vez rociado, obstruyendo su visión hacia adelante. En tal caso, caliente el parabrisas antes de utilizar el limpiaparabrisas.

AVISO

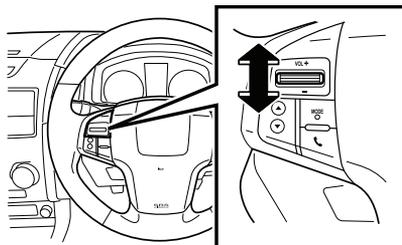
- En los modelos con función de lavaparabrisas intermitente (posición "⚡"), si no saliera suficiente cantidad de líquido del lavaparabrisas, libere el interruptor inmediatamente. De lo contrario, la superficie del parabrisas podría dañarse.
- No mantenga presionado el interruptor durante más de 30 segundos. De lo contrario, la bomba del lavaparabrisas podría dañarse.
- Si no saliera líquido del lavaparabrisas, libere el interruptor del lavaparabrisas inmediatamente. De lo contrario, el motor podría agarrotarse.
- Cuando utilice el vehículo en una región de clima frío, utilice el líquido del lavaparabrisas en la concentración adecuada para dicho clima, para evitar que se congele.

Líquido del lavaparabrisas

→ Consulte la página 6-86

Botón del claxon

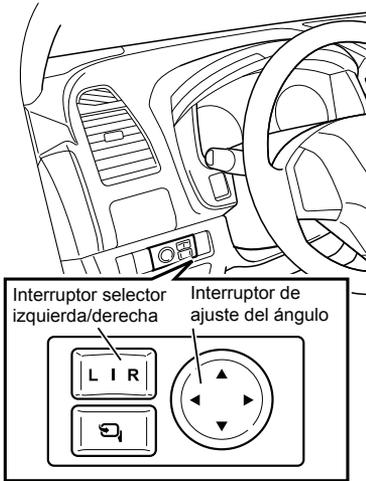
Para hacer sonar el claxon, presione la almohadilla con el símbolo del claxon en el volante de dirección.

Botón de volumen

Para operar el botón de volumen, consulte el manual del propietario del sistema de audio separado.

Esta opción aplica según modelo

Interruptor de mando a distancia del espejo



El interruptor de mando a distancia del espejo está activo sólo cuando el interruptor de arranque está en la posición "ACC" u "ON".

Ajustar

1. Presione el interruptor de selección izquierda/derecha en el lado "L" o "R" para regular el espejo en la dirección deseada.
2. Presione el interruptor de ajuste de ángulo para ajustar el ángulo del espejo. Después de realizar el ajuste, vuelva a poner el interruptor de selección izquierda/derecha a la posición del medio.



ADVERTENCIA

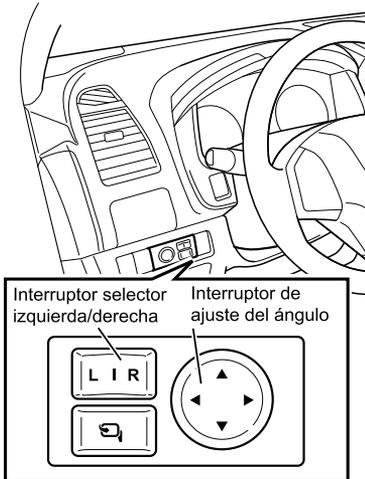
- Ajuste los espejos cuando el vehículo está detenido, no mientras éste se mueve.



AVISO

- No intente mover la superficie del espejo a mano por la fuerza. Si lo hace, el motor del espejo podría dañarse.

Interruptor del espejo eléctrico retráctil



El interruptor del espejo eléctrico retráctil está activo sólo cuando el interruptor de arranque está en la posición "ACC" u "ON". Presione el interruptor para retraer los espejos derecho e izquierdo. Para desplegar los espejos, vuelva a presionar el interruptor.



ADVERTENCIA

- Ajuste los espejos cuando el vehículo está detenido, no mientras éste se mueve.
- No accione los espejos eléctricos retráctiles mientras conduce ya que es peligroso y podría provocar un accidente.
- No conduzca con los espejos plegados. Antes de conducir, asegúrese de regular ambos espejos laterales del conductor y del pasajero a su posición original.



PRECAUCIÓN

- Podría sufrir un atrapamiento de manos dedos o provocar una falla de los espejos.



AVISO

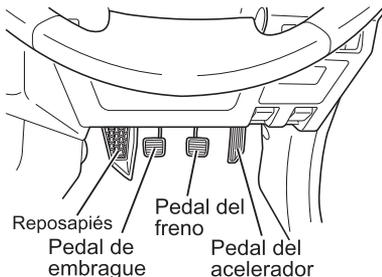
- Si mueve los espejos de forma manual, no ejerza más fuerza de la necesaria.
- Aunque el espejo eléctrico retráctil también puede moverse de forma manual, se recomienda moverlo eléctricamente para evitar fallas.

CONTROLES DE CONDUCCIÓN

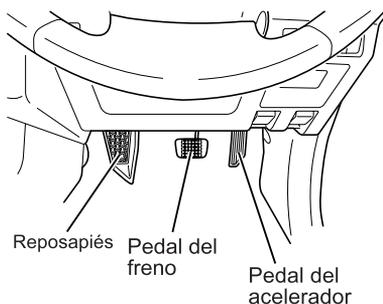
• Pedales	4-80
• Palanca del freno de estacionamiento	4-81
• Palanca de cambios	4-82
• Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	4-83
• Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD)	4-87
• Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD)	4-88

Pedales

Modelo con transmisión manual



Modelo con transmisión automáticas



Siéntese sobre el asiento en la posición de conducción correcta y presione el pedal del freno y el pedal del acelerador con su pie derecho. Para evitar presionar accidentalmente el pedal incorrecto, compruebe las posiciones de los pedales y practique colocar su pie en el pedal deseado.

 **ADVERTENCIA**

- Una lata o botella rodando en el piso puede impedir el funcionamiento del pedal del freno si queda atrapada debajo del pedal. Esto es muy peligroso. Las alfombrillas deben estar colocadas correctamente. Una alfombrilla incorrectamente colocada puede entorpecer el libre movimiento de los pedales.

Mantenga el piso alrededor del asiento del conductor limpio y ordenado

→ Consulte la página 2-16

Asegúrese de que las alfombras del piso están correctamente colocadas

→ Consulte la página 2-17

 **AVISO**

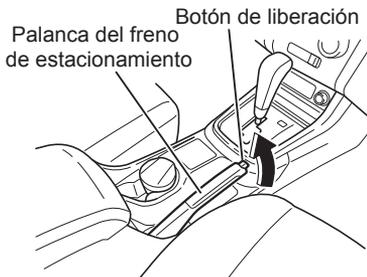
- No acelere excesivamente el motor; afectará negativamente los componentes del motor y la economía de combustible.
- Si su vehículo está equipado con transmisión manual, no conduzca con el pie sobre el pedal del embrague. Hacerlo puede dañar el embrague.

Palanca del freno de estacionamiento

PRECAUCIÓN

- Aunque la luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos se encenderá si el freno de estacionamiento está engranado cuando el interruptor de arranque esté en la posición "ON", esto no significa que el freno de estacionamiento está completamente engranado, por lo tanto, asegúrese de que la palanca está completamente levantada.
- La simple presión del botón de liberación no devuelve la palanca a su posición original. Siempre debe presionar el botón de liberación mientras tira ligeramente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.
- Si la palanca del freno de estacionamiento no regresa completamente a su posición original durante la conducción, puede causar daños o incendios.
- En los modelos con transmisión manual, si el vehículo está estacionado en una pendiente ascendente, coloque la palanca de selección en "1 (1ª)", si está estacionado en una pendiente descendente, coloque la palanca en "R (marcha atrás)". Además, en cualquiera de estas dos situaciones debe colocar calzos.
- Nunca estacione el vehículo en una pendiente pronunciada.

Funcionamiento del freno de estacionamiento



Luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos

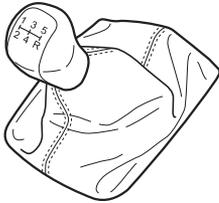
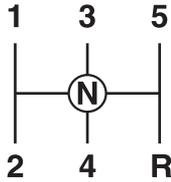


Aplique la palanca del freno de estacionamiento completamente cuando estaciona el vehículo. En el panel de instrumentos, se encenderá la luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos cuando se levante la palanca.

Para liberar el freno de estacionamiento, presione el botón de liberación mientras levanta un poco la palanca y después la baja. La luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos en el panel de instrumentos se apagará.

Palanca de cambios

Modelo con transmisión manual



Cuando se realiza un cambio en un modelo con transmisión manual es necesario presionar completamente el pedal del embrague.

Cuando se coloca la palanca de cambios en "R (marcha atrás)", las luces de marcha atrás se encienden.



AVISO

- Realice un cambio a marcha atrás desde una marcha de avance o a una marcha de avance desde la marcha atrás solamente cuando el vehículo se ha detenido completamente. Además, no cambie las marchas sin pisar completamente el pedal del embrague.

De lo contrario, se podría dañar la transmisión.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Las ruedas pueden bloquearse y patinar en una frenada brusca o cuando se frena sobre una superficie de la carretera resbaladiza, como en el caso de una carretera con nieve. El ABS es un dispositivo para evitar que las ruedas patinen, al detectar la condición resbaladiza durante el frenado y asegurar la estabilidad de dirección y manejo del vehículo. El ABS solo ayuda en condiciones resbaladizas y no evitará un accidente si excede la velocidad de conducción segura en otro tipo de superficies. Conduzca siempre de forma segura.



PRECAUCIÓN

- La distancia de frenado en superficies de la carretera resbaladizas es mayor que en una carretera pavimentada seca ordinaria, aun para vehículos equipados con ABS. Además, la distancia de frenado puede ser ligeramente mayor si conduce sobre nieve profunda o gravilla cuando está activado el ABS. Por lo tanto, tenga siempre presente la condición de la carretera y de los neumáticos (tipo y desgaste de los mismos), conserve hábitos de conducción segura y conduzca el vehículo manteniendo una distancia adecuada entre vehículos.
- El ABS no evita accidentes si no conduce de forma segura. Maneje su vehículo a una velocidad segura.
- Instale neumáticos del tamaño especificado, misma marca y mismo diseño de la banda de rodadura (incluyendo los neumáticos de invierno) en todas las ruedas. Si se instalan neumáticos diferentes, la distancia de frenado se alarga y la estabilidad de control de la dirección del vehículo disminuye. Esto es muy peligroso.
- La dirección durante una frenada brusca (cuando el ABS está funcionando) se sentirá ligeramente diferente a cuando no se aplican los frenos. Tenga presente esto y opere el volante de dirección con precaución.



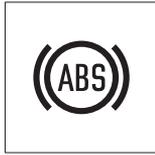
AVISO

- La conducción sobre arena o en una carretera enlodada puede afectar negativamente los frenos y sensores ABS. Lave el vehículo para quitar la arena y el lodo después de conducir el vehículo sobre arena o carreteras enlodadas.
- Antes de lavar el vehículo, realice el procedimiento pertinente para evitar que el agua ingrese en los componentes del ABS (sensores y actuadores). Especialmente cuando realice el lavado a alta presión, no pulverice el agua directamente sobre los componentes del ABS y los conectores de sus mazos de cables.

**NOTA**

[Estas no son indicaciones de avería del ABS]

- Inmediatamente después de arrancar el motor, puede escucharse un sonido de motor procedente del compartimento del motor. Este sonido proviene de la auto comprobación del ABS. Además, puede sentir cierta vibración si presiona el pedal del freno en ese momento.
- Cuando el ABS está funcionando, se siente una vibración en el pedal del freno y el volante de dirección y puede escuchar el funcionamiento del sistema. Esto es normal durante el funcionamiento correcto del ABS.
- Es más probable que se active el ABS cuando se aplica el freno en un giro o conduciendo sobre un bache. Esto se debe a que las ruedas interiores o las que han pasado sobre el bache tienden a bloquearse.
- El ABS no se activa inmediatamente después de poner en movimiento el vehículo. Se activa sólo cuando la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente los 10 km/h (6 MPH). El ABS está inactivo cuando la velocidad del vehículo se reduce a aproximadamente 5 km/h (3 MPH).

Indicaciones y señales del funcionamiento del ABS**Luz de advertencia de ABS****Indicaciones de funcionamiento del ABS**

Cuando se coloca el interruptor de arranque en la posición "ON", la luz de advertencia de ABS se enciende y después de aproximadamente 3 segundos se apaga. Si la luz de advertencia se apaga el estado del ABS es normal.

Señales de funcionamiento del ABS

Cuando se activa el ABS, se genera una ligera vibración en el pedal del freno y el volante de dirección, y se escucha el sonido de funcionamiento del equipo ABS.

**NOTA**

- Si la luz de advertencia de ABS se comporta de alguna de las siguientes formas, el ABS puede estar defectuoso. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.
 - Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la conducción
 - La luz no se enciende cuando se gira el interruptor de arranque a la posición "ON"
- Aun si ha habido un problema en el ABS, los frenos funcionarán normalmente. Sin embargo, el ABS no funcionará.

Luz de advertencia de ABS

→ Consulte la página 4-47

Precauciones de conducción de un vehículo equipado con ABS

El ABS no es un dispositivo que permita conducir y detenerse en condiciones que excedan los límites de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura.



PRECAUCIÓN

- Al frenar bruscamente, no deje de presionar a fondo el pedal del freno para activar el ABS.
- Si debe frenar repentinamente, no presione y suelte el pedal del freno poco a poco. De este modo la distancia de frenado aumenta.
- La distancia de frenado en superficies de la carretera resbaladizas es mayor que en una carretera pavimentada seca ordinaria, aun para vehículos equipados con ABS. Cuando se activa el ABS en las siguientes condiciones de las superficies de la carretera, la distancia de frenado puede ser ligeramente mayor comparada con la de los vehículos sin ABS. Por lo tanto, sea consciente siempre de la condición de la carretera y los neumáticos (tipo y desgaste de los mismos), conserve hábitos de conducción seguros y conduzca el vehículo manteniéndolo a una distancia segura del que lo precede.
 - Cuando conduzca sobre gravilla, o en una carretera cubierta con una capa profunda de nieve.
 - Cuando se utilizan cadenas para neumáticos.
 - Cuando conduzca sobre uniones de la carretera o protuberancias, como los reflectores de luz de la carretera.
 - Cuando conduzca sobre una carretera con baches, ripio o huella.
 - Cuando conduzca sobre una placa metálica o tapa de alcantarilla.
- El ABS no funciona cuando patinan las ruedas en una aceleración desde cero, durante la aceleración o giro sin aplicación del freno. Sobre una carretera con superficie resbaladiza con hielo, los neumáticos perderán adherencia y el volante de dirección puede no ser capaz de controlar la dirección del vehículo, provocando una situación de conducción sumamente inestable. Cuando conduzca mantenga una velocidad segura adecuada tanto para la superficie de la carretera como para el estado de los neumáticos, y evite frenar bruscamente.
- Si se aplica el freno potente del motor en una carretera resbaladiza con hielo, las ruedas de tracción pueden bloquearse (por lo tanto el ABS no funciona) y se perderá el control del vehículo. Si ocurriera esto en un vehículo con transmisión manual, desengrane el embrague o coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición "N" para evitar que el freno del motor actúe sobre las ruedas de tracción. A continuación, conduzca el vehículo con la palanca de cambio de velocidades en la velocidad adecuada.

PRECAUCIÓN (continuación)

PRECAUCIÓN (continuación)

- Cuando se activa el ABS, puede sentirse una ligera vibración y tirones en el pedal del freno y el volante de dirección (especialmente cuando la superficie de la carretera sea diferente entre las ruedas derechas e izquierdas). Además, los actuadores de ABS producen un sonido cuando funcionan. Esto no es señal de anomalía. Manténgase calmado y opere el volante de dirección adecuadamente.

Distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD)

El EBD es una función que utiliza el ABS para distribuir la fuerza de frenado de forma ideal entre las ruedas delanteras y traseras para compensar los cambios en las condiciones de carga o cualquier cambio en la carga debido a la aceleración o desaceleración, evitando, así, el bloqueo prematuro de las ruedas traseras.

**PRECAUCIÓN**

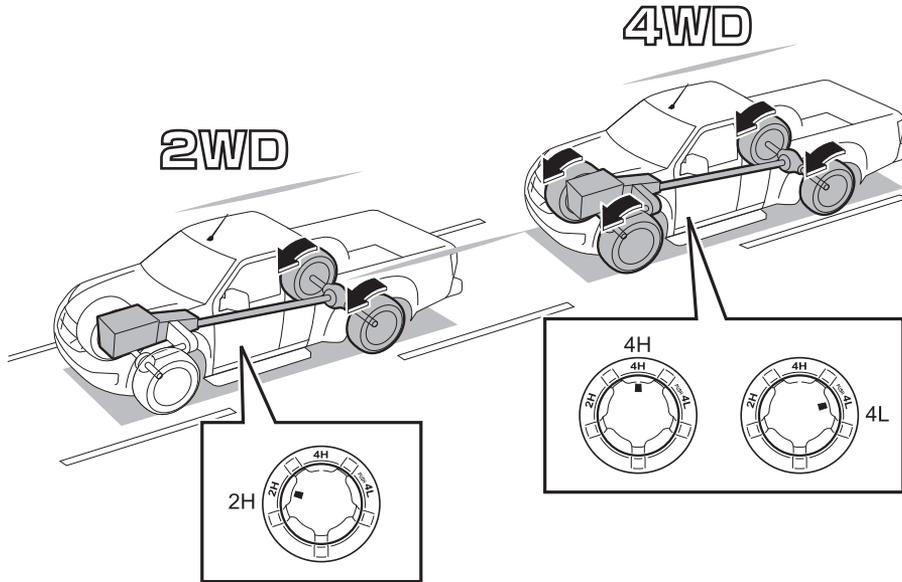
- Si ocurriera algún problema con la función EBD, la luz de advertencia de ABS y la luz de advertencia del freno de estacionamiento/sistema de frenos se encenderán simultáneamente.
- La ruedas traseras se bloquearán más fácilmente si existe algún problema con el función EBD. Haga que el concesionario Chevrolet más cercano inspeccione y preste servicio a su vehículo tan pronto como sea posible.

**NOTA**

- Cuando funciona el EBD, el pedal del freno puede retroceder ligeramente o puede escuchar un sonido similar al generado cuando funciona el ABS. Nada de esto es señal de funcionamiento anormal.

Modelo de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

Se puede seleccionar el funcionamiento 2WD y 4WD ("4H (4WD alta)" o "4L (4WD baja)") con el interruptor 4WD. Cámbielos en función de las condiciones de conducción.



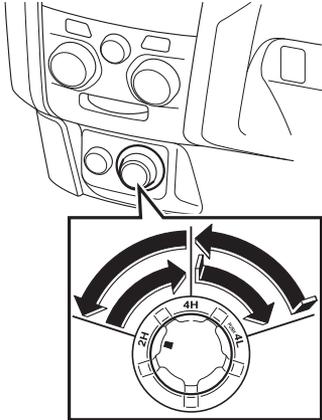
PRECAUCIÓN

- Ni aun un vehículo 4WD lo exceptúa de conducir con seguridad. Opere el pedal del acelerador, el volante de dirección y el pedal del freno con la misma precaución que cuando conduce un vehículo con tracción trasera estándar.
- Instale neumáticos del tamaño especificado, misma marca y mismo diseño de la banda de rodadura (incluyendo los neumáticos de invierno) en todas las ruedas.

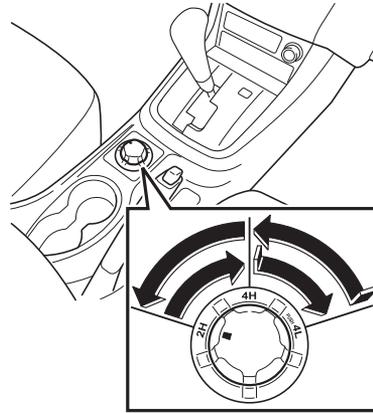
Interruptor 4WD

Utilice el interruptor 4WD para seleccionar entre 2WD y 4WD ("4H (4WD alta)" o "4L (4WD baja)").

Modelo sin consola central



Modelo con consola central



⚠ PRECAUCIÓN

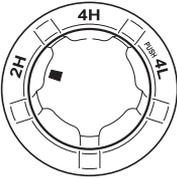
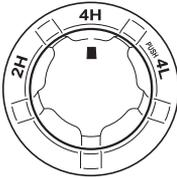
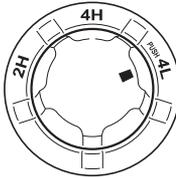
- La conducción en el modo 4WD sobre carreteras secas y bien pavimentadas puede acelerar el desgaste de los neumáticos delanteros y reducir la eficiencia del combustible. Debido a que este tipo de conducción puede aumentar los niveles de ruido del vehículo y provocar daños al sistema de tracción, en estas condiciones de conducción debe utilizar siempre la tracción 2WD.

**NOTA**

- Cuando la velocidad del vehículo, las revoluciones del motor, la posición de la palanca de cambio de velocidades (modelos con transmisión manual) o la palanca selectora (modelos con transmisión automática) entran en conflicto con las condiciones de cambio y cuando existe una anomalía en el sistema 4WD, suena un zumbador de aviso para alertarle de que no es posible realizar el cambio.
- En caso de que la luz indicadora de 4WD o la luz indicadora de 4WD baja falle al encenderse o apagarse, incluso cuando se presiona el interruptor 4WD, acuda a un concesionario Chevrolet para que revisen el vehículo.
- Cuando la luz de advertencia de inspección de 4WD está encendida, acuda a un concesionario Chevrolet para que revisen el vehículo.

Luz indicadora de 4WD→ Consulte la página **4-65****Luz indicadora de 4WD baja**→ Consulte la página **4-66****Luz de advertencia de inspección
de 4WD**→ Consulte la página **4-59**

Pautas para el cambio entre 2WD y 4WD

Tipo de tracción	2WD		4WD	
	2H	4H (4WD alta)	4L (4WD baja)	
Interruptor 4WD				
Luz indicadora	Apagada			
Modelo con MID*	2H	4H	4L	
Condiciones de conducción	En condiciones de conducción normales en una carretera o autopista común.	Carreteras mojadas, cubiertas con nieve o hielo, y otro tipo de carreteras en las que se necesita una tracción superior a 2WD.	Pendientes pronunciadas, carreteras accidentadas, arena, lodo o nieve profunda, y otras carreteras en las que el vehículo necesite bastante tracción.	

*: Cuando se ha accionado el interruptor 4WD en cada posición, aparecerá en la MID durante aproximadamente 3 segundos.



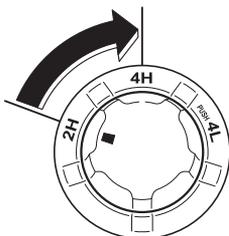
AVISO

- No deje el interruptor 4WD a medio camino entre la posición "2H" y "4H" o entre la posición "4H" y "4L". Si lo hiciera podría provocar una falla.

Cambio de "2H" a "4H (4WD alta)"

 **ADVERTENCIA**

- No presione el interruptor 4WD de "2H" a "4H" mientras las ruedas están rotando.
Detenga el deslizamiento o la rotación primero y, a continuación, presione el interruptor 4WD.



1. Mantenga una conducción recta del vehículo y presione el interruptor 4WD a la posición "4H" a una velocidad constante por debajo de 100 km/h (60 MPH).

 **NOTA**

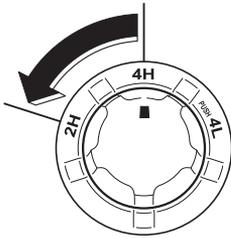
- Cuando se acciona el interruptor 4WD a velocidades superiores a 100 km/h (60 MPH), la luz indicadora de 4WD parpadea y suena un zumbador de aviso.

Luz indicadora de 4WD

2. La luz indicadora 4WD se enciende cuando "2H" cambia a "4H".
La luz indicadora de 4WD continúa parpadeando hasta que se haya finalizado la operación.

 **NOTA**

- Si la luz indicadora de 4WD no se enciende, mueva lentamente el vehículo hacia delante y hacia detrás.



Cambio de "4H (4WD alta)" a "2H"

1. Mantenga una conducción recta del vehículo y presione el interruptor 4WD a la posición "2H" a una velocidad constante por debajo de 100 km/h (60 MPH).
2. La luz indicadora 4WD se apaga cuando "4H" cambia a "2H". La luz indicadora de 4WD continúa parpadeando hasta que se haya finalizado la operación.



NOTA

- Si la luz indicadora de 4WD no se apaga, mueva lentamente el vehículo hacia delante y hacia detrás.

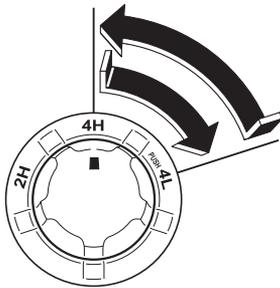
Cambio entre "4H (4WD alta)" y "4L (4WD baja)"**NOTA**

- Presione el interruptor 4WD cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación. Si se presiona el interruptor 4WD cuando no se cumplen todas las condiciones, sonará un zumbador de aviso mientras parpadean la luz indicadora de 4WD y la luz indicadora de 4WD baja (aproximadamente a intervalos de 1/2-segundo) para informar al conductor de que el cambio de "4H" o "4L" no es posible.
 - El vehículo está detenido.
 - La velocidad del motor es inferior a 3.000 r/min.
 - La palanca de cambios está en la posición "N" en modelos de transmisión manual y la palanca de selección en la posición "N" en modelos de transmisión automática.
- Si el estado antes de presionar el interruptor 4WD es cualquiera de los siguientes, se necesita un tiempo de espera antes de cambiar a "4H" o "4L" (tiempo de espera: Un máximo de 3 minutos aproximadamente). La luz indicadora de 4WD y la luz indicadora de 4WD baja parpadean (a intervalos de 1/2 segundo aproximadamente) hasta que haya finalizado el cambio.

En tal caso, el tiempo de espera puede volver a cero girando el interruptor de arranque a la posición "LOCK".

 - El vehículo se detiene durante un periodo de tiempo prolongado con la palanca de cambios en "1 (1ª)" y el pedal del embrague presionado (modelos de transmisión manual).
 - El vehículo se detiene durante un periodo de tiempo prolongado con la palanca de selección en la posición "D" y el pedal del freno presionado (modelos de transmisión automática).

1. Detenga el vehículo.
2. En un modelo con transmisión manual, cambie la palanca de cambios a la posición "N" y presione completamente el pedal del embrague.
En un modelo con transmisión automática, cambie la palanca de selección a la posición "N" y compruebe que el indicador de cambio indica "N".
3. Seleccione "4H" o "4L" mientras presiona el interruptor 4WD.



Luz indicadora de 4WD baja



4. Cuando "4H" cambia a "4L", la luz indicadora de 4WD baja se enciende y cuando se cambia de "4L" a "4H", la luz indicadora de 4WD baja se apaga.



NOTA

- Si la luz indicadora de 4WD baja no se enciende, mueva lentamente el vehículo hacia delante y hacia detrás.

Cambio entre "2H" y "4L (4WD baja)"**PRECAUCIÓN**

- No presione el interruptor 4WD mientras las ruedas traseras están rotando en una carretera con nieve, helada o resbaladiza.

**NOTA**

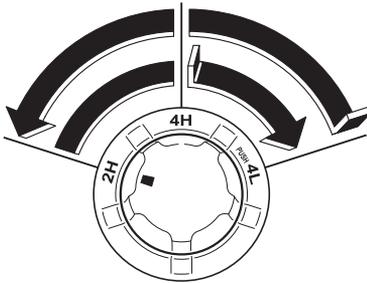
- Presione el interruptor 4WD cuando se cumplen todas las condiciones indicadas a continuación. Si se presiona el interruptor 4WD cuando no se cumplen todas las condiciones, sonará un zumbador de aviso mientras parpadean la luz indicadora de 4WD y la luz indicadora de 4WD baja (aproximadamente a intervalos de 1/2-segundo) para informar al conductor de que el cambio de "2H" o "4L" no es posible.
 - El vehículo está detenido.
 - La velocidad del motor es inferior a 3.000 r/min.
 - La palanca de cambios está en la posición "N" en modelos de transmisión manual y la palanca de selección en la posición "N" en modelos de transmisión automática.
- Si el estado antes de presionar el interruptor 4WD es cualquier de los siguientes, se necesita un tiempo de espera antes de cambiar a "2H" o "4L" (tiempo de espera: Un máximo de 3 minutos aproximadamente). La luz indicadora de 4WD y la luz indicadora de 4WD baja parpadean (a intervalos de 1/2 segundo aproximadamente) hasta que haya finalizado el cambio.

En tal caso, el tiempo de espera puede volver a cero girando el interruptor de arranque a la posición "LOCK".

 - El vehículo se detiene durante un periodo de tiempo prolongado con la palanca de cambios en "1 (1ª)" y el pedal del embrague presionado (modelos de transmisión manual).
 - El vehículo se detiene durante un periodo de tiempo prolongado con la palanca de selección en la posición "D" y el pedal del freno presionado (modelos de transmisión automática).

1. Detenga el vehículo.
2. En un modelo con transmisión manual, cambie la palanca de cambios a la posición "N" y presione completamente el pedal del embrague.
En un modelo con transmisión automática, cambie la palanca de selección a la posición "N" y compruebe que el indicador de cambio indica "N".

3. Presione el interruptor 4WD a "4L" o "2H".



Luz indicadora de 4WD



Luz indicadora de 4WD baja



4. Cuando "2H" cambia a "4L", la luz indicadora de 4WD y 4WD baja se enciende y cuando se cambia de "4L" a "2H", la luz indicadora de 4WD y 4WD baja se apaga.

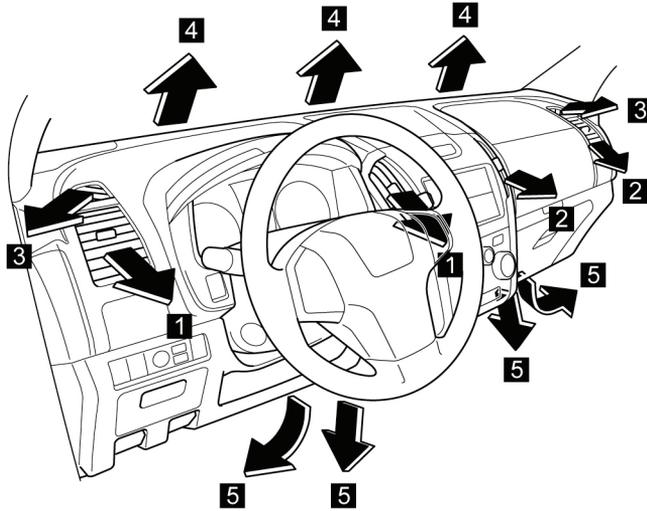


NOTA

- Si la luz indicadora de 4WD y 4WD baja no se enciende ni se apaga, mueva lentamente el vehículo hacia delante y hacia detrás.

• Salidas de aire	5-2	• Bandeja del tablero	5-41
• Refrigerador/Calefactor/ Acondicionador de aire manual	5-3	• Compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero)	5-41
• Acondicionador de aire automático (si aplica)	5-20	• Compartimento para objetos pequeños (lado del conductor)	5-42
• Luces interiores	5-31	• Compartimento de la consola central	5-43
• Parasol	5-32	• Portavasos	5-44
• Soporte para tickets	5-32	• Portavasos y compartimento para objetos pequeños	5-45
• Espejo de cortesía	5-33	• Soporte para botellas y compartimento para objetos pequeños (Puertas delanteras y traseras)	5-47
• Encendedor de cigarrillos	5-33	• Manija	5-47
• Cenicero	5-35	• Antena	5-48
• Compartimento para objetos pequeños	5-37		
• Compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero)	5-39		
• Guanteras	5-40		

Salidas de aire



Nº	Salida	Características
1	Salida del lado del conductor	La dirección del flujo de aire puede ajustarse con la pestaña.
2	Salida del lado del pasajero	La dirección del flujo de aire puede ajustarse con la pestaña.
3	Salida de ventanillas de las puertas (si está equipada)	El aire se dirige hacia las ventanillas de las puertas.
4	Salida del limpiaparabrisas (si está equipada)	El aire se dirige hacia el parabrisas.
5	Salida inferior (si está equipada)	El aire se dirige hacia los pies.

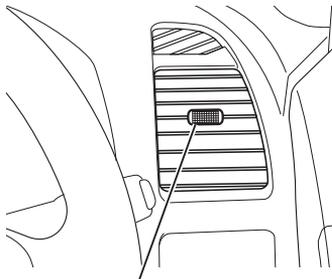
Pestaña de control de la dirección del flujo de aire

Salida central delantera



Utilice la pestaña para ajustar la dirección de salida del flujo de aire. Para cerrar la salida, mueva la pestaña completamente hacia abajo.

Salida lateral delantera



Pestaña de ajuste de la dirección del flujo de aire

Refrigerador/Calefactor/Acondicionador de aire manual

Utilice únicamente la calefacción, el refrigerador y el acondicionador de aire manual con el motor en marcha.

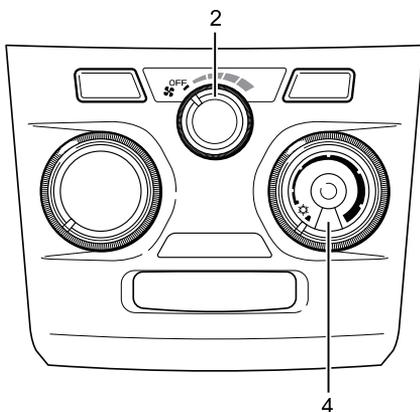


AVISO

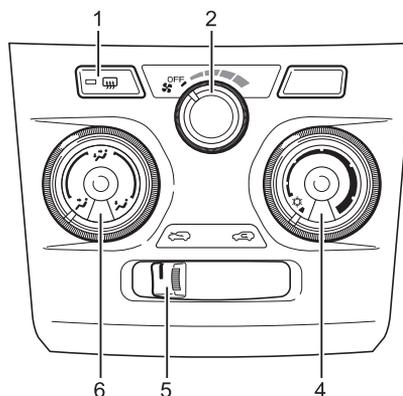
- No utilice la calefacción, el refrigerador ni el acondicionador de aire manual cuando el motor está apagado. La calefacción, el refrigerador y el acondicionador de aire manual consumen mucha electricidad y podrían descargar completamente la batería.

Cómo utilizar los controles

Modelos con refrigerador (sin palanca del selector de aire ni dial del selector de escape)



Modelos con refrigerador (con palanca del selector de aire ni dial del selector de escape)



Modelo sin calefactor (sin refrigerador)

Modelo con acondicionador de aire (refrigerador y calefactor)

Nº	Nombre
1	Interruptor de la luneta térmica (si está equipada)
2	Dial de control de la velocidad del ventilador
3	Interruptor del acondicionador de aire (interruptor A/C)

Nº	Nombre
4	Dial de control de temperatura
5	Palanca de selección de aire
6	Dial de selección de salida

1. Interruptor del parabrisas posterior térmico

Utilice este interruptor para desempañar o descongelar el parabrisas posterior. Con el interruptor de arranque en la posición "ON", presione el interruptor de del parabrisas posterior térmica para encenderla. La luz indicadora se enciende. Presione nuevamente el interruptor para apagar. La luz indicadora se apaga.



AVISO

- No utilice el parabrisas posterior térmico cuando el motor está apagado, este consume mucha electricidad y podría descargar completamente la batería.
- Gire el interruptor a "OFF" tan pronto como el parabrisas posterior se haya desempañado o descongelado.



NOTA

- Como la función de la luneta térmica consume una gran cantidad de electricidad, se apagará automáticamente después de funcionar durante aproximadamente 10 minutos.

2. Dial de control de la velocidad del ventilador

La velocidad del ventilador puede ajustarse a cualquiera de las 4 velocidades disponibles. Para detener el flujo de aire, vuelva a poner el dial de control de la velocidad del ventilador en la posición "OFF".

3. Interruptor del acondicionador de aire (interruptor A/C)

En los modelos con acondicionador de aire (refrigeración y calefacción), presione el interruptor A/C para utilizar el sistema de acondicionador de aire. Se encenderá la luz indicadora dentro del interruptor para mostrar que el sistema de acondicionador de aire está funcionando. La luz indicadora se apagará cuando el sistema de acondicionador de aire no esté en funcionamiento. El sistema de acondicionador de aire también puede utilizarse para deshumidificar mientras se utiliza el calefactor.

**NOTA**

- Aunque haya activado el interruptor del A/C, el sistema de acondicionador de aire no funcionará cuando el dial de control de la velocidad del ventilador se coloque en la posición "OFF". Asegúrese de que el dial de control de la velocidad del ventilador se encuentre en una posición distinta a "OFF".
- En los modelos con refrigerador, el sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de temperatura esté colocado más allá de la posición "❄️".
- En los modelos con acondicionador de aire, aun en las estaciones en las cuales no se utiliza el sistema de acondicionador de aire, haga funcionar el sistema ocasionalmente durante unos pocos minutos con el motor funcionando a baja velocidad para mantener lubricados los componentes del sistema.

4. Dial de control de la temperatura

La temperatura interior se puede ajustar según sea necesario.

En los modelos con refrigerador, cuando el dial de control de la temperatura esté colocado en el extremo derecho, la temperatura de salida será baja. Ajuste la temperatura colocando el dial más allá de la posición "❄️". El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial esté colocado más allá de la posición "❄️". El refrigerador se apagará cuando el dial esté colocado en el extremo izquierdo de la posición "❄️".

En los modelos con calefactor o acondicionador de aire (refrigerador y calefactor), la temperatura de salida será baja cuando el dial de control de la temperatura está colocado en el extremo izquierdo, y será alta cuando dicho dial esté colocado en el extremo derecho.

5. Palanca de selección de aire

Posición de la palanca	Objetivo	
	Ventilación del aire exterior	Utilice esta posición para ventilar el interior de la cabina.
	Recirculación del aire interior	Utilice esta posición para evitar que el aire exterior polvoriento o contaminado ingrese en la cabina (como dentro de un túnel o con tráfico congestionado).



NOTA

- El uso prolongado de la posición de recirculación del aire interior puede provocar que las ventanillas y el parabrisas se empañen fácilmente, disminuyendo la visibilidad.
- En los modelos sin palanca del selector de aire ni dial del selector de escape, el aire recircula constantemente y no hay ninguna función para introducir el aire exterior.

6. Dial de selección de salida

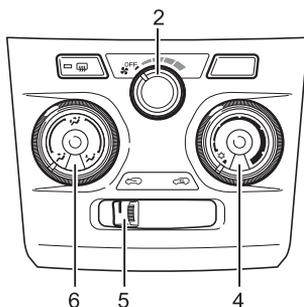
Posición del dial	Dirección del aire	Salida
	Rostro	El aire fluye a través de las salidas 1 y 2.
	Nivel doble	El aire fluye a través de las salidas 1, 2, 5 y 6 (si está equipada).
	Pies	El aire fluye a través de las salidas 5, 6 (si está equipada).
	Pies y descongelador (solo modelo con desempañador)	El aire fluye a través de las salidas 5, 6 (si está equipada), y parcialmente a través de las salidas 3 y 4.
	Descongelador (solo modelo con desempañador)	El aire fluye a través de las salidas 3 y 4.



NOTA

- Cuando ajusta el dial en la posición "" el aire enviado a los pies y piernas está comparativamente más caliente que el enviado a la parte superior del cuerpo.

Ventilación

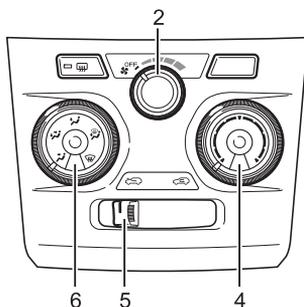

Ventilación del aire exterior (modelo con refrigerador (con palanca del selector de aire y dial del selector de escape))

Gire el dial de selección de salida (6) a la posición deseada. Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "☞". Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la velocidad deseada.

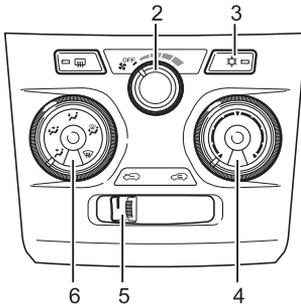

NOTA

- El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de la temperatura (4) esté colocado más allá de la posición "☼".


Ventilación del aire exterior (modelo calefactor (sin refrigerador))

Gire el dial de selección de salida (6) a la posición deseada. Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "☞". Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la velocidad deseada.

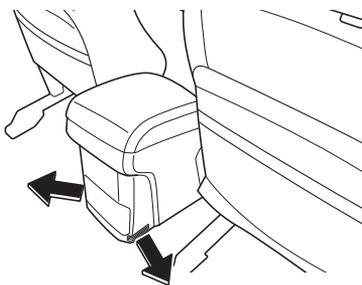
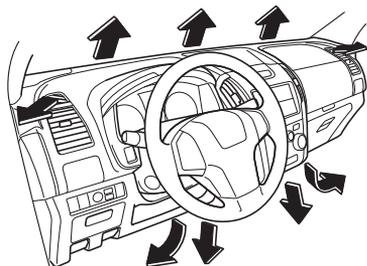
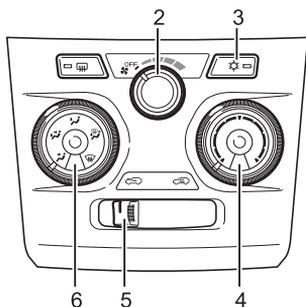


Ventilación del aire exterior (modelo con acondicionador de aire (con refrigerador y calefactor))

Presione el interruptor de A/C (3) para apagarlo. Gire el dial de selección de salida (6) a la posición deseada. Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "↔". Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la velocidad deseada.

Cómo utilizar el calefactor (Modelo con calefactor o acondicionador de aire)



Calefacción normal

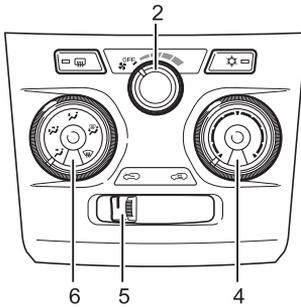
Ajuste el dial de selección de salida (6) a la posición "↕" o "↕↔". Utilice la posición "↕↔" para calentar sus pies mientras desempaña el parabrisas. Ajuste la palanca de selección de aire (5) a la posición "↔". Ajuste el dial de control de la temperatura (4) y el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a las posiciones deseadas.

Si su vehículo está equipado con sistema de acondicionador de aire, para deshumidificar el interior de la cabina mientras lo calienta, mientras lo calienta, active el interruptor de AC (3) presionándolo.



NOTA

- Como el calefactor utiliza el calor del refrigerante de motor, su efecto es débil cuando la temperatura del refrigerante de motor es baja.



Calefacción máxima

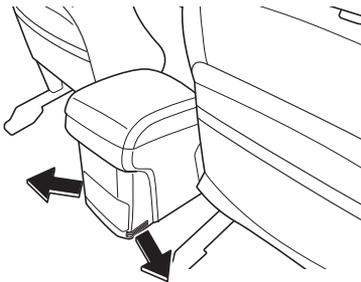
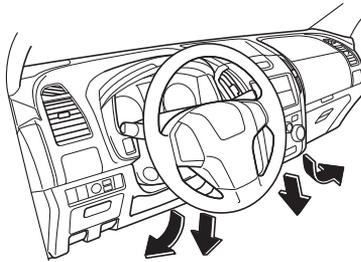
Gire el dial de selección de salida (6) a la posición "↕", ajuste la palanca de selección de aire (5) a la posición "↔" y gire el dial de control de temperatura (4) completamente a la derecha (temperatura alta).

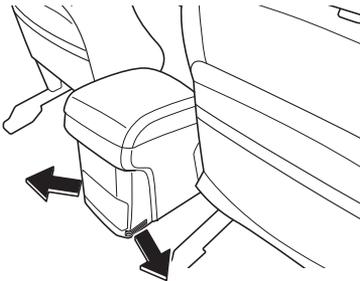
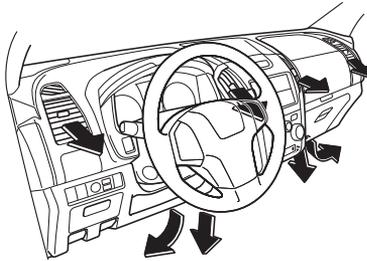
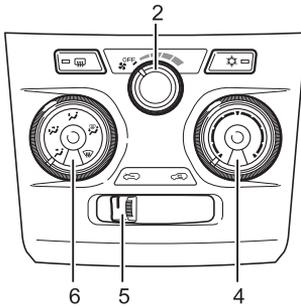
Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) en la posición de velocidad máxima.



NOTA

- El uso prolongado de la posición de recirculación del aire interior puede provocar que las ventanillas y el parabrisas se empañen fácilmente, disminuyendo la visibilidad.





Calefacción de nivel doble

Ajuste la palanca de selección de aire (6) a la posición "👤👤".

Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "🚗".

Ajuste el dial de control de temperatura (4) a la posición media.

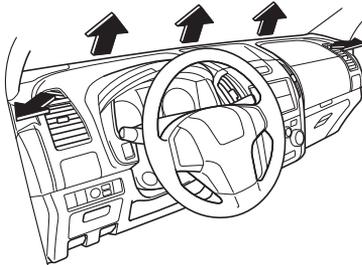
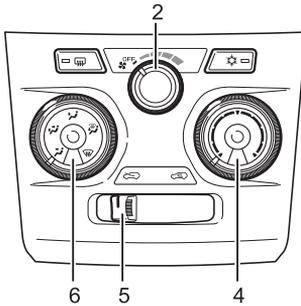
Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) según sea necesario.



NOTA

- Cuando ajusta el dial en la posición "👤👤" el aire enviado a los pies y piernas está comparativamente más caliente que el enviado a la parte superior del cuerpo.

**Desempeñar y descongelar el parabrisas
(Modelo con desempañador)**



Desempeñar

Ajuste la palanca de selección de aire (6) a la posición "❄️".

Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "👉".

Gire el dial de control de temperatura (4) a la derecha (posición de temperatura alta) de acuerdo a sus preferencias. Para desempañar en los meses de verano, ajuste el dial de control de temperatura (4) a la posición deseada.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) según sea necesario.

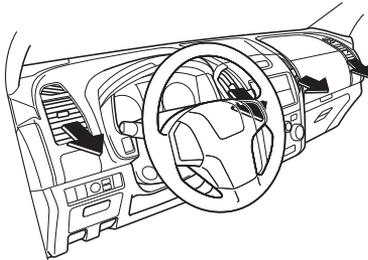
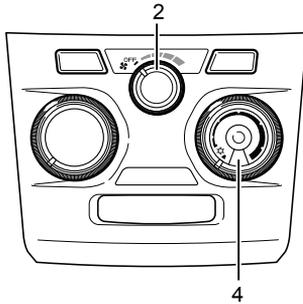
Si el vehículo está equipado con sistema de acondicionador de aire, es muy efectivo utilizar el efecto deshumidificador del sistema para desempañar los cristales.



NOTA

- No utilice la posición de frío máximo cuando haga funcionar el sistema de acondicionador de aire con el dial de selección de salida (6) ajustado en la posición "❄️". La superficie exterior del parabrisas y de las ventanillas se empañará, disminuyendo la visibilidad delantera.

Refrigeración (modelo con sistema de refrigeración o aire acondicionado)



Refrigeración normal/moderada (modelo con refrigerador (sin palanca del selector de aire ni dial del selector de escape))

Este ajuste es adecuado para períodos prolongados de refrigeración o refrigeración moderada.

Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

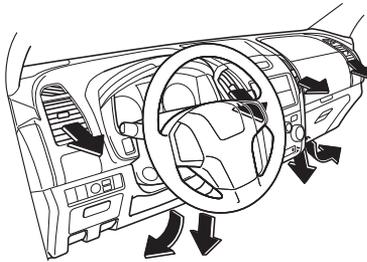
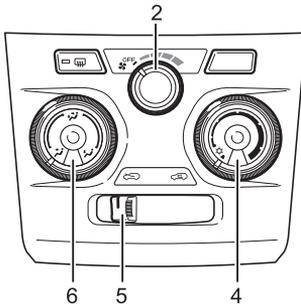
Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) según sea necesario.



NOTA

- El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de la temperatura (4) esté colocado más allá de la posición





Refrigeración normal/moderada (modelo con refrigerador (con palanca del selector de aire ni dial del selector de escape))

Este ajuste es adecuado para períodos prolongados de refrigeración o refrigeración moderada.

Ajuste el dial de selección de salida (6) a la posición "↖" para una refrigeración normal (o ajústelo a la posición "↖↗" para una refrigeración moderada).

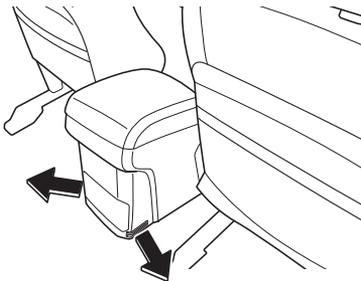
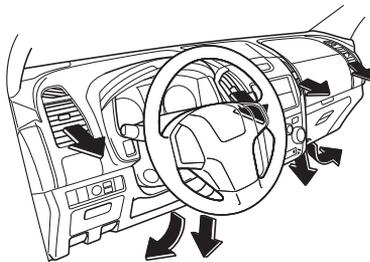
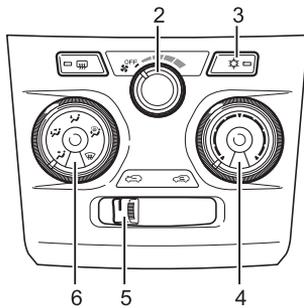
Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) según sea necesario.



NOTA

- El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de la temperatura (4) esté colocado más allá de la posición "⚙".
- Cuando utilice el sistema de acondicionador de aire con el motor en ralentí en climas extremadamente cálidos, coloque la palanca de selección de aire (5) en la posición "↖".



Refrigeración normal/moderada (modelo con acondicionador de aire (con refrigerador y calefactor))

Este ajuste es adecuado para períodos prolongados de refrigeración o refrigeración moderada.

Active el interruptor de A/C (3) presionándolo.

Ajuste el dial de selección de salida (6) a la posición "↕" para una refrigeración normal (o ajústelo a la posición "↕↕" para una refrigeración moderada).

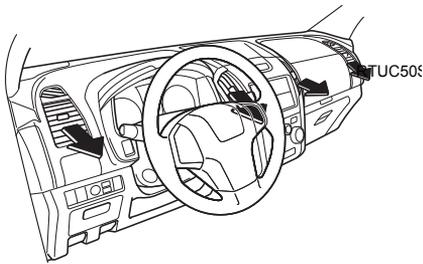
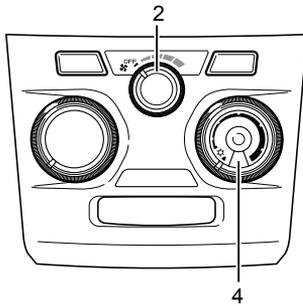
Ajuste el dial de control de la temperatura (4) a la posición deseada según la estación y el clima.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) según sea necesario.



NOTA

- Cuando utilice el sistema de acondicionador de aire con el motor en ralentí en climas extremadamente cálidos, coloque la palanca de selección de aire (5) en la posición "↔".



Refrigeración máxima (modelo con refrigerador (sin palanca del selector de aire ni dial del selector de escape))

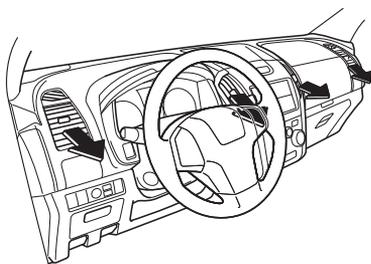
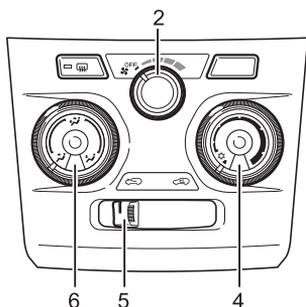
Gire el dial de control de la temperatura (4) completamente hacia la derecha.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la posición de velocidad máxima.



NOTA

- El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de la temperatura (4) esté colocado más allá de la posición "⚙️".
- Después de un estacionamiento prolongado bajo los rayos del sol, abra las ventanillas y las puertas para ventilar el interior de la cabina y deje salir el calor antes de encender el sistema de acondicionador de aire.
- Durante la operación de refrigeración, puede salir neblina de las salidas de aire. Esto es producto del enfriamiento rápido del aire húmedo y no es señal de avería.



Refrigeración máxima (modelo con refrigerador (con palanca del selector de aire ni dial del selector de escape))

Ajuste la palanca de selección de aire (6) a la posición "❄️".

Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "🚗".

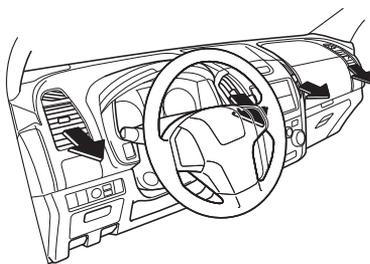
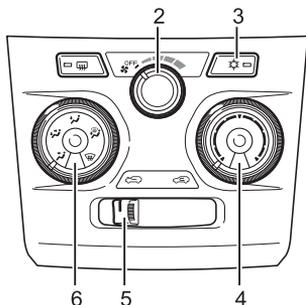
Gire el dial de control de la temperatura (4) completamente hacia la derecha.

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la posición de velocidad máxima.



NOTA

- El sistema de acondicionador de aire funcionará cuando el dial de control de la temperatura (4) esté colocado más allá de la posición "❄️".
- Después de un estacionamiento prolongado bajo los rayos del sol, abra las ventanillas y las puertas para ventilar el interior de la cabina y deje salir el calor antes de encender el sistema de acondicionador de aire.
- El uso prolongado del sistema de acondicionador de aire en el ajuste de frío máximo hará que el aire interior se torne rancio. Ocasionalmente, mueva la palanca de selección de aire (5) hacia la posición de ingreso de aire exterior o abra las ventanillas para permitir el ingreso de aire fresco en la cabina.
- Durante la operación de refrigeración, puede salir neblina de las salidas de aire. Esto es producto del enfriamiento rápido del aire húmedo y no es señal de avería.



Refrigeración máxima (modelo con acondicionador de aire (con refrigerador y calefactor))

Ajuste la palanca de selección de aire (6) a la posición "❄️".

Active el interruptor de A/C (3) presionándolo.

Mueva la palanca de selección de aire (5) a la posición "👉".

Gire el dial de control de la temperatura (4) completamente hacia la izquierda (dirección de temperatura baja).

Ajuste el dial de control de la velocidad del ventilador (2) a la posición de velocidad máxima.



NOTA

- Después de un estacionamiento prolongado bajo los rayos del sol, abra las ventanillas y las puertas para ventilar el interior de la cabina y deje salir el calor antes de encender el sistema de acondicionador de aire.
- El uso prolongado del sistema de acondicionador de aire en el ajuste de frío máximo hará que el aire interior se torne rancio. Ocasionalmente, mueva la palanca de selección de aire (5) hacia la posición de ingreso de aire exterior o abra las ventanillas para permitir el ingreso de aire fresco en la cabina.
- Durante la operación de refrigeración, puede salir neblina de las salidas de aire. Esto es producto del enfriamiento rápido del aire húmedo y no es señal de avería.

Acondicionador de aire automático

Si su vehículo así está equipado.

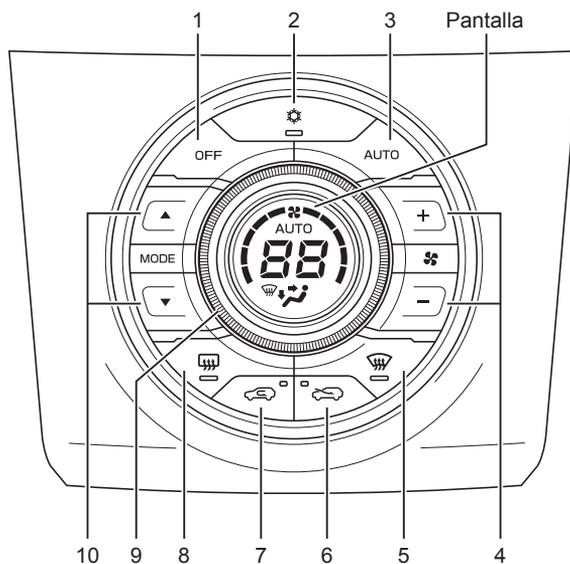
Utilice únicamente el acondicionador de aire automático con el motor en marcha.



AVISO

- No utilice el acondicionador de aire automático si el motor no está funcionando. El acondicionador de aire automático consume mucha electricidad y podría descargar completamente la batería.

Cómo utilizar los controles



Nº	Nombre
1	Interruptor de desactivación del acondicionador de aire automático (interruptor OFF)
2	Interruptor del acondicionador de aire (interruptor A/C)
3	Interruptor del acondicionador de aire automático (interruptor AUTO)
4	Interruptor de control de la velocidad del ventilador

Nº	Nombre
5	Interruptor del descongelador del parabrisas
6	Interruptor de ventilación del aire exterior
7	Interruptor de recirculación del aire interior
8	Interruptor de la luneta térmica
9	Dial de control de temperatura
10	Interruptor de selección de salida (interruptor MODE)

1. Interruptor de desactivación del acondicionador de aire automático (interruptor OFF)
Presione el interruptor para detener el ventilador y el sistema del acondicionador de aire.
2. Interruptor del acondicionador de aire (interruptor A/C)
Presione el interruptor de A/C para utilizar el sistema de acondicionador de aire mientras está en funcionamiento el ventilador. Se encenderá la luz indicadora dentro del interruptor para mostrar que el sistema de acondicionador de aire está funcionando. La luz indicadora se apagará cuando el sistema de acondicionador de aire no esté en funcionamiento. El sistema de acondicionador de aire también puede utilizarse para deshumidificar mientras se utiliza el calefactor. Para apagar el sistema de acondicionador de aire, presione el interruptor A/C de nuevo. Se apagará el indicador y se desconectará el acondicionador de aire.
3. Interruptor del acondicionador de aire automático (interruptor AUTO)
Presione el interruptor AUTO para usar el sistema del acondicionador de aire en el modo completamente automático. Cuando presiona el interruptor, se muestra "AUTO" en la pantalla y el sistema selecciona automáticamente las salidas de aire, velocidad del ventilador y demás parámetros del acondicionador de aire según sea lo más adecuado.
4. Interruptor de control de la velocidad del ventilador
Utilice este interruptor cuando seleccione manualmente la velocidad del ventilador. Presionar "+" aumenta la velocidad del ventilador y presionar "-" la reduce. La velocidad del ventilador puede ajustarse en 5 niveles.

Velocidad del ventilador	Baja	Media	Rápida	Máxima
Símbolo mostrado				



NOTA

- Aun en las estaciones en las cuales no se utiliza el sistema de acondicionador de aire, haga funcionar el sistema ocasionalmente durante unos pocos minutos cuando el motor está funcionando a baja velocidad para mantener lubricados los componentes del sistema.
- El sistema del acondicionador de aire funciona presionando el interruptor de control de velocidad del ventilador.

5. Interruptor del descongelador del parabrisas

Utilice este interruptor para desempañar o descongelar el parabrisas. Al presionar el interruptor se muestra el símbolo "☞" en la pantalla y se enciende la luz indicadora de dentro del interruptor. En este caso el acondicionador de aire se encenderá. Si presiona el interruptor nuevamente, la pantalla volverá al ajuste anterior a "☞".

Símbolo mostrado	Objetivo	Salida
☞	Descongelador	El aire fluye a través de las salidas 3 y 4.

6. Interruptor de ventilación del aire exterior

Al presionar el interruptor de ventilación del aire exterior, la luz indicadora de dentro del interruptor se enciende y la modalidad cambia a la ventilación del aire exterior. Utilice esta modalidad para ventilar el interior de la cabina.

7. Interruptor de recirculación del aire interior

Al presionar el interruptor de recirculación del aire interior, la luz indicadora de dentro del interruptor se enciende y la modalidad cambia a la recirculación del aire interior. Utilice esta modalidad para evitar que el aire exterior polvoriento o contaminado ingrese en la cabina (como dentro de un túnel o con tráfico congestionado).



NOTA

- El uso prolongado de la posición de recirculación del aire interior puede provocar que las ventanillas y el parabrisas se empañen fácilmente, disminuyendo la visibilidad.

8. Interruptor del parabrisas posterior térmico

Utilice este interruptor para desempañar el parabrisas posterior. Con el interruptor de arranque en la posición "ON", presione el interruptor del parabrisas posterior para encenderlo. La luz indicadora se enciende. Presione nuevamente el interruptor para apagar. La luz indicadora se apaga.



AVISO

- No utilice el desempañador cuando el motor está apagado. El parabrisas posterior térmico consume mucha electricidad y podría descargar completamente la batería.
- Gire el interruptor a "OFF" tan pronto como la luneta se haya desempañado

**NOTA**

- Como la función térmica del parabrisas posterior consume una gran cantidad de electricidad, se apagará automáticamente después de funcionar durante aproximadamente 10 minutos.
- En los modelos con calentador del espejo, presione el interruptor de la luneta térmica para activar el calentador del espejo al mismo tiempo con el fin de desempañar su superficie.

9. Dial de control de la temperatura

Utilice el dial de control de temperatura para ajustar la temperatura interior deseada. La pantalla mostrará la temperatura ajustada. Cada giro de una muesca del dial realiza un cambio en la temperatura de 1°C (1,8°F). El rango de ajuste de temperatura está entre 18°C (64°F) y 32°C (90°F). Si ajusta la temperatura a 18 °C (64°F), el sistema invariablemente ajusta el control a refrigeración máxima; si la ajusta a 32°C (90°F) el sistema ajusta el control a calefacción máxima.

10. Interruptor de selección de salida (interruptor MODE)

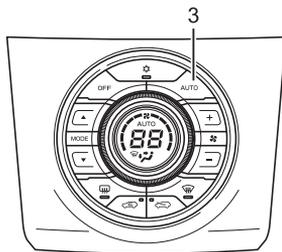
La salida de aire cambiará cada vez que presione el interruptor MODE ("▲" o "▼"). La salida actualmente seleccionada aparecerá en la pantalla.

Símbolo mostrado	Dirección del aire	Salida
	Rostro	El aire fluye a través de las salidas 1 y 2.
	Nivel doble	El aire fluye a través de las salidas 1, 2, 5 y 6 (si está equipada).
	Pies	El aire fluye a través de las salidas 5 y 6 (si está equipada) y una cantidad mínima fluye a través de las salidas 3 y 4.
	Pies y descongelador	El aire fluye a través de la salida 5 y 6 (si está equipada) y parcialmente a través de las salidas 3 y 4.

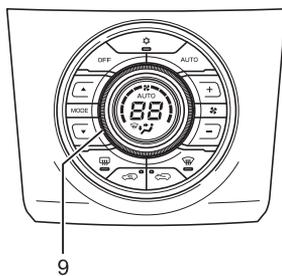
**NOTA**

- Cuando ajusta el dial en la posición "
- el aire enviado a los pies y piernas está comparativamente más caliente que el enviado a la parte superior del cuerpo.

Modo de acondicionador de aire automático



1. Presione el interruptor AUTO (3). Se activará el sistema de acondicionador de aire y seleccionará automáticamente las salidas de aire y la velocidad del ventilador más adecuadas para el estado del interior de la cabina. La pantalla mostrará "AUTO".

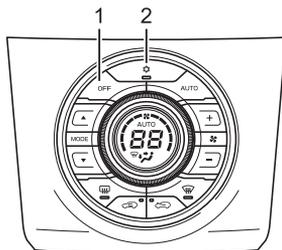


2. Utilice el dial de control de temperatura (9) para ajustar la temperatura interior en el nivel deseado. La pantalla mostrará la temperatura ajustada. Cada giro de una muesca del dial realiza un cambio en la temperatura de 1°C (1,8°F).

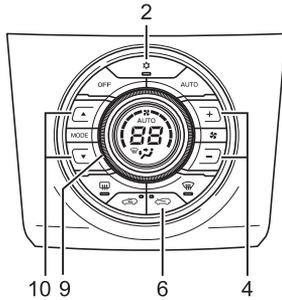


NOTA

- El número en la pantalla muestra una temperatura ajustada aproximada. Por lo tanto necesitará realizar ajustes más precisos para lograr la temperatura interior deseada.
- El rango de ajuste de temperatura está entre 18°C (64°F) y 32°C (90°F). Si ajusta la temperatura a 18°C (64°F), el sistema invariablemente ajusta el control a refrigeración máxima; si la ajusta a 32°C (90°F) el sistema ajusta el control a calefacción máxima.
- Como el calefactor utiliza el calor del refrigerante de motor, su efecto es débil cuando la temperatura del refrigerante de motor es baja.



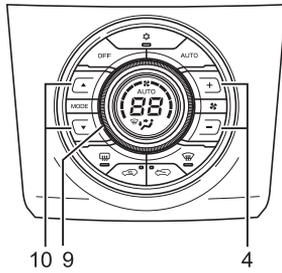
3. Para apagar el sistema de acondicionador de aire, presione el interruptor A/C (2). Para apagar tanto el ventilador como el sistema de acondicionador de aire, presione el interruptor OFF (1).

Modo de acondicionador de aire manual**Ventilación del aire exterior**

Presione el interruptor de A/C (2) para apagar el sistema de acondicionador de aire. La luz indicadora de dentro del interruptor se apagará.

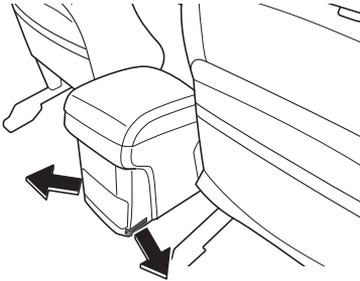
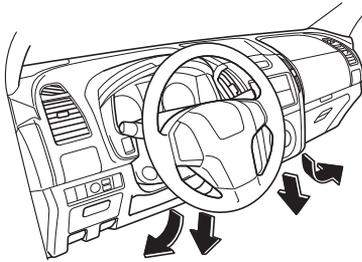
Seleccione el ajuste deseado con el dial de control de temperatura (9) y con el interruptor MODE (10).

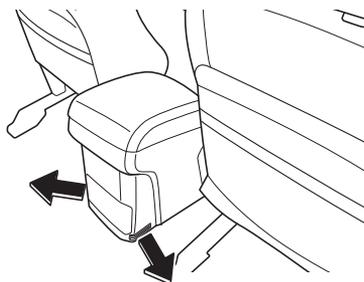
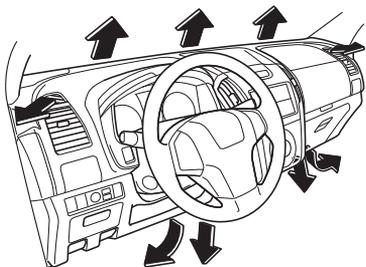
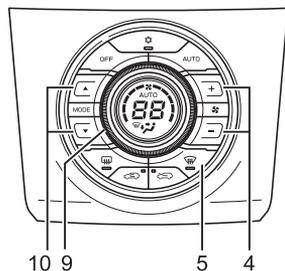
Presione el interruptor de ventilación del aire exterior (6). La luz indicadora de dentro del interruptor se enciende y el modo cambia a la ventilación del aire exterior. Ajuste la velocidad del ventilador con el dial de control de la velocidad del ventilador (4) según sea necesario.



Calefacción máxima

Gire el dial de control de temperatura (9) a la temperatura de calefacción máxima (32°C (90°F)) y ajuste el interruptor de control de la velocidad del ventilador (4) a la velocidad máxima presionando "+". Seleccione las salidas de aire deseadas con el interruptor MODE (10).





Desempañar

Presione el interruptor del descongelador del parabrisas (5) para activarlo. La pantalla mostrará la señal "☞☞" y la luz indicadora de dentro del interruptor se encenderá. El sistema de acondicionador de aire comienza a funcionar.

Gire el dial de control de temperatura (9) a la posición deseada.

Gire el interruptor de control de velocidad del ventilador (4) a la posición deseada.

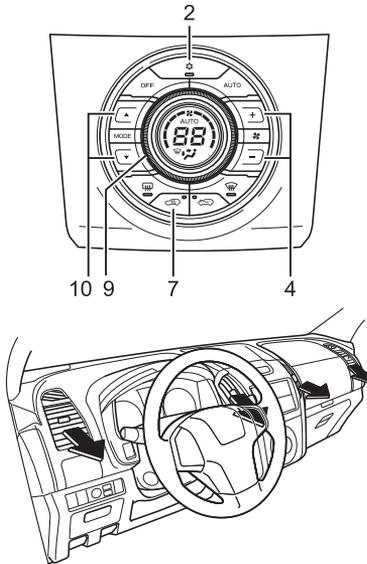
La eficiencia del desempañador será más baja cuando se seleccione "☞☞" (recirculación del aire interior) en lugar de "☞☞" (ventilación del aire exterior).

Presione el interruptor MODE (10) para seleccionar las salidas de aire deseadas. Si presiona el interruptor hasta que aparezca la señal "☞☞☞☞", puede desempañar el parabrisas mientras calienta sus pies.



NOTA

- No use la posición de frío máximo cuando haga funcionar el sistema de acondicionador de aire con el interruptor del descongelador del parabrisas (5) para activarlo. La superficie exterior del parabrisas y de las ventanillas se empañará, disminuyendo la visibilidad delantera.
- Para desempañar rápidamente, ajuste la temperatura a una posición de temperatura elevada con una velocidad de ventilador elevada.



Refrigeración máxima

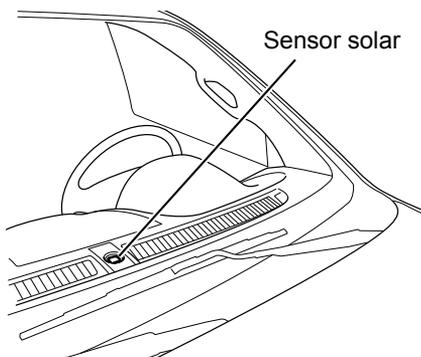
Gire el dial de control de temperatura (9) a la temperatura de refrigeración máxima (18°C (64°F)) y ajuste el interruptor de control de la velocidad del ventilador (4) a la velocidad máxima presionando "+". Seleccione las salidas de aire deseadas con el interruptor MODE (10) y presione el interruptor de recirculación del aire interior (7). La luz indicadora de dentro del interruptor se enciende y la modalidad cambia a la recirculación del aire interior. Debe presionar el interruptor A/C (2) antes de realizar el procedimiento anterior para activar el sistema de acondicionador de aire.



NOTA

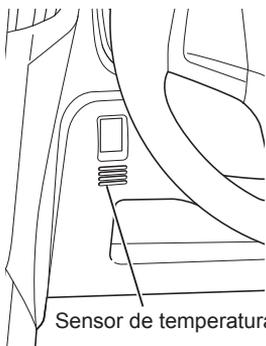
- Después de un estacionamiento prolongado bajo los rayos del sol, abra las ventanillas y las puertas para ventilar el interior de la cabina y deje salir el calor antes de encender el sistema de acondicionador de aire.
- El uso prolongado del sistema de acondicionador de aire en el ajuste de frío máximo hará que el aire interior se torne rancio. Ocasionalmente, presione el interruptor de ventilación del aire exterior para cambiar la modalidad de ingreso de aire exterior o abra las ventanillas para permitir que entre aire fresco en la cabina.
- Durante la operación de refrigeración, puede salir neblina de las salidas de aire. Esto es producto del enfriamiento rápido del aire húmedo y no es señal de avería.

Sensores de temperatura

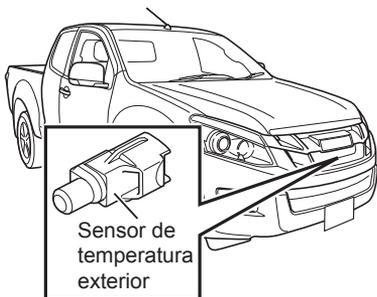


Sensor solar

El sistema de acondicionador de aire utiliza un sensor solar, un sensor de temperatura interior y un sensor de temperatura exterior para asegurar que el sistema sea efectivo y confortable. No coloque ningún objeto sobre los sensores ni los moje. El control del acondicionador de aire será impreciso.



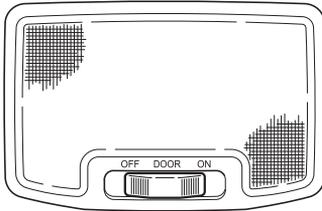
Sensor de temperatura interior



Sensor de temperatura exterior

Luces interiores

Luz del techo



La luz del techo funciona independientemente de la posición del interruptor de arranque.

ON:

La luz permanece encendida independientemente de la apertura o cierre de las puertas.

DOOR (Puerta):

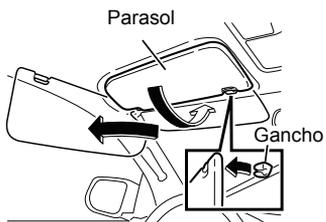
La luz se enciende cuando se abre una puerta y se apaga cuando se cierra una puerta.

OFF:

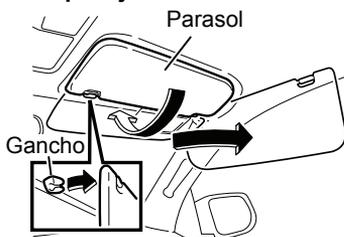
La luz permanece apagada independientemente de la apertura o cierre de las puertas.

Parasol

Lado del conductor



Lado del pasajero



El parasol protege sus ojos de los rayos potentes del sol. Úselo cuando la luz del sol sea demasiado brillante.

Para reducir los reflejos laterales, desenganche el parasol y gírelo a un lado.



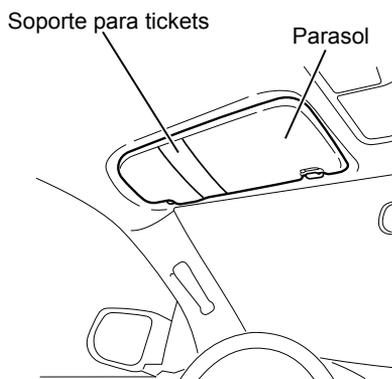
PRECAUCIÓN

- Por seguridad, asegúrese de plegar el parasol después de utilizarlo.

Soporte para tickets

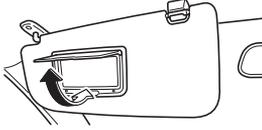
Lado del conductor

Utilícelo para colocar sus tickets.



Espejo de cortesía

Lado del pasajero

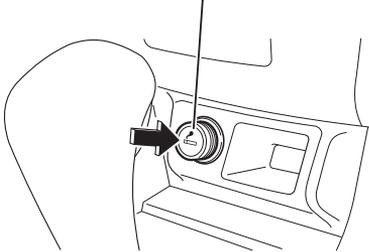


El espejo de cortesía se encuentra en la parte trasera del parasol del pasajero delantero.

Encendedor de cigarrillos

Tipo 1

Encendedor de cigarrillos

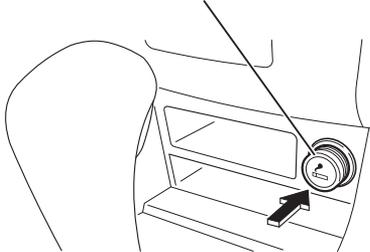


El encendedor de cigarrillos puede utilizarse cuando el interruptor de arranque está en la posición "ACC" u "ON".

1. Presione el encendedor hacia adentro hasta que trabee.
2. Cuando el elemento calentador se calienta, el encendedor sale a la posición original. Sáquelo y úselo.

Tipo 2

Encendedor de cigarrillos



**ADVERTENCIA**

- La punta del encendedor puede estar extremadamente caliente, por lo tanto tenga cuidado para no quemarse.
- No deje el dedo sobre el encendedor de cigarrillos después de presionarlo. El encendedor podría sobrecalentarse y dañarse o provocar un incendio.
- Si el encendedor de cigarrillos no sale después de más de 25 segundos, éste está defectuoso. Sáquelo con la mano inmediatamente.
- No se aleje del vehículo con el encendedor de cigarrillos presionado. Podría provocar un incendio.
- Como existe riesgo de quemaduras, no toque el elemento calentador cuando utiliza el encendedor de cigarrillos.
- No doble el encendedor de cigarrillos. Un encendedor doblado no funciona correctamente y es peligroso.

**PRECAUCIÓN**

- Compruebe con su concesionario Chevrolet si no tiene la alternativa de utilizar el enchufe del encendedor de cigarrillos como salida para accesorios.
- Si tuviera que reemplazar el encendedor de cigarrillos, utilice un repuesto Chevrolet genuino. No utilice otros encendedores de cigarrillos.
- Cuando limpie el encendedor no aplique demasiada fuerza. Podría doblarse.
- Mantenga el enchufe del encendedor de cigarrillos y el calentador libre de ceniza y suciedad.

**AVISO**

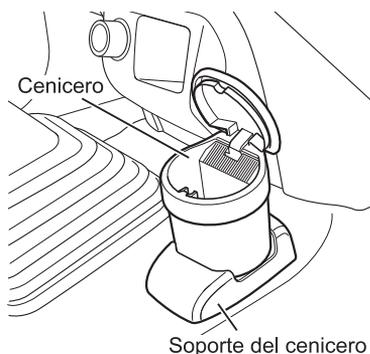
- No utilice el encendedor de cigarrillos cuando el motor está apagado. El encendedor consume mucha electricidad y podría descargar completamente la batería.

Cenicero

ADVERTENCIA

- No coloque papeles u otro material inflamable en el cenicero.
- Asegúrese de cerrar el cenicero después de usarlo. Si una colilla de cigarrillo no se ha apagado por completo, las otras colillas en el cenicero podrían incendiarse.
- No deje el cenicero lleno de colillas de cigarrillos.
- Coloque los fósforos y las colillas de cigarrillo en el cenicero sólo después de haberlos apagado completamente.
- Nunca arroje colillas de cigarrillos encendidos por la ventanilla. No sólo porque ensucian la vía pública y los alrededores, sino que pueden provocar un incendio en la carretera.

Tipo montado en soporte



Abra la tapa para usarlo.

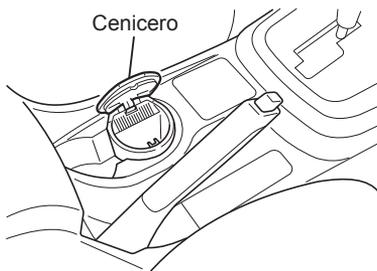
Apague los cigarrillos encendidos en la lengüeta correspondiente.

Al limpiar el cenicero, levante todo el cenicero hacia usted y luego, después de soltar el bloqueo, tire hacia delante para extraerlo. Para volver a colocar el cenicero, invierta el orden del procedimiento de extracción.

PRECAUCIÓN

- No coloque recipientes sin tapa, como vasos de papel que contengan líquido en el soporte del cenicero. El líquido del recipiente podría derramarse dentro del vehículo.
- Si coloca una botella de agua en el soporte del cenicero, esta podría interferir con la conducción y provocar un accidente.
- Si la hoja de muelle del cenicero está deformada, el cenicero no podrá cerrarse por completo o se soltará del soporte del cenicero. Póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Tipo portavasos



Abra la tapa para usarlo.

Apague los cigarrillos encendidos en la lengüeta correspondiente.

Extraiga el cenicero para limpiarlo.

Compartimento para objetos pequeños

Utilícelos para guardar objetos pequeños.

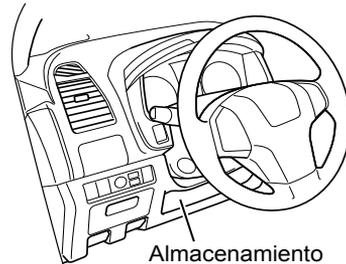
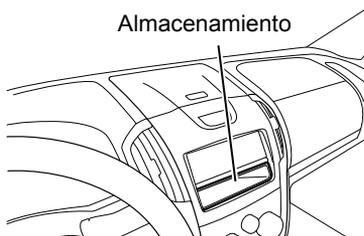


PRECAUCIÓN

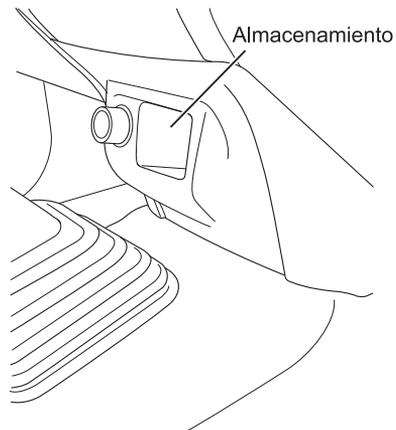
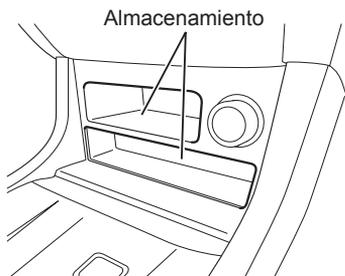
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.
- No coloque recipientes sin tapadera, como vasos de papel que contengan líquido en el compartimento para objetos pequeños de la consola central. El líquido del recipiente podría derramarse dentro del vehículo.

Parte central del panel de instrumentos

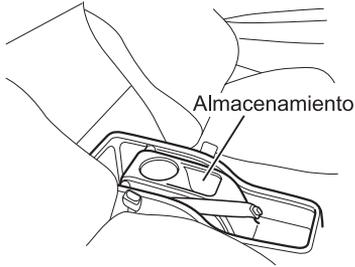
Parte inferior del lado del conductor



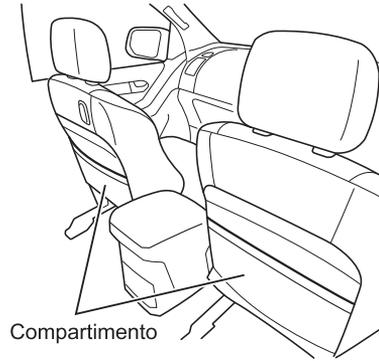
Parte inferior central del panel de instrumentos

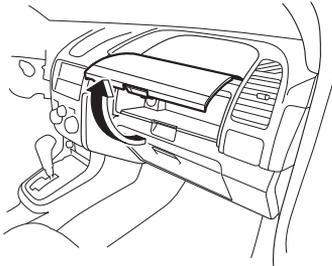


Central delantero



Respaldo del asiento delantero



Compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero)

Levante la cubierta para abrirla.

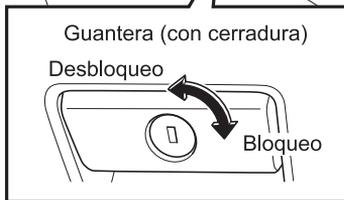
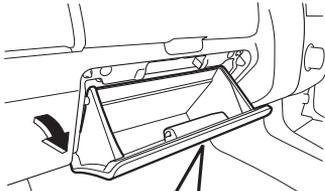
**PRECAUCIÓN**

- Por motivos de seguridad, cierre el compartimento para guardar objetos pequeños (lado del pasajero) durante la conducción. Existe el riesgo de sufrir lesiones por la tapa abierta o los objetos guardados en el compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero).
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.

**AVISO**

- No coloque en el compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero) objetos grandes que puedan impedir el cierre de la tapa. Si intenta cerrar la tapa del compartimento para objetos pequeños (lado del pasajero) en estas condiciones, la misma se podrá dañar.

Guantera



Tire de la palanca para abrirla.

Introduzca la llave en la guantera con cerradura y gírela en sentido antihorario para desbloquearla y en sentido horario para bloquearla.



PRECAUCIÓN

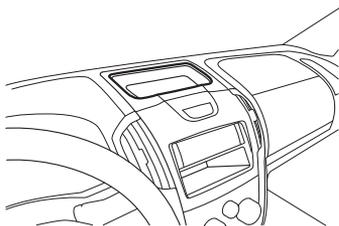
- Por seguridad, cierre la guantera cuando conduce. Existe el riesgo de sufrir lesiones debido a la tapa abierta o a los elementos guardados en la guantera.
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.



AVISO

- No coloque en la guantera objetos grandes que puedan impedir el cierre de la tapa. Si intenta cerrar la tapa de la guantera en estas condiciones, la misma se podrá dañar.

Bandeja del tablero



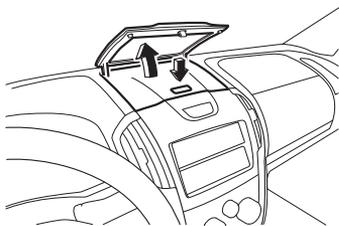
Utilícelo para guardar objetos pequeños.



PRECAUCIÓN

- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.

Compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero)



Presione el botón para abrir la tapa.



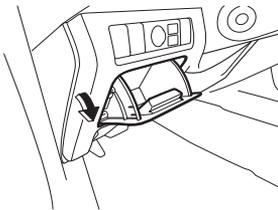
PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, cierre el compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero) durante la conducción. Existe el riesgo de sufrir lesiones por la tapa abierta o los objetos guardados en el compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero).
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.

**AVISO**

- No coloque en el compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero) objetos grandes que puedan impedir el cierre de la tapa. Si intenta cerrar la tapa del compartimento para objetos pequeños (parte superior del tablero) en estas condiciones, la misma se podrá dañar.

Compartimento para objetos pequeños (lado del conductor)



Jale hacia usted para abrir.

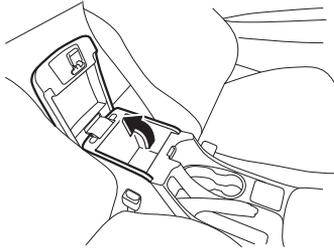
**PRECAUCIÓN**

- Por motivos de seguridad, cierre el compartimento para objetos pequeños (lado del conductor) durante la conducción. Existe el riesgo de sufrir lesiones por la tapa abierta o los objetos guardados en el compartimento para objetos pequeños (lado del conductor).
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.

**AVISO**

- No coloque en el compartimento para objetos pequeños (lado del conductor) objetos grandes que puedan impedir el cierre de la tapa. Si intenta cerrar la tapa del compartimento para objetos pequeños (lado del conductor) en estas condiciones, la misma se podrá dañar.

Compartimento de la consola central



Levante la tapa para abrirla.

PRECAUCIÓN

- Por seguridad, cierre el compartimento de la consola central cuando conduzca. Existe el riesgo de sufrir lesiones debido a la tapa abierta o a los elementos guardados en el compartimento de la consola central.
- No deje gafas para sol o encendedores dentro de la cabina. Los encendedores pueden explotar y las gafas plásticas o sus marcos pueden deformarse o agrietarse si el interior del vehículo se calienta mucho.



AVISO

- No coloque en el compartimento de la consola central objetos grandes que puedan impedir el cierre de la tapa. Si intenta cerrar la tapa del compartimento de la consola central en estas condiciones, la misma se podrá dañar.

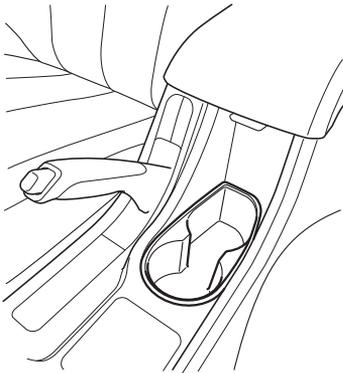
Portavasos

PRECAUCIÓN

- No coloque objetos en el portavasos si no tienen el tamaño o forma adecuada. Al frenar de forma repentina o iniciar la marcha el objeto puede salir despedido del portavasos, causando lesiones.
- No coloque un recipiente demasiado lleno en el portavasos. El líquido derramado podría dañar los otros circuitos eléctricos. Si se derramara líquido, séquelo inmediatamente con un paño seco.

Parte delantera

Tipo 1

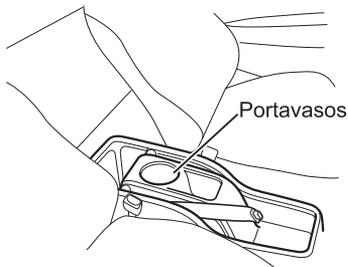


Este se puede utilizar como portavasos.

PRECAUCIÓN

- Si coloca una botella de agua en el portavasos, esta podrá molestar al conducir, causando un accidente.

Tipo 2



Parte trasera

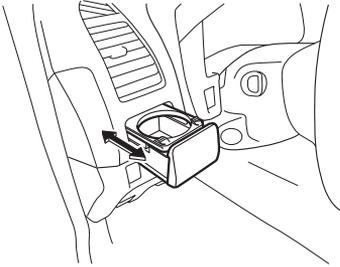
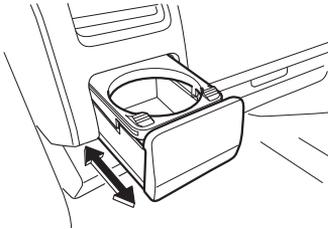
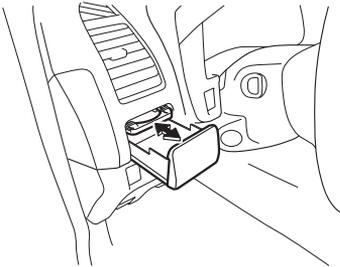
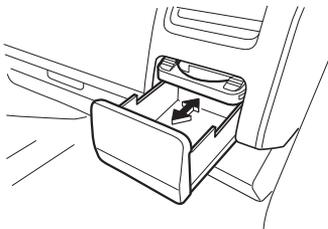
Jale hacia usted para abrir.

Portavasos y compartimento para objetos pequeños**ADVERTENCIA**

- No utilice el compartimento para objetos pequeños como cenicero ni coloque ceniceros dentro. Hacerlo es peligroso y podría producirse un incendio en el vehículo.

**PRECAUCIÓN**

- No coloque objetos en el portavasos si no tienen el tamaño o forma adecuada. Al frenar de forma repentina o iniciar la marcha el objeto puede salir despedido del portavasos, causando lesiones.
- Si coloca una botella de agua puede obstaculizar la visión del conductor y molestar durante la conducción, lo que podría causar un accidente.
- No coloque un recipiente demasiado lleno en el portavasos. Los derrames de líquido podrían dañar la radio y otros circuitos eléctricos. Si se derramara líquido, séquelo inmediatamente con un paño seco.
- El portavasos y el compartimento para objetos pequeños podrían romperse si el peso en ellos excede los 0,75 kg (26 onzas).

Lado del conductor**Lado del pasajero****Lado del conductor****Lado del pasajero**

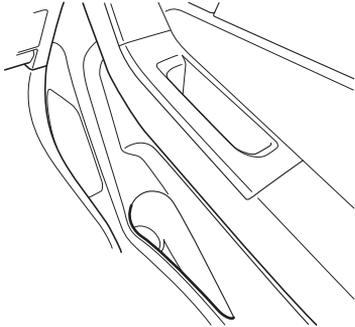
1. Jale hacia usted para abrir.

2. Si solamente se coloca el portavasos en su posición original, se puede utilizar como un compartimento para objetos pequeños.

3. Si se usa como portavasos antes de que regrese a su posición original, volverá a ser un portavasos al abrirlo de nuevo.

Si se usa como compartimento para objetos pequeños antes de que regrese a su posición original, volverá a ser un compartimento para objetos pequeños al abrirlo de nuevo.

Soporte para botellas y compartimiento para objetos pequeños (Puertas delanteras y traseras)



Utilícelo como un soporte para botellas y como un compartimiento para objetos pequeños.

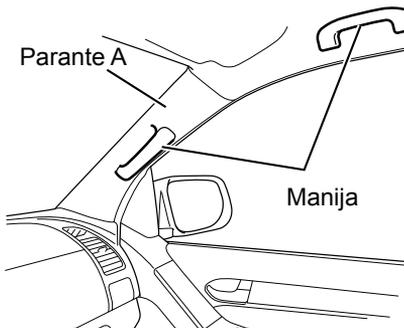


PRECAUCIÓN

- No coloque recipientes sin tapadera, como vasos de papel que contengan líquido, en el soporte para botellas ni en el compartimiento para objetos pequeños. El líquido del recipiente podría derramarse dentro del vehículo.

Manija

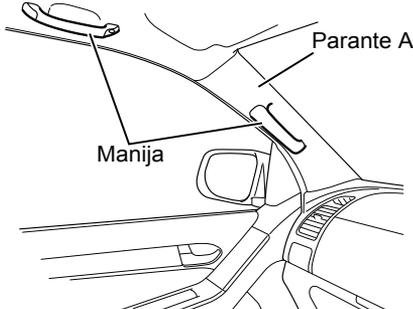
Tipo plegable



Cerca de la parte superior de las ventanas hay asideros.

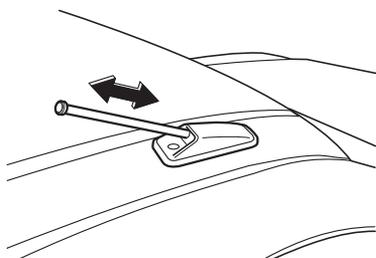
En los modelos 2WD (High-Ride) y 4WD existen asideros en el montante.

Tipo fijo



Antena

De tipo montante



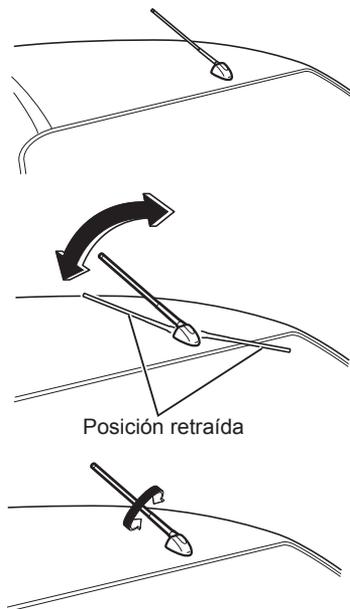
Cuando se reciben las señales de radio, saque la antena con la mano y extiéndala en su totalidad.



AVISO

- Para evitar que se rompa, acórtela cuando circule por áreas con techos bajos o en un lava autos, o cuando coloque una funda.

De tipo central



Cuando reciba las señales de radio, regule el ángulo de la antena según sea necesario. Gire la varilla de la antena en el sentido antihorario para desmontarla.



AVISO

- Retire la antena para evitar que se rompa cuando se encuentre en un lavado de coches automático. Si ha retirado la antena para lavar el vehículo, tenga cuidado de no perderla y asegúrese de volver a colocarla antes de conducir el vehículo de nuevo.
- Para evitar que se rompa, recójala cuando circule por áreas con techos bajos o cuando coloque un protector para el auto.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

6

**ANTES DEL SERVICIO Y
MANTENIMIENTO**

6-3

COMPROBACIONES DIARIAS

6-13

**SERVICIO Y MANTENIMIENTO
RELACIONADO CON EL MOTOR**

6-17

**SERVICIO Y MANTENIMIENTO
RELACIONADO CON EL CHASIS**

6-45

OTROS SERVICIOS Y MANTENIMIENTO

6-85

**MANTENIMIENTO DEL INTERIOR Y
EXTERIOR**

6-99

DATOS DE MANTENIMIENTO

6-109



ANTES DEL SERVICIO Y MANTENIMIENTO

• Precauciones para la comprobación y ajustes	6-4
• Piezas, aceites y otros líquidos descartados	6-7
• Aceites y grasas legítimos de Chevrolet	6-7
• Herramientas	6-8
• Capó	6-10

Precauciones para la comprobación y ajustes

Su Concesionario Chevrolet dispone de personal cualificado y piezas genuinas de Chevrolet para llevar a cabo un mantenimiento correcto del vehículo. Para obtener asesoramiento y un servicio cualificado, acuda a su Concesionario Chevrolet.



ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones personales, tenga cuidado al llevar a cabo el mantenimiento o realizar cualquier comprobación o reparación. Siga las instrucciones del fabricante para todos los materiales utilizados durante el servicio y mantenimiento del vehículo. Si no se utilizan o manipulan correctamente, podrían resultar peligrosos. Un servicio incorrecto o incompleto puede afectar también al vehículo y provocar lesiones personales, o dañar el vehículo o su equipamiento. Para obtener más información acerca de cómo llevar a cabo algún procedimiento, póngase en contacto con un Concesionario Chevrolet.
- Asegúrese de apagar el motor y de extraer la llave del interruptor de arranque antes de efectuar cualquier comprobación.
- Seleccione un lugar con superficie firme y nivelada para realizar los trabajos de comprobación y mantenimiento. Asegúrese de colocar calzos en las ruedas. Sería muy peligroso que el vehículo se pusiera en movimiento.
- Para evitar lesiones personales, mantenga manos, herramientas e indumentaria lejos del ventilador de refrigeración del motor mientras el motor está en marcha.
- Cuando deba elevar el vehículo, utilice un gato adecuado, no el que viene provisto en el vehículo.
- Tras elevar el vehículo y antes de situarse debajo para realizar el trabajo, asegúrese de que el vehículo esté apoyado en soportes de gato.
- Cuando realice trabajos en el sistema eléctrico, asegúrese de extraer el cable del terminal negativo de la batería.
- El motor, el tubo de escape, el radiador y el líquido de la dirección hidráulica estarán calientes inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Asimismo estarán calientes los fluidos y el aceite. Preste atención a estas partes para evitar quemaduras. Realice todas las comprobaciones cuando el motor esté frío.

ADVERTENCIA (continuación)

ADVERTENCIA (continuación)

- No realice ningún trabajo en las cercanías de llamas abiertas u otras fuentes de calor.
- Cuando trabaje en las tuberías de combustible o filtro de combustible, extraiga el tapón de llenado de combustible. El sistema de combustible se encuentra bajo presión y el combustible se derramará a menos que se libere la presión, pudiendo producir combustión o incendio.
- No permita que el motor funcione en cocheras o cobertizos mal ventilados. Esto podría causar intoxicación por monóxido de carbono, resultando en el fallecimiento.
- Las manos, las herramientas o las prendas de ropa se podrían enganchar con las correas mientras el motor está en funcionamiento. No permita que se entren en contacto con el motor (retire los relojes de muñeca, corbatas, anillos, etc.)
- Las baterías y el combustible generan gases inflamables que podrían explotar. No haga fuego y evite generar chispas.
- Proteja los ojos con gafas protectoras ante aceites, fluidos y objetos que puedan salir volando.
- Use solo componentes originales Chevrolet como repuesto.

**PRECAUCIÓN**

- Las piezas, el aceite, la grasa y los fluidos desechados pueden tener un impacto perjudicial sobre el medio ambiente. En caso de dificultades en desechar estos productos, deje que su Concesionario Chevrolet se encargue de realizar todas las comprobaciones y reemplazos.
- Los aceites, líquidos de frenos, líquidos de la batería y refrigerante del motor realizan funciones de lubricación, refrigeración y prevención de corrosión. Si estos líquidos se deterioraran debido a contaminación o fugas, provocarán una reducción en el funcionamiento de las piezas, causando problemas tales como agarrotamiento o mal funcionamiento. Rellene o cambie estos líquidos al efectuar las comprobaciones (comprobaciones diarias y periódicas) según lo dispuesto por los reglamentos aplicables o de acuerdo con el Programa de mantenimiento (cuando haya expirado, ya sea la distancia de conducción especificada o el período de tiempo, lo que ocurra primero).

**AVISO**

- Utilice únicamente las herramientas apropiadas.
- Luego de realizar el trabajo, confirme que todos los sistemas y componentes estén en condiciones normales.
- No deje piezas extraídas o herramientas en el compartimiento del motor. Si se engancharan en las correas u otros componentes móviles, podrían causar daños en el equipo.
- El agua sucia, la suciedad y otras impurezas deterioran en gran medida la efectividad del aceite, grasa y líquidos, además de causar daños en las piezas. Cuando efectúe el cambio o el reabastecimiento, proceda con sumo cuidado para evitar que los desechos u otros residuos entren en contacto con las piezas o materiales que hayan sido extraídos.

Piezas, aceites y otros líquidos descartados

- Cuando cambie el aceite, filtros, refrigerante del motor u otros líquidos, asegúrese de tener de antemano un envase listo para su eliminación.
- Tras efectuar el cambio o reemplazo, emplee métodos que cumplan con los requerimientos legales para desechar o eliminar las piezas, aceites, filtros o refrigerante de motor.

Aceites y grasas legítimos de Chevrolet

El abastecimiento y cambio periódicos del aceite y grasa son extremadamente importantes para mantener el rendimiento del vehículo y prevenir funcionamientos defectuosos.

Chevrolet Motors garantiza la calidad y el rendimiento de los aceites y grasas legítimos de Chevrolet. Le recomendamos el uso de aceites y grasas legítimos de Chevrolet para el mantenimiento y servicio de su vehículo.



PRECAUCIÓN

- Las llamas u otras fuentes de calor cerca de derrames de aceite pueden provocar un incendio. Asegúrese de limpiar todo derrame de aceite.

Herramientas



AVISO

- Se recomienda que se familiarice con el manejo del gato y las diversas herramientas antes de intentar su uso.
- Luego de utilizar las herramientas, vuévalas a colocar en su lugar de almacenamiento correcto y asegúrese de que no se muevan durante el desplazamiento del vehículo.
- Guarde el gato en su posición original y gire el casquillo del gato en el sentido de las agujas del reloj para que esté seguro (sirva esto como pauta: con una fuerza de **0.5 N·m** (0.05 kgf·m/**0.36 lb·pie**)).

Ubicación de almacenamiento

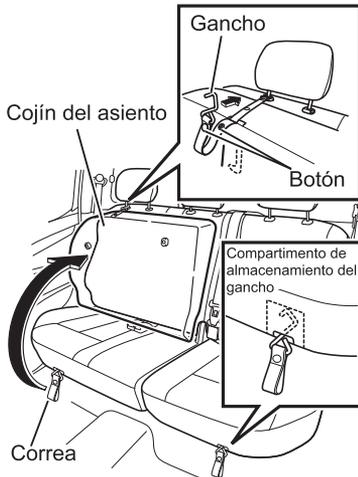


Modelo con cabina regular

El gato y las herramientas están ubicados detrás del asiento derecho. Para extraer el gato y las herramientas, abata los respaldos hacia adelante. Para extraer el gato, gire el casquillo del gato hacia la izquierda, de modo que el émbolo baje del soporte. Extraiga el gato cuando el émbolo haya descendido por completo.

Asiento del conductor

→ Consulte la página 3-33



Modelo de doble cabina

El gato y las herramientas están ubicados debajo del asiento trasero derecho. Tire de la correa hacia adelante para levantar el cojín del asiento. Desmonte el gancho del extremo de la correa del botón de la correa y fije el gancho al soporte de sujeción del reposacabezas.

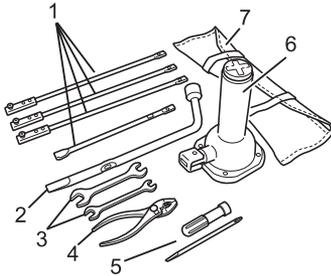
Para extraer el gato, gire el casquillo del gato hacia la izquierda, de modo que el émbolo baje del soporte. Extraiga el gato cuando el émbolo haya descendido por completo.



ADVERTENCIA

- No eleve el cojín del asiento mientras conduce.
- Al levantar el cojín del asiento, el gancho de la cinta del cojín del asiento debe estar bien sujeto al soporte de sujeción del reposacabezas para que el cojín del asiento encaje con seguridad en la posición de almacenamiento.
- Para devolver el cojín del asiento a su posición original, sostenga el cojín del asiento y tumbelo lentamente. Por último, intente mover el cojín del asiento para comprobar que está perfectamente colocado.
- Después de devolver el cojín del asiento a su posición original, no se olvide de devolver el gancho al compartimento de almacenamiento del gancho.
- Al devolver el cojín del asiento a su posición original, asegúrese de que el cinturón de seguridad no queda atrapado. Además, asegúrese de que el cinturón de seguridad queda por encima del cojín del asiento después de devolverlo a su posición original.

Herramientas equipadas en su vehículo



Nº	Nombre de la herramienta
1	Barra del gato/barra de desmontaje del neumático de repuesto
2	Llave para tuercas de rueda (mango del gato)
3	Llave inglesa
4	Alicates
5	Destornillador (con cabezas Phillips y planas conmutables)
6	Gato
7	Bolsa de herramientas



AVISO

- Asegúrese de llevar en el vehículo todas las herramientas suministradas.

Capó



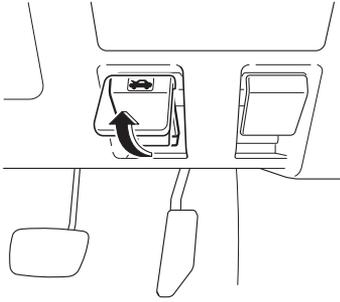
ADVERTENCIA

- Mantenga las manos y la ropa alejadas del ventilador en movimiento y de las correas del motor cuando este esté en funcionamiento.
- Cuando inserte la varilla de soporte en la ranura del capó, asegúrese de que la varilla sujete el capó de forma segura para evitar lesiones debido al cierre repentino e inesperado del capó.
- No abra el capó del motor si sale vapor del compartimento del motor.

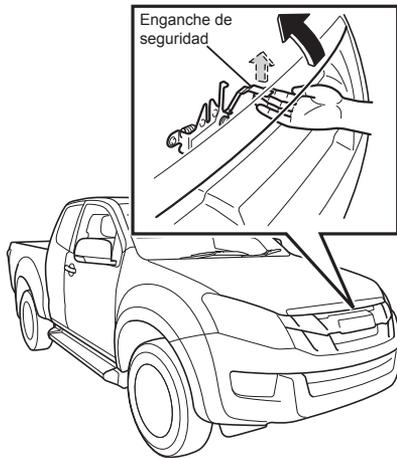


AVISO

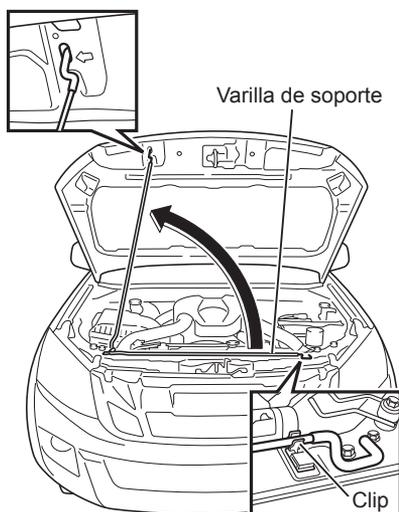
- No abra el capó con los brazos del limpiaparabrisas levantados. Los brazos del limpiaparabrisas y el capó podrían dañarse.

**Para abrir**

1. Tire de la palanca de liberación del capó del motor. El bloqueo se libera y el extremo delantero del capó se levanta.



2. Meta una mano en el espacio del extremo delantero del capó, presione el enganche de seguridad hacia arriba y libere el bloqueo para abrir el capó.



3. Desmonte la varilla de soporte del clip y, a continuación, instale el gancho del extremo de la varilla de soporte en la ranura del capó.

Para cerrar

ADVERTENCIA

- El capó es muy pesado. Al cerrar el capó, tenga cuidado de no pillarse las manos, etc.

AVISO

- No deje caer el capó desde una altura superior a los 60 cm (23,6 pulg.). El capó y la rejilla del radiador se podrían dañar con el impacto.

1. Desmonte la varilla de soporte de la ranura del capó e instálela en el clip.
2. Baje lentamente el capó y retire las manos a una altura aproximada de 20 a 25 cm (7,9 a 9,8 pulg.).
3. Empuje y tire suavemente del extremo del capó para asegurarse de que ha quedado firmemente bloqueado en su lugar.

ADVERTENCIA

- No conduzca a menos que el capó esté completamente cerrado. La conducción con el capó abierto podría provocar un accidente. Antes de conducir, verifique que el capó está bloqueado de forma segura.

COMPROBACIONES DIARIAS

-
- | | |
|---|------|
| • Comprobaciones diarias (comprobaciones previas a la conducción) | 6-14 |
|---|------|
-
- | | |
|--|------|
| • Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción | 6-16 |
|--|------|
-

Comprobaciones diarias (comprobaciones previas a la conducción)

Antes de la puesta en funcionamiento, compruebe los siguientes puntos en su vehículo para asegurar el uso seguro y un funcionamiento libre de averías. Asimismo, lleve un registro de la distancia cubierta por el vehículo y de las condiciones a las que ha estado sometido durante el funcionamiento para poder determinar los intervalos de inspección más apropiados para su vehículo específico, con el fin de asegurar un servicio adecuado en base a los resultados de la inspección.

Si las comprobaciones revelan la existencia de una anomalía, o si se detectó la presencia de componentes anormales durante el funcionamiento anterior, haga reparar el vehículo en su Concesionario Chevrolet antes de intentar su uso.

Puntos de comprobaciones diarias (comprobaciones previas a la conducción)

[1. Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción	6-16

[2. Comprobaciones realizadas con el capó abierto]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Correa del ventilador floja o dañada	6-36
Nivel de aceite del motor	6-20
Nivel de refrigerante del motor y aflojamiento del tapón del radiador	6-32
Nivel del líquido de la dirección hidráulica	6-83
Nivel del líquido de frenos (en los modelos de transmisión manual, el líquido de frenos actúa también como líquido de embrague.)	6-46, 6-80
Nivel del líquido del lavaparabrisas	6-86
Nivel del líquido de la batería	6-96

[3. Comprobaciones realizadas en el asiento del conductor]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Juego libre del pedal del freno	6-49
Funcionamiento de medidores, indicadores y luces indicadoras/de advertencia	4-10, 4-19
Capacidad de arranque del motor, ruido o color anormal de los gases de escape	6-18

Elemento a comprobar	Página de referencia
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento	6-52
Estado del rociador del líquido del lavaparabrisas y eficacia del limpiaparabrisas	6-86, 6-87
Estado del retrovisor exterior	3-34
Juego libre del volante de dirección y estado de montaje	3-38, 6-82
Funcionamiento del claxon y las luces de señal de giro	4-74, 4-78
Nivel de combustible	4-16
Funcionamiento de los bloqueos de puertas	3-4

[4. Comprobaciones visuales realizadas alrededor del vehículo]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Encendido, destello o manchas o daños en las luces	6-90
Daños en la suspensión de ballesta	—
Fugas de aceite, refrigerante de motor, combustible, líquido de frenos y líquido de la dirección hidráulica	—

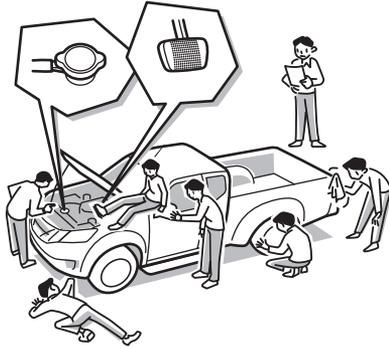
[5. Comprobación de ruedas y neumáticos]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Presión de aire	6-54
Grietas y otros daños	6-56
Desgaste anormal	6-56
Profundidad de la banda de rodadura	6-56
Estado del montaje de las ruedas de disco	6-57

[6. Comprobaciones durante la conducción]

Elemento a comprobar	Página de referencia
Efectividad de los frenos	6-51
Condiciones de conducción a baja velocidad y durante la aceleración	6-19

Comprobación de componentes que presentaron problemas durante la última conducción



Compruebe los componentes que presentaron problemas durante la última conducción. Acuda a su Concesionario Chevrolet para reparar las anomalías antes de usar el vehículo.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO RELACIONADO CON EL MOTOR

• Condiciones del motor	6-18
• Aceite del motor	6-20
• Refrigerante del motor	6-29
• Manipulación del radiador y el intercooler	6-33
• Correa del ventilador y correa del compresor del acondicionador de aire	6-35
• Filtro de aire	6-38
• Filtro de combustible	6-41

Condiciones del motor

Comprobación de la capacidad de puesta en marcha y ruidos anormales en el motor

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento se encuentre firmemente engranado. Pise firmemente el pedal del freno.



PRECAUCIÓN

- Por motivos de seguridad, presione firmemente el pedal del freno antes de arrancar el motor.

2. Gire el interruptor de arranque para arrancar el motor.
Compruebe que el motor arranca rápidamente sin ruidos anormales.

Arranque del motor

→ Consulte la página 4-4

Comprobación de las condiciones del motor a bajas velocidades y durante la aceleración



1. Asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades está en la posición "N" y pise completamente el pedal del embrague (modelos de transmisión manual) y el freno de estacionamiento está firmemente engranado.
2. Arranque el motor girando el interruptor de arranque, y déjelo calentar.

Arranque del motor

→ Consulte la página 4-4

3. Compruebe que la velocidad de funcionamiento del motor se encuentre dentro del rango de velocidad de ralentí estándar.
4. Conduzca el vehículo y compruebe que el pedal del acelerador no se atasque al acelerar gradualmente, que la velocidad del motor aumente suavemente, sin detonaciones.

Aceite del motor

El aceite de motor es un factor decisivo para el rendimiento y la vida útil del motor. Asegúrese de utilizar únicamente el aceite y los filtros de aceite especificados. La comprobación del nivel de aceite del motor y los cambios de aceite se deben realizar de acuerdo con el Programa de mantenimiento.

Luz indicadora del aceite del motor

→ Consulte la página 4-50

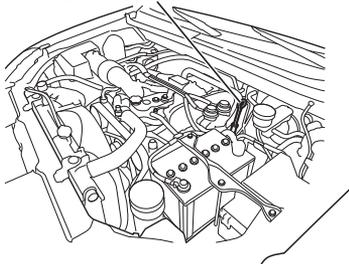
Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

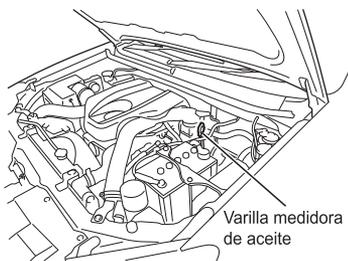
Comprobación del nivel de aceite del motor

Modelo con motor 4JA1

Varilla medidora de aceite



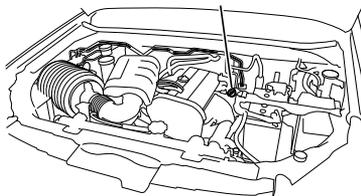
Modelo con motor 4JJ1/4JK1



Varilla medidora de aceite

Modelo con motor Z24SED

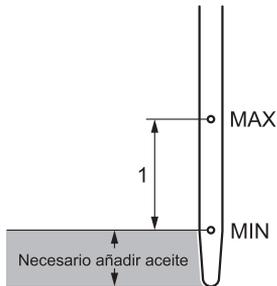
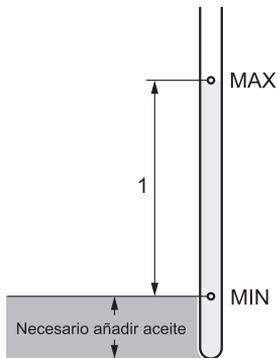
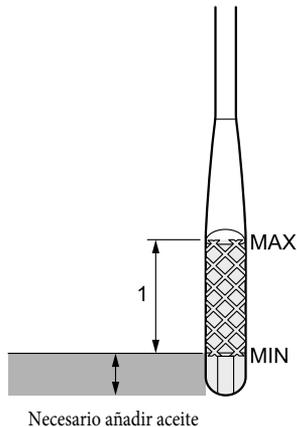
Varilla medidora de aceite



Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada y compruebe el nivel de aceite antes del arranque o como mínimo 30 minutos después de apagar el motor. Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla medidora de aceite, limpie el extremo con un trapo limpio, vuelva a introducirla y extráigala con cuidado.

Si el nivel de aceite se encuentra entre las marcas de inspección "MAX" y "MIN", el nivel de aceite es correcto. También compruebe que no haya ninguna fuga de aceite.

Compruebe el nivel de suciedad del aceite de motor con la varilla medidora de aceite.

Modelo con motor 4JA1**Modelo con motor 4JJ1/4JK1****Modelo con motor Z24SEF**

1. Extraiga la varilla medidora de aceite y limpie el aceite adherido a la misma.
2. Introduzca la varilla hasta el fondo y extráigala con cuidado. Si el nivel de aceite se encuentra entre las marcas "MAX" y "MIN" (rango 1), el nivel de aceite es correcto.
3. Si la superficie de aceite está cerca de la marca "MIN", añada aceite.
4. Tras comprobar el nivel de aceite, introduzca la varilla medidora de aceite.

**AVISO**

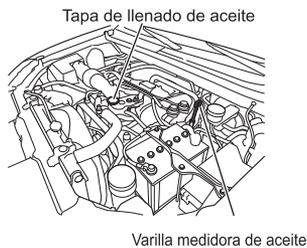
- Si se añade demasiado aceite podría provocarse un funcionamiento incorrecto del motor. Asegúrese de comprobar el nivel de aceite con la varilla medidora de aceite.



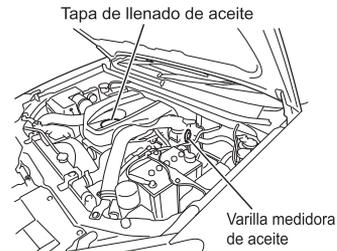
Adición de aceite del motor

Cuando el nivel de aceite esté cerca de la marca "MIN" de la varilla medidora de aceite, extraiga la tapa de llenado de aceite y añada aceite. Extraiga la varilla medidora de aceite en este momento. Utilice únicamente el aceite del motor especificado.

Modelo con motor 4JA1



Modelo con motor 4JJ1/4JK1



Modelo con motor Z24SED



⚠ ADVERTENCIA

- Al añadir aceite, tenga cuidado de no derramarlo, no obstante tenga a mano un trapo de taller para el caso de que ocurra un derrame. Si el aceite llegara a derramarse sobre el motor, límpielo cuidadosamente con un trapo. Si no tiene en cuenta esta precaución, el aceite derramado se podría inflamar y ocasionar un incendio.
- No deje objetos inflamables tales como trapos o guantes, en el compartimiento del motor. Podrían ocasionar un incendio.
- Cuando deba cambiar el aceite después de conducir, tenga la precaución de no quemarse ya que el aceite estará muy caliente.



AVISO

- El aceite de motor lubrica y enfría los componentes internos del motor. La calidad del aceite se degrada y la cantidad de aceite se reduce debido a evaporación, descarga y combustión durante el funcionamiento del motor. Si continúa usando el aceite sin comprobar el nivel, o sin cambios ni reabastecimientos, se podría producir el agrietamiento o daños en el motor. Añada o cambie el aceite cuando advierta una degradación de la calidad o una reducción en la cantidad, aun cuando esto ocurra antes de los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento, los cuales varían en función de las condiciones de uso.

AVISO (continuación)



AVISO (continuación)

- Cuando añada aceite, evite la entrada de suciedad por el orificio de llenado. La mezcla de sustancias extrañas con el aceite puede causar daños al motor.
- El abastecimiento de aceite por encima de la marca "MAX" de la varilla medidora de aceite puede provocar incidentes funcionales en el motor. Asegúrese de comprobar el nivel de aceite mediante la varilla medidora de aceite.

Cambio de aceite de motor y filtro de aceite

El aceite de motor y el filtro de aceite son factores decisivos para el rendimiento y la vida útil del motor. Asegúrese de utilizar únicamente el aceite y los filtros de aceite especificados. La comprobación del nivel de aceite del motor y los cambios de aceite se deben realizar de acuerdo con el Programa de mantenimiento.



ADVERTENCIA

- El aceite de motor caliente puede provocar graves quemaduras. Antes de drenar el aceite de motor, deje enfriar el motor.



AVISO

- Las cantidades de aceite indicadas a continuación se deben de utilizar sólo como guía al realizar el cambio de aceite de motor. Tras cambiar el aceite, compruebe que esté en el nivel requerido.

Cantidad de aceite de motor para el recambio

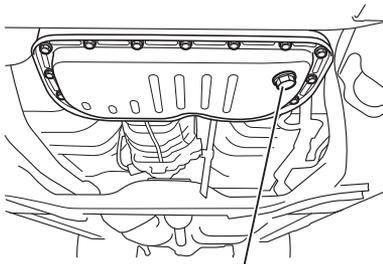
Modelo de motor	Cantidad de aceite [Valor de referencia]	
	Cuando se cambia solamente el aceite	Cuando se cambian el aceite y el filtro
4JA1	3,7 litros (0,98 gal. US/ 0,81 gal. Imp.)	4,7 litros (1,24 gal. US/ 1,03 gal. Imp.)
4JJ1/ 4JK1 (2WD)	6,2 litros (1,64 gal. US/ 1,36 gal. Imp.)	6,8 litros (1,80 gal. US/ 1,50 gal. Imp.)
4JJ1/ 4JK1 (4WD)	6,7 litros (1,77 gal. US/ 1,47 gal. Imp.)	7,3 litros (1,93 gal. US/ 1,61 gal. Imp.)
Z24SED	4.60 liters (1.22 US gal./1.01 Imp gal.)	4,85 litros (1,28 gal US / 1,07 Gal. Imp)

Programa de mantenimiento

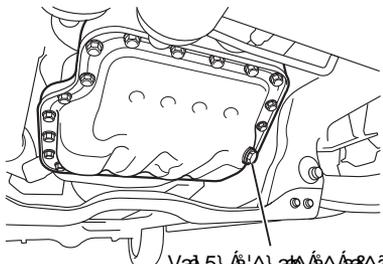
→ Consulte la página 6-110

Líquidos, lubricantes y combustibles diesel recomendados

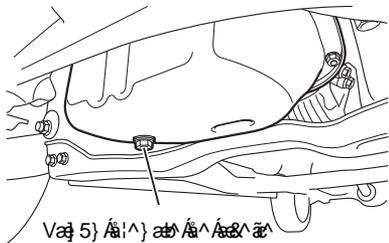
→ Consulte la página 6-116

Modelo con motor 4JA1

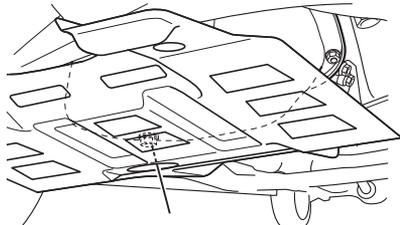
Va3 5) 6i^1) ad 6i^1) 6i^1) 6i^1) 6i^1)

Modelo 2WD con motor 4JJ1/4JK1

Va3 5) 6i^1) ad 6i^1) 6i^1) 6i^1) 6i^1)

**Modelo 4WD con motor 4JJ1/4JK1
(sin bandeja protector cárter de aceite)**

Va3 5) 6i^1) ad 6i^1) 6i^1) 6i^1) 6i^1)

**Modelo 4WD con motor 4JJ1/4JK1
(Con bandeja protector cárter de aceite)**

Va3 5) 6i^1) ad 6i^1) 6i^1) 6i^1) 6i^1)

Cambio del aceite

1. Limpie alrededor de la tapa de llenado de aceite para evitar que entren impurezas. Extraiga la tapa de llenado de aceite.
2. Coloque un recipiente para el aceite debajo del colector de aceite. Extraiga el tapón de drenaje del colector de aceite y vacíe el aceite en el recipiente.

**AVISO**

- Siempre deseche el aceite drenado de acuerdo con los reglamentos vigentes en su país.

3. Sustituya el filtro de aceite cuando sea necesario.

Cambio del filtro de aceite (Modelo con motor 4JA1)

→ Consulte la página 6-26

Cambio del filtro de aceite (Modelo con motor 4JJ1/4JK1)

→ Consulte la página 6-27

4. Sustituya la junta del tapón de drenaje del colector de aceite. Vuelva a montarla y apriete el tapón de drenaje del colector de aceite.

Par de apriete del tapón de drenaje

44 N·m (4,5 kgf·m/33 lb·pie)

**AVISO**

- Limpie el tapón antes de reinstalarlo.

5. Extraiga la varilla medidora de aceite y vierta el aceite especificado en la boca de llenado de aceite.
6. Instale la varilla medidora de aceite y la tapa de llenado de aceite. Arranque el motor 5 minutos después de reaprovisionar aceite nuevo y déjelo funcionar en ralentí. Mientras el motor está funcionando en ralentí, compruebe que no hayan fugas de aceite alrededor del tapón de drenaje del colector de aceite.

**AVISO**

- Evite acelerar el motor, ya que puede dañar el motor.

7. Apague el motor. Seguidamente, espere por lo menos 30 minutos y compruebe el nivel de aceite con la varilla medidora de aceite.

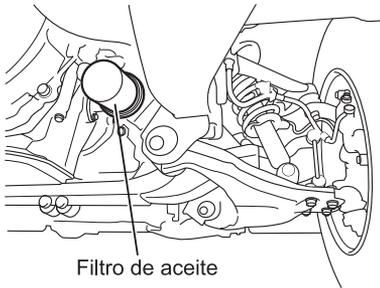
**ADVERTENCIA**

- Las llamas u otras fuentes de calor cerca de derrames de aceite pueden provocar un incendio. Asegúrese de limpiar todo derrame de aceite.
- No deje objetos inflamables tales como trapos o guantes, en el compartimiento del motor. Podrían ocasionar un incendio. Tenga la precaución de no olvidar sus herramientas.

**AVISO**

- Evite acelerar el motor, ya que puede dañar el motor.
- Nunca permita que el nivel de aceite esté por encima de la marca "Inspection MAX" de la varilla medidora de aceite. El llenado excesivo puede ocasionar daños en el motor.





Filtro de aceite

Cambio del filtro de aceite (Modelo con motor 4JA1)

1. Coloque un recipiente debajo de la manguera de drenaje del filtro de aceite para recoger el aceite.
2. Desmonte el filtro de aceite con la llave especial para filtros de aceite.



AVISO

- Siempre deseche el aceite drenado de acuerdo con los reglamentos vigentes en su país.



NOTA

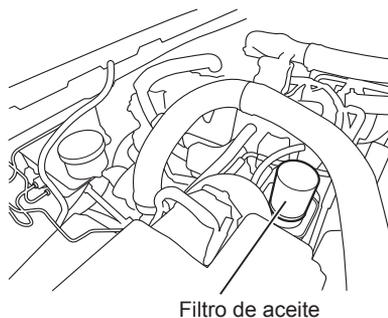
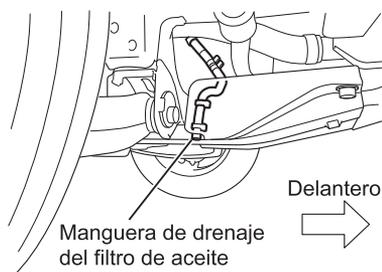
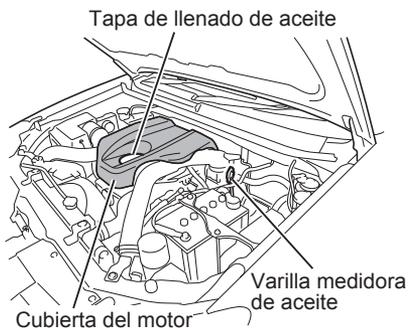
- Saldrá aceite de motor del filtro de aceite desmontado, por lo que debe recoger ese aceite con un trapo de taller, etc.
3. Recubra ligeramente la junta de estanqueidad del filtro de aceite nuevo con aceite de motor limpio.
 4. Limpie la superficie del accesorio del filtro de aceite con un trapo, etc.
 5. Instale el filtro de aceite nuevo. Una vez que la junta de estanqueidad del filtro entre en contacto con su superficie de instalación, utilice la llave especial para filtros de aceite y apriételo 7/8 de vuelta o con un par de 22 N·m (2.2 kgf·m/16 lb·pie).



AVISO

- Cuando instale el filtro de aceite, tenga la precaución de que la junta de estanqueidad no esté pillada en las roscas del tornillo. Esto puede provocar fugas de aceite.

Modelo de Motor	Par de apriete tapón de drenaje
4JA1/4JJ1/4JK1	44 N·m (4.5 kgf·m/ 33 lb·ft)
Z24SED	12 N·m (1.2 kgf·m/ 9 lb·ft)



Cambio del filtro de aceite (Modelo con motor 4JJ1/4JK1)

1. Retire la cubierta del motor.
2. Coloque un recipiente debajo de la manguera de drenaje del filtro de aceite para recoger el aceite.
3. Desmonte el filtro de aceite con la llave especial para filtros de aceite.



AVISO

- Siempre deseche el aceite drenado de acuerdo con los reglamentos vigentes en su país.



NOTA

- Saldrá aceite de motor del filtro de aceite desmontado, por lo que debe recoger ese aceite con un trapo de taller, etc.

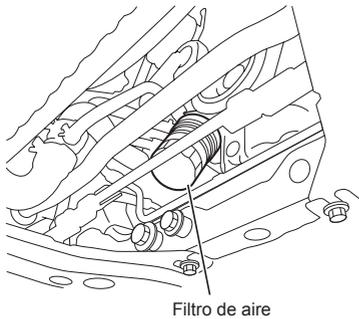
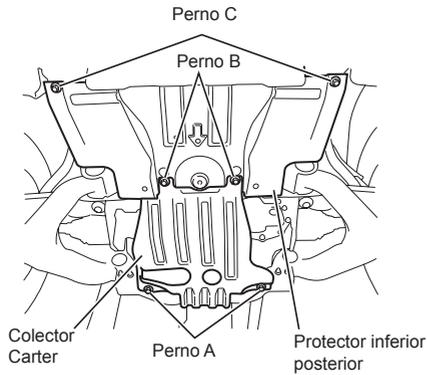
4. Recubra ligeramente la junta de estanqueidad del filtro de aceite nuevo con aceite de motor limpio.
5. Limpie la superficie del accesorio del filtro de aceite con un trapo, etc.
6. Instale el filtro de aceite nuevo. Una vez que la junta de estanqueidad del filtro entre en contacto con su superficie de instalación, utilice la llave especial para filtros de aceite y apriételo 2/3 de vuelta (dos tercios de vuelta).



AVISO

- Cuando instale el filtro de aceite, tenga la precaución de que la junta de estanqueidad no esté pillada en las roscas del tornillo. Esto puede provocar fugas de aceite.

7. Vuelva a montar la cubierta del motor.



Cambio de filtro de aceite del modelo de motor Z24SED

1. En los modelos con protector de carter se debe retirar este, con cuidado retirar los pernos A y B, ésta seguramente se quedará sostenida en la parte baja del protector delantero, con mucha atención retire los pernos C.
2. Coloque un recipiente debajo del filtro de aceite para recibir el aceite.
3. Utilice una llave adecuada (de preferencia una llave inglesa) para retirar el filtro de aceite.
4. Cubra ligeramente la junta del nuevo filtro con aceite de motor limpio



AVISO

- El aceite drenado debe ser desechado conforme a la reglamentación de su país.



NOTA

- El aceite de motor derramado fuera del recipiente de recolección, debe ser recogido con un trapo, mismo que debe ser desechado conforme a la reglamentación en su país

5. Limpie la superficie de fijación del filtro con un trapo limpio
6. Instale el nuevo filtro de aceite. Después de que la junta del filtro está en contacto con la superficie a la que será enroscada, use una herramienta adecuada (de preferencia una llave inglesa) apretar con 12 N·m (1.2 kgf·m/9 lb·ft).

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor es un dispositivo que mantiene la temperatura del motor en un nivel adecuado.

El refrigerante del motor se debe cambiar de acuerdo con el Programa de mantenimiento.

Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

ADVERTENCIA

- Compruebe, aprovisione o cambie el refrigerante del motor sólo después de que el motor se haya enfriado lo suficiente.
- No afloje ni quite el tapón del radiador o el del depósito de reserva mientras el refrigerante de motor esté aún caliente. Podría salir violentamente vapor caliente o agua hirviendo, causando quemaduras. Cubra el tapón con un paño, etc. y extráigalo gradualmente después de que el motor se haya enfriado por completo y el refrigerante de motor alcance una temperatura baja.
- Para quitar el tapón del radiador o el tapón del depósito de reserva, cubra el tapón con un trapo grueso y gírelo lentamente.
- El refrigerante del motor es tóxico y no debe ser ingerido. Si se ingiere por error refrigerante de motor, vomítelo inmediatamente y busque atención médica rápidamente.
- Si el refrigerante de motor entrara en sus ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos o más. Además, si se observa cualquier reacción anormal como irritación, busque atención médica.
- Si el refrigerante de motor entra en contacto con su piel, lávela con abundante agua y jabón. Además, si se observa cualquier problema, busque atención médica.
- El refrigerante del motor es inflamable y, por consiguiente, deberá mantenerlo alejado de las llamas u otras fuente de calor. Asimismo, el refrigerante del motor puede inflamarse si entrara en contacto con una superficie caliente, como por ejemplo, el múltiple de escape. Proceda con cuidado para evitar que esto suceda.



**AVISO**

- Reemplace el refrigerante de motor periódicamente.
Si no se reemplaza periódicamente el refrigerante de motor, se generará óxido debido a la degradación del refrigerante de motor, lo que puede ocasionar fallos como fugas de agua u obstrucciones del radiador o del núcleo calefactor.

**NOTA**

- El refrigerante de motor es un fluido constituido por una mezcla de refrigerante y agua en una concentración adecuada.

Preparación del refrigerante de motor

Para evitar daños al motor debidos a congelación del refrigerante de motor y para proteger el sistema de refrigeración de la corrosión, mezcle el refrigerante recomendado Chevrolet y agua en una concentración adecuada.

Temperatura exterior	Concentración de refrigerante*
-30°C (-22°F) o superior	50%

* Se recomienda el uso directo de producto "50/50 prediluido" que ya se encuentra diluido a una concentración del 50%.

**AVISO**

- Chevrolet no garantiza el buen funcionamiento de motor o del vehículo a una temperatura exterior de -30°C (-22°F) o inferior.
- Aun así, si se utilizan el motor o el vehículo a una temperatura exterior de -30°C (-22°F) o inferior, se recomienda la concentración de refrigerante del 55%.



**ADVERTENCIA**

- El refrigerante es tóxico y no debe ser ingerido. Si se ingiere por error refrigerante, vomítelo inmediatamente y busque atención médica rápidamente.
- Si el refrigerante entrara en sus ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos o más. Además, si se observa cualquier reacción anormal como irritación, busque atención médica.
- Si el refrigerante entra en contacto con su piel, lávelo con abundante agua y jabón. Además, si se observa cualquier problema, busque atención médica.
- Para su almacenamiento, cierre el tapón firmemente y manténgalo en un lugar inaccesible para los niños.
- El refrigerante es inflamable y, por consiguiente, deberá mantenerlo alejado de las llamas u otras fuente de calor. Asimismo, el refrigerante puede inflamarse si entrara en contacto con una superficie caliente, como por ejemplo, el múltiple de escape. Proceda con cuidado para evitar que esto suceda.

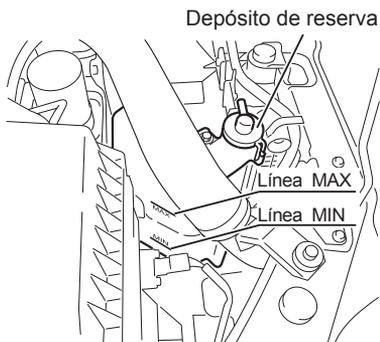
**PRECAUCIÓN**

- Utilice únicamente refrigerante recomendado por Chevrolet.
- El uso de cualquier refrigerante distinto del recomendado por Chevrolet podría causar daños al motor, al radiador o al núcleo calefactor. En particular, el uso de refrigerantes que contengan silicatos o sales boradas puede originar corrosión en el motor o en el radiador, causando fugas de refrigerante de motor u otros problemas.

**AVISO**

- Para diluir el refrigerante, utilice agua destilada o agua desionizada.
- No utilice el refrigerante en ninguna concentración que no sea la especificada. Si la concentración del refrigerante es del 60% o superior, es probable que se produzcan sobrecalentamientos, mientras que si es del 30% o inferior, la función anticorrosión del refrigerante no será suficiente.
- El uso del refrigerante a una concentración que no sea la especificada reducirá el rendimiento anticongelante, y el refrigerante de motor puede llegar a congelarse.
- Si la cantidad de refrigerante de motor disminuye rápidamente, acuda inmediatamente a su concesionario Chevrolet más cercano y solicite una revisión o reparación.
- No añada otros aditivos al refrigerante de motor.

Comprobación del nivel de refrigerante del motor

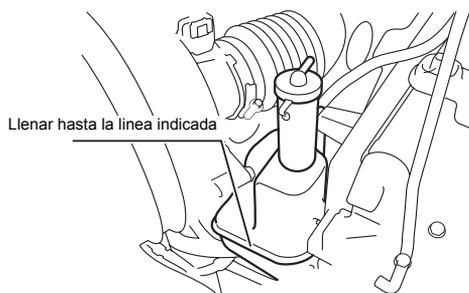


El depósito de reserva está ubicado en la parte derecha delantera del compartimiento del motor. Cuando haya enfriado el motor, asegúrese de que el nivel de fluido en el depósito de reserva se encuentra entre la línea "MAX" y "MIN".

Asimismo, extraiga el tapón del radiador y compruebe que el nivel del refrigerante del motor llegue hasta el cuello de llenado. Asegúrese de efectuar la verificación de nivel con el refrigerante de motor frío.

Capó → Consulte la página 6-10

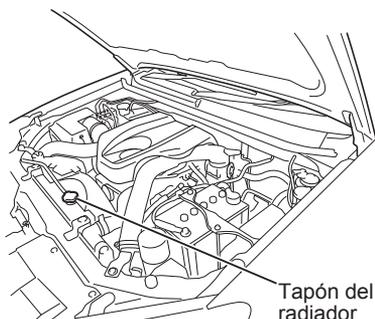
Modelo de motor Z24SED



⚠ PRECAUCIÓN

- La apertura y cierre del tapón del radiador es del tipo de doble acción. Al extraer el tapón del radiador, tenga la precaución de no dañar el tapón y el cuello de llenado.

Asimismo, compruebe que no haya fugas en el radiador o la manguera del radiador. Compruebe la inexistencia de líquidos o manchas en el piso que denoten la existencia de fugas con el vehículo estacionado. Si descubre fugas, consulte con su Concesionario Chevrolet.

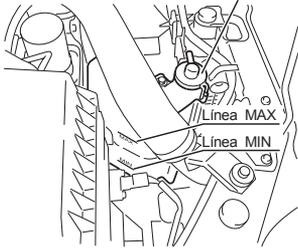


⚠ PRECAUCIÓN

- El uso del vehículo con fugas puede ocasionar serios daños al motor.

Adición de refrigerante del motor

Depósito de reserva<



Cuando el nivel de refrigerante de motor en el depósito de reserva esté por debajo de la línea "MIN", abra el tapón del depósito y llene con refrigerante de motor hasta un nivel cercano a la línea "MAX". Apriete el tapón firmemente después de reabastecer el refrigerante de motor.

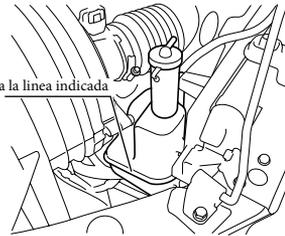


ADVERTENCIA

- Compruebe, aprovisione o cambie el refrigerante del motor sólo después de que el motor se haya enfriado lo suficiente.

Modelo con motor Z24SED

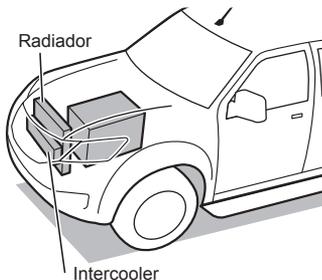
Llenar hasta la línea indicada



AVISO

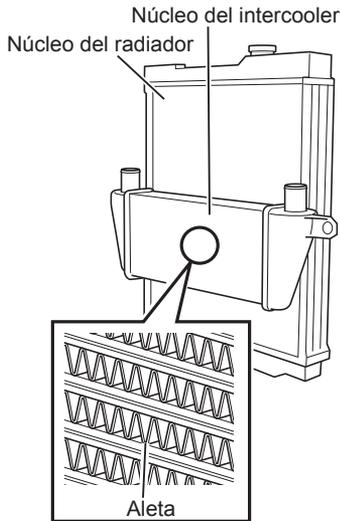
- No llene en exceso el depósito de reserva.
- No obstante, si el nivel en el depósito de combustible aumenta o desciende repentinamente, abra el tapón del radiador y compruebe usted mismo el nivel en el radiador.
- Cuando el motor está aún caliente, se deben tomar precauciones para evitar que el refrigerante del motor entre en contacto con el múltiple de escape. Tal contacto puede provocar daños en el múltiple de escape.
- Si el nivel del refrigerante del motor cambia rápidamente, haga inspeccionar su vehículo en su Concesionario Chevrolet

Manipulación del radiador y el intercooler

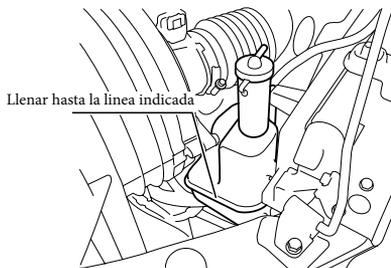


Limpieza del núcleo del radiador y el núcleo del intercooler

La eficiencia de la refrigeración puede disminuir por la suciedad o el polvo presentes en los conductos de aire del núcleo del radiador o el núcleo del intercooler. Esto también puede causar la corrosión de los núcleos. Lave periódicamente el núcleo del radiador con agua de grifo.



Modelo con motor Z24SED



⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de apagar el motor y de extraer la llave del interruptor de arranque antes de limpiar los núcleos.
- El motor, el tubo de escape y el radiador estarán calientes inmediatamente después de haber conducido el vehículo. Preste atención a estas partes para evitar quemaduras. Limpie el motor cuando se haya enfriado.

⚠ PRECAUCIÓN

- No limpie el radiador, el intercooler y las zonas circundantes con agua a alta presión. Si lo hiciera podría causar daños.
- Cuando limpie el núcleo del radiador y del intercooler, tenga cuidado de no dañar o doblar las aletas.
- Las aletas son muy frágiles, de manera que tenga cuidado de no doblarlas. Si se deformasen, disminuiría su eficiencia de enfriamiento.
- Antes de la limpieza, tome medidas para asegurarse de no salpicar agua sobre los componentes y cables eléctricos próximos.
- Si no consigue eliminar toda la suciedad después de lavar los núcleos del radiador y el intercooler, lleve el vehículo al Concesionario Chevrolet para que lo inspeccione.

Correa del ventilador y correa del compresor del acondicionador de aire

PRECAUCIÓN

- Para la correa del ventilador del motor 4JJ1 y del motor 4JK1, se utiliza una correa acanalada en V. Este tipo de correa exige un ajuste de tensión más preciso que las correas en V convencionales. Una tensión inadecuada puede provocar ruidos o rotura de la correa. Si la correa del ventilador está dañada, el suministro de electricidad se reduce o puede causar el sobrecalentamiento del motor. La tensión de la correa del ventilador debe comprobarse con cuidado.
- Una tensión inadecuada puede provocar ruidos o rotura de la correa. La tensión de la correa del compresor del acondicionador de aire debe comprobarse con cuidado.
- Utilice piezas legítimas de Chevrolet cuando cambie la correa del ventilador y del compresor del acondicionador de aire.

[Observe lo siguiente para ajustar correctamente la tensión de la correa]

- Ajuste la correa mediante el método descrito a continuación luego de instalar una correa nueva o usada.
 - Inspeccione la correa antes de arrancar el motor o 30 minutos después de apagar el motor para que se enfríe.
 - Alinee la correa y las ranuras de las poleas y ajuste la tensión de la correa mediante el método indicado.
 - Arranque el motor, y déjelo funcionar en ralentí por lo menos 1 minuto hasta que la tensión de la correa sea igual en todos los intervalos entre las poleas.
 - Detenga el motor y luego compruebe la tensión de la correa. Si la tensión no es adecuada, vuélvala a ajustar según el valor estándar especificado.
 - Utilice la especificación de tensión para la correa nueva sólo después de reemplazar la correa por una nueva.

Inspección

Modelo del motor Z24SED

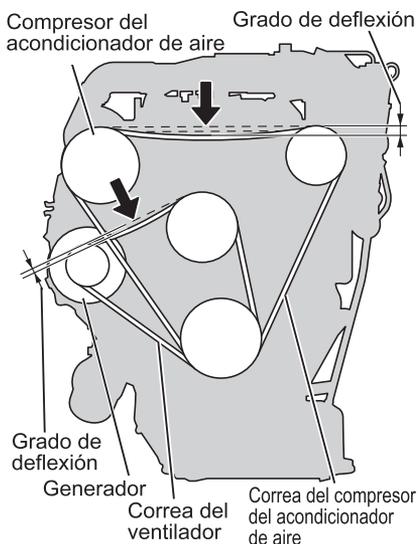
La tensión de la correa de accesorios se ajusta automáticamente mediante un autotensionador.

Compruebe la correa esté libre de daños o agrietamientos, si encuentra alguna condición de grietas o daños, reemplace la correa de accesorios en un concesionario Chevrolet.

Modelo con motor 4JA1/ 4JJ1/4JK1

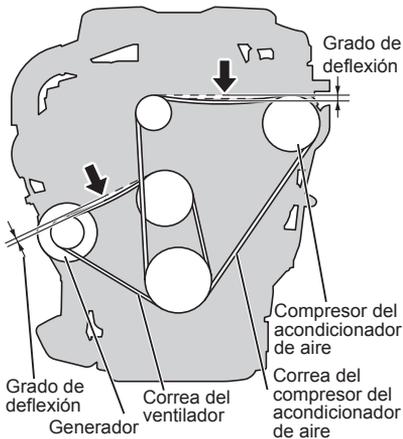
Presione la correa en un punto intermedio entre las poleas (véase la figura) con una fuerza de **98 N (10,0 kgf/22 lb)** y compruebe el grado de deflexión. El grado de deflexión debe estar dentro del rango de valores estándar indicados a continuación. De lo contrario, ajuste la tensión.

Asimismo, inspeccione la correa para comprobar la inexistencia de grietas u otros daños. Si hay grietas o daños o si el valor inspeccionado no está dentro del rango de valores estándar, sustituya la correa. Acuda a un concesionario Chevrolet para que ajusten y sustituyan la correa del ventilador o del compresor del acondicionador de aire



	Valor estándar [grado de deflexión]
Correa del ventilador	6 - 9 mm/0,24 - 0,35 pulg. (Correa nueva: 4 - 7 mm/0,16 - 0,28 pulg.)*
Correa del compresor del acondicionador de aire	12 - 13 mm/0,47 - 0,51 pulg. (Correa nueva: 9 - 10 mm/0,35 - 0,39 pulg.)*

*: Los valores entre paréntesis son los valores de ajuste para la sustitución por una correa nueva.



Modelo con motor 4JJ1/4JK1

Presione la correa en un punto intermedio entre las poleas (véase la figura) con una fuerza de **98 N (10,0 kgf/22 lb)** y compruebe el grado de deflexión. El grado de deflexión debe estar dentro del rango de valores estándar indicados a continuación. De lo contrario, ajuste la tensión.

Cuando inspeccione la frecuencia de vibración, coloque y mantenga la superficie del sensor mike en paralelo a la correa 10 mm (0,39 pulg.) en un punto intermedio entre las poleas (indicado por la flecha) y golpee la correa con el mango de un destornillador etc. para hacer que la correa vibre y medir el valor. Mida el valor 2 o 3 veces y calcule el valor promedio. El valor promedio debe estar dentro del rango de valores estándar indicado abajo. De lo contrario, ajuste la tensión.

Asimismo, inspeccione la correa para comprobar la inexistencia de grietas u otros daños. Si hay grietas o daños o si el valor inspeccionado no está dentro del rango de valores estándar, sustituya la correa. Acuda a un concesionario Chevrolet para que ajusten y sustituyan la correa del ventilador o del compresor del acondicionador de aire

	Valor estándar [grado de deflexión]	Valor estándar [frecuencia de vibración]
Correa del ventilador	7,7 - 8,5 mm/0,30 - 0,33 pulg. (Correa nueva: 5,4 - 6,6 mm/ 0,21 - 0,26 pulg.)*	160 - 174 Hz (Correa nueva: 188 - 210 Hz)*
Correa del compresor del acondicionador de aire	16,5 - 19,1 mm/0,65 - 0,75 pulg. (Correa nueva: 12,5 - 16,5 mm/ 0,49 - 0,65 pulg.)*	79 - 91 Hz (Correa nueva: 92 - 112 Hz)*

*: Los valores entre paréntesis son los valores de ajuste para la sustitución por una correa nueva.

Filtro de aire

El uso de un elemento de filtro de aire obstruido no sólo deteriora la salida del motor, sino que además aumenta el consumo de combustible. El elemento de filtro de aire debe repararse de la siguiente manera.



AVISO

- Asegúrese de usar un elemento de filtro de aire legítimo de Chevrolet.
- La cubierta debe volver a instalarse tras el alineamiento correcto para evitar la entrada de polvo. El filtro de aire del motor debe instalarse siempre, a menos que sea necesaria la desinstalación temporal durante la reparación o mantenimiento del vehículo. La ausencia del filtro de aire podría provocar daños en el motor.

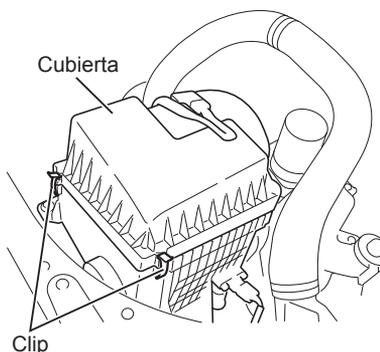
Luz indicadora del elemento del filtro de aire → Consulte la página 4-51
Programa de mantenimiento → Consulte la página 6-110

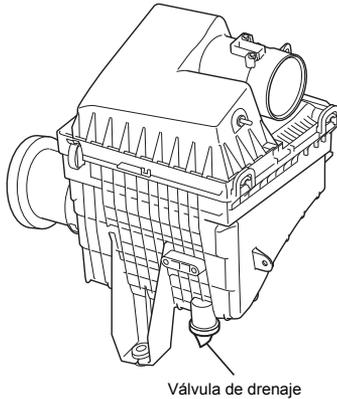
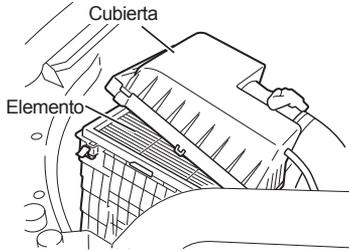
Comprobación del filtro de aire

Extraiga el elemento del filtro de aire y revise si hay obstrucción causada por la suciedad.

Si el elemento del filtro de aire está obstruido por suciedad, limpie el elemento del filtro de aire.

1. Suelte los 2 clips y abra la cubierta del filtro de aire.

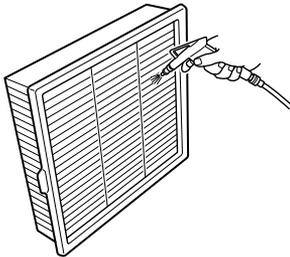




2. Extraiga el elemento del filtro de aire tirando del mismo hacia arriba.
3. Elimine la suciedad acumulada en la cubierta y el cuerpo del filtro de aire.
4. Limpie la válvula de drenaje en la parte inferior del filtro de aire.

**AVISO**

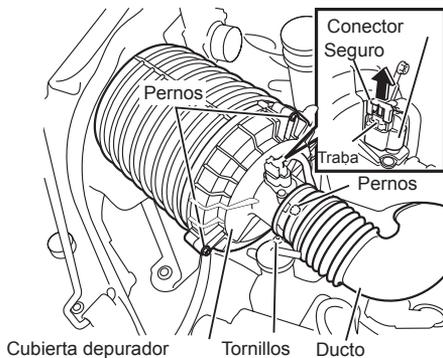
- Durante el montaje, mantenga la dirección del elemento del filtro de aire alineada, y bloquee con firmeza los dos clips de la cubierta del filtro de aire.

Limpieza del elemento del filtro de aire**Modelo de motor 4JA1/4JJ1/4JK1****Modelo de motor Z24SED**

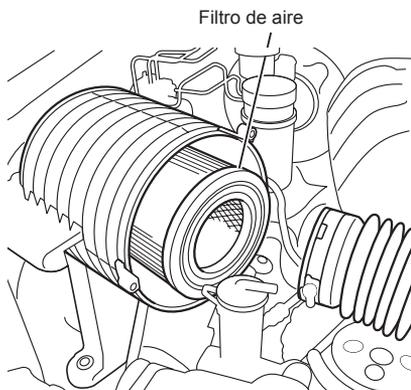
1. Aplique aire comprimido a una presión de hasta 690 kPa (7,0 kgf / cm² / 100 psi) contra el lado ascendente del filtro (modelos de motor 4JA1/4JJ1/4JK1) o en el interior del filtro mientras lo gira (modelo de motor Z24SED) para eliminar el polvo.
2. Revise para ver si el elemento ha sido dañado o perdió grosor en algunos lugares.

**AVISO**

- No aplique aire comprimido para la cara exterior del elemento, podría alojarse polvo en la cara interior del filtro.



Cubierta depurador Tornillos Ducto



Filtro de aire

Modelo de motor Z24SED

1. Remover el seguro del conector y remover el conector del cobertor del filtro presionando la traba.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera que conecta la tapa del filtro de aire y conducto.
3. Afloje los 3 tornillos (no retire completamente) y eliminar el aire cubierta del depurador
4. Quitar el filtro de aire.
5. Para instalar el filtro de aire, realizar el procedimiento de extracción en orden inverso. En este momento, apretar el tornillo de la abrazadera a la especificada de par

Par de ajuste

3 N·m (0.3 kgf·m/2.2 lb·ft)



AVISO

- No aplique aire comprimido a la superficie exterior del elemento ya que podría depositarse polvo en la superficie interior.
- Cuando el elemento esté ennegrecido por el hollín o el humo aceitoso
 1. Deje el elemento en remojo en agua con detergente neutro durante aproximadamente 30 minutos.

2. Saque el elemento de la solución de detergente y enjuáguelo bien con agua de grifo.
3. Después del lavado, deje secar el elemento en un lugar bien ventilado.



AVISO

- No golpee ni maltrate el elemento, pues podría dañarse.
- El elemento tarda 2 ó 3 días en secarse. Le recomendamos tener un elemento de recambio.

Filtro de combustible

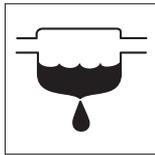
Cambie el filtro de combustible (ambos filtros de combustible, del lado del chasis y del lado del motor para los vehículos con prefiltro de combustible), de acuerdo con el Programa de mantenimiento. Haga que le sustituyan el filtro de aceite en un Concesionario Chevrolet.

Drene el agua cuando se encienda la luz de advertencia del separador de agua (filtro de combustible).

Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

Luz de advertencia del separador de agua (filtro de combustible)



La luz de advertencia del separador de agua (filtro de combustible) se enciende cuando se acumula una determinada cantidad de agua en el separador de agua. Si esto sucede, drene el agua y compruebe que la luz de advertencia esté apagada.



PRECAUCIÓN

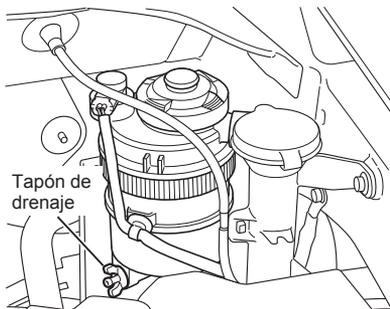
- El agua remanente que no ha sido descargada del separador de agua puede congelarse y dañar el vehículo.
- Si la luz de advertencia se enciende mientras está funcionando el motor, drene inmediatamente el agua del separador de agua (filtro de combustible). Si continúa conduciendo con la luz encendida, se podrían producir daños en el sistema de inyección de combustible. Si esto sucede, solicite la inspección y el mantenimiento del vehículo en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Drenaje de agua del filtro de combustible

→ Consulte la página 6-42

Drenaje de agua del filtro de combustible

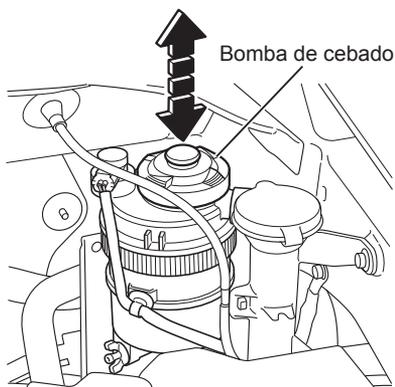
Acuda a un Concesionario Chevrolet para lleven a cabo el procedimiento de drenaje del separador de agua (filtro de combustible). Si lleva a cabo usted mismo el procedimiento de drenaje del separador de agua (filtro de combustible), deséchelo de acuerdo con los reglamentos vigentes en su país.



1. El filtro de combustible está ubicado en la parte trasera izquierda del compartimiento del motor. Conecte un extremo de la manguera de plástico al tapón de drenaje de la parte inferior del filtro de combustible y coloque el otro extremo de la manguera en un recipiente dispuesto para el líquido drenado.

ADVERTENCIA

- Realice los trabajos de drenaje en un lugar en el que no haya material inflamable. De lo contrario se podría provocar un incendio.

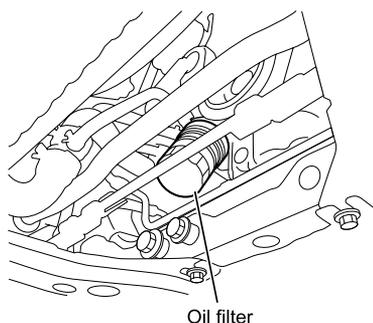
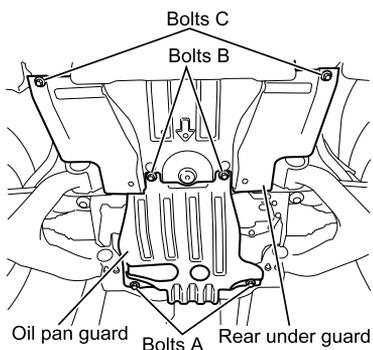


2. Afloje el tapón de drenaje y mueva la bomba de cebado con la mano arriba y abajo, de 10 a 20 veces.
3. Apriete totalmente el tapón de drenaje y mueva varias veces la bomba de cebado.
4. Pruebe a arrancar el motor y compruebe que no hay pérdidas de combustible de los tapones de drenaje del filtro de combustible. Verifique asimismo que la luz de advertencia del separador de agua (filtro de combustible) permanezca apagada.

**PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de parar el motor al drenar el agua del filtro de combustible.
- Limpie todo combustible adherido a la carrocería del vehículo.
- El arranque del motor inmediatamente después de drenar el agua del filtro de combustible requiere más tiempo de lo habitual. Si el motor no arranca en 10 segundos, deje transcurrir un cierto tiempo e intente otra vez.
- Hay combustible mezclado en el agua drenada. Deséchelo de acuerdo con los reglamentos vigentes en su país.
- Si el separador de agua (filtro de combustible) debe drenarse con frecuencia, hágalo en un Concesionario Chevrolet. Se recomienda no utilizar el separador de agua (filtro de combustible), ya que podría ejercer un efecto no deseado en el sistema de combustible.





Cambio del filtro de aceite del modelo de motor Z24SED

1. En los modelos con protector de carter se debe retirar este, con cuidado retire los pernos A y B, ésta seguramente se quedará sostenida en la parte baja del protector delantero, con mucha atención retire los pernos C.
2. Coloque un recipiente debajo del filtro de aceite para recibir el aceite.
3. Utilice una llave adecuada (de preferencia una llave inglesa) para retirar el filtro de aceite.



AVISO

- El aceite drenado debe ser desechado conforme a la reglamentación en su país.



NOTA

- El aceite de motor derramado fuera del recipiente de recolección, debe ser recogido con un trapo, mismo que debe ser desechado conforme a la reglamentación en su país.

4. Cubra ligeramente la junta del nuevo filtro con aceite de motor limpio.
 5. Limpie la superficie de fijación del filtro con un trapo limpio
- Instale el nuevo filtro de aceite. Después de que la junta del filtro esté en contacto con la superficie a la que será enroscada, use una herramienta adecuada (de preferencia una llave inglesa) apretar con 12 N - m (1,2 kgf-m / 9 lb-pie).



AVISO

- Cuando haya instalado el filtro, asegúrese de que esté bien ajustado, de que haya ingresado fácilmente, caso con trario tendrá fugas de aceite lo que puede causar graves daños al motor

7. Reinstale el protector de cárter (de equiparse).

SERVICIO Y MANTENIMIENTO RELACIONADO CON EL CHASIS

• Frenos	6-46
• Freno de estacionamiento	6-52
• Mangueras y tubos de frenos	6-53
• Ruedas y neumáticos	6-53
• Rotación de los neumáticos	6-59
• Neumático de repuesto	6-60
• Funcionamiento del gato	6-64
• Cambio de los neumáticos	6-69
• Embrague (modelo con transmisión manual)	6-80
• Fluido de la transmisión automática (Modelo con transmisión automática)	6-81
• Volante	6-82
• Líquido de la dirección hidráulica	6-83

Frenos

Líquido de frenos

En los modelos de transmisión manual, el depósito del líquido de frenos es común al depósito del líquido de embrague.

ADVERTENCIA

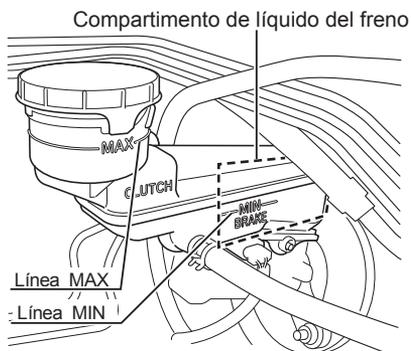
- Si el líquido de frenos entrara en sus ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos o más. Además, si se observa cualquier reacción anormal como irritación, busque atención médica.

**PRECAUCIÓN**

- Antes de llenar el depósito, limpie alrededor del tapón y llene líquido de frenos de un recipiente limpio. La entrada de impurezas al depósito provocará el mal funcionamiento del sistema de frenos.
- Inspeccione y cambie el líquido de frenos de acuerdo con el Programa de mantenimiento.
- Utilice líquido de frenos de base no petrolífera cuando tenga que reabastecer líquido para frenos.
- Tenga cuidado y no permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel. Si este fluido entra en contacto con la piel, lávelo inmediatamente con agua.
- El líquido de frenos disuelve la pintura y materiales tales como plástico, vinilo y caucho, usados en los componentes del vehículo. Es además altamente corrosivo para los metales. Si se derrama, limpie inmediatamente la zona afectada o lave con agua para eliminar el líquido.
- Si persiste la irritación de la piel, consulte con un doctor.
- El líquido de frenos absorbe humedad fácilmente. Por consiguiente, es necesario cerrar herméticamente el recipiente para su almacenaje.
- No mezcle el líquido de frenos con otros de marca no especificada. Debido a las reacciones químicas, la mezcla de líquidos de diferentes marcas ocasionará fallas en el sistema de frenos.
- Si el nivel del líquido de frenos baja rápidamente, es posible que exista un problema en el sistema de frenos o que se hayan desgastado las pastillas de freno o forros de las zapatas. Haga inspeccionar su vehículo inmediatamente en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Programa de mantenimiento

→ **Consulte la página 6-110**



Comprobación del nivel de líquido de frenos

Compruebe que el nivel de líquido en el depósito de reserva esté entre las líneas "MAX" y "MIN".

Asegúrese de usar la sección del compartimento del líquido de frenos para comprobar la sección de la línea "MIN" del nivel de líquido de frenos. El nivel del líquido de frenos no se podrá comprobar con precisión si se comprueba con un método distinto del de la sección del compartimento del líquido de frenos.

Si la superficie del líquido no está fácilmente visible, haga balancear ligeramente el vehículo.



PRECAUCIÓN

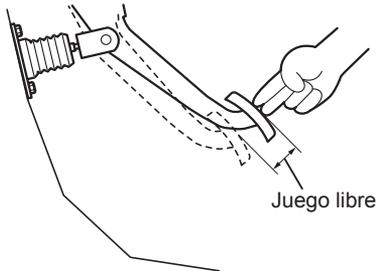
- Asegúrese de comprobar correctamente el nivel del líquido. El nivel de los líquidos de frenos y embrague varía cuando están gastadas las pastillas de freno.

Adición de líquido de frenos

Si el nivel de líquido de frenos está por debajo de la línea "MIN", extraiga el tapón y añada líquido. Proceda con cuidado y evite llenar por encima de la línea "MAX".

Después del llenado, apriete firmemente el tapón.

Pedal del freno

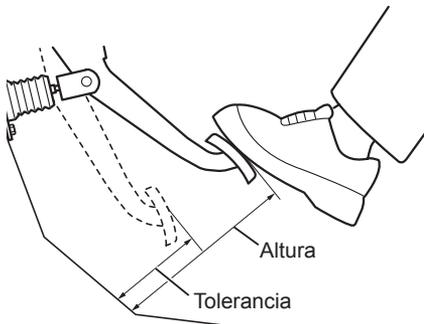


Juego libre

Apague el motor y presione fuertemente el pedal del freno unas 10 veces y, a continuación, compruebe el juego libre del pedal del freno apretándolo ligeramente con la mano hasta que sienta una resistencia. Si el juego libre no se encuentra dentro de los márgenes especificados, lleve su vehículo para que lo revisen y regulen en un Concesionario Chevrolet.

Juego libre (medido en el extremo del pedal)

6 - 10 mm (0,24 - 0,39 pulg.)



Altura y tolerancia

Inspeccione la altura del pedal del freno desde el piso.

A continuación, arranque el motor, espere al menos 1 minuto y vuelva a inspeccionar la tolerancia del pedal del freno desde el piso con el pedal del freno en la posición pisada.

Si la altura y tolerancia no se encuentran dentro de los márgenes especificados, lleve su vehículo para que lo revisen y regulen en un Concesionario Chevrolet.

Modelo de transmisión	Altura	
	Modelos con volante a la derecha	Modelos con volante a la izquierda
Modelo con transmisión manual	177,4 - 189,4 mm (7,0 - 7,5 pulg.)	176,3 - 188,3 mm (6,9 - 7,4 pulg.)
Modelo con transmisión automática	179,6 - 191,6 mm (7,1 - 7,5 pulg.)	178,5 - 190,5 mm (7,0 - 7,5 pulg.)

Tolerancia (presión de 490 N (50 kgf / 110 lb) aplicada al pedal del freno)

45 mm (1,77 pulg.) o más

**NOTA**

- Para comprobar la holgura entre el pedal y el piso, arranque el motor, pise el pedal del acelerador unas cuantas veces, y utilice la primera pisada del pedal para medir la holgura. La holgura no puede medirse correctamente después de haber pisado el pedal sucesivamente, dos o más veces.

Rendimiento del freno

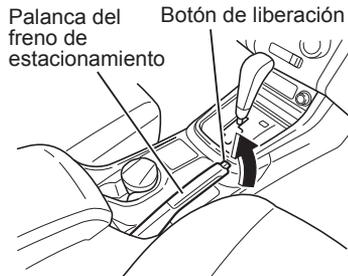
Conduzca el vehículo lentamente sobre una carretera seca y aplique los frenos. Compruebe que los frenos funcionen correctamente y que el vehículo no tire hacia un lado.

**PRECAUCIÓN**

- La comprobación del rendimiento del freno debe llevarse a cabo sobre una carretera ancha y con buena visibilidad, mientras presta atención adecuada a los vehículos que vienen detrás y a las condiciones circundantes.

Freno de estacionamiento

Inspección



Tire lentamente de la palanca del freno de estacionamiento a partir de su posición completamente liberada, a la vez que cuenta los chasquidos producidos mientras la palanca se va engranando en las muescas de la placa de trinquete, para comprobar que la palanca puede levantarse por la cantidad adecuada y que queda firmemente aplicada. Si el número de muescas no está comprendido dentro del siguiente intervalo de valores estándar, realice el ajuste según el valor estándar. Asimismo, sobre una carretera inclinada seca, compruebe que el freno de estacionamiento puede mantener el vehículo inmóvil.

Pida que le regulen el freno de estacionamiento en el Concesionario

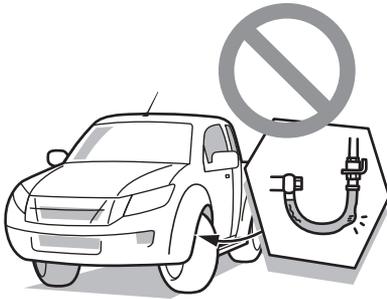
Carrera de la palanca*

6 a 9 muescas

*:Número de muescas antes de que se aplique el freno de estacionamiento, cuando se tira lentamente de la palanca desde la posición de liberación con un fuerza de aproximadamente **294 N** (30 kgf/**66 lb**).

Mangueras y tubos de frenos

Inspección

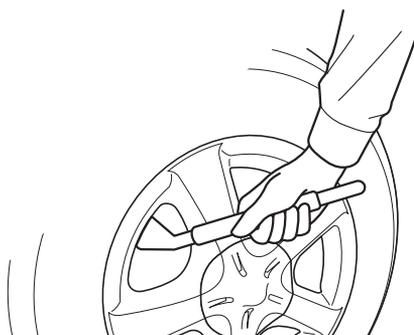


Con el volante de dirección girado completamente hacia la izquierda, inspeccione visualmente y al tacto, la manguera y el tubo del freno delantero izquierdo, asegurándose de que no presenten arañazos, grietas ni dilataciones. Asimismo, asegúrese de que la manguera y el tubo no interfieran con ninguna pieza del bastidor o la rueda y que sus juntas no presenten fugas y que estén libres de todo tipo de daños. De la misma manera, inspeccione la manguera y el tubo del freno delantero derecho. Asimismo, se deberán inspeccionar las mangueras y los tubos de los frenos traseros izquierdo y derecho.

Ruedas y neumáticos

Las ruedas constituyen un factor crítico en la seguridad y confort de la conducción. Si una rueda se desprende del vehículo, no sólo causaría averías en el vehículo y se obstaculizaría la circulación del tráfico, sino que podría provocar serios accidentes. Le recomendamos encarecidamente que compruebe a diario las ruedas y neumáticos y que los mantenga en condiciones satisfactorias.

Comprobación de los neumáticos

**Presión de aire**

Una presión de aire de los neumáticos demasiado baja o demasiado alta no sólo afecta el confort de marcha o causa daños en la carga, sino que también provoca una acumulación anormal de calor, un desgaste prematuro, pinchadura de neumáticos o inclusive puede llegar a causar el estallido del neumático.

- Cuando mida la presión de aire, utilice un medidor de presión de aire de los neumáticos apropiado. La presión de aire de los neumáticos deberá medirse con los neumáticos fríos, o antes de conducir el vehículo. (La presión de aire de los neumáticos aumenta aproximadamente un 10% después de la conducción.)
- Debido a que la presión de aire de los neumáticos varía según el modelo del vehículo y el tamaño de los neumáticos, lea la etiqueta de presión de aire ubicada en el bastidor de apertura de la puerta del conductor si la etiqueta de presión de aire está fijada o en las tablas de presión de aire de los neumáticos en las siguientes páginas si la etiqueta de presión de aire no está fijada.
- Asimismo, compruebe la presión de aire del neumático de repuesto con un medidor de presión de aire de los neumáticos, a los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento.

Tamaño y presión de aire de los neumáticos

PRESIÓN DE LLANTAS (PSI)				
LLANTA	DESCARGADO		CARGADO	
	DEL	TRAS	DEL	TRAS
225/70 R15	32	30	32	54
245/75 R16	32	32	32	41
255/70 R16	30	30	30	41

ADVERTENCIA

- Los neumáticos insuficientemente inflados o desgastados son extremadamente peligrosos ya que pueden causar con facilidad los derrapes e incluso pueden estallar. Si llegan a estallar, los neumáticos pueden quemarse y provocar un incendio en el vehículo.
- Si conduce con los neumáticos insuficientemente inflados o desinflados, se ejercerá una tensión excesiva sobre los pernos de rueda. Bajo estas condiciones, se puede producir la rotura de los pernos y el desprendimiento de la rueda, con el consiguiente riesgo de un accidente.

PRECAUCIÓN

- Los neumáticos excesivamente inflados causan una marcha dura y pueden producirse daños en la carga. Los neumáticos insuficientemente inflados acumulan calor y pueden estallar. Mantenga siempre los neumáticos de su vehículo ajustados a la presión de aire estándar.

Grietas y otros daños

Compruebe que la banda de rodadura y las superficies de las paredes laterales de cada neumático no presenten grietas u otros daños. Verifique especialmente que la banda de rodadura no tenga clavos ni otras piezas metálicas insertadas en las ranuras.

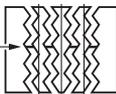


AVISO

- Cuando compruebe los neumáticos, preste especial atención a: baja presión de aire, piedras pequeñas o clavos en las ranuras de la banda de rodadura, grietas u otros daños en las superficies de los neumáticos, desgaste irregular.



Indicador de desgaste de la banda de rodadura ejemplo



Superficie de la banda de rodadura

Profundidad de la banda de rodadura y desgaste anormal

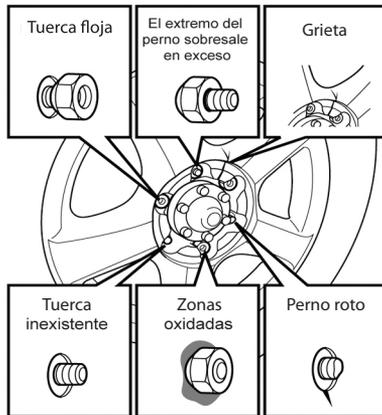
Es peligroso el uso de neumáticos desgastados debido a que pueden aumentar los riesgos de pinchaduras o estallidos durante la conducción. Verifique, en todos los neumáticos, que no se visualicen los indicadores de desgaste de la banda de rodadura y también compruebe la profundidad en toda la banda de rodadura con un calibrador de profundidad, para asegurarse de que las ranuras tienen una profundidad mayor que la especificada.

Un neumático con los indicadores de desgaste de la banda de rodadura visibles deberá sustituirse. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten desgastes irregulares o anormales.



PRECAUCIÓN

- Los neumáticos con las ranuras de las bandas de rodadura excesivamente desgastadas aumentan los riesgos de derrape y de hidroplaneo durante la conducción a altas velocidades.



Comprobación visual del estado de instalación de la rueda

Compruebe visualmente el estado de instalación de cada rueda de disco.

1. Compruebe que no hayan pernos ni tuercas de rueda faltantes.
2. Inspeccione cada rueda de disco para comprobar la inexistencia de herrumbre provocada por los pernos o tuercas de rueda. Asimismo, inspeccione la rueda de disco para comprobar la inexistencia de grietas u otros daños.
3. En el extremo de cada perno de rueda, compruebe que la protuberancia de la tuerca de rueda sea del largo apropiado. La protuberancia debe ser uniforme en todos los pernos de la rueda y entre todas las ruedas.



PRECAUCIÓN

- Cualquier error en la instalación de la rueda puede ocasionar que las tuercas se aflojen y se desprendan de la rueda y/o la ruptura de los pernos de la rueda.

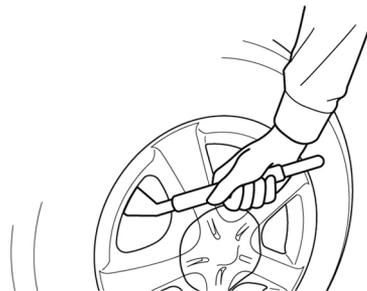
Presión de aire del neumático de repuesto

Mantenga la presión de aire del neumático de repuesto ligeramente por encima de la presión estándar. Ajuste la presión al valor correcto cuando utilice la rueda.

Los neumáticos se calientan durante la conducción, y su presión aumenta de conformidad. Si necesita ajustar la presión de aire inmediatamente después de conducir, determine la presión deseada para el ajuste añadiendo aproximadamente **20 kPa** (0,2 kgf/cm²/3 psi) a la presión estándar.

Neumáticos usados por un tiempo prolongado

Los neumáticos están hechos de caucho y por lo tanto, están sujetos a un proceso de envejecimiento gradual con el tiempo (aunque esté acoplado a la llanta como un neumático de repuesto). Debe revisar el envejecimiento de los neumáticos luego de 5 ó 7 años, si tiene la intención de continuar usándolos.



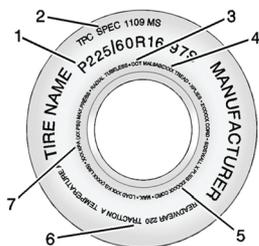
Etiqueta de pared lateral de la llanta

En el costado de la llanta hay información útil sobre ella. Los ejemplos ilustran el costado típico de una llanta para vehículos de pasajeros y de una llanta de refacción compacta.

⚠ Advertencia

Registro del importador:

Registro de importador de GM
Colmotores frente a la
Superintendencia de Industria y
Comercio: 2511.



Ejemplo de llanta para vehículos de pasajeros (P-Métrico)

(1) Tamaño de la llanta: El tamaño de la llanta está indicado por una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio de un tipo de llanta en particular.

(2) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

(3) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las Normas de Seguridad para Vehículos de Motor del Departamento de Transporte de EE. UU.

DOT Fecha de fabricación del neumático: Los últimos cuatro dígitos del TIN indican la fecha de fabricación del neumático.

Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos 0310.

(4) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta. El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(5) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(6) Graduación de calidad uniforme de llanta (UTQG): Los fabricantes de llantas están obligados a clasificar las llantas con base en tres factores de desempeño: desgaste, tracción y resistencia a la temperatura.

(7) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

Ejemplo de llanta de refacción compacta

(1) Material de las capas de la llanta: Esto indica el tipo de cuerdas y el número de capas en el costado y en el piso de la llanta (bajo el dibujo).

(2) Temporary Use Only (Para uso temporal exclusivamente): La llanta de refacción compacta o la llanta de uso temporal no deben conducirse a velocidades

mayores a 80 km/h (50 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencias, cuando una de las llantas normales ha perdido aire y está desinflada.

(3) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y los números que van después del código del Departamento de Transporte (DOT) corresponden al número de identificación de la llanta (TIN). El número TIN indica el código del fabricante y la planta de manufactura, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de la llanta.

El número TIN está en ambos lados de la llanta, aunque la fecha de fabricación de la llanta puede estar solamente en uno de los lados.

(4) Límite máximo de carga de inflado en frío: Carga máxima que puede transportarse y la presión máxima requerida para soportarla.

(5) Inflado de la llanta: La llanta de uso temporal, o llanta de refacción compacta, debe inflarse a 275 kPa (40 psi).

(6) Tamaño de la llanta: Se trata de una combinación de letras y números que definen el ancho, la altura, la relación de dimensiones, el tipo de construcción y la descripción de servicio del tipo de llanta. La T, que es el primer carácter en el tamaño de la llanta, indica que la llanta es para uso temporal exclusivamente.

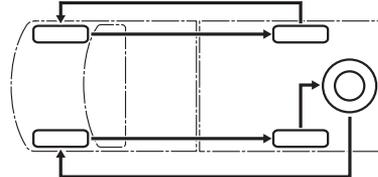
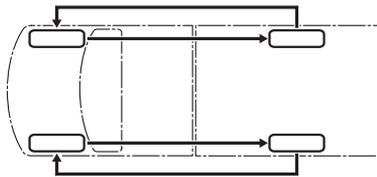
(7) Especificación de los criterios de desempeño de la llanta (TPC): Las llantas originales diseñadas conforme a los criterios de desempeño de la llanta específicos de GM tienen un código de especificación TPC en el costado. Las especificaciones TPC de GM cumplen o superan todos los lineamientos de seguridad federales.

Rotación de los neumáticos

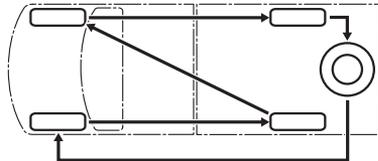
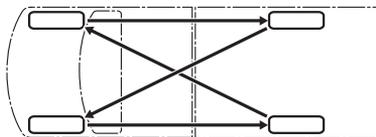
PRECAUCIÓN

- Cada vez que se extraiga la rueda de disco, asegúrese de comprobar que los pernos de rueda, las tuercas de rueda y la rueda de disco no presenten ninguna anomalía.
- Si encuentra cualquier condición anormal en los pernos de rueda, tuercas de rueda o rueda de disco, deje de utilizar la rueda. Póngase en contacto a la mayor brevedad con el Concesionario Chevrolet más cercano.

La posición de los neumáticos determina el grado de desgaste. Para lograr un desgaste uniforme y una larga vida del neumático, deberá rotar regularmente los neumáticos de su vehículo.



Si el desgaste de los neumáticos aparece en uno de los lados en los neumáticos radiales, rote las ruedas como se muestra en la ilustración.



AVISO

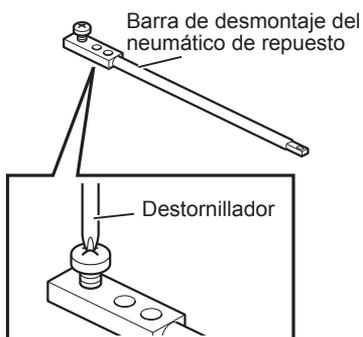
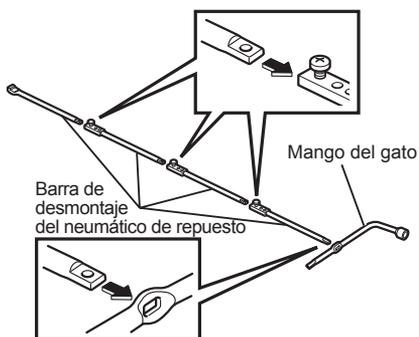
- Es posible que el par de apriete de las tuercas de rueda disminuya después de un cambio de neumático, debido a su asentamiento inicial. Tras conducir unos 50 a 100 km (31 a 62 millas) después de un cambio de neumático, vuelva a apretar las tuercas de rueda a los pares especificados, de acuerdo con las instrucciones de la sección "Reapriete de las tuercas de rueda" en este capítulo.

Reapriete de las tuercas de rueda

→ Consulte la página 6-79

Neumático de repuesto

Desmontaje



1. Monte las barras de desmontaje del neumático de repuesto y el mango del gato.

2. Para montar las barras de desmontaje del neumático de repuesto una con otra, apriete los pernos de unión con la mano o con un destornillador (de estrella). Asegúrese de que el lado cóncavo mira hacia el lado del perno de la otra barra antes de apretar el perno.



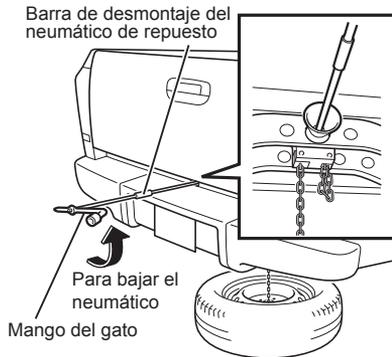
PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que cada unión de tornillo se aprieta correctamente.



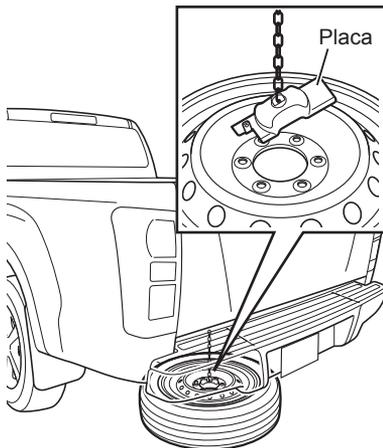
AVISO

- Todos los pernos de unión deben apretarse correctamente o de lo contrario se podrán aflojar las barras y golpear contra la carrocería, provocando daños en la chapa o en la pintura.
- Para evitar daños en la pintura, coloque varios trozos de papel sobre las partes pintadas.

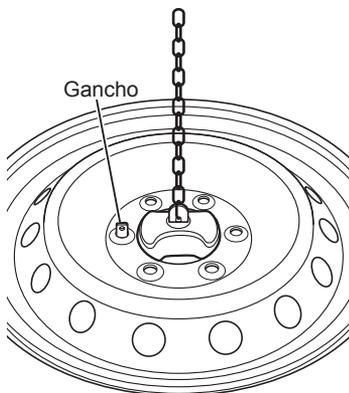


3. Introduzca una barra de desmontaje del neumático de repuesto en el orificio del portaneumático de repuesto y gire el mango del gato hacia la izquierda para retirar el neumático de repuesto.

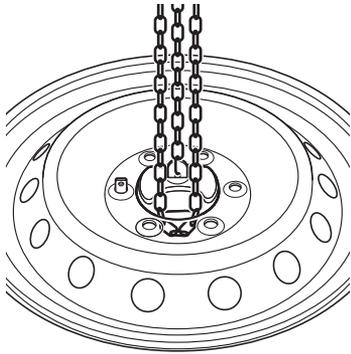
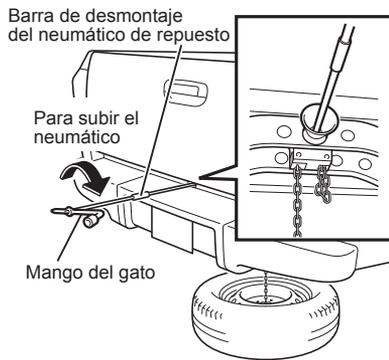
Almacenamiento



1. Coloque la rueda de disco de forma que la superficie exterior quede hacia arriba y, a continuación, introduzca la placa en el centro de la rueda de disco.



2. Inserte el gancho de la placa en el agujero central de la rueda de disco y ajuste su posición para que se acople firmemente con el neumático de repuesto, antes de enrollar la cadena.



3. Deje que la cadena descansa en el centro de la rueda de disco mientras se eleva un poco. A continuación, gire el mango del gato para subir el neumático.

Gire la barra de desmontaje del neumático de repuesto en sentido horario para enrollar la cadena por completo, aplique con la mano una fuerza de por lo menos **196 N (20 kgf/44 lb)**, y asegúrese de que el neumático de repuesto se encuentre firmemente asegurado en su lugar.



PRECAUCIÓN

- No retire el neumático de repuesto si el vehículo está sostenido por el gato.
- Si la cadena quedara retorcida, se aflojará durante la circulación debido a los golpes o vibraciones y el neumático se podrá desprender; con el consiguiente peligro.
- Tras guardar el neumático en el portaneumático, compruebe que esté firmemente retenido. Si no estuviera correctamente retenido, el neumático se podrá soltar durante la circulación debido a los golpes o vibraciones y se podrá desprender; con el consiguiente peligro.

**AVISO**

- Después de guardar el neumático de repuesto, compruebe que no se afloje al golpearlo fuertemente con su pie. Si se afloja, vuélvalo a sujetar luego de comprobar que no hayan defectos en el portaneumático, como un soporte doblado o una placa de suspensión doblada. Si no se puede reapretar el neumático en el portaneumático, evite conducir el vehículo y póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet.

Presión de aire

Compruebe la presión de aire del neumático de repuesto con un medidor de presión de aire de los neumáticos, a los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento.

Un neumático de repuesto inflado a la presión normal puede desinflarse gradualmente con el tiempo, debido a las fugas. Por lo tanto, se recomienda inflarlo a una presión ligeramente superior a la presión de inflado normal.

Programa de mantenimiento

→ **Consulte la página 6-110**

Funcionamiento del gato



ADVERTENCIA

- La elevación del vehículo con el gato sobre superficies inestables o inclinadas puede provocar un accidente. Realice siempre esta tarea sobre superficies firmes y niveladas.
- No coloque ningún objeto por encima o por debajo del gato mientras realiza la operación de elevación con el gato.
- Aplique siempre el freno de estacionamiento completamente y calce las ruedas correctamente con la palanca de cambio de velocidades en la posición "R (marcha atrás)" en los modelos de transmisión manual y en "P" en los modelos de transmisión automática antes de elevar el vehículo con el gato. Si se bloquea el vehículo solo con el freno de estacionamiento, se podría desplazar, provocando una situación peligrosa al elevar las ruedas con el gato.
- Coloque las ruedas delanteras en posición recta y retire la llave del interruptor de arranque para bloquear el volante de dirección.
- Antes de elevar el vehículo con el gato, asegúrese de que no hayan personas ni objetos dentro del vehículo.
- Para cerciorarse sobre la seguridad durante la operación de elevación con el gato, no abra nunca las puertas ni tampoco arranque el motor.
- El gato sólo se debe fijar en uno de los puntos de elevación con el gato especificados. Asimismo, deberá confirmar que hace un contacto firme con el punto especificado.
- Como medida adicional de seguridad para el caso de que se deslice el gato, después de extraer un neumático de repuesto deberá colocarlo debajo del vehículo, cerca del gato.
- Antes de iniciar la operación de elevación con el gato, asegúrese de que el gato y el punto de elevación con el gato que se vaya a utilizar, no tengan suciedad, aceite ni grasa. La negligencia en la observación de esta precaución podrá causar que la suciedad o el aceite provoquen el deslizamiento del gato, con el consiguiente riesgo de accidente.
- Puede comenzar a moverse cuando se transmita potencia del motor al eje trasero incluso aunque alguna de las ruedas del eje trasero esté elevada. No arranque el motor cuando cualquiera de las ruedas traseras esté en contacto con el suelo.
- El gato que viene con su vehículo debe utilizarse exclusivamente para el cambio de neumáticos y la colocación y extracción de cadenas para nieve. Para cerciorarse aún más de la seguridad, levante solamente una rueda por vez.

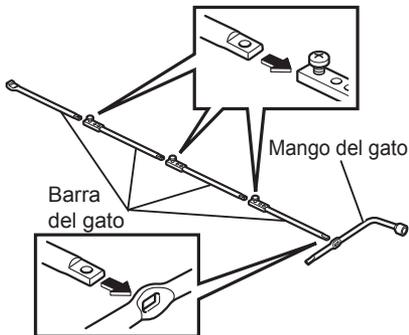
ADVERTENCIA (continuación)

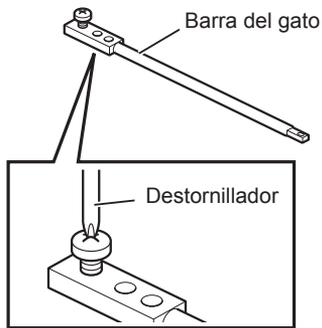
ADVERTENCIA (continuación)

- No utilice más de un gato a la vez.
- La elevación de ambas ruedas al mismo tiempo es muy peligrosa. Asegúrese de elevar las ruedas de una en una.
- El gato entregado con su vehículo es específicamente para su vehículo. No lo utilice en otro vehículo, y tampoco use el gato de otro vehículo en el suyo.
- Asegúrese de que la barra del gato está insertada con firmeza en el mango del gato antes de girar el mango y la barra. Si la barra se desliza del mango durante el procedimiento de uso del gato, podrían producirse lesiones personales graves.
- No se sitúe debajo de un vehículo ni coloque parte del cuerpo bajo un vehículo que esté elevado con un gato. La negligencia en la observación de esta precaución podría provocar un accidente en el caso de que se deslice el gato.
- Si debe trabajar debajo del vehículo elevado con el gato, deberá apoyar el vehículo mediante soportes del gato.

**Cómo funciona el gato****Elevación del vehículo**

1. Monte las barras y el mango del gato.





2. Al montar las barras del gato, apriete el perno de unión con la mano o con un destornillador (de estrella). Asegúrese de que el lado cóncavo mire hacia el lado del perno de la otra barra antes de apretar el perno.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que cada unión de tornillo se aprieta correctamente.

3. Introduzca el extremo de la barra del gato en el casquillo del gato.
4. Coloque el gato justo debajo del punto de elevación con el gato, y asegúrese de que esté derecho. El gato debe colocarse sobre una superficie firme y nivelada.

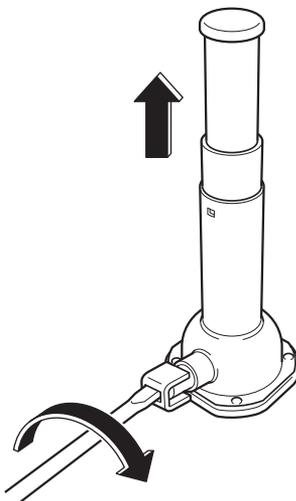
Puntos de elevación con el gato de la rueda delantera

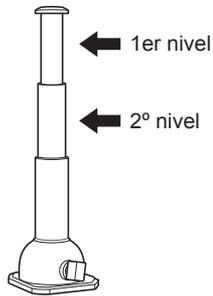
→ Consulte la página 6-68

Puntos de elevación con el gato de la rueda trasera

→ Consulte la página 6-68

5. Eleve el vehículo girando el mango del gato hacia la derecha.
6. Compruebe que el gato haga un buen contacto con el punto de elevación con el gato y luego continúe levantando el vehículo.

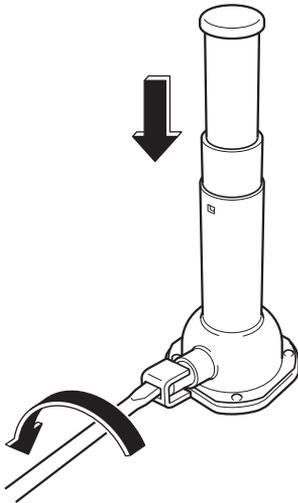


**ADVERTENCIA**

- El gato tiene 2 niveles. Tras la finalización de la elevación del 2º nivel, el mango se vuelve difícil de accionar. En ese momento, detenga la elevación con el gato. Si continúa la elevación, el gato podría dañarse. Si se eleva en exceso el vehículo con el gato, el vehículo podría resultar inestable y peligroso.

Bajada del vehículo

Baje el vehículo al suelo girando hacia la izquierda el mango del gato.



Puntos de elevación**⚠ ADVERTENCIA**

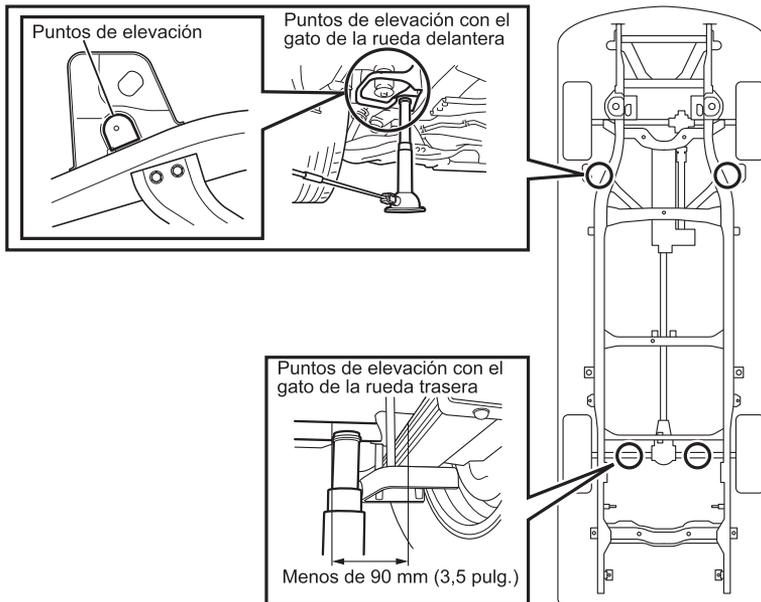
- Si no se coloca el gato como se ha descrito se podrían causar graves lesiones personales o daños en el vehículo si el vehículo se escapa del gato.

Puntos de elevación con el gato de la rueda delantera

Aplique la cabeza del gato a la parte plana del soporte en el lado del bastidor.

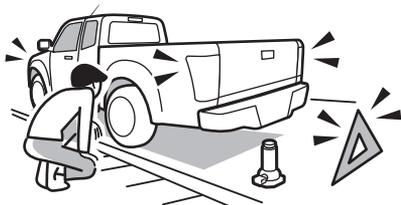
Puntos de elevación con el gato de la rueda trasera

Coloque el gato en un punto a menos de 90 mm (3,5 pulg.) de la ballesta bajo el tubo del eje. Alinee el hueco de la cabeza del gato con la superficie curvada del centro del tubo del eje.



Cambio de los neumáticos

Preparativos



Cuando estacione el vehículo para cambiar un neumático, elija un lugar como los indicados a continuación:

- Donde el vehículo no obstaculiza el tráfico.
- Donde la superficie es nivelada, plana y firme.
- Donde puede cambiar el neumático con seguridad.

Cuando deba cambiar un neumático en la carretera, utilice las luces de advertencia de peligro y los reflectores triangulares para alertar a otros conductores sobre la presencia de su vehículo.

Tire completamente de la palanca del freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición "R (marcha atrás)" en los modelos de transmisión manual o la palanca selectora en la posición "P" en los modelos de transmisión automática. Ponga calzos (o piedras, bloques de madera, etc.) en los lados delantero y trasero de la rueda opuesta diagonalmente a la que hay que cambiar. (Ejemplo: cuando tenga que cambiar la rueda trasera derecha, ponga calzos en la rueda delantera izquierda.) Pida a todos los pasajeros que salgan del vehículo.



PRECAUCIÓN

- Utilice un neumático del tamaño especificado y del mismo patrón de la banda de rodadura que el que se debe cambiar.

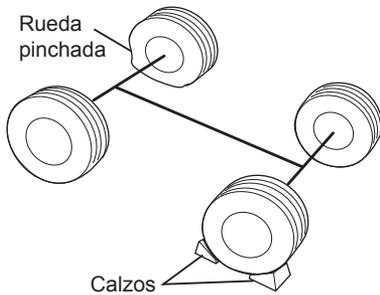
Extracción de una rueda

 **ADVERTENCIA**

- Aplique completamente la palanca del freno de estacionamiento siempre, coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición "R (marcha atrás)" en los modelos de transmisión manual o la palanca selectora en la posición "P" en los modelos de transmisión automática y calce correctamente las ruedas antes de elevar el vehículo. La aplicación del freno de estacionamiento solamente no es suficiente para prevenir el movimiento del vehículo. Si una rueda trasera está levantada con el gato, el vehículo bloqueado solamente mediante el freno de estacionamiento se podría mover, creando una situación muy peligrosa.
- Antes de elevar el vehículo con el gato, asegúrese de que no haya personas ni objetos dentro del vehículo.
- No abra nunca las puertas ni haga funcionar el motor mientras la rueda está levantada con el gato. Nunca intente mirar el lado inferior del vehículo ni entre debajo del vehículo. Esto es muy peligroso.
- Para evitar situaciones peligrosas en el caso de que se deslice el gato, coloque el neumático de repuesto extraído cerca del gato, debajo del vehículo.
- No aplique aceite ni grasa a las tuercas o pernos de rueda. Las tuercas de rueda podrían aflojarse, provocando la caída de las ruedas y causando accidentes graves.
- Nunca utilice calor para apretar o aflojar las tuercas de rueda. La aplicación de calor en el cubo puede reducir la vida de la rueda y provocar daños en los cojinetes de rueda.

 **PRECAUCIÓN**

- La rueda es pesada. Tenga la precaución de no lastimarse cuando tenga que extraer e instalar la rueda.
- No toque el tubo de escape inmediatamente después de detener el vehículo ya que está muy caliente.
- Tenga cuidado durante el manejo de adornos de rueda ya que podría sufrir lesiones.

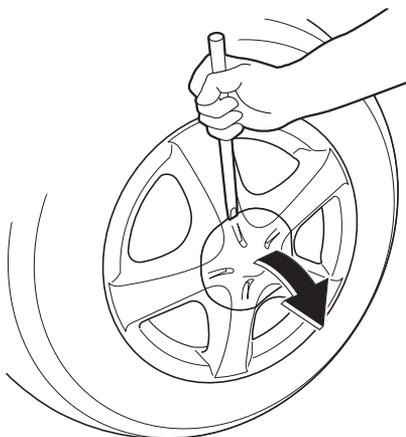


1. Aplique completamente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio de velocidades en la posición "R (marcha atrás)" en los modelos de transmisión manual o la palanca selectora en la posición "P" en los modelos de transmisión automática. Cuando cambie una rueda delantera, ponga calzos en la rueda trasera diagonalmente opuesta a la rueda delantera. Cuando cambie una rueda trasera, ponga calzos en la rueda delantera diagonalmente opuesta a la rueda trasera.
2. Posicione firmemente la cabeza del gato en punto de elevación con el gato.

Funcionamiento del gato

→ Consulte la página 6-64

3. Levante el vehículo hasta que el neumático apenas se separe del suelo.



4. En caso de modelos con ruedas de aluminio, desmonte la cubierta de rueda utilizando el extremo plano del mango del gato. Haga palanca en el extremo de la cubierta de rueda hasta que se desmonte. Con una llave de tuercas de rueda, afloje las tuercas de rueda, apenas lo suficiente para que la rueda permanezca estable en posición. No extraiga todavía las tuercas de rueda.

PRECAUCIÓN

- Desmonte la cubierta de rueda con el extremo plano del mango del gato. Si desmonta la cubierta de rueda sin protección en las manos, podría lesionarse con el extremo de la cubierta de rueda.
- No afloje demasiado las tuercas de rueda. Se podrán dañar los pernos de rueda.

5. Eleve el vehículo con el gato de manera que el neumático quede completamente separado del suelo.
6. Extraiga todas las tuercas de rueda que fueron aflojadas, y luego desmonte la rueda.
Desmonte la rueda con cuidado para no dañar las roscas de los pernos de rueda.



AVISO

- No coloque la rueda con el diseño (exterior) hacia abajo en el suelo. Podría provocar arañazos en la superficie de rueda.

7. Compruebe las siguientes piezas:
la rueda de disco para revisar si hay deformación y daños, tales como grietas; el cubo para revisar si hay desgaste excesivo en la superficie de montaje de la rueda de disco; y los pernos y tuercas de rueda para revisar si hay daños en las roscas. Si encuentra alguna condición anormal en las piezas mencionadas, compruebe también otras piezas y reemplace cualquier pieza defectuosa por una nueva.

Puntos de elevación con el gato de la rueda delantera

→ Consulte la página 6-68

Puntos de elevación con el gato de la rueda trasera

→ Consulte la página 6-68

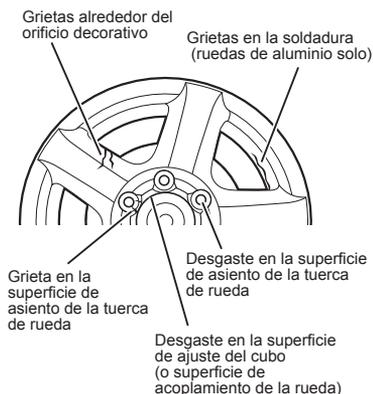
Instalación de una rueda

⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier condición anormal en la rueda de disco, pernos de rueda o tuercas de rueda podrá causar más adelante su rotura, con el consecuente riesgo de que la rueda se desprenda del vehículo durante la conducción.
- No vuelva a pintar las superficies de acoplamiento, las superficies de asiento de las tuercas de rueda (superficies ahusadas) y la superficie de fijación del cubo de la rueda de disco. Las capas gruesas de pintura podrán ocasionar flojedad y rotura de los pernos de rueda.
- No arme la rueda de manera inclinada o con el centro no alineado.
- No aplique aceite ni grasa a las tuercas o pernos de rueda. De lo contrario, las tuercas podrían apretarse en exceso y dañar los pernos. Las tuercas o pernos de rueda podrían aflojarse, provocando la caída de las ruedas y causando accidentes graves. Si se encuentra aceite o grasa en algún perno o tuerca, límpielo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Cambie las ruedas únicamente cuando el neumático esté separado del suelo. De lo contrario, la rueda quedará instalada incorrectamente, con un efecto perjudicial en el desempeño del vehículo.
- Elimine el barro o la corrosión de la superficie de montaje del cubo o de las superficies de acoplamiento de rueda a rueda. De lo contrario, es posible que la rueda se afloje durante la conducción.



1. Compruebe lo siguiente en la rueda de disco:

- Grietas u otros daños alrededor de los agujeros de los pernos y los agujeros embellecedores
- Grietas, otros daños o desgaste en las superficies de asiento de las tuercas de la rueda (superficies ahusadas)
- Grietas u otros daños en las soldaduras (ruedas de acero únicamente)
- Desgaste u otros daños en la superficie de montaje del cubo o en la superficie de acoplamiento de rueda a rueda

2. Compruebe lo siguiente en los pernos de rueda y tuercas de rueda:

- Grietas u otros daños
- Alargamiento o corrosión excesiva en el perno
- Roscas aplastadas, desgastadas o agarrotadas

**PRECAUCIÓN**

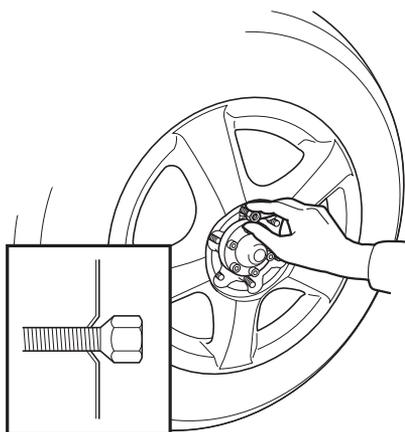
- Elimine la corrosión y suciedad del perno y tuerca de rueda, y haga girar la tuerca en el perno. Si la tuerca no gira suavemente, significa que las roscas están defectuosas.
- Si las roscas están defectuosas, reemplace ambos, el perno de rueda y la tuerca de rueda, como un juego.
- Si hay rotura en cualquiera de los pernos de rueda, cambie todos los pernos de rueda y las tuercas de rueda en la rueda.

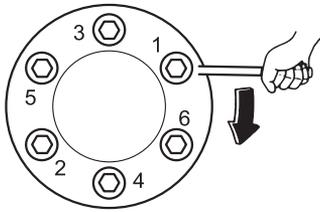
3. Elimine la corrosión, polvo y barro de la superficie de montaje, superficie de montaje del cubo o superficies de acoplamiento de rueda a rueda y superficies de asiento de las tuercas de rueda (superficies ahusadas) de la rueda de disco, y de las roscas de los pernos y tuercas de rueda.

PRECAUCIÓN

- Limpie la rueda de disco para eliminar la suciedad y corrosión de las superficies de montaje, superficies de montaje del cubo o superficies de acoplamiento de rueda a rueda. Limpie asimismo la parte ahusada de cada tuerca. Si fija las tuercas de rueda sin eliminar la suciedad y la corrosión, las tuercas de rueda podrán aflojarse más adelante, con el consecuente riesgo de que la rueda se desprenda del vehículo durante la conducción. Esto puede ser muy peligroso.

4. Instale la rueda alineando los agujeros de los pernos en la rueda de disco con los pernos de rueda.
5. Enrosque a mano cada tuerca de rueda hasta que hagan contacto con la superficie de asiento de la tuerca en la rueda de disco, y luego apriete manualmente todas las tuercas de rueda hasta que la rueda se mantenga en posición, sin ninguna flojedad.
Dirija el extremo ahusado de las tuercas de rueda hacia adentro.
6. Gire el tornillo de purga del gato en sentido antihorario, para bajar lentamente el vehículo.





7. Apriete las tuercas de rueda en secuencia diagonal y en dos o tres pasadas.

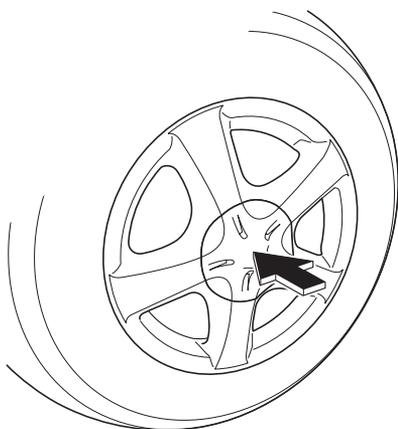
**PRECAUCIÓN**

- Algunas llaves de impacto disponibles en el mercado producen pares más altos que el par máximo especificado para el apriete de las tuercas de rueda. Si las tuercas de rueda se aprietan con este tipo de llaves de impacto, se podría producir la rotura de los pernos de rueda. Antes de usar una llave de impacto, compruebe que el par producido cumple con la especificación.
- Cuando utilice una llave de impacto, ajuste con cuidado el regulador de presión de aire y seleccione el tiempo de apriete. Por último, apriete al par especificado con una llave de torsión.

8. Finalmente, apriete todas las tuercas de rueda al par especificado, con una llave de torsión.

Par de apriete

120 N·m (12 kgf-m/87 lb·pie)



9. En modelos con ruedas de aluminio, monte la cubierta de rueda presionando la cubierta de rueda en su sitio con la mano. Si el vehículo tiene neumáticos de tamaño 255/65R17 (modelos 2WD High-Ride o 4WD), monte la cubierta de rueda alineando las uñas de la cubierta de rueda con las ranuras situadas en la rueda.

**ADVERTENCIA**

- No fije adornos de rueda de plástico que puedan resultar muy dañados. Podrían ser lanzados de las ruedas del vehículo y provocar accidentes durante la conducción del vehículo.
- Asegúrese de colocar todas las herramientas, el gato y los neumáticos pinchados en su ubicación de almacenamiento para reducir la posibilidad de lesiones personales debido a una colisión o a una frenada brusca.

**AVISO**

- Tras cambiar un neumático, haga girar el volante de dirección hacia ambos lados para asegurarse de que las ruedas no interfieran con otros componentes adyacentes. En caso de dudas sobre este punto, póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet más cercano.
- Es posible que el par de apriete de las tuercas de rueda disminuya después de un cambio de neumático, debido a su asentamiento inicial. Tras conducir 50 a 100 km (31 a 62 millas) después de un cambio de neumático, vuelva a apretar las tuercas de rueda a los pares especificados, de acuerdo con las instrucciones de la sección "Reapriete de las tuercas de rueda" en este capítulo.

Reapriete de las tuercas de rueda

→ **Consulte la página 6-79**

Reapriete de las tuercas de rueda

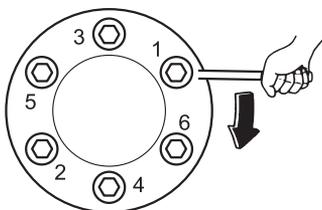
Compruebe, mediante una llave de torsión, que las tuercas de rueda estén apretadas al par especificado.

Revise si hay flojedad en las tuercas de rueda mediante los siguientes métodos. El par de apriete de las tuercas de rueda puede disminuir después de un cambio de neumático, debido a su asentamiento inicial. Tras conducir 50 a 100 km (31 a 62 millas), asegúrese de reapretar las tuercas de rueda al par especificado.

Par de apriete

120 N·m (12 kgf·m/87 lb·pie)

Gire las tuercas de rueda en la dirección de apriete, al par especificado.



⚠ ADVERTENCIA

- Si encuentra cualquier anomalía en las tuercas de rueda, como aflojamiento frecuente de las tuercas luego del reapriete, haga que el Concesionario Chevrolet más cercano inspeccione o preste servicio a su vehículo tan pronto como sea posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- Posicione correctamente la llave de rueda en una tuerca de rueda con el fin de apretar la tuerca al par especificado. Sin embargo, no utilice un tubo como si fuera una extensión del mango, ni su pie para aplicar fuerza en la llave. Esto podría apretar la tuerca más de lo necesario y se podrían dañar los componentes.
- Tanto el apriete excesivo como insuficiente de las tuercas de rueda puede causar la rotura de los pernos de rueda o grietas en las ruedas de disco, pudiendo provocar a su vez, el desprendimiento de la rueda. Respete los pares de apriete especificados.
- Cuando sustituya un neumático por uno nuevo, utilice solamente un neumático del mismo tipo y tamaño que el neumático que se va a cambiar pues de lo contrario, podría comprometer la seguridad durante la conducción. Tenga la precaución de no utilizar neumáticos de diferentes tipos o tamaños.

Embrague (modelo con transmisión manual)

Líquido del embrague

El tanque del líquido de embrague es común al tanque del líquido de frenos.

ADVERTENCIA

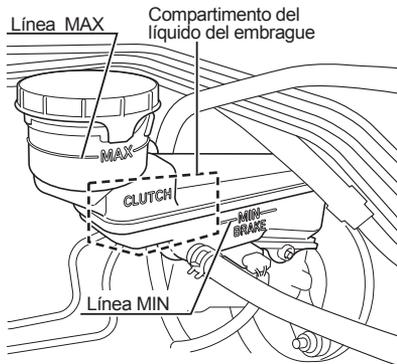
- Si el líquido de embrague entrara en sus ojos, láveselos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos o más. Además, si se observa cualquier reacción anormal como irritación, busque atención médica.

PRECAUCIÓN

- Antes de llenar el depósito, limpie alrededor del tapón y llene líquido de embrague de un recipiente limpio. La entrada de impurezas al depósito provocará el mal funcionamiento del sistema de embrague.
- Tenga cuidado y no permita que el líquido de embrague entre en contacto con la piel. Si este fluido entra en contacto con la piel, lávelo inmediatamente con agua.
- El líquido de embrague disuelve la pintura y materiales tales como plástico, vinilo y caucho, usados en los componentes del vehículo. Es además altamente corrosivo para los metales. Si se derrama, limpie inmediatamente la zona afectada o lave con agua para eliminar el líquido.
- Si persiste la irritación de la piel, consulte con un doctor.
- Utilice únicamente el líquido de embrague especificado y efectúe el cambio de acuerdo con el Programa de mantenimiento.
- El líquido de embrague absorbe humedad fácilmente. Cierre firmemente la tapa del recipiente cuando lo almacene.
- No mezcle el líquido de embrague con otros de marca no especificada. Debido a las reacciones químicas, la mezcla de líquidos de diferentes marcas ocasionará fallas en el sistema de embrague.
- Si el líquido de embrague disminuye muy rápidamente, podría atribuirse a un problema en el sistema de embrague o en el sistema de frenos, o las pastillas de frenos o los forros de las zapatas podrían haberse desgastado. Haga inspeccionar su vehículo inmediatamente en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Programa de mantenimiento

→ **Consulte la página 6-110**



Comprobación del nivel de líquido de embrague

Compruebe que el nivel de líquido en el depósito de reserva esté entre las líneas "MAX" y "MIN".

Asegúrese de usar la sección del compartimento del líquido de embrague para comprobar la sección de la línea "MIN" del nivel de líquido de embrague. El nivel del líquido de embrague no se podrá comprobar con precisión si se comprueba con un método distinto del de la sección del compartimento del líquido de embrague.

Si la superficie del líquido no está fácilmente visible, haga balancear ligeramente el vehículo.

Adición de líquido de embrague

Si el nivel de líquido de embrague está por debajo de la línea "MIN", extraiga el tapón del depósito del líquido de embrague y añada líquido. Añada líquido de embrague especificado hasta la línea "MAX".

Cambio del líquido del embrague

Cambie el líquido del embrague con el líquido especificado, de acuerdo con el Programa de mantenimiento. Debido a que el cambio del líquido de embrague requiere el desarmado de los componentes relacionados, solicite esta tarea a su Concesionario Chevrolet.

Fluido de la transmisión automática (Modelo con transmisión automática)

Acuda a un Concesionario Chevrolet para que revisen y sustituyan el fluido de la transmisión automática.

Volante

Comprobación del volante



Con el motor en ralentí, coloque el volante en posición recta y, a continuación, gire suavemente hacia ambos lados y compruebe el juego libre del volante desde la distancia periférica hasta el punto en que los neumáticos empiezan a moverse.

Valor estándar
(en la periferia del volante)

10 - 30 mm (0,39 - 1,18 pulg.)



Sujete el volante con las dos manos y muévalo en la dirección del eje, así como arriba y abajo y hacia los lados para comprobar si hay flojedad.

Asimismo, conduzca el vehículo y compruebe la presencia de vibraciones anormales, tirones de dirección, dirección dura o la incapacidad de que el volante regrese a la posición recta.



PRECAUCIÓN

- Si los componentes de la dirección presentan un exceso de juego libre o flojedades, o se percibe cualquier condición anormal, haga que revisen de inmediato el sistema de dirección en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Líquido de la dirección hidráulica

La comprobación y el cambio del nivel de líquido de la dirección hidráulica se debe realizar de acuerdo con el Programa de mantenimiento.

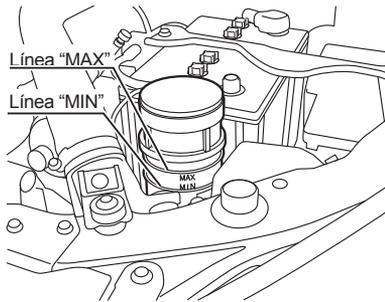
Acuda a un Concesionario Chevrolet para que sustituyan el líquido de la dirección hidráulica.

Programa de mantenimiento

→ Consulte la página 6-110

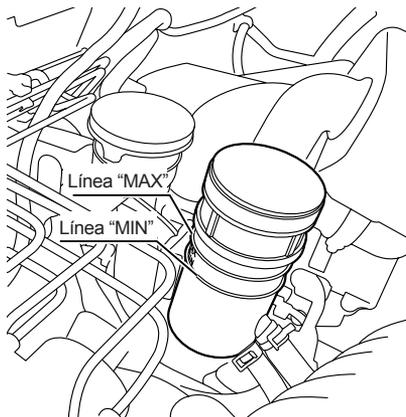
Comprobación del nivel de líquido de la dirección hidráulica

Modelo de motor 4JA1/4JJ1/4JK1



El depósito de reserva se encuentra en la parte delantera de el compartimiento del motor a la izquierda (4JA1 / 4JJ1/4JK1 modelo de motor) o a la derecha lado del compartimiento del motor (Z24SED modelo de motor). El nivel de líquido es correcta si está entre las líneas "MIN" en "MAX" y del depósito de reserva. Si el nivel es más bajo que la línea "MIN", agregue la dirección hidráulica de fluido hasta la línea "MAX". Además, realizar una inspección de fugas de líquido de dirección asistida.

Modelo de motor Z24SED



Capó → Consulte la página 6-10

Añadir líquido de la dirección hidráulica**PRECAUCIÓN**

- Antes de añadir líquido, limpie alrededor del tapón y vierta el líquido contenido en una jarra o un recipiente limpio. La entrada de impurezas al depósito provocará el mal funcionamiento del sistema de dirección hidráulica.
- No mezcle los líquidos recomendados para la dirección hidráulica con líquidos de marcas diferentes. Debido a las reacciones químicas, la mezcla de líquidos de diferentes marcas ocasionará fallas en el sistema.

Retire el tapón del depósito de reserva y añada líquido de la dirección hidráulica hasta la línea "MAX".

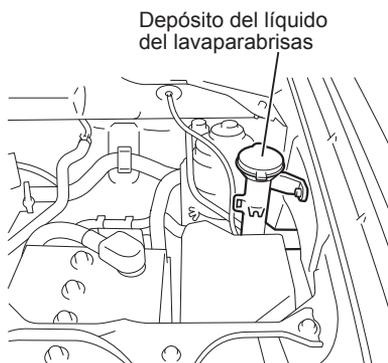
OTROS SERVICIOS Y MANTENIMIENTO

• Líquido del lavaparabrisas	6-86
• Escobillas del limpiaparabrisas	6-87
• Faros y luces de señal de giro	6-90
• Manejo de la batería	6-91
• Refrigerante	6-98

Líquido del lavaparabrisas

Limpia/lavaparabrisas

Compruebe el nivel de líquido en el depósito del líquido del lavaparabrisas. Asimismo, rocíe líquido lavador del parabrisas y haga funcionar el limpiaparabrisas para comprobar que no queden secciones con un barrido deficiente. En este momento, también compruebe la condición de rociado del lavaparabrisas.



Llenado del líquido del lavaparabrisas

1. El depósito del lavaparabrisas está ubicado a la izquierda, en la parte trasera del compartimento del motor.
2. Abra el tapón y llene el depósito con el líquido lavador hasta el orificio.



AVISO

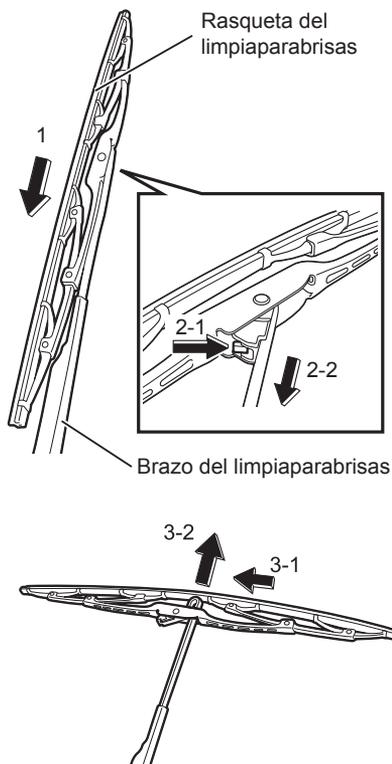
- El depósito de líquido lavador en un vehículo nuevo, se expide de fábrica conteniendo solamente agua de grifo. Ajuste la concentración del líquido para adaptarlo a sus propias necesidades de uso.
- Con respecto a la proporción de mezcla con el agua de grifo, siga las instrucciones suministradas con el líquido lavador del parabrisas.
- No deberán usarse productos de mala calidad, refrigerante del motor y agua jabonosa. La negligencia en la observación de esta precaución podrá resultar en la obstrucción de la boquilla o daños en las superficies pintadas.
- Nunca deberá usarse el lavaparabrisas mientras el depósito está vacío. El funcionamiento del lavaparabrisas con el depósito vacío puede causar daños al motor.

Escobillas del limpiaparabrisas

Comprobaciones diarias

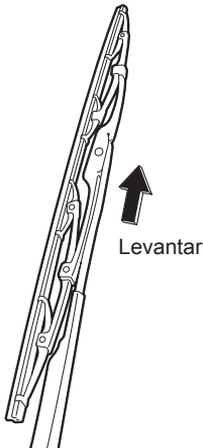
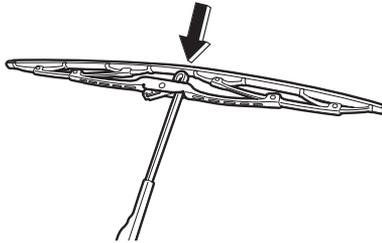
Rocíe líquido lavador y luego haga funcionar el limpiaparabrisas para comprobar que no queden secciones con un barrido deficiente. Asimismo, compruebe que cada una de las funciones de "MIST", "intermitente", "LO" (bajo) y "HI" (alto) funcionan correctamente.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas



Desmontaje

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta la posición vertical.
2. Deslice la escobilla hacia abajo (hacia la base del brazo), mientras mantiene presionado el gancho de la escobilla del limpiaparabrisas hacia el brazo.
3. Con la escobilla y el brazo en posición casi perpendicular, extraiga la escobilla del brazo.



Instalación

1. Inserte la escobilla mientras la sostiene en posición casi perpendicular al brazo.
2. A continuación, con la escobilla y el brazo orientados en la misma dirección, empuje la escobilla hacia arriba hasta que quede retenida en el brazo.

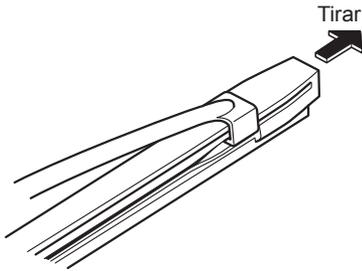


AVISO

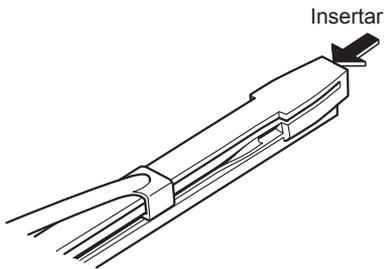
- No baje el brazo del limpiaparabrisas mientras esté extraída la escobilla; se podrían producir arañazos en el vidrio del parabrisas.
- Cada vez que instale una escobilla del limpiaparabrisas, asegúrese de que esté retenida en su lugar. Si no observa esta precaución, la escobilla del limpiaparabrisas podría desengancharse cuando se active el interruptor del limpiaparabrisas.

Reemplazo del inserto de caucho del limpiaparabrisas**Desmontaje**

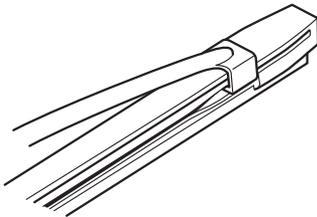
1. Extraiga la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
2. Tire del inserto de caucho en la dirección indicada por la flecha y extráigalo de la escobilla del limpiaparabrisas.

**Instalación**

1. Introduzca un nuevo inserto de caucho en la escobilla del limpiaparabrisas.



2. Continúe empujando el inserto de caucho del limpiaparabrisas hasta que el gancho de la escobilla encaje en el agujero provisto en la misma, y luego confirme que el inserto de caucho esté bien retenido en su lugar.
3. Fije la escobilla del limpiaparabrisas al brazo del limpiaparabrisas.



Faros y luces de señal de giro

Gire el interruptor de arranque a la posición "ON", y luego compruebe el encendido y parpadeo de los faros, luces de señal de giro y otras luces exteriores.

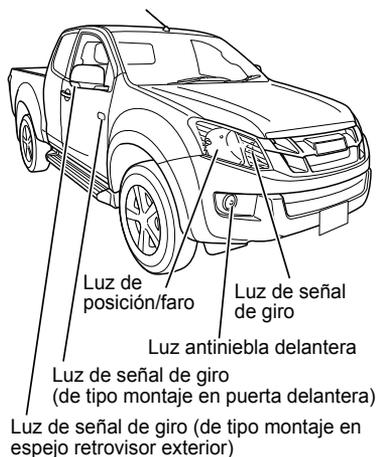
Asimismo, presione el pedal del freno para comprobar que las luces del freno se enciendan, y ponga la transmisión en "R" para verificar si se encienden las luces de marcha atrás.

Asimismo, revise si hay descoloramiento, daños o flojedad en las luces.

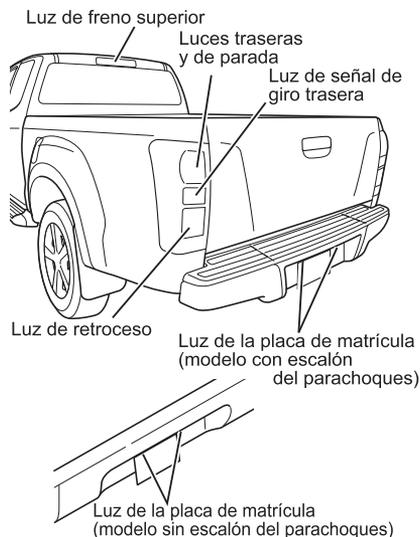
Cuando no se enciende una bombilla

→ Consulte la página 7-19

Delantero



Trasero



Manejo de la batería



PELIGRO

- El uso o carga de la batería cuando el líquido de la batería está por debajo de la línea de nivel inferior, puede acelerar su deterioro y originar situaciones peligrosas, tales como la generación de calor e incluso la explosión.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y continúe lavando por lo menos durante 5 minutos. A continuación, póngase en contacto con un médico para realizar un examen médico. Si el líquido se pega a cualquier parte de su cuerpo, lávelo utilizando una gran cantidad de agua y póngase en contacto con un médico para realizar un examen médico.
- Cuando se utilizan herramientas u otros objetos de metal cerca de la batería, proceda con cuidado para prevenir que entren en contacto con el terminal positivo. Debido a que el vehículo por sí mismo es un conductor de electricidad, cualquier contacto de este tipo puede resultar en un cortocircuito y en una sacudida eléctrica sumamente peligrosa.
- La batería para vehículos genera gas hidrógeno altamente inflamable. Por tal motivo, nunca lleve a cabo operaciones que produzcan chispas o requieran el uso de llamas abiertas en las cercanías la batería para vehículos. La negligencia en la observación de esta precaución podrá provocar una explosión en caso de que se encienda el gas hidrógeno. Cada vez que limpie el líquido de la batería, deberá utilizar un trapo humedecido.

 **ADVERTENCIA**

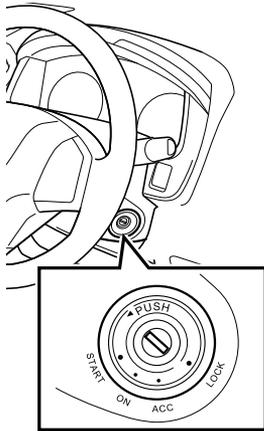
- Apague siempre el motor cada vez que deba inspeccionar la batería.
- Se utiliza ácido sulfúrico diluido como líquido de la batería. Utilice gafas protectoras cuando manipule la batería. Preste especial atención para asegurarse de que el líquido no entre en contacto con la piel, ropa o la carrocería del vehículo.
- El líquido de la batería nunca deberá llenarse por encima de la línea de nivel superior. La negligencia en la observación de esta precaución podrá resultar en derrame de líquido de la batería y la corrosión de los terminales de la batería y otros componentes. Todo derrame del líquido de la batería deberá eliminarse inmediatamente con agua.
- No permita que la cara o la cabeza estén demasiado cerca de la batería, salvo que sea absolutamente necesario.
- Cuando se desconecten los cables de los terminales, comience por el terminal negativo. Cuando se vuelvan a conectar, el terminal negativo deberá conectarse en último término.
- Tenga cuidado de no inhalar el gas hidrógeno que sale de la batería.
- Recargue la batería en una zona con buena ventilación. No recargue la batería en una sala cerrada, etc.
- Lávese las manos después de manipular los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería.
- Asegúrese de que la batería está lejos de los niños.

**AVISO**

- Cada vez que se añade líquido de la batería, se deberá recargar la batería (conduciendo el vehículo). Si no se recarga la batería, particularmente en los meses de invierno, el líquido de la batería podrá congelarse y dañarse la caja de la batería.
- Si el líquido de la batería continúa descendiendo a un ritmo excepcionalmente rápido, haga inspeccionar su vehículo cuanto antes, en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Precauciones sobre el manejo de la batería

Mantenga la batería limpia. Si se deja sucia la batería, podría suceder que ciertos contaminantes se mezclen con el líquido de la batería, se dañen las placas de la batería, se produzcan cortocircuitos en la parte superior de la batería y se reduzca la vida de servicio de la batería.



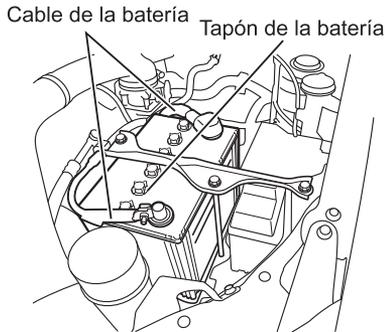
Quando se realice la inspección o el mantenimiento

Antes de comenzar con la inspección y el mantenimiento de la batería y otras piezas del sistema eléctrico, coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" y gire el resto de las interruptores a "OFF" y desconecte, de los terminales, los cables negativos de la batería.

Si se deja la batería conectada al terminal negativo durante la inspección o el mantenimiento, existe el peligro de que se dañen los componentes eléctricos.

Desmontaje de la batería

Cuando se deba desmontar la batería, desconecte en primer lugar el terminal negativo. Si el cable de la batería permanece conectado al terminal negativo, cualquier contacto realizado con las herramientas y similares entre el terminal positivo y la carrocería del vehículo, podría provocar un cortocircuito y sacudidas eléctricas peligrosas. También se podrá dañar el sistema eléctrico.



Carga de la batería

1. Antes de cargar la batería, desmóntela del vehículo y colóquela en un lugar con buena ventilación y extraiga las tapas de la batería. Si, por otra parte, se va a efectuar la carga con la batería aún instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar primero los cables de la batería.
2. Siempre que un cargador sea conectado a o desconectado de la batería, asegúrese de que esté apagado.
3. Los cables de la batería siempre deberán desconectarse cuando se efectúe una carga rápida.
La negligencia en la observación de esta precaución, podrá resultar en la destrucción del generador.



PELIGRO

- Cuando se está cargando la batería, evite acercar llamas abiertas. La batería genera gas hidrógeno durante el proceso de carga; por consiguiente, si no observa esta precaución, podrá resultar en incendio o explosión.

Instalación de la batería

1. Cuando instale la batería en su vehículo, asegúrese de orientarla correctamente y sujétela de manera que quede firmemente asegurada, sin ninguna flojedad. Si la batería no se instala correctamente, la caja de la batería y las placas de batería se podrían dañar, como resultado de las vibraciones durante la conducción.
2. Cuando se conectan los cables de la batería, comience por el terminal positivo y luego conecte el terminal negativo.



PRECAUCIÓN

- Tenga la precaución de no mezclar los terminales positivo y negativo cuando conecte los cables de la batería. La conexión incorrecta de estos terminales puede resultar en el flujo de una corriente excesiva y en la destrucción del generador o del cableado del vehículo.



NOTA

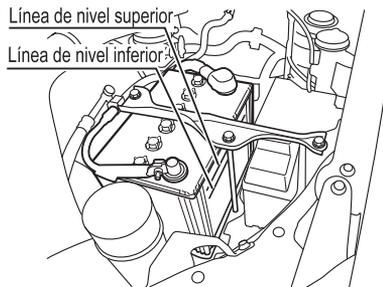
- En los modelos con control electrónico de estabilidad (ESC), la luz de advertencia del ESC puede encenderse cuando se desconecten los cables de la batería o el voltaje de la batería sea bajo. La función de ESC se apaga mientras la luz de advertencia de ESC esté encendido, pero la luz de advertencia se apagará al conducir el vehículo normalmente durante un tiempo; a continuación se reanuda la función de ESC. Si la luz de advertencia de ESC siguen encendida incluso después de conducir un tiempo, póngase en contacto con el Concesionario Chevrolet más cercano.

Uso de la batería como fuente de energía directa

La batería no se debe usar como fuente de energía directa de 12 V.

Si necesita utilizar su batería como fuente de energía directa, por favor consulte con su Concesionario Chevrolet.

Comprobación del nivel de líquido de la batería



Comprobaciones diarias

Confirme si el nivel de líquido en el interior de la caja de la batería está dentro del rango especificado.

La superficie del líquido de la batería debe estar entre las líneas de nivel superior y nivel inferior. Si la superficie del líquido no puede verse fácilmente, haga balancear ligeramente el vehículo.

Llenado del líquido de la batería

Si el nivel del líquido de la batería es inferior al nivel inferior, retire el tapón y añada agua destilada hasta la línea de nivel superior. Después de rellenar, vuelva a colocar el tapón firmemente.



ADVERTENCIA

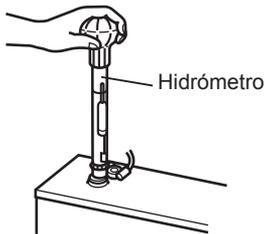
- El líquido de la batería nunca deberá llenarse por encima de la línea de nivel superior. La negligencia en la observación de esta precaución podrá resultar en derrame de líquido de la batería y la corrosión de los terminales de la batería y otros componentes. Todo derrame del líquido de la batería deberá eliminarse inmediatamente con agua.



AVISO

- Cada vez que se añade líquido de la batería, se deberá recargar la batería (conduciendo el vehículo). Si no se recarga la batería, particularmente en los meses de invierno, el líquido de la batería podrá congelarse y dañarse la caja de la batería.
- Si el líquido de la batería continúa descendiendo a un ritmo excepcionalmente rápido, haga inspeccionar su vehículo cuanto antes, en el Concesionario Chevrolet más cercano.

Comprobación del peso específico del líquido de la batería



1. Compruebe el peso específico del líquido de la batería con un hidrómetro. Si el peso específico es muy bajo, se deberá cargar la batería.

Peso específico a una temperatura del líquido de 20°C (68°F)

1,27 - 1,29

Comprobación de los terminales de la batería



1. Compruebe que los terminales no presenten flojedad, grietas ni corrosión. Si el terminal presenta grietas, acuda a un Concesionario Chevrolet para que lleven a cabo una revisión y sustitución.
2. Si se descubre un terminal corroído o cubierto con un polvo blanco, lave esta parte con agua caliente y séquela por completo. Los terminales excesivamente corroídos se deben limpiar con un cepillo de alambre o papel de lija.
3. Cuando termine de limpiar los terminales, aplique una capa delgada de grasa y conecte los cables de la batería, asegurándose de que queden conectados firmemente.
Consulte "Cuando se descarga la batería", con respecto a los pasos que se deben realizar cuando la batería esté completamente descargada.

Cuando se descarga la batería

→ Consulte la página 7-11

Refrigerante

El sistema de acondicionador de aire no podrá enfriar eficazmente el interior de la cabina si el nivel de refrigerante es bajo. Por consiguiente, siempre deberá aprovisionar refrigerante según necesario.

Cuando deba añadir refrigerante, por favor póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet.



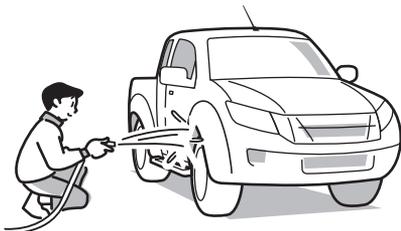
AVISO

- El funcionamiento del acondicionador de aire con el refrigerante a un nivel muy bajo no sólo afecta el rendimiento de refrigeración, sino que se pueden producir daños en el sistema de aire acondicionado.
- Este vehículo utiliza el nuevo refrigerante HFC134a (R134a) en el sistema de acondicionador de aire. No se podrá usar ningún otro tipo de refrigerante. Con el fin de proteger el medio ambiente, se deberá prestar atención para no descargar gas refrigerante a la atmósfera. Por consiguiente, cuando se deba cambiar el refrigerante, se ruega ponerse en contacto con su Concesionario Chevrolet u otro taller mecánico que cuente con el sistema de instalación de recuperación de gases.

MANTENIMIENTO DEL INTERIOR Y EXTERIOR

• Mantenimiento exterior	6-100
• Mantenimiento interior	6-104

Mantenimiento exterior



Lavado

Si se deja el vehículo con cuerpos extraños adheridos a su exterior, estos pueden producir una reacción química con la pintura o el revestimiento, provocando manchas, descoloramiento, oxidación o corrosión de los componentes. Asimismo, es posible que estos cuerpos extraños queden atrapados dentro de los componentes mecánicos, con el consiguiente riesgo de afectar su funcionamiento o de formar una resistencia aerodinámica. Por consiguiente, en los siguientes casos, el vehículo se deberá lavar y eliminar todos los cuerpos extraños.

- Cuando a las superficies pintadas se adhieran hollín, polvo de hierro, insectos muertos, excrementos de pájaros, savia de árboles o sustancias aceitosas de la brea de hulla y humo.
 - Cuando se haya conducido el vehículo en zonas costeras.
 - Cuando se haya conducido el vehículo por carreteras que involucran sustancias químicas.
 - Cuando el vehículo está cubierto con una capa gruesa de barro o suciedad.
1. Abra el grifo por completo y lave los bajos de la carrocería y la suspensión.
 2. Cierre todas las aberturas y lave los paneles de la cabina y del compartimiento de carga con detergente neutro.
 3. Limpie las ruedas y neumáticos con un cepillo y detergente.
 4. Luego de eliminar totalmente el detergente restante, utilice un paño de gamuza u otro trapo limpio para eliminar por completo la humedad y las gotas de agua.

 **ADVERTENCIA**

- Cuando limpie la parte inferior del vehículo o el chasis, tenga cuidado para evitar quemaduras y lesiones. El área alrededor del motor y del tubo de escape está extremadamente caliente inmediatamente después de poner en funcionamiento el vehículo; espere a que el vehículo se haya enfriado antes de proceder a su limpieza. De lo contrario, podría quemarse.

 **PRECAUCIÓN**

- Para limpiar el interior de la cabina, no aplique agua de forma directa. La negligencia en la observación de esta precaución puede resultar en un funcionamiento defectuoso, rotura de las unidades de control electrónico y componentes eléctricos, u oxidación del piso de la cabina.
- No aplique agua con una tobera a alta presión directamente sobre los conectores eléctricos. La negligencia en la observación de esta precaución podrá provocar una operación defectuosa del sistema eléctrico.

**AVISO**

- Si se lavan los vehículos con revestimientos oscuros o metálicos en las máquinas de lavado automático de automóviles, las superficies pintadas pueden resultar dañadas por los cepillos, perder el brillo o presentar arañazos evidentes.
- No dirija una gran cantidad de agua hacia las aberturas de las tomas de aire.
- No aplique agua al compartimiento del motor o a los componentes eléctricos. La negligencia en la observación de esta precaución podrá provocar un arranque y funcionamiento defectuosos del motor y problemas en el sistema eléctrico.
- Antes de lavar el vehículo, asegúrese de que los espejos y la antena estén replegados.
- Cuando se deba usar una máquina de lavado automático de automóviles, evite las que utilizan temperaturas y presión elevadas. La negligencia en la observación de esta precaución puede provocar la deformación térmica y rotura de los componentes plásticos, o a la entrada de agua en la cabina.
- Cuando utilice las máquinas de lavado automático de automóviles, asegúrese de mantener como mínimo una distancia de 0,4 m (15,75 pulg.) entre la boquilla y el vehículo y, cuando se lavan las ventanillas de las puertas, asegúrese de que el agua sea dirigida de forma perpendicular a la superficie del vidrio.
- Asegúrese de eliminar el detergente por completo, de manera que no queden vestigios del mismo. Especialmente cuando se trate de detergentes alcalinos fuertes (típicamente aquellos para usos industriales), si utiliza el vehículo sin haber eliminado por completo el detergente, existe el peligro de que se formen grietas muy finas en los lentes del conjunto de iluminación. Siempre lea atentamente las instrucciones del fabricante del detergente antes del uso.
- La suciedad transmitida por el aire y adherida debido a la lluvia, por ejemplo, al parachoques de plástico delantero, puede resultar difícil de eliminar. En tal caso, utilice un limpiador disponible en el comercio para eliminar la suciedad y luego aplique cera para el uso sobre componentes plásticos.

Almacenamiento del vehículo

Para conservar el aspecto atractivo de su vehículo durante el mayor tiempo posible, preste especial atención a la cochera o sitio donde va a guardarse.

Si el vehículo se almacena o guarda por un período de tiempo prolongado en lugares que presenten cualquiera de las siguientes características, es posible que se produzca una alteración química en la pintura, dando lugar a manchas, descoloramiento, oxidación y corrosión de los componentes.

- Lugares en donde grandes cantidades de sustancias aceitosas, hollín, humo espeso o polvo metálico puedan adherirse al vehículo.
- Zonas en las proximidades de plantas farmacéuticas y otras instalaciones que emitan sustancias químicas.
- Zonas costeras
- Lugares en donde grandes cantidades de insectos muertos, excrementos de pájaros o savia de árboles puedan adherirse al vehículo.

Encerado

Las superficies pintadas y cromadas se deberán encerar una o dos veces al mes, o siempre que la acción repelente al agua en estas superficies se vuelva deficiente. Asegúrese de no aplicar la cera a la luz directa del sol, y de que la temperatura de la superficie pintada no sea mayor que 40°C (104°F).

Siga siempre las instrucciones suministradas con la cera.



PRECAUCIÓN

- No aplique cera sobre el parabrisas. La negligencia en la observación de esta precaución podrá resultar en una reflexión irregular de la luz, perjudicando la visión.



AVISO

- No use ceras que contengan materiales abrasivos. La negligencia en la observación de esta precaución puede provocar arañazos sobre las superficies pintadas o los componentes plásticos.
- La aplicación de ceras sobre las superficies de los componentes de caucho, podrá resultar en un emblanquecimiento permanente.



Cuidado del parabrisas

Cuando el parabrisas no quede completamente limpio mediante los limpiaparabrisas, límpielo con un limpiador de vidrio legítimo de Chevrolet.

Mantenimiento interior

Elimine el polvo y la suciedad del interior de la cabina, utilizando un limpiador para automóviles o una aspiradora y limpie cuidadosamente las superficies con un trapo humedecido con agua fría o caliente.

ADVERTENCIA

- Cuando limpie el interior de la cabina, no rocíe agua en forma directa. La negligencia en la observación de esta precaución podría conducir al funcionamiento defectuoso del vehículo y posiblemente a un incendio en el caso de que el agua entrara en el sistema de audio u otros componentes eléctricos ubicados debajo de la alfombra.
- No utilice disolventes orgánicos, como éter de petróleo, gasolina o productos abrasivos para limpiar los cinturones de seguridad. Asimismo, la correa del cinturón de seguridad no se deberá blanquear ni reteñir. La negligencia en la observación de estas precauciones podría afectar al funcionamiento o resistencia de los cinturones de seguridad. Por consiguiente, y en el caso de una colisión, es posible que los cinturones no respondan con efectividad, acrecentándose el riesgo de recibir heridas mortales. Para limpiar los cinturones, disuelva una pequeña cantidad de detergente neutro en agua templada y, con un trapo humedecido en esta mezcla, limpie cuidadosamente los cinturones de seguridad.
- Mantenga los cinturones de seguridad secos y limpios.

**PRECAUCIÓN**

- No utilice disolventes orgánicos como aceite mineral, bencina, diluyente o gasolina, ni disolventes ácidos o alcalinos, ni ésteres de ácidos grasos. La negligencia en la observación de esta precaución podrá producir manchas, descoloramiento o daños. Cabe señalar que ciertos tipos de productos limpiadores contienen dichos compuestos. Asegúrese de leer cuidadosamente las etiquetas de los productos limpiadores.
- Los perfumes, cosméticos o desodorizantes (de tipo líquido, sólido, gelatinoso o de platillo) no deberán entrar en contacto directo con o derramarse sobre componentes interiores tales como el sistema de acondicionador de aire o de audio. Los compuestos contenidos en tales productos pueden causar el descoloramiento, manchas, desprendimiento de la pintura o daños.
- No utilice limpiadores de vidrio que contengan estos compuestos para limpiar el lado interior del parabrisas o los vidrios de las ventanillas. Para limpiar los vidrios, pase un trapo humedecido con agua caliente o fría.
- Los modelos con luneta térmica, al limpiar el interior del cristal de la luz trasera, limpie con suavidad a lo largo de los cables de la luneta térmica con un paño húmedo para evitar que se desconecte. El uso de limpiadores de vidrio, etc., pueden hacer que la luneta térmica no funcione.

**AVISO**

- No aplique un rociador con base de silicona en los componentes eléctricos como el sistema de audio o los interruptores. Puede provocar fallos en los puntos de contacto.

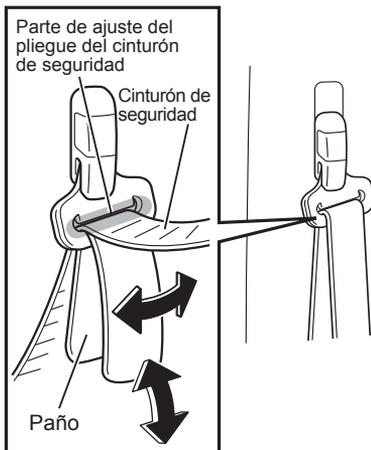
Cuidado de los cinturones de seguridad

Un cinturón de seguridad sucio puede generar problemas en su retracción y por esta razón, se requiere de una inspección y cuidado periódicos.



PRECAUCIÓN

- La correa del cinturón de seguridad podrá perder su rigidez si se blanquea, retiñe, o si se limpia con gasolina, diluyentes de pintura u otras sustancias volátiles.
- No desarme el mecanismo del cinturón de seguridad para extraer cuerpos extraños u otros objetos que hayan podido entrar en la hebilla. En su lugar, póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet y solicite una inspección y mantenimiento.

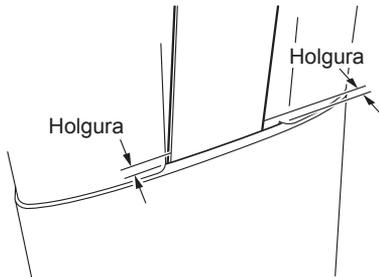
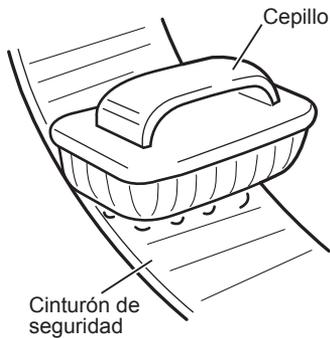


Limpieza de la parte de ajuste del pliegue del cinturón de seguridad

1. Pliegue en forma rectangular, un paño de algodón, gasa absorbente o similar con un ancho de unos 50 mm (2 pulg.).
2. Mezcle una parte de detergente neutro con unas veinte partes de agua caliente.
3. Después de humedecer el paño en la mezcla con el detergente, hágalo pasar a través de la porción de ajuste del pliegue del cinturón y deslícelo hacia atrás y adelante y lateralmente, hasta que no quede suciedad.
4. Extraiga el paño, y luego con un trapo seco, elimine la humedad de la porción de ajuste del cinturón y, a continuación, déjelo secar al aire libre, protegido de la luz directa del sol.
5. Compruebe que el cinturón de seguridad se retrae y extrae correctamente.

**AVISO**

- Evite usar herramientas u objetos similares para hacer pasar el paño a través de la porción de ajuste del pliegue, o para eliminar manchas persistentes. El uso de tales objetos puede dañar las partes plásticas o la correa del cinturón de seguridad.

**Limpieza de la correa del cinturón**

1. Extraiga el cinturón por completo y examine su superficie por ambos lados, para determinar si existe diferencia de color entre un lado y otro.
2. Mezcle una parte de detergente neutro con unas veinte partes de agua caliente.
3. Moje un cepillo de uñas u otro cepillo similar con cerdas suaves (de nylon o similar) en la mezcla y elimine la suciedad.
4. Seque el cinturón de seguridad con un paño seco y luego déjelo secar al aire libre, protegido de la luz directa del sol.
5. Compruebe que el cinturón de seguridad se retrae y extrae correctamente.

**AVISO**

- Si el funcionamiento del cinturón de seguridad a través del retractor no mejora mediante los pasos anteriores, existe la posibilidad de que el cinturón esté rozando contra el embellecedor del montante de la puerta. En este caso, póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet y solicite una inspección y mantenimiento.
- Si el cinturón no se enrolla ni desenrolla correctamente, o si la inspección revela problemas tales como guarniciones flojas, deformaciones de piezas metálicas, daños en la correa, deshilachamiento o decoloramiento, póngase en contacto con su Concesionario Chevrolet y solicite el reemplazo necesario.

Cuidado del tapizado de tela de los asientos y la alfombra

Elimine la suciedad y el polvo con una aspiradora eléctrica de uso doméstico. No extraiga la alfombra. Utilice productos de limpieza de uso doméstico y métodos estándar para eliminar las manchas de alimentos, bebidas y similares. Asegúrese de utilizar detergentes neutros o productos de limpieza indicados como detergentes con alto contenido de alcohol.

DATOS DE MANTENIMIENTO

• Inspección y mantenimiento

6-110

Inspección y mantenimiento

Para una conducción segura y económica, asegúrese de llevar a cabo la inspección y el mantenimiento de su vehículo de acuerdo a los intervalos indicados en este capítulo.

Programa de mantenimiento

Para poder conducir su vehículo en condiciones de seguridad y a un costo mínimo, es esencial realizar la inspección y servicio regulares en su concesionario Chevrolet, de acuerdo a lo indicado en el Programa de mantenimiento especificado.

Póngase en contacto con su concesionario Chevrolet para las inspecciones que requieran el desarmado y/o herramientas especiales.

Letras usadas para indicar los tipos de servicio de mantenimiento

I: Inspeccione y, a continuación, limpie, repare o sustituya según sea necesario

A: Ajustar

R: Reemplazar

T: Apriete al par especificado

L: Lubricar



AVISO

- Cuando inspeccione los puntos indicados a continuación, inspeccione asimismo los puntos de inspecciones de rutina.

*: Si conduce el vehículo en condiciones severas debe realizar el mantenimiento más frecuentemente.

Programa de mantenimiento para funcionamiento en condiciones severas → Consulte las páginas a partir de la 6-111

Programa de mantenimiento:

I: Inspeccione y, a continuación, limpie, repare o sustituya según sea necesario

A: Ajustar R: Reemplazar

T: Apriete al par especificado L: Lubricar

Elemento de la revisión	Contenido de la revisión	Intervalo de revisión (lectura del odómetro o por meses (años), lo que ocurra primero)	Página de referencia
* Aceite del motor	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-20
* Filtro de aceite del motor	R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-26
Fugas y contaminación del aceite del motor	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-20
Velocidad de ralentí y aceleración del motor	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-19
Daños y tensión de la correa del ventilador	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-36
Sistema de escape	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Obstrucción o daños en todas las mangueras y tubos del compartimento del motor	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Holgura de válvula	A	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
**Filtro de Aire	I R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	6-39
Filtro de combustible	R	Cada 10.000 km (6000 millas) o 6 meses	4-57
Depósito de combustible	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Drenaje del separador de agua	Drene el filtro semanalmente		4-56 6-43
Concentración de refrigerante de motor	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-30
Refrigerante del motor	I R	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses Cada 50.000 km (30.000 millas) o 36 meses	6-29
Fugas de agua en el sistema de refrigeración	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-32
Líquido del embrague	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-80
Carrera y juego del pedal del embrague	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
* Aceite de la transmisión manual	R I R	Primeros 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses	—

Marca *: En condiciones de conducción severas, es necesario mantenimiento adicional.

Consulte "Programa de mantenimiento para funcionamiento en condiciones severas".

** : Cambie cada 10.000 km o 6 meses lo primero que ocurra si aun no lo indica el testigo de servicio de aceite. Bajo condiciones severas de operación y/o entorno (polvo, tráfico intenso de ciudad u operación de reparto, frecuente uso en terrenos montañosos, utilización remolcando, usos de fuerzas especiales como Policía, Ejército, etc.), la frecuencia de mantenimiento debe aumentarse al doble ó aún más si se considera necesario según condición específica.

Elemento de la revisión	Contenido de la revisión	Intervalo de revisión (lectura del odómetro o por meses (años), lo que ocurra primero)	Página de referencia
Fuga de aceite en la transmisión manual	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Flojedad del mecanismo de control de engranajes	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Conexiones flojas en el eje de transmisión	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
* Desgaste de las juntas cardán y las estrias del eje de transmisión	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
* Aceite del engranaje diferencial (delantero y trasero)	R I R	Primeros 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses	—
Fugas de aceite en el eje trasero	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Distorsión o daños en la envoltura del eje	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Distorsión o daños en los semiejes	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Líquido de la dirección hidráulica	I R	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses	6-83
Fugas de aceite de la dirección hidráulica	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-83
* Flojedad o daños en el sistema de la dirección	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Manguera de la dirección hidráulica	I R	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses Cada 80.000 km (48.000 millas) o 96 meses	—
Juego del volante de dirección	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-82
Función de la dirección	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Radio de giro a izquierda y derecha	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Alineación de las ruedas	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Fugas de aceite o daños en la rótula de la dirección	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Daños en la funda de caucho de la rótula de la dirección	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Líquido de frenos	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	6-46
Fugas de líquido en el sistema de frenos	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Función del freno	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—

Marca *: En condiciones de conducción severas, es necesario mantenimiento adicional.
Consulte "Programa de mantenimiento para funcionamiento en condiciones severas".



Elemento de la revisión	Contenido de la revisión	Intervalo de revisión (lectura del odómetro o por meses (años), lo que ocurra primero)	Página de referencia
* Desgaste de los discos y las pastillas de los frenos de disco delanteros	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
* Desgaste del tambor y del forro del freno trasero	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Carrera y juego del pedal del freno	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-49
Conexiones flojas o daños en mangueras y tubos del freno	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Función del freno de estacionamiento	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Carrera de la palanca del freno de estacionamiento	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-52
Flojedad o daños en los cables del freno de estacionamiento y daños en la guía	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	—
Desgaste o daños en el trinquete	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Daños en las ballestas/muelles de compresión	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Flojedad o daños en el montaje de la suspensión	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Fugas de aceite en los amortiguadores	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Flojedad en el montaje de los amortiguadores	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Desgaste o daños en los casquillos de caucho de la suspensión	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Pérdida de equilibrio debido al debilitamiento del efecto resorte	I	Cada 20.000 km (12.000 millas) o 24 meses	—
Daños en la funda de caucho de la rótula de la suspensión	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Tuercas de la rueda	T	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-79
Daños en el disco de la rueda	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-57
Grasa para cojinetes de cubo delanteros	R	Cada 30.000 km (18.000 millas) o 36 meses	—

Marca *: En condiciones de conducción severas, es necesario mantenimiento adicional.
Consulte "Programa de mantenimiento para funcionamiento en condiciones severas".

Elemento de la revisión	Contenido de la revisión	Intervalo de revisión (lectura del odómetro o por meses (años), lo que ocurra primero)	Página de referencia
Flojedad en los cojinetes de cubo delantero y trasero	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Presión de aire y daños en los neumáticos	I	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	6-54
Alineación, rotación y balanceo	I	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	6-59
Otros pernos y tuercas en el chasis y la carrocería	I	Primeros 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses	—
Filtro del acondicionador de aire	R	Cada 15.000 km (9.000 millas) o 12 meses	—

Marca *: En condiciones de conducción severas, es necesario mantenimiento adicional.
Consulte "Programa de mantenimiento para funcionamiento en condiciones severas".

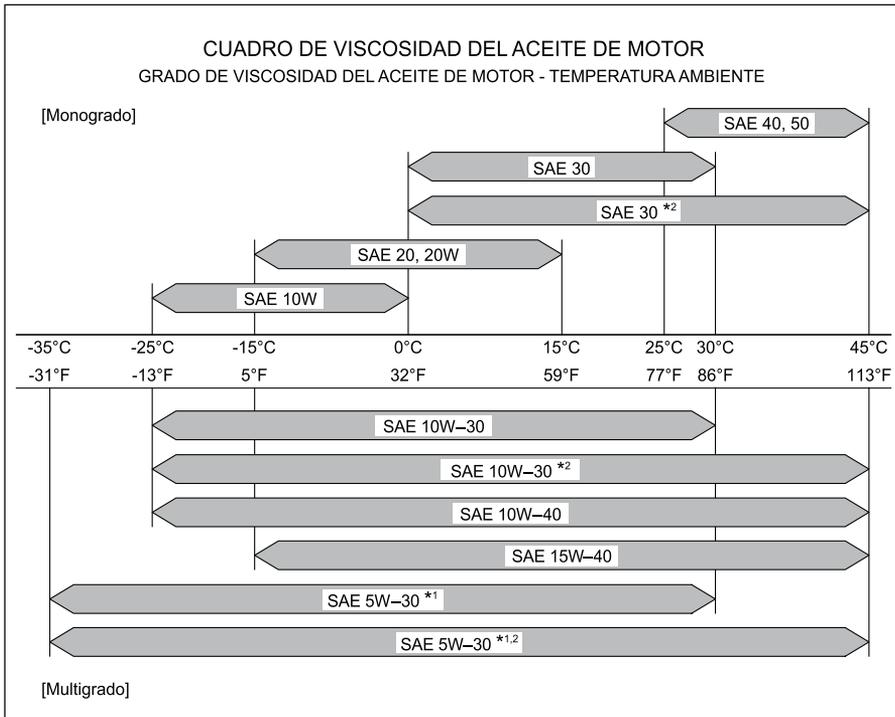
Líquidos, lubricantes y combustibles diesel recomendados

La selección correcta de los lubricantes y combustibles diesel tiene una importancia fundamental para que su vehículo Chevrolet pueda brindar el mejor desempeño durante muchos años.

Reaprovisione lubricantes de acuerdo con el Programa de mantenimiento especificado para su vehículo. Utilice los lubricantes suministrados por su concesionario Chevrolet

Cuadro de viscosidades del aceite de motor y aceite de engranajes

Seleccione los aceites del motor y de engranajes apropiados, de acuerdo con las tablas indicadas a continuación. Asimismo, es importante seleccionar la viscosidad apropiada para la temperatura de funcionamiento de su vehículo. Utilice las siguientes tablas para realizar correctamente las selecciones.

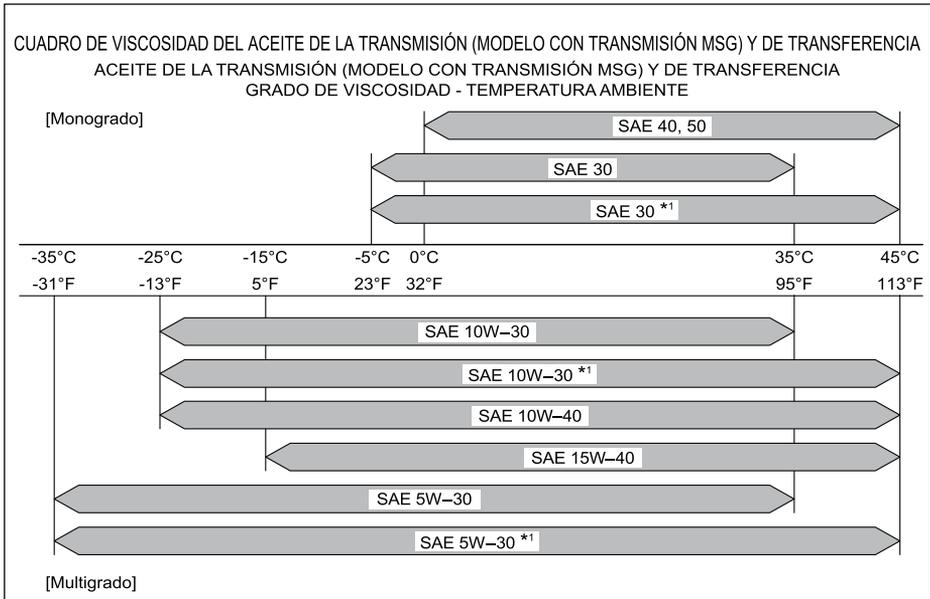


*1: En temperaturas ambiente inferiores a -25°C (-13°F), podrá usarse solamente cuando se utilicen ayudas para arranque (calefactor del colector de aceite, calefactor del bloque del motor, etc.).
*2: El uso es posible en temperaturas ambiente hasta 45°C (113°F) solamente en el caso del aceite genuino

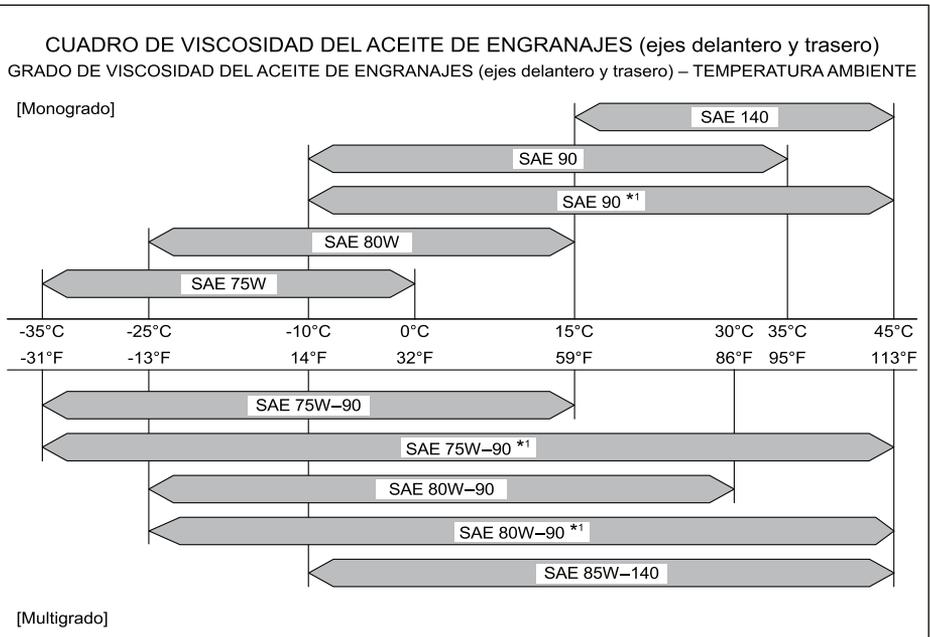
Notas:

- Diferencial delantero y posterior 80W90
- Diferencial posterior LSD 85W90

FLUIDO	GRADO
Fluido de embrague y sistema de frenos	DOT 3 (FMVSS 116 or SAE J1703)



*1: Es posible su uso a temperaturas ambiente hasta 45°C (113°F) solo en el caso de aceite original Chevrolet.



*1: Es posible su uso a temperaturas ambiente hasta 45°C (113°F) solo en el caso de aceite original Chevrolet.

Notas:

- Diferencial delantero y posterior 80W90
- Diferencial posterior LSD 85W90

• Solución de problemas	7-2
• Si ocurre una avería en el vehículo mientras conduce	7-7
• Cuando se pincha un neumático	7-8
• Cuando se detiene el motor mientras está conduciendo	7-9
• Cuando el motor se cala y no puede volver a arrancarlo	7-10
• Cuando no funcionan los frenos	7-10
• Cuando se descarga la batería	7-11
• Cuando se agota el combustible	7-13
• Cuando se enciende la luz de advertencia del generador	7-15
• Cuando se enciende la luz de advertencia de la presión del aceite del motor	7-15
• Cuando se enciende una luz de advertencia	7-16
• Cuando se sobrecalienta el motor	7-17
• Cuando no se enciende una bombilla	7-19
• Reemplazo de fusibles y relés	7-37
• Conducción en carreteras deficientes	7-46
• Remolque	7-46

Solución de problemas

La realización de inspecciones y trabajos de mantenimiento periódicos evita daños. Asegúrese de realizarlos a intervalos regulares. Además, repare rápidamente cualquier falla del vehículo (aunque fuera pequeña) para evitar que se agrave. Si ocurriera cualquier síntoma descrito en la siguiente tabla, realice las inspecciones y las acciones correctivas de acuerdo con la tabla. Si no puede realizar una reparación, la acción correctiva descrita en la tabla no elimina el síntoma o no puede localizar la falla, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.



AVISO

- Los elementos que contienen un @ en la columna "Acción correctiva" requieren reparaciones y ajustes. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

Síntoma	Causa	Acción correctiva	Página de referencia	
El motor no arranca	Baterías descargadas	Recargue o reemplace	7-11	
	Terminales de la batería desprendidos, flojos o con corrosión	Después de reparar la sección con corrosión, conecte los terminales firmemente	6-97	
	Terminal del cable a tierra del motor de arranque desprendido, flojo o con corrosión	Después de reparar la sección con corrosión, conecte los terminales firmemente	—	
	Viscosidad del aceite del motor demasiado alta	Cambie el aceite por uno con la viscosidad adecuada	6-117	
	Falla en el motor de arranque o el sistema eléctrico	⊙	—	
	La palanca de cambio de velocidades no está en la posición "P" o "N"(vehículo con transmisión automática)	Coloque la palanca de selección en la posición "P" o "N". (Vehículo con transmisión automática)	---	
	El motor de arranque gira	Sin combustible	Asegúrese de que no existan fugas de combustible y añada combustible	—
		Aire en el sistema de combustible	Purgue el sistema de combustible	7-14
		El filtro de combustible está obstruido	⊙	—
		El combustible está congelado	Caliente la tubería de combustible con agua caliente o espere a que se caliente	—
		Falla en el sistema del common rail	⊙	—
		Sistema de encendido está defectuoso *2	⊙	—
El motor arranca pero se detiene inmediatamente	El filtro de combustible está obstruido	⊙	—	
	El filtro de aire está obstruido	Limpie o reemplace el elemento	6-39 6-40	
	Falla en el sistema del common rail	⊙	—	

* 1: refieren a motor Diésel

* 2: refieren a motor de Gasolina

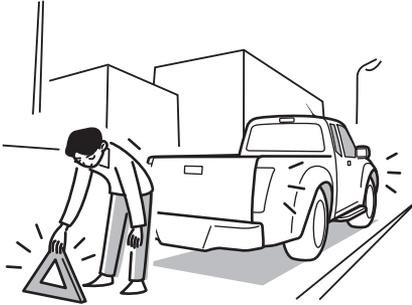
Síntoma	Causa	Acción correctiva	Página de referencia
Régimen del motor inestable	Existe agua o aire en el sistema de combustible	Purgue el sistema de combustible	7-14
	Falla del sistema de combustible	⊙	—
Humo de escape blanco o negro	El motor no se ha calentado lo suficiente	Permita que el motor se caliente lo suficiente	2-28
	Excesivo aceite del motor	Corrija el nivel de aceite	6-20
	El filtro de aire está obstruido	Limpie o reemplace el elemento	6-39 6-40
	Falla del sistema de combustible	⊙	—
El motor se sobrecalienta	Refrigerante de motor bajo o vacío	Añada refrigerante de motor	6-29
	La parte delantera del radiador está obstruida por suciedad	Limpie con agua de grifo	6-34
	El tapón del radiador no está ajustado lo suficiente	Rellene con refrigerante de motor y asegúrese de que el tapón del radiador está bien apretado.	6-29
	Correa del ventilador floja	Ajuste la tensión o reemplace la correa	6-36
	Refrigerante de motor sucio	⊙	—
	Ventilador eléctrico no es operado *2	⊙	—
	Tapón del radiador sucio o con falla	⊙	—
Presión de aceite baja	Viscosidad del aceite del motor incorrecta	Cambie el aceite por uno con la viscosidad adecuada	6-117
	Nivel de aceite del motor demasiado bajo	Añada aceite del motor	6-22
	Falla de los componentes internos del motor	⊙	—
	Falla de medidores, luces indicadoras/de advertencia o interruptores	⊙	—

* 1: refieren a motor Diésel

* 2: refieren a motor de Gasolina

Síntoma	Causa	Acción correctiva	Página de referencia
Potencia del motor insuficiente	El freno de estacionamiento no ha sido liberado por completo	Asegúrese de liberarlo completamente	—
	Arrastre de los frenos	⊙	—
	Patinaje del embrague (modelo con transmisión manual)	⊙	—
	El filtro de aire está obstruido	Limpie o reemplace el elemento	6-39 6-40
	El filtro de combustible está obstruido	⊙	—
	Falla del sistema de control del motor	⊙	—
	Falla en el sistema del common rail	⊙	—
Frenos ineficaces	Falla del motor	⊙	—
	Demasiada holgura entre el tambor y el forro	⊙	—
	Aire en el líquido de frenos	⊙	—
Frenado no uniforme	Falla del sistema de frenos	⊙	—
	Desequilibrio de la presión de aire de los neumáticos	Ajuste la presión de aire correcta	6-54
	Desgaste desperejo de los neumáticos	Reemplace el neumático	6-69
	Holgura entre el tambor y el forro de las ruedas desequilibrada	⊙	—
Dificultad de giro del volante de dirección	Alineación deficiente de las ruedas	⊙	—
	Carga demasiado adelante	Distribuya uniformemente la carga	2-7
	Nivel del líquido de la dirección hidráulica demasiado bajo	Añada líquido	6-83
	Aire insuficiente en los neumáticos delanteros	Ajuste la presión de inflado correcta	6-54

Síntoma	Causa	Acción correctiva	Página de referencia	
Juego excesivo del volante de dirección	Tuercas de rueda flojas	Apriete al par especificado	6-79	
	Presión de inflado de los neumáticos desequilibrada	Ajuste la presión de inflado correcta	6-54	
	Neumáticos desequilibrados	⊙	—	
	Excesivo juego del volante de dirección	⊙	—	
Retorno del volante de dirección deficiente	Lubricación de los mecanismos de dirección deficiente	⊙	—	
	Alineación deficiente de las ruedas	⊙	—	
Desengrane deficiente del embrague (modelo con transmisión manual)	Líquido de embrague insuficiente	Añada líquido	6-80	
	Excesivo juego libre del pedal del embrague	⊙	—	
Ruidos fuertes o anormales	De la transmisión	Aceite de la transmisión insuficiente	⊙	—
		Falla de los componentes internos de la transmisión	⊙	—
	Del diferencial	Aceite de engranajes del diferencial insuficiente	⊙	—
		Falla de los componentes internos del diferencial	⊙	—
	De la suspensión	Pasadores de resorte, de grillete o topes desgastados	⊙	—
	Del eje de transmisión	Lubricación de los componentes insuficiente	⊙	—
		Estrías o cojinetes desgastados	⊙	—
	De la caja de transferencia	Aceite de transferencia insuficiente	⊙	—
Falla de los componentes internos de la transferencia		⊙	—	

Si ocurre una avería en el vehículo mientras conduce

1. Opere las luces de advertencia de peligro y saque el vehículo inmediatamente de la carretera a un lugar seguro que no interfiera con el tráfico (arcén, borde del camino). Coloque los triángulos reflectores para alertar a los otros conductores sobre la presencia de su vehículo.
2. Pida a los pasajeros que desciendan del vehículo y esperen en un lugar seguro.
3. Camine hasta un lugar seguro y tome las medidas adecuadas por medio del teléfono más cercano, etc.

⚠ ADVERTENCIA

[Si existe una fuga de combustible]

- Una fuga de combustible es peligrosa ya que puede encenderse o explotar. Apague el motor inmediatamente.

Cuando se pincha un neumático



Cuando se pincha un neumático mientras está conduciendo evite frenadas bruscas, sostenga firmemente el volante de dirección y detenga el vehículo.

Debería cambiar el neumático en un espacio plano para evitar obstruir a otros vehículos o peatones.

ADVERTENCIA

- Si continúa conduciendo con un neumático pinchado, se aplicaría una fuerza indebida en los pernos de rueda, provocando, posiblemente, que los pernos se rompan y se desprenda el neumático.

Herramientas → Consulte la página 6-8

Neumático de repuesto

→ Consulte la página 6-60

Funcionamiento del gato

→ Consulte la página 6-64

Cambio de los neumáticos

→ Consulte la página 6-69

Quando se detiene el motor mientras está conduciendo

Debido a que el servofreno no funcionará, se reducirá la eficacia de los frenos. El sistema de dirección hidráulica no funcionará, por lo tanto será difícil girar el volante de dirección. Mantenga la calma y disminuya la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno. A continuación, salga rápidamente de la carretera a un lugar seguro y revise su estado. Si el motor no arranca, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento del vehículo cambiará, por lo tanto deténgalo en un lugar seguro teniendo presente lo siguiente.
 - El sistema de dirección hidráulica no funcionará por lo tanto será difícil girar el volante de dirección. Será necesario utilizar más fuerza que durante el funcionamiento normal.
 - Debido a que el servofreno no funcionará, se reducirá mucho la eficacia de los frenos. Asegúrese de aplicar más presión de la normal sobre el pedal del freno.

📖 NOTA

- Si se detuvo el motor porque se agotó el combustible del vehículo cuando está conduciendo, la sola carga de combustible no será suficiente para volver a arrancar el motor. Purgue el sistema de combustible después de reabastecer el vehículo.

Quando se agota el combustible
→ Consulte la página 7-13

Cuando el motor se cala y no puede volver a arrancarlo

Coloque la palanca de cambio de velocidades (modelos con transmisión manual) o la palanca de selección (modelos con transmisión automática) en la posición "N" y empuje el vehículo hasta un lugar seguro.



PRECAUCIÓN

- En caso de una emergencia con modelos con transmisión manual, coloque la palanca de cambio de velocidades en "R (marcha atrás)", "1 (primera velocidad)" o "2 (segunda velocidad)" si el motor de arranque gira.
- A continuación, siga girando el interruptor de arranque con el pie fuera del pedal del embrague para mover el vehículo.

Cuando no funcionan los frenos



Si los frenos pierden eficacia inesperadamente, disminuya la velocidad reduciendo rápidamente las velocidades de una en una hasta llegar a 1ª. Tire gradualmente de la palanca del freno de estacionamiento mientras sostiene firmemente el volante de dirección y detenga el vehículo a un lado de la carretera. Tras detener el vehículo, póngase inmediatamente en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.



PRECAUCIÓN

- Es muy peligroso jalar abruptamente la palanca del freno de estacionamiento cuando está moviéndose a alta velocidad. En primer término reduzca la velocidad por medio de cambios descendentes y, después, jale gradualmente la palanca del freno de estacionamiento.
- No siga conduciendo si los frenos no funcionan.

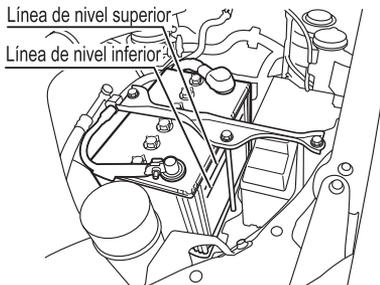
Cuando se descarga la batería

Utilice un cable de puente (en venta por separado) y las baterías de otro vehículo para arrancar el motor en la siguiente secuencia.



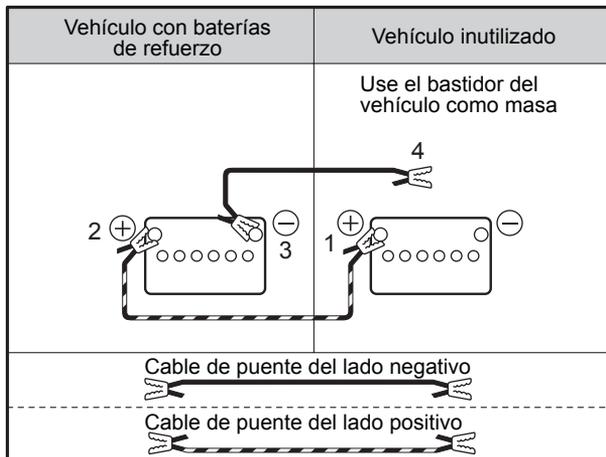
PRECAUCIÓN

- Por seguridad y para proteger el vehículo, no empuje el vehículo para arrancarlo.
- Asegúrese de que las baterías de refuerzo en el vehículo que suministra la carga tengan la misma tensión que la del vehículo inutilizado.
- No deje que entren en contacto los terminales positivo y negativo de la batería.
- No deje que los clips entren en contacto al conectar los cables.
- Haga que el concesionario Chevrolet más cercano recargue la batería.
- No desconecte un terminal de la batería con el motor funcionando. Podría provocar una avería del sistema eléctrico.



1. Compruebe el nivel del líquido de la batería del vehículo inutilizado.
2. Utilice un vehículo equipado con una batería cargada de la misma tensión.

3. Conecte los cables de puente en la secuencia numerada en la ilustración.



- Después de conectar los cables, arranque el motor del vehículo que tiene la batería de refuerzo. Acelere en punto muerto ligeramente el motor del vehículo que tiene la batería de refuerzo y arranque el motor del vehículo inutilizado.
- Si el motor del vehículo inutilizado arranca, quite los cables de puente en la secuencia inversa a la que fueron conectados.

ADVERTENCIA

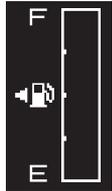
- Antes de conectar cables de puente compruebe el nivel del líquido de la batería. El uso o carga de la batería cuando el líquido está por debajo del nivel inferior puede acelerar el deterioro y provocar situaciones peligrosas, tal como generación de calor o aun una explosión. Realice el trabajo después de añadir líquido de batería.
- La batería de un vehículo genera gases inflamables que podrían explotar. Tenga cuidado con lo siguiente para evitar producir chispas.
 - No conecte un extremo del cable de puente, ilustrado en el paso 4 de la figura, directamente al terminal negativo de la batería. Conecte el cable de puente a una pieza metálica del motor alejada de la batería.
 - No permita que el cable conectado al terminal positivo entre en contacto con el cable conectado al terminal negativo o con la carrocería.
 - Mantenga las llamas alejadas de la batería.
- Cuando conecte y desconecte el cable, tenga la precaución de que no se enrede con ninguna correa.

**NOTA**

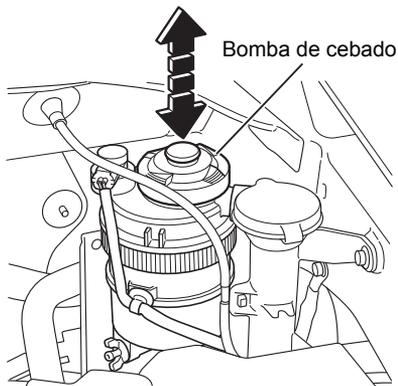
- Si es difícil arrancar el motor en condiciones de frío, después de conectar los cables de puente, arranque el motor del vehículo con las baterías de refuerzo. Espere un par de minutos antes de arrancar el motor del vehículo inutilizado.

Quando se agota el combustible**Modelo sin MID**

Cuando se agota el combustible ingresará aire al sistema de combustible, por lo tanto, la sola recarga de combustible no será suficiente para arrancar el motor. Utilice los siguientes métodos para purgar el sistema de combustible.

Modelo con MID

Purga del sistema de combustible



1. Opere la bomba de cebado para realizar la purga de aire. Opere la bomba de cebado de manera repetida hasta que su fuerza operativa aumente.
2. Gire el interruptor de arranque para arrancar el motor. Sin presionar el pedal del acelerador, gire el interruptor de arranque y arranque el motor.

Arranque del motor

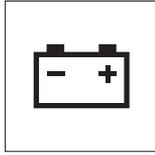
→ Consulte la página 4-4

3. Después de haber arrancado el motor, déjelo funcionar en ralentí durante aproximadamente 1 minuto.
4. Pise completa y lentamente el pedal del acelerador para aumentar las revoluciones por minuto del motor y, a continuación, levante el pie del pedal una vez que la aguja del tacómetro se acerque a la zona roja (repita esta operación varias veces).
5. Si no se puede arrancar el motor, inténtelo de nuevo desde el paso 1.



AVISO

- Si la purga de aire es insuficiente puede provocar una falla en el funcionamiento del motor. Por lo tanto asegúrese siempre de realizar el procedimiento descrito en "Después de arrancar el motor".
- Una purga de aire insuficiente puede provocar que la luz indicadora de avería (MIL) se encienda o un incorrecto rendimiento del motor.

Quando se enciende la luz de advertencia del generador

Quando se enciende esta luz de advertencia, pudo haber fallado el sistema de carga.

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, realice las comprobaciones y tome las medidas correctivas.

Luz de advertencia del generador

→ Consulte la página 4-53

Comprobación y medidas correctivas

1. Compruebe si la correa del ventilador está rota o floja.
2. Si esta floja, ajuste la tensión.
3. Si la correa del ventilador está normal, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

Correa del ventilador y correa del compresor del acondicionador de aire

→ Consulte la página 6-36

**PRECAUCIÓN**

- No conduzca el vehículo cuando se encienda la luz de advertencia. Puede descargarse la batería.

Quando se enciende la luz de advertencia de la presión del aceite del motor

Quando esta luz de advertencia se enciende, la presión de aceite es demasiado baja.

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, apague el motor; realice las comprobaciones y tome las medidas correctivas.

Luz de advertencia de la presión del aceite del motor

→ Consulte la página 4-48

Comprobación y medidas correctivas

1. Compruebe el nivel del aceite del motor.
2. Si el nivel del aceite del motor es demasiado bajo, compruebe si existen fugas y añada aceite.
3. Cuando el nivel de aceite es normal y no existen fugas de aceite, el filtro de aceite puede estar obstruido. Reemplace el filtro. Haga que sustituyan el filtro de aceite del motor en un concesionario Chevrolet.
4. Si el nivel de aceite es normal y el filtro no está obstruido, pero existen fugas de aceite, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

Aceite del motor

→ Consulte la página 6-20



PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo cuando se encienda la luz de advertencia. Podría dañar el motor.



NOTA

- En invierno, cuando la temperatura del aceite del motor es baja y la viscosidad es alta, la luz puede encenderse durante un tiempo. Se apagará cuando se caliente el motor.

Quando se enciende una luz de advertencia

Si se enciende la luz indicadora o la luz de advertencia, consulte el capítulo 4.

Luces de advertencia e indicadores

→ Consulte la página 4-43

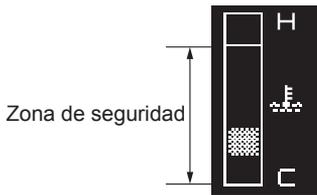
Cuando se sobrecalienta el motor

Si la potencia del motor cae y la aguja del medidor de temperatura del refrigerante del motor sube por sobre el nivel superior de la zona de seguridad e ingresa en la zona "H", el motor se está sobrecalentando. Se encenderá la luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor. Del radiador saldrá vapor o agua hirviendo. Realice inmediatamente las siguientes acciones correctivas.

Modelo sin MID



Modelo con MID



Luz de advertencia de sobrecalentamiento del motor



1. Opere las luces de advertencia de peligro, saque el vehículo inmediatamente de la carretera a un lugar seguro que no interfiera con el tráfico (arcén, borde del camino) y estacionelo.
2. Baje la temperatura del motor durante un tiempo dejándolo funcionar en ralentí.



AVISO

- No detenga inmediatamente el motor. De lo contrario, el motor podría agarrotarse.
3. Cuando la aguja del medidor de temperatura del refrigerante del motor vuelva a la mitad de la zona de seguridad, detenga el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Aun cuando el motor haya sido detenido, el refrigerante de motor en el radiador permanece a presión. Si quitara inmediatamente el tapón del radiador podría salir vapor o agua caliente a presión, escaldándolo. El refrigerante de motor en el depósito de reserva también puede estar caliente. Si quitara inmediatamente el tapón podría salir agua caliente a presión, escaldándolo.
- Cuando quite el tapón del radiador y del depósito de reserva, utilice un paño grueso para cubrirlo y girarlo de a poco.

**AVISO**

- Si el ventilador de refrigeración del radiador no gira, apague el motor inmediatamente.

4. Compruebe el nivel del refrigerante de motor en el depósito de reserva y el radiador después de que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si el nivel no es suficiente, añada refrigerante de motor. Además, compruebe si la correa del ventilador está floja o dañada.

**AVISO**

- Asegúrese de que la aguja del medidor de temperatura del refrigerante de motor esté debajo de "C" antes de añadir refrigerante de motor. Si añade refrigerante de motor cuando el motor no está lo suficientemente frío puede provocar una avería al motor o dañarlo.
- Cuando se ha utilizado sólo agua de grifo como refrigerante de motor en un caso de emergencia, ajuste la concentración de refrigerante de motor tan pronto como sea posible.

Refrigerante del motor

→ Consulte la página 6-29

Correa del ventilador y correa del compresor del acondicionador de aire

→ Consulte la página 6-36

Cuando no se enciende una bombilla

1. Compruebe si alguna bombilla está fundida.
2. Si se ha fundido una bombilla, reemplácela. Ponga siempre el interruptor de arranque en la posición "LOCK" y todos los demás interruptores en la posición desactivada antes de reemplazar las bombillas fundidas.
3. Si la bombilla no está fundida, la falla puede estar en el cableado. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.



PRECAUCIÓN

- Si utiliza bombillas con una potencia en vatios diferente de la especificada puede provocar que la bombilla o el cableado se calienten. Esto podría provocar que la lente y la caja se comben; también podría provocar un incendio.
- Las bombillas están calientes inmediatamente después de que se apagan. Cuando reemplace las bombillas, asegúrese de que estén lo suficientemente frías para no quemarse.
- Nunca conduzca el vehículo si las bombillas no funcionan. Podría provocar un accidente.
- Las bombillas halógenas contienen gas presurizado. Tenga cuidado al manipular las bombillas halógenas puesto que si se dañan o caen pueden causar una explosión.



AVISO

- Cuando se funde una bombilla de un par de luces, como, por ejemplo, el faro, la otra bombilla está llegando al final de su vida útil. Recomendamos que se reemplacen ambas bombillas al mismo tiempo.

**NOTA**

- Asegúrese de ajustar el nivel de los haces de los faros delanteros para evitar cegar a otros conductores. Haga que le ajusten los haces de los faros delanteros en su concesionario Chevrolet más cercano.
- En el caso de las luces (equipo de iluminación) de los faros, por ejemplo, el interior de las lentes podría empañarse momentáneamente cuando conduce bajo la lluvia o durante el lavado del vehículo. Asimismo, también podría formarse condensación en el interior de las lentes debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de las luces. Esto no es anormal, y es un fenómeno similar al del empañamiento del cristal del parabrisas o ventanillas cuando llueve. El empañamiento desaparecerá unos minutos después de encender los faros.

Potencia en vatios de las bombillas

Posición	Luces		Potencia en vatios de las bombillas	
Delantero	Faro halógeno	Excepto de tipo proyector	Luces largas/luces cortas	60/55 W
		De tipo proyector	Luces largas	60 W
	Luces cortas		55 W	
	Faro antiniebla			51 W
	Luz de señal de giro			21 W (Ámbar)
Luz de posición			5 W	
Lateral	Luz de señal de giro	Montada en la puerta delantera		5 W
		Montada en el espejo retrovisor exterior		LED
Trasero	Luces traseras y de parada	De tipo bombilla		5/21 W
		De tipo LED		LED
	Luz de señal de giro	Tipo estándar		21 W (Ámbar)
		Tipo horizontal		21 W
	Luz de retroceso			21 W
	Luz de matrícula			5 W
Luz de freno superior			5 W	
Interior	Luces de mapas			5 W
	Luz del techo			10 W

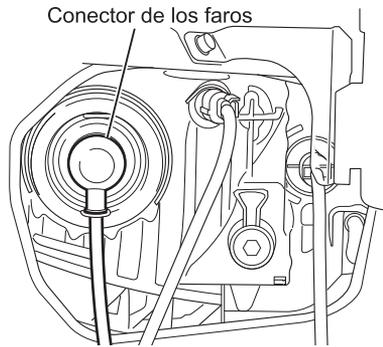
Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano por el reemplazo de bombillas que no estén incluidas en la lista.

Reemplazo de las bombillas de los faros delanteros (excepto de tipo proyector)

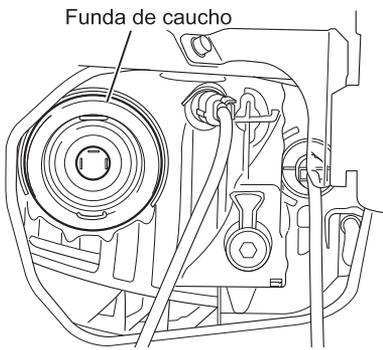
1. Abra el capó y coloque el soporte.

Capó → Consulte la página 6-10

2. Desconecte el conector de la bombilla. Extraiga el conector presionando las lengüetas.



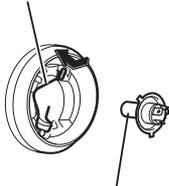
3. Quite la funda de caucho.



4. Libere el clip de retención de la bombilla. Desmonte la bombilla.

5. Monte una nueva bombilla y fíjela con el clip de retención.

Clip de sujeción



Bombilla del faro



AVISO

- No toque el cristal de la bombilla con la mano. Si ensucia el cristal provocará que la bombilla se funda.

6. Fije una funda de caucho. Conecte el conector.

**AVISO**

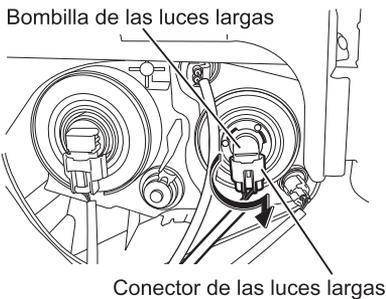
- Cuando instale la funda de caucho, presione su circunferencia interior y exterior. Asegúrese de que la funda de caucho, el conjunto del faro y la bombilla estén instalados de forma segura sin ninguna sección elevada. Si la funda de caucho no está colocada firmemente en su lugar, podría ingresar agua al faro y provocar una avería.

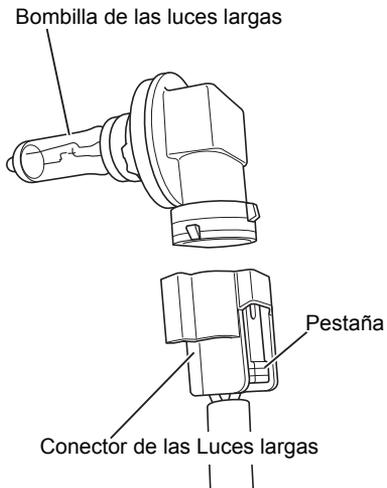
Reemplazo de las bombillas de las luces largas (de tipo proyector)

1. Abra el capó y coloque el soporte.

Capó → Consulte la página 6-10

2. Gire la bombilla en el sentido antihorario para desmontarla.





3. Desconecte el conector de la bombilla. Extraiga el conector presionando la lengüeta.

4. Conecte el conector a la nueva bombilla.

**AVISO**

- No toque el cristal de la bombilla con la mano. Si ensucia el cristal provocará que la bombilla se funda.

5. Inserte la bombilla y gírela en sentido horario para bloquearla de forma segura.

**AVISO**

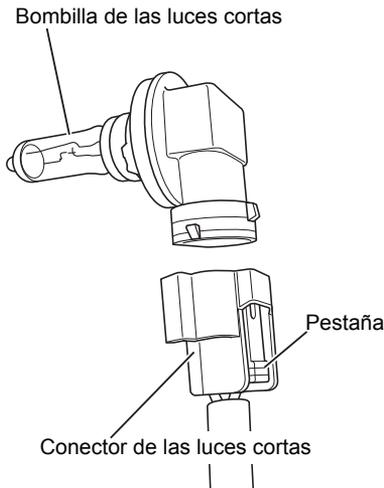
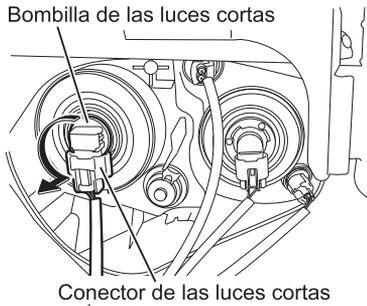
- Si el casquillo no está bloqueado firmemente, podría ingresar agua a la luz y provocar una avería.

Reemplazo de las bombillas de las luces cortas (de tipo proyector)

1. Abra el capó y coloque el soporte.

Capó → Consulte la página 6-10

2. Gire la bombilla en el sentido antihorario para desmontarla.



3. Desconecte el conector de la bombilla. Extraiga el conector presionando la lengüeta.

4. Conecte el conector a la nueva bombilla.



AVISO

- No toque el cristal de la bombilla con la mano. Si ensucia el cristal provocará que la bombilla se funda.

5. Inserte la bombilla y gírela en sentido horario para bloquearla de forma segura.



AVISO

- Si el casquillo no está bloqueado firmemente, podría ingresar agua a la luz y provocar una avería.

Reemplazo de las bombillas de las luces de señal de giro delanteras

⚠ PRECAUCIÓN

- No reemplace una bombilla por otra con potencia en vatios diferente. Esto provocará un destello anormal, especialmente en las luces de señal de giro.

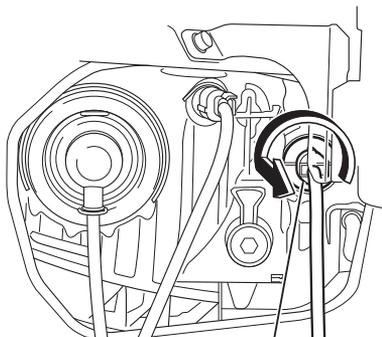
1. Abra el capó y coloque el soporte.
Capó → Consulte la página 6-10
2. Gire el casquillo en el sentido antihorario para desmontarlo.



NOTA

- Pueden usarse unas tenazas si no es posible girar el casquillo con la mano (modelos con faros delanteros de tipo proyector).

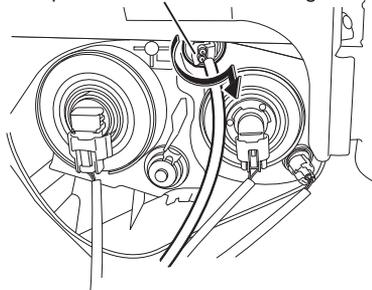
Excepto modelos con faros de tipo proyector



Casquillo de la luz de señal de giro

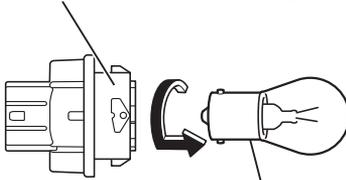
Modelos con faros de tipo proyector

Casquillo de la luz de señal de giro



Excepto modelos con faros de tipo proyector

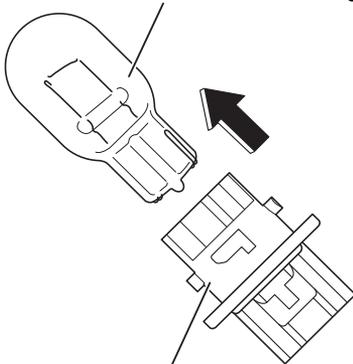
Casquillo de la luz de señal de giro



Bombilla de la luz de señal de giro

Modelos con faros de tipo proyector

Bombilla de la luz de señal de giro



Casquillo de la luz de señal de giro

3. Extraiga la bombilla del casquillo.

4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.

5. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.

**AVISO**

- Si el casquillo no está bloqueado firmemente, podría ingresar agua a la luz y provocar una avería.



Sustitución de las bombillas de las luces de posición

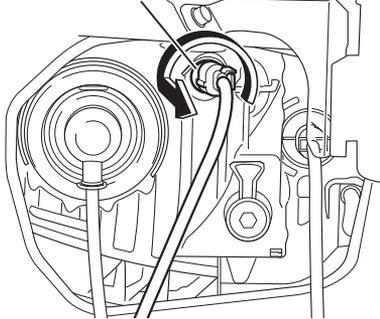
1. Abra el capó y coloque el soporte.

Capó → Consulte la página 6-10

2. Gire el casquillo en el sentido antihorario para desmontarlo.

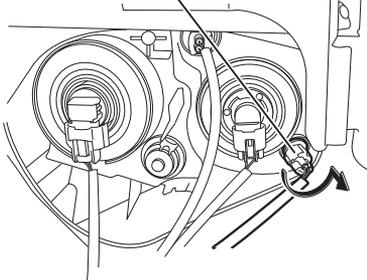
Excepto modelos con faros de tipo proyector

Casquillo de la luz de posición



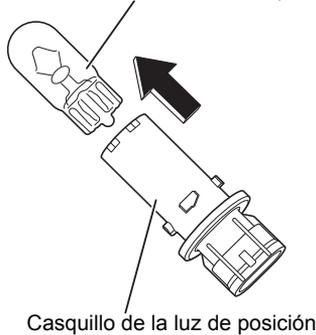
Modelos con faros de tipo proyector

Casquillo de la luz de posición



~ Bombilla de la luz de posición

3. Extraiga la bombilla del casquillo.



Casquillo de la luz de posición



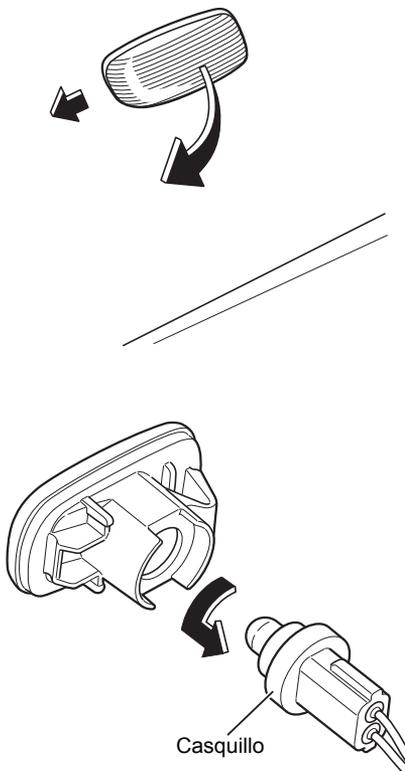
4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.
5. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.

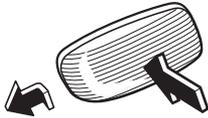
**AVISO**

- Si el casquillo no está bloqueado firmemente, podría ingresar agua a la luz y provocar una avería.

Reemplazo de las bombillas de las luces de señal de giro (de tipo montaje en puerta delantera)

1. Mientras se desliza la luz de señal de giro (de tipo montaje en puerta delantera) hacia la parte delantera del vehículo, deslizarla y tirar de ella para dejar visible la parte posterior de la luz. Desenganche, del panel de la puerta, el clip en el lado de la parte trasera de la luz. Cuando haya desmontado el clip, jale la luz mientras la desliza hacia afuera y hacia la parte trasera del vehículo.
2. Afloje el casquillo girándolo en sentido antihorario.





3. Extraiga la bombilla del casquillo.
4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.
5. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.
6. Inserte, en el panel de la puerta, el clip de la parte trasera de la luz. Presione la parte delantera de la luz en el panel de la puerta, e inserte el clip en la parte posterior de la parte delantera de la luz en el panel de la puerta.

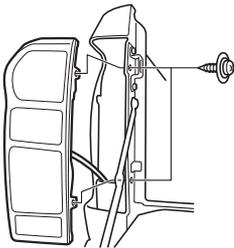
Sustitución de las bombillas de las luces de combinación traseras

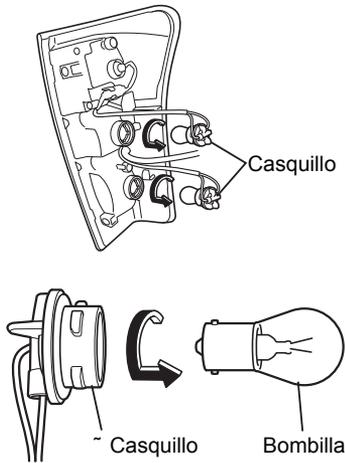


NOTA

- Si la bombilla de la luz trasera y de parada es de especificación LED, haga que la reemplacen en un concesionario Chevrolet.

1. Abra el portón trasero. Extraiga los 2 tornillos. Desmonte las luces de combinación traseras.





2. Gire el casquillo de la bombilla de sustitución en sentido antihorario para desmontarlo.

3. Extraiga la bombilla del casquillo.

4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.

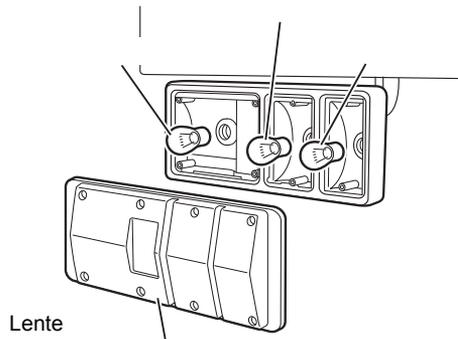
5. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.

**AVISO**

- Si el casquillo no está bloqueado firmemente, podría ingresar agua a la luz y provocar una avería.

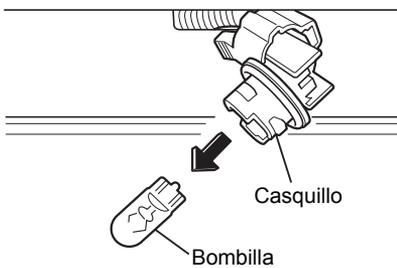
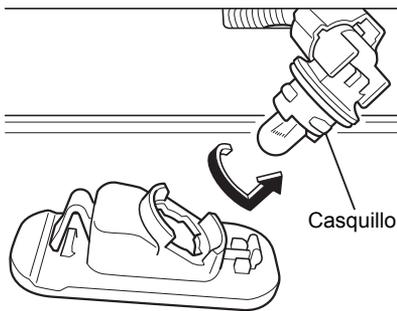
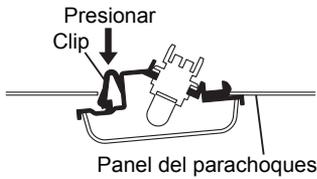
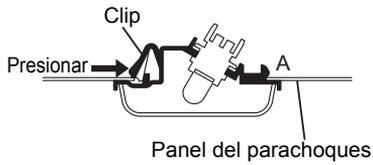
6. Instale las luces de combinación traseras y, a continuación, apriete los 2 tornillos para fijarlas.

Luz de señal de giro
Luz trasera y de parada Luz de retroceso



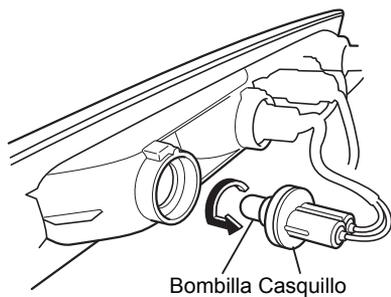
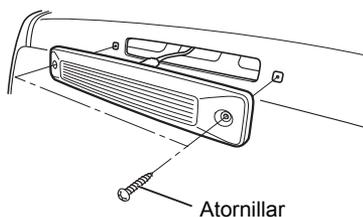
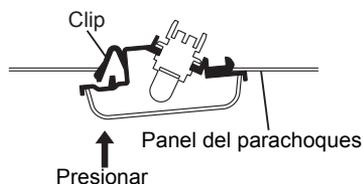
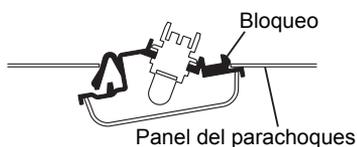
Reemplazo de las bombillas de las luces de señal de giro traseras, luces traseras, luces de parada y luces de retroceso (de tipo horizontal)

1. Afloje los tornillos y quite la lente.
2. Afloje la bombilla girándola en sentido antihorario mientras la presiona.
3. Para instalar las luces, siga el procedimiento de desmontaje en sentido inverso.



Reemplazo de las bombillas de la luz de matrícula

1. Presione el clip de la parte posterior de la luz de matrícula hacia "A" para liberar el bloqueo.
2. Una vez liberado el bloqueo del clip, presione el clip para retirar la luz de matrícula.
3. Afloje el casquillo girándolo en sentido antihorario.
4. Extraiga la bombilla del casquillo.
5. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.
6. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.



7. Introduzca el bloqueo de la luz de matrícula en el panel del parachoques.

8. Empuje la luz de matrícula en la zona del clip dentro del panel del parachoques para montar el clip.

Reemplazo de las bombillas de la luz de freno superior

1. Extraiga los 2 tornillos que retienen la lente y desmonte la luz de freno superior.

2. Afloje el casquillo girándolo en sentido antihorario.

3. Extraiga la bombilla del casquillo.

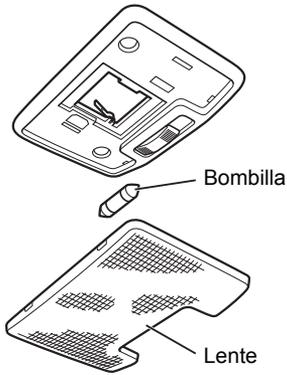
4. Inserte una nueva bombilla en el casquillo.

5. Inserte el casquillo y gírelo en sentido horario para bloquearlo de forma segura.

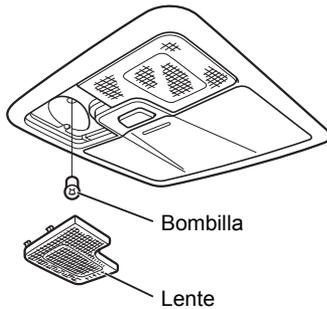
6. Instale la luz de freno superior y, a continuación, apriete los 2 tornillos para fijarla.

Reemplazo de la bombilla de la luz del techo

1. Use un destornillador de punta plana o herramienta similar para desmontar la lente. Desmonte la bombilla.
2. Para instalar las luces, siga el procedimiento de desmontaje en sentido inverso.

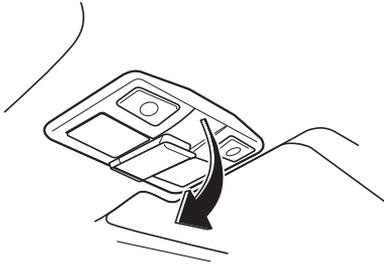
**Sustitución de las bombillas de la luz de mapas (sin consola superior)**

1. Quite la lente y jale la bombilla.
2. Para instalar las luces, siga el procedimiento de desmontaje en sentido inverso.

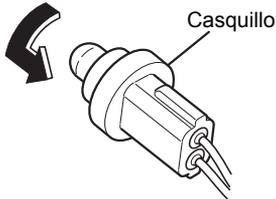


Reemplazo de las bombillas de la luz de mapas (sin consola superior)

1. El conjunto de luces no se puede desmontar fácilmente tirando hacia abajo manualmente.

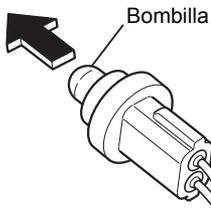


2. Afloje el casquillo girándolo en sentido antihorario.



3. Extraiga la bombilla del casquillo.

4. Para instalar las luces, siga el procedimiento de desmontaje en sentido inverso.



Haga que realicen la sustitución de las siguientes bombillas en un concesionario Chevrolet

- Faros antiniebla
- Luces de señal de giro (de tipo montaje en espejo retrovisor exterior)
- Luces traseras y de parada (de tipo LED)

Reemplazo de fusibles y relés

Cuando las luces no se enciendan o destellen, o el equipo del sistema eléctrico no funcione, compruebe si existe algún fusible fundido.



AVISO

- No es necesario abrir ni cerrar la cubierta a menos que encuentre algún problema.
- La estructura de la caja de fusibles y relés dificulta el ingreso de agua. Sin embargo, si derramara agua o alguna bebida en la cubierta, séquela antes de abrirla.
- El área alrededor de la cubierta se calentará cuando conduzca el vehículo, pero esto no es anormal.

Ubicación de los fusibles y relés

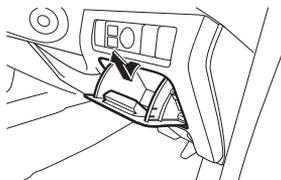
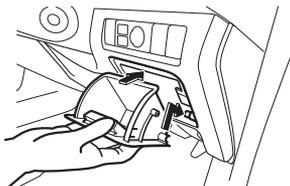
Los fusibles y relés se encuentran dentro de la cabina y el compartimento del motor. Al inspeccionar, sustituir los fusibles o relés en la cabina, quite el pequeño bolsillo de almacenamiento de artículos que se encuentran en la parte frontal izquierda del compartimento del motor.

En modelos con motor de Z24SED, un fusible principal está equipado en la sección del terminal positivo de la batería. Para sustituir el fusible principal, por favor póngase en contacto con un concesionario Chevrolet.



NOTA

- La disposición de fusibles se indica en el lado opuesto del compartimento para objetos pequeños.

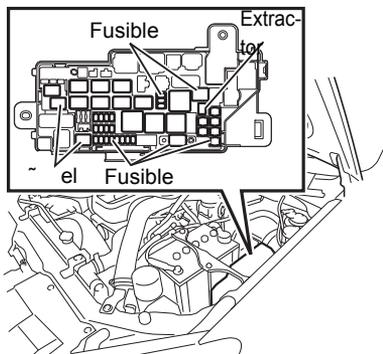
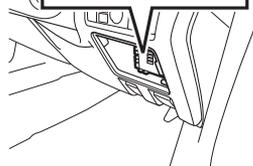
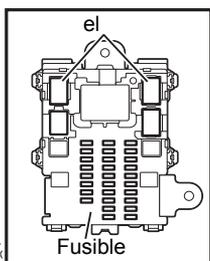
Método de desmontaje**Método de montaje****Extraer el compartimento para objetos pequeños**

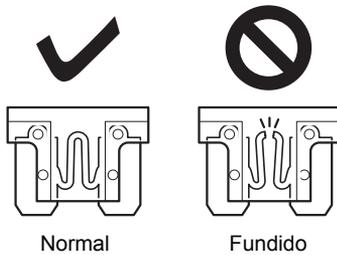
Tire del compartimento para objetos pequeños hacia usted para abrirlo. Mientras está en la posición abierta, tire hacia arriba hasta que salga de la bisagra para desmontarlo.

Para instalar el compartimento para objetos pequeños, siga el procedimiento de desmontaje en sentido inverso.

Reemplazo de los fusibles

1. Antes de reemplazar los fusibles, asegúrese de colocar el interruptor de arranque en la posición "LOCK" y jalar la palanca del freno de estacionamiento.
2. Coloque el extractor de fusibles en el fusible y jálelo. (El extractor de fusibles está guardado en la caja de fusibles dentro del compartimento del motor.)





3. Si la apariencia del fusible se asemeja a la de la derecha del diagrama que está sobre la izquierda, el fusible está fundido. Reemplácelo por un fusible de repuesto. (Los fusibles de repuesto están guardados en la caja de fusibles dentro del compartimento del motor.)

**ADVERTENCIA**

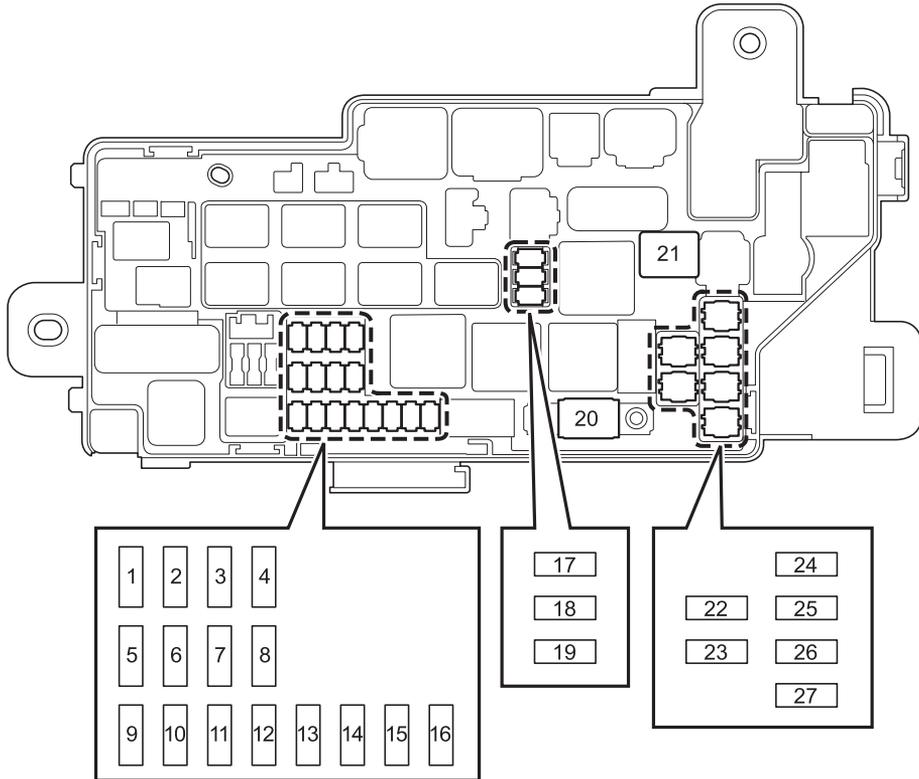
- Cuando realice reemplazos, utilice fusibles con el mismo amperaje. No utilice un fusible distinto de los designados.
- Si utilizara fusibles distintos podría provocar un incendio o daño al equipo.
- Si los fusibles nuevos se funden inmediatamente, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

Reemplazo de relés

Cuando reemplace los relés, póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano.

Ubicación de fusibles y relés

Ubicación de fusibles: compartimento del motor



Modelos de motor 4JA1/4JJ1/4JK1

N°	Descripción	Régimen
1	FARO DCH. LO	10A
2	FARO IZQ. LO	10A
3	CALEFACTOR PCV	10A
4	MOTOR	10A
5	LUZ ANTINEBLA TRAS.	10A
6	REMOLQUE	20A
7	ESC	10A
8	LUZ ANTINEBLA DEL.	15A
9	VACIO	—
10	LUZ DE PARADA	15A
11	LUZ DE ADV. PELIGRO	15A
12	CLAXON	10A
13	ACG(S)	10A
14	TCM_B/DRM_B	10A
15	FARO IZQ. ALTO	10A

N°	Descripción	Régimen
16	FARO DCH. ALTO	10A
17	LUZ TRASERA ILUM/IZQ.	10A
18	LUZ TRASERA DCH.	10A
19	A/C	10A
20	PRINCIPAL (Modelo con motor 4JA1)	80A
	PRINCIPAL (Modelo con motor 4JJ1/4JK1)	120A
21	IG-2	60A
22	INCANDESCENCIA	60A
23	SOPLADOR	30A
24	ABS_1/ESC_1	50A
25	ECM	40A
26	ABS_2/ESC_2	30A
27	IG-1	40A

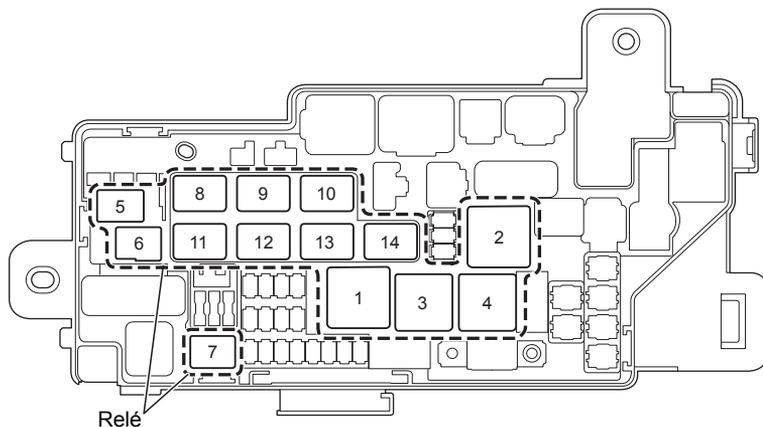
Modelo motor Z24SED

N°	Descripción	Régimen
1	FARO DCH. LO	10A
2	FARO IZQ. LO	10A
3	BOBINA IGNICIÓN 1	15A
4	ECM	20A
5	O2 CALEFACTOR 2	10A
6	REMOLQUE	20A
7	VACIO	—
8	LUZ ANTINEBLA	15A
9	BOBINA IGNICIÓN 2	15A
10	LUZ DE PARADA	15A
11	LUZ DE ADV. PELIGRO	15A
12	CLAXON	10A
13	ECM (+B)	15A
14	O2 CALEFACTOR 1	10A
15	FARO IZQ. ALTO	10A

N°	Descripción	Régimen
16	FARO DCH. ALTO	10A
17	LUZ TRASERA ILUM/IZQ.	10A
18	LUZ TRASERA DCH.	10A
19	A/C	10A
20	VACIO	C
21	IGC-2	60A
22	VENTILADOR BAJO	30A
23	BLOWER	30A
24	ABS_1/ESC_1	50A
25	VENTILADOR ALTO	40A
26	ABS_2/ESC_2	30A
27	IGC	50A
28	FUSIBLE DE REPUESTO	10A
29	FUSIBLE DE REPUESTO	15A
30	FUSIBLE DE REPUESTO	20A

En función del equipo instalado o el destino de los vehículos, los fusibles no puede ser instalado en las ubicaciones de la tabla que se muestra en la tabla.

Ubicación de relés: compartimento del motor



Modelos de motor 4JA1/4JJ1/4JK1

Nº	Descripción
1	CALEFACTOR
2	ECM PRINCIPAL
3	INCANDESCENCIA
4	MOTOR DE ARRANQUE
5	DRL1
6	CORTE DE ARRANQUE
7	REGULADOR

Nº	Descripción
8	FARO
9	LUZ TRASERA
10	LUZ ANTINEBLA
11	CLAXON
12	COMPRESORA/C
13	THERMO
14	LUZ ANTINEBLA TRASERA

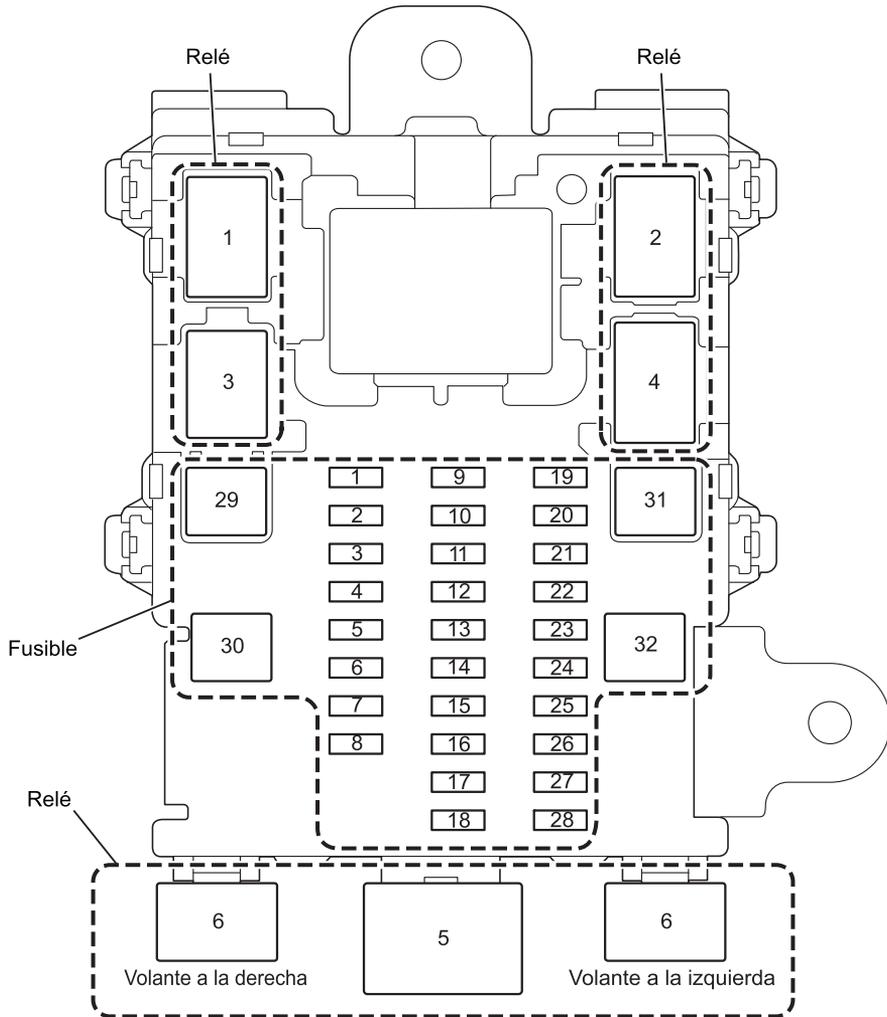
Modelo motor Z24SED

Nº	Descripción
1	CALEFACTOR
2	PT
3	VENTILADOR ALTO
4	VENTILADOR BAJO
5	MOTOR DE ARRANQUE
6	FUEL PUMP
7	REGULADOR

Nº	Descripción
8	FARO
9	LUZ TRASERA
10	LUZ ANTINEBLA
11	CLAXON
12	COMPRESORA/C
13	VACÍO
14	VACÍO

En función del equipo instalado o el destino de los vehículos, los fusibles no puede ser instalado en las ubicaciones de la tabla que se muestra en la tabla.

Ubicación de fusibles y relés: panel de instrumentos



Modelo motor 4JA1/4JJ1/4JK1

N°	Nombre del relé
1	ENCHUFE ACC
2	DESEMPAÑADOR DERECHO
3	CORTE DEL CALEFACTOR/CORTE DEL MOTOR DE ARRANQUE
4	ELEVIDRIOS ELÉCTRICOS
5	TEMPORIZADOR DE DESEMPAÑADO
6	DISPOSITIVO DE ARRANQUE EN FRÍO

N°	Nombre del fusible	Régimen
1	INTERBLOQ. DE LLAVE	10A
2	ENCENDEDOR DE CIGARILLOS	15A
3	AUDIO	10A
4	ELEC (IGNICION2)	10A
5	NIVELADOR DE FARO	10A
6	LUZ DE GIRO	10A
7	REMOLQUE	10A
8	CALEFACTOR DE ASIENTO	15A
9	VACÍO	-
10	LUZ DE RETROCESO	15A
11	MOTOR (IG)	10A
12	MEDIDOR	10A
13	TCM/BUJÍAS	15A
14	4WD	10A
15	ABS	10A
16	LIMPIAPARAB.	20A

N°	Nombre del fusible	Régimen
17	SRS	10A
18	DRL	10A
19	ELEC. (IG1)	10A
20	ENCHUFE ACC	15A
21	BLOQUEO DE PUERTA	20A
22	VACÍO	-
23	MOTOR DE ARRANQUE	10A
24	BCM	10A
25	AUDIO (+B)	15A
26	COMPARTIMIENTO	10A
27	4WD (+B)	10A
28	MEDIDOR (+B)	10A
29	VACÍO	
30	ASIENTO ELÉCTRICO	20A
31	DESEMPAÑADOR TRAS.	20A
32	ELEVALUNAS ELÉCTRICOS	30A

En función del equipo instalado o el destino de los vehículos, los fusibles no puede ser instalado en las ubicaciones de la tabla que se muestra en la tabla

Modelo motor Z24SED

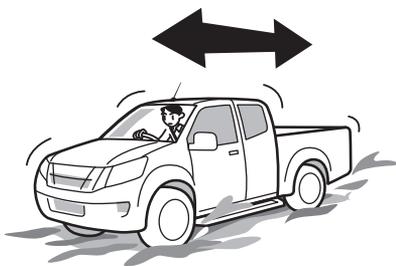
N°	Nombre del relé
1	ENCHUFE ACC
2	DESEMPAÑADOR DCH
3	CORTE DEL CALEFACTOR
4	ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

N°	Nombre del fusible	Régimen
1	ACC/WUP	10A
2	ENCENDEDOR DE CIGARILLOS	15A
3	AUDIO	10A
4	ELEC (2)	10A
5	VACÍO	-
6	LUZ DE GIRO	10A
7	VACÍO	-
8	CALEFACTOR DE ASIENTO	15A
9	VACÍO	-
10	LUZ DE RETROCESO	15A
11	MOTOR (IG)	15A
12	MEDIDOR	10A
13	VACÍO	-
14	4WD	10A
15	VACÍO	-
16	LIMPIAPARAB.	20A

N°	Nombre del fusible	Régimen
17	SRS	10A
18	FUEL PUMP BOMBA DEL COMBUSTIBLE	20A
19	ELEC. (IG1)	10A
20	ENCHUFE ACC	15A
21	BLOQUEO DE PUERTA	20A
22	PIM	10A
23	MOTOR DE ARRANQUE	10A
24	BCM	10A
25	AUDIO (+B)	15A
26	COMPARTIMIENTO	10A
27	TCM (+B)	15A
28	MEDIDOR (+B)	10A
29	TCCM (+B)	30A
30	ASIENTO ELÉCTRICO	20A
31	DESEMPAÑADOR TRAS.	20A
32	ELEVALUNAS ELÉCTRICOS	30A

En función del equipo instalado o el destino de los vehículos, los fusibles no puede ser instalado en las ubicaciones de la tabla que se muestra en la tabla

Conducción en carreteras deficientes



Si el vehículo se atasca en el lodo, la presión innecesaria del pedal del acelerador sólo enterrará más profundamente el vehículo en el lodo y será más difícil liberarlo. Coloque piedras, ramas de árboles o mantas debajo de los neumáticos para conseguir más tracción y conduzca repetidamente hacia atrás y hacia adelante para ganar velocidad y liberarlo.



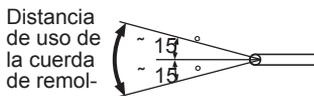
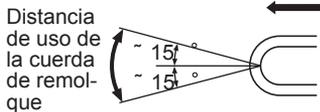
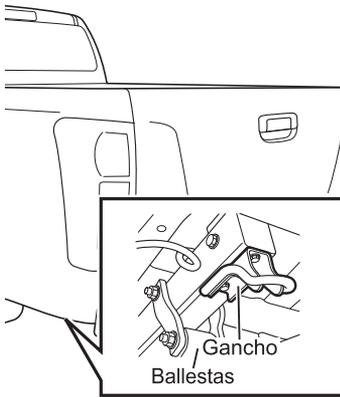
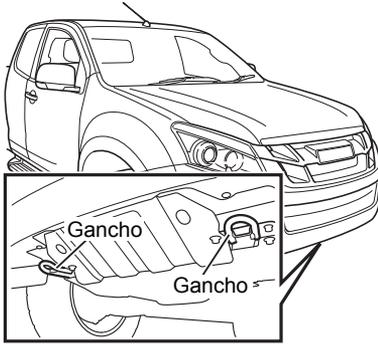
NOTA

- En carreteras con barro, con los modelos de transmisión automática, pisando el pedal del freno puede realizar una aceleración desde cero en la segunda marcha del modo manual y mover la palanca de selección a la posición "+" (cambio ascendente). Esto proporciona una mejor tracción y funcionamiento del vehículo más seguro..

Remolque

Para mover un vehículo inutilizado, es mejor confiar en una empresa de remolque de vehículos. Si no fuera posible, siga estos procedimientos.

Cuando realice un remolque, utilice el equipo adecuado y cumpla los requisitos legales locales. No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.



que

PRECAUCIÓN

- No remolque un vehículo en un ángulo mayor que 15°. Podría ejercer demasiada tensión en el vehículo y dañarlo.
- Fije una cuerda sólo al gancho deremolque. Si fija una cuerda a otra parte del vehículo podría dañarlo.
- Asegúrese de que no existan personas cerca de la cuerda de remolque y el gancho antes de remolcar el vehículo. Si la cuerda se suelta o si el vehículo se desengancha y se daña, las personas o los objetos que pueda haber en las cercanías pueden sufrir daños.
- El gancho para remolque se utiliza para remolcar un vehículo de aproximadamente el mismo peso que el vehículo que lo remolca sobre carreteras en buen estado.
- Cuando se acerque a canales o áreas enlodadas, descargue el vehículo. No utilice el gancho de remolque para remolcar, realice el remolque con una cuerda fijada al eje.
- Siga las instrucciones del fabricante del equipo.
- Se debe usar una cadena de seguridad adicional.

PRECAUCIÓN (continuación)

PRECAUCIÓN (continuación)

- No remolque un vehículo que está unido a otro vehículo.
- Si el vehículo no se mueve ni siquiera cuando se le remolca, cese el remolcado. Póngase en contacto con el concesionario Chevrolet más cercano o un servicio de asistencia de remolcado.

Remolque

ADVERTENCIA

- Antes de proceder a remolcar, asegúrese de que el gancho de remolque esté en buen estado y que los pernos de fijación están debidamente apretados.

PRECAUCIÓN

- Cuando sea posible, remolque el vehículo con el motor en funcionamiento. Si el motor no está en funcionamiento:
 - Los frenos no serán tan efectivos;
 - Será difícil girar el volante de dirección;
 - El volante de dirección podría bloquearse, imposibilitando los giros. Esto es extremadamente peligroso (especialmente cuando se quita la llave de encendido).

[Solicite una grúa en caso de que exista alguna de las siguientes condiciones]

- Cuando el vehículo descenderá pendientes prolongadas. (Los frenos podrían sobrecalentarse y volverse ineficaces.)
- Cuando el vehículo se averíe en una autopista.

AVISO

- Siempre que sea posible, transporte el vehículo con todas las ruedas levantadas del suelo usando una plataforma grúa, etc. Si es inevitable remolcar el vehículo con las ruedas delanteras, las ruedas traseras o todas las ruedas sobre el suelo, remolque a una velocidad de 30 km/h (19 MPH) o menos y una distancia inferior a 80 km (50 millas).
- En los vehículos 4WD, ponga el interruptor 4WD en la posición "2H" y confirme que se ha apagado la luz indicadora 4WD. Si la luz indicadora 4WD no se apaga, transporte el vehículo con las cuatro ruedas fuera del suelo usando una plataforma grúa, etc.
- Si está dañada la transmisión manual, la transmisión automática o el diferencial, transporte el vehículo con las cuatro ruedas fuera del suelo usando una plataforma grúa, etc.

**NOTA**

- Según el modelo, irá equipado con uno o dos enganches frontales de remolque.

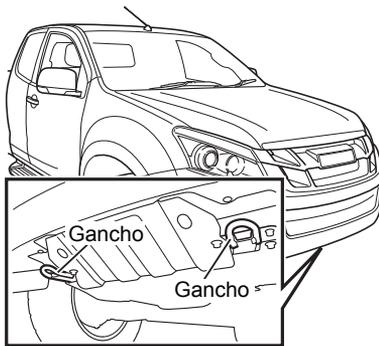
Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-89

Las cuatro ruedas sobre el suelo

Cuando pueda operar el volante de dirección, el vehículo puede remolcarse con todas las ruedas en el suelo.

Sin embargo, si el motor no puede arrancarse, la dirección hidráulica no podrá suministrar asistencia hidráulica.



1. Fije firmemente una cuerda al gancho de remolque delantero en el mismo lado. El conductor debe estar dentro de la cabina para controlar el volante y los frenos. Gire el interruptor de arranque a la posición "ACC".
2. En los vehículos con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto. En los vehículos con transmisión automática, coloque la palanca selectora en la posición "N". En los vehículos 4WD, ponga el interruptor 4WD en la posición "2H" y confirme que se ha apagado la luz indicadora 4WD.

Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-89

3. Durante el remolque, observe con cuidado las luces de parada del vehículo que lo está remolcando para evitar que la cuerda quede floja. Remolque el vehículo con suavidad, asegurándose de que el vehículo no sufre fuertes impactos o fuerzas laterales.



Ruedas delanteras fuera del suelo

En los vehículos con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto. En los vehículos con transmisión automática, coloque la palanca selectora en la posición "N". En los vehículos 4WD, ponga el interruptor 4WD en la posición "2H" y confirme que se ha apagado la luz indicadora 4WD.

Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-91



AVISO

- No remolque modelos con motor a gasolina de esta manera. Hacerlo puede provocar daños a la transmisión.

Ruedas traseras fuera del suelo

1. En los vehículos con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto. En los vehículos con transmisión automática, coloque la palanca selectora en la posición "N". En los vehículos 4WD, ponga el interruptor 4WD en la posición "2H" y confirme que se ha apagado la luz indicadora 4WD.

Interruptor 4WD

→ Consulte la página 4-91

2. Asegure el volante de dirección para mantenerlo recto. Coloque el interruptor de arranque en la posición "ACC".

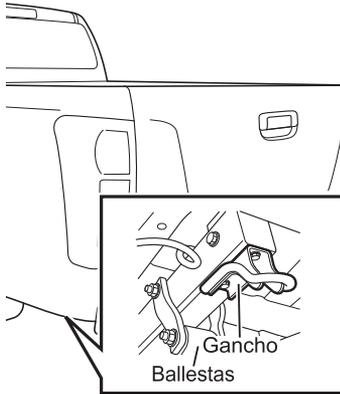


AVISO

- El mecanismo de bloqueo puede dañarse si el interruptor de arranque está en la posición "LOCK" para fijar el volante de dirección.



Remolque



1. Fije firmemente una cuerda al gancho de remolque delantero en el mismo lado.
2. Durante el remolque, proceda con suavidad para asegurarse de que no se aplique un fuerte impacto o fuerza lateral al vehículo.



AVISO

- No remolque un vehículo más pesado que el vehículo tractor. La fuerza de tracción se ha ajustado para que sea inferior al peso del vehículo tractor.



NOTA

- Según el modelo, puede que no vaya equipado con un enganche lateral de remolque.

DATOS PRINCIPALES

8

• Datos y especificaciones principales	8-2
• Otros	8-18
• Lista de concesionarios Chevrolet (sólo para Ecuador)	8-31
• Lista de concesionarios Chevrolet (sólo para Colombia)	8-35

Datos y especificaciones principales

Motor

Modelo con motor 4JA1

Especificaciones	
Refrigerado por agua, válvula en la cabeza, motor de inyección directa con un turboalimentador	
Relación de compresión (a 1)	18,5
Cilindrada cc (pulg.cúb.)	2.499 (152,4)
Orden de encendido	1-3-4-2
Sincronización de inyección de combustible (estática) grados	0°
Holgura de válvula mm (pulg.)	Ambas válvulas de admisión y escape: 0,40 (0,016) con el motor frío
Velocidad de ralentí r/min	705 - 755
Tensión de la correa mm (pulg.)	Correa del ventilador: 6 - 9 (0,24 - 0,35) *Correa nueva: 4 - 7 (0,16 - 0,28) Correa del compresor del acondicionador de aire: 12 - 13 (0,47 - 0,51) *Correa nueva: 9 - 10 (0,35 - 0,39)
Filtro de aceite	Tipo de elemento reemplazable
Capacidad de aceite de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal.Imp.)	Cuando se cambia solamente el aceite: 3,7 (0,98/0,81) Cuando se cambian el aceite y el filtro: 4,7 (1,24/1,03)
Capacidad de refrigerante de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	9,5 (2,51/2,09)
Sistema de precalentamiento	Bujías

Marca *: Los valores de correa nueva solo se aplican cuando se sustituye por una correa nueva.

Modelo con motor 4JJ1

Especificaciones	
Motor de inyección directa, refrigerado por agua, árbol de levas en la cabeza, con un turboalimentador interenfriado	
Relación de compresión (a 1)	17,3
Cilindrada cc (pulg.cúb.)	2.999 (183)
Orden de encendido	1-3-4-2
Sincronización de inyección de combustible (estática) grados	Control electrónico
Holgura de válvula mm (pulg.)	Ambas válvulas de admisión y escape: 0,15 (0,006) con el motor frío
Velocidad de ralentí r/min	675 - 725
Tensión de la correa mm (pulg.)/Hz	Correa del ventilador: 7,7 - 8,5 (0,30 - 0,33) / 160 - 174 *Correa nueva: 5,4 - 6,6 (0,21 - 0,26) / 188 - 210 Correa del compresor del acondicionador de aire: 16,5 - 19,1 (0,65 - 0,75) / 79 - 91 *Correa nueva: 12,5 - 16,5 (0,49 - 0,65) / 92 - 112
Filtro de aceite	Tipo de elemento reemplazable
Capacidad de aceite de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal.Imp.)	Cuando se cambia solamente el aceite: 2WD: 6,2 (1,64/1,36) 4WD: 6,7 (1,77/1,47) Cuando se cambian el aceite y el filtro: 2WD: 6,8 (1,80/1,50) 4WD: 7,3 (1,93/1,61)
Capacidad de refrigerante de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	Con calefactor-descongelador: (M/T) 10,1 (2,67/2,22) , (A/T) 10,0 (2,64/2,20) Sin calefactor-descongelador: (M/T) 9,4 (2,48/2,07) , (A/T) 9,3 (2,46/2,05)
Sistema de precalentamiento	Bujías

Marca *: Los valores de correa nueva solo se aplican cuando se sustituye por una correa nueva.

Modelo con motor 4JK1

Especificaciones	
Motor de inyección directa, refrigerado por agua, árbol de levas en la cabeza, con un turboalimentador interenfriado	
Relación de compresión (a 1)	18,1
Cilindrada cc (pulg.cúb.)	2.499 (152,5)
Orden de encendido	1-3-4-2
Sincronización de inyección de combustible (estática) grados	Control electrónico
Holgura de válvula mm (pulg.)	Ambas válvulas de admisión y escape: 0,15 (0,006) con el motor frío
Velocidad de ralentí r/min	675 - 725
Tensión de la correa mm (pulg.)/Hz	Correa del ventilador: 7,7 - 8,5 (0,30 - 0,33) / 160 - 174 *Correa nueva: 5,4 - 6,6 (0,21 - 0,26) / 188 - 210 Correa del compresor del acondicionador de aire: 16,5 - 19,1 (0,65 - 0,75) / 79 - 91 *Correa nueva: 12,5 - 16,5 (0,49 - 0,65) / 92 - 112
Filtro de aceite	Tipo de elemento reemplazable
Capacidad de aceite de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal.Imp.)	Cuando se cambia solamente el aceite: 2WD: 6,2 (1,64/1,36) 4WD: 6,7 (1,77/1,47) Cuando se cambian el aceite y el filtro: 2WD: 6,8 (1,80/1,50) 4WD: 7,3 (1,93/1,61)
Capacidad de refrigerante de motor [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	Con calefactor-descongelador: (M/T) 10,1 (2,67/2,22), (A/T) 10,0 (2,64/2,20) Sin calefactor-descongelador: (M/T) 9,4 (2,48/2,07), (A/T) 9,3 (2,46/2,05)
Sistema de precalentamiento	Bujías

Marca *: Los valores de correa nueva solo se aplican cuando se sustituye por una correa nueva.

Modelo con motor Z24SED

Especificaciones	
Refrigerado por agua, doble árbol de levas. inyección de combustible multi-po	
Relación de compresión (a 1)	10.0
Desplazamiento cc (cu. in.)	2,405 (146.8)
Orden de encendido	1-3-4-2
Juego de válvulas	Ajuste hidráulico
Velocidad de ralentí r / min	770 - 830
Distancia entre bujías	0.8 (0.03) - 1.0 (0.04)
Tensión de cinturones de seguridad	Ajuste automático
Filtro de aceite	Elemento reemplazable
Capacidad de aceite del motor [valor referencial] (gal EE:UU. / Imp gal.)	Cuando cambie solamente: 4.60 (1.22/1.01) When Cuando cambie aceite y filtro: 4.85 (1.28/1.07)
Capacidad de refrigerante [valor referencial] litros (US gal./Imp gal.) 8.0 (2.11/1.76)	8.0 (2.11/1.76)

Transmisión

Modelo MSG5K (Transmisión manual)

Especificaciones		
Transmisión de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), cambio sincronizado para 1ª a 5ª y marcha atrás		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	4,122
	2ª	2,493
	3ª	1,504
	4ª	1,000
	5ª	0,855
	Marcha atrás	3,720
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia]	litros (gal. US/gal. Imp.)	1,55 (0,41 / 0,34)

Modelo MUA5G (Transmisión manual)

Especificaciones		
Transmisión de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), cambio sincronizado para 1ª a 5ª y marcha atrás		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	4,008
	2ª	2,301
	3ª	1,427
	4ª	1,000
	5ª	0,828
	Marcha atrás	3,651
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia]	litros (gal. US/gal. Imp.)	2,95 (0,78 / 0,65)

Modelo MUA5H (Transmisión manual)

Especificaciones		
Transmisión de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), cambio sincronizado para 1ª a 5ª y marcha atrás		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	4,008
	2ª	2,301
	3ª	1,427
	4ª	1,000
	5ª	0,744
	Marcha atrás	3,651
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia]	litros (gal. US/gal. Imp.)	2,95 (0,78 / 0,65)

Modelo MUX5S (Transmisión manual)

Especificaciones		
Transmisión automática de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), cambio sincronizado para 1ª a 5ª y marcha atrás		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	4,332
	2ª	2,560
	3ª	1,492
	4ª	1,000
	5ª	0,791
	Marcha atrás	3,947
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	3,0 (0,79 / 0,66)	

Eaton FSO2105 (Transmisión manual)

Especificaciones		
Transmisión de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), cambio sincronizado para 1ª a 5ª y marcha atrás		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	4.473
	2ª	2.458
	3ª	1,472
	4ª	1,000
	5ª	0,822
	Reversa	3,795
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	3,0 (0,79 / 0,66)	

TB 50LS (Transmisión automática)

Especificaciones		
Transmisión automática de cinco velocidades (engranaje de sobremarcha para 5ª), embrague de bloqueo para 5ª		
Relación de engranajes (a 1)	1ª	3.520
	2ª	2.042
	3ª	1.400
	4ª	1,000
	5ª	0,716
	Reversa	3,224
Capacidad de aceite de la transmisión [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	4J11 HiC Power engine model: 10.7 (2.83/2.35) 4J11 engine model: 10.2 (2.69/2.24) 4Jk1 engine model: 10.2 (2.69/2.24)	

Peso Bruto por Eje (GAW) y Peso Bruto del Vehículo (GVW)

Especificaciones			
GAW: Delantero	kg (lb)	2WD: 1.250 (2.756) 2WD High-Ride: 1.350 (2.977) 4WD: 1.350 (2.977)	
GAW: Trasero (Suspensión de recorrido suave)	kg (lb)	Malasia, Filipinas	1.500 (3.308)
GAW: Trasero (Suspensión estándar/de alto rendimiento)	kg (lb)	Australia, Singapur, Nueva Zelanda	1.870 (4.123)
		Otros	Modelo con motor 4JA1: 1.730 (3.815) Modelo con motor 4JJ1/4JK1: 1.870 (4.123)
GVW (Suspensión de recorrido suave)	kg (lb)	Australia, Singapur, Nueva Zelanda, Vietnam	2WD: 2.400 (5.292) 4WD: 2.500 (5.513)
GVW (Suspensión estándar/de alto rendimiento)	kg (lb)	E/C	2WD: 2.850 (6.284) 4WD: 2.950 (6.505)
		CCG	2WD: 2.750 (6.064) 4WD: 2.800 (6.174)
		Otros	2WD: 2.700 (5.954) 4WD: 2.800 (6.174)

Potencia neta, Torque neto y Capacidad de carga

Especificaciones				
CABINA	MOTOR	Potencia Neta (HP @ rpm)	Torque Neto (Nm @rpm)	Capacidad de Carga (kg)
SIMPLE	2,5L DIESEL TURBO CS 4x2 TM STD	79 @ 3900	176 @ 2000	1045
	2,4L GAS 4x2 CS TM STD	150 @4250	224 @4000	1240
	3,0L DIESEL TURBO CS TM 4X4 AC	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1125
DOBLE	3,0L DIESEL TURBO CD TM 4X4 STD	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1045
	3,0L DIESEL TURBO CD TM 4X4 AC	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1045
	2,4L GAS CD MT 4X4 STD	150 @4250	224 @ 4000	930
	3,0L DIESEL TURBO CD MT 4X4 FULL	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1045
	2,4L GAS 4x2 CD TM STD	150 @4250	224 @ 4000	1015
	2,4L GAS 4x2 CD TM AC	150 @4250	224 @4000	985
	3,0L DIESEL TURBO 4x2 CD TM STD	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1090
	3,0L DIESEL TURBO 4x2 CD TM AC	134 @ 3600	294 @ 1400-3000	1090

Especificaciones para el servicio

Modelo TFR54

Motor	
Modelo	4JA1-T
Capacidad de aceite del motor	Consulte la página 8-2
Capacidad del refrigerante del motor	

Transmisión	
Modelo	MSG5K, MUA5G
Capacidad de aceite de la transmisión	MSG5K: Consulte la página 8-5 MUA5G: Consulte la página 8-5

Eje trasero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	Modelo MSG5K: 1,6 (0,42/0,35) Modelo MUA5G: 2,2 (0,58/0,48)

Combustible	
Capacidad del depósito de combustible [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	76 (20,1/16,7)

Dirección	
Juego libre del volante de dirección mm (pulg.)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Capacidad del líquido de la dirección hidráulica [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,0 (0,26/0,22)

Rueda		
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (pulg.)	0 (0)
: Caída	(grados)	0°
: Avance	(grados)	3°35'
: Pivote	(grados)	12°30'

Frenos de servicio		
Juego libre del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Altura del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Holgura entre el pedal del freno y el piso	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera efectiva de la palanca (Con una fuerza de tracción de aprox. 294 N (30 kgf/66 lb))	6 - 9 muescas

Sistema eléctrico		
Tipo de batería	(Volt-Amp.h.)	80D26L (12 - 65), 95D31L (12 - 80)
Motor de arranque	volt-kw	12 - 2,3
Generador	volt/amp.	12/60

Modelo TFR85

Motor	
Modelo	4JJ1-TC 4JJ1-TC Hi-Power
Capacidad de aceite del motor	Consulte la página 8-3
Capacidad del refrigerante del motor	

Transmisión	
Modelo	Modelo con motor 4JJ1-TC Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con transmisión automática: TB-50LS Modelo con motor 4JJ1-TC Hi-Power Modelo con transmisión manual: MUX5S Modelo con transmisión automática: TB-50LS
Capacidad de aceite de la transmisión	MUA5H: Consulte la página 8-5 MUX5S/TB-50LS: Consulte la página 8-6

Eje trasero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	2,2 (0,58/0,48)

Combustible	
Capacidad del depósito de combustible [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	76 (20,1/16,7)

Dirección	
Juego libre del volante de dirección mm (pulg.)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Capacidad del líquido de la dirección hidráulica [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,0 (0,26/0,22)

Rueda		
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (pulg.)	0 (0)
: Caída	(grados)	0°
: Avance	(grados)	2WD: 3°35', 2WD High-Ride: 3°20'
: Pivote	(grados)	12°30'

Frenos de servicio		
Juego libre del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Altura del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Holgura entre el pedal del freno y el piso	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera efectiva de la palanca (Con una fuerza de tracción de aprox. 294 N (30 kgf/ 66 lb))	6 - 9 muescas

Sistema eléctrico		
Tipo de batería	(Volt-Amp.h.)	80D26L (12 - 65), 95D31L (12 - 80)
Motor de arranque	volt-kw	12 - 2,3
Generador	volt/amp.	12/90

Modelo TFS85

Motor	
Modelo	4JJ1-TC 4JJ1-TC Hi-Power
Capacidad de aceite del motor	Consulte la página 8-3
Capacidad del refrigerante del motor	

Transmisión	
Modelo	Modelo con motor 4JJ1-TC Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con transmisión automática: TB-50LS Modelo con motor 4JJ1-TC Hi-Power Modelo con transmisión manual: MUX5S Modelo con transmisión automática: TB-50LS
Capacidad de aceite de la transmisión	MUA5H: Consulte la página 8-5 MUX5S/TB-50LS: Consulte la página 8-6
Capacidad de aceite de transferencia	Consulte la página 8-6

Eje trasero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	2,2 (0,58/0,48)

Eje delantero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,24 (0,33/0,27)

Combustible	
Capacidad del depósito de combustible [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	76 (20,1/16,7)

Dirección	
Juego libre del volante de dirección mm (pulg.)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Capacidad del líquido de la dirección hidráulica [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,0 (0,26/0,22)

Rueda		
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (pulg.)	0 (0)
: Caída	(grados)	0°
: Avance	(grados)	3°20'
: Pivote	(grados)	12°30'

Frenos de servicio		
Juego libre del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Altura del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Holgura entre el pedal del freno y el piso	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera efectiva de la palanca (Con una fuerza de tracción de aprox. 294 N (30 kgf/66 lb))	6 - 9 muescas

Sistema eléctrico		
Tipo de batería	(Volt-Amp.h.)	80D26L (12 - 65), 95D31L (12 - 80)
Motor de arranque	volt-kw	12 - 2,3
Generador	volt/amp.	12/90

Modelo TFR86

Motor	
Modelo	4JK1-TC 4JK1-TC Hi-Power
Capacidad de aceite del motor	Consulte la página 8-4
Capacidad del refrigerante del motor	

Transmisión	
Modelo	Modelo con motor 4JK1-TC Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con motor 4JK1-TC Hi-Power Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con transmisión automática: TB-50LS
Capacidad de aceite de la transmisión	MUA5H: Consulte la página 8-5 TB-50LS: Consulte la página 8-6

Eje trasero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	2,2 (0,58/0,48)

Combustible	
Capacidad del depósito de combustible [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	76 (20,1/16,7)

Dirección	
Juego libre del volante de dirección mm (pulg.)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Capacidad del líquido de la dirección hidráulica [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,0 (0,26/0,22)

Rueda		
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (pulg.)	0 (0)
: Caída	(grados)	0°
: Avance	(grados)	2WD: 3°35', 2WD High-Ride: 3°20'
: Pivote	(grados)	12°30'

Frenos de servicio		
Juego libre del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Altura del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Holgura entre el pedal del freno y el piso	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera efectiva de la palanca (Con una fuerza de tracción de aprox. 294 N (30 kgf/ 66 lb))	6 - 9 muescas

Sistema eléctrico		
Tipo de batería	(Volt-Amp.h.)	80D26L (12 - 65), 95D31L (12 - 80)
Motor de arranque	volt-kw	12 - 2,3
Generador	volt/amp.	12/90

Modelo TFS86

Motor	
Modelo	4JK1-TC 4JK1-TC Hi-Power
Capacidad de aceite del motor	Consulte la página 8-4
Capacidad del refrigerante del motor	

Transmisión	
Modelo	Modelo con motor 4JK1-TC Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con motor 4JK1-TC Hi-Power Modelo con transmisión manual: MUA5H Modelo con transmisión automática: TB-50LS
Capacidad de aceite de la transmisión	MUA5H: Consulte la página 8-5 TB-50LS: Consulte la página 8-6
Capacidad de aceite de transferencia	Consulte la página 8-6

Eje trasero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	2,2 (0,58/0,48)

Eje delantero	
Capacidad de aceite del engranaje diferencial [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,24 (0,33/0,27)

Combustible	
Capacidad del depósito de combustible [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	76 (20,1/16,7)

Dirección	
Juego libre del volante de dirección mm (pulg.)	10 - 30 (0,39 - 1,18)
Capacidad del líquido de la dirección hidráulica [Valor de referencia] litros (gal. US/gal. Imp.)	1,0 (0,26/0,22)

Rueda		
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (pulg.)	0 (0)
: Caída	(grados)	0°
: Avance	(grados)	3°20'
: Pivote	(grados)	12°30'

Frenos de servicio		
Juego libre del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Altura del pedal del freno	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49
Holgura entre el pedal del freno y el piso	mm (pulg.)	Consulte la página 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera efectiva de la palanca (Con una fuerza de tracción de aprox. 294 N (30 kgf/ 66 lb))	6 - 9 muescas

Sistema eléctrico		
Tipo de batería	(Volt-Amp.h.)	80D26L (12 - 65), 95D31L (12 - 80)
Motor de arranque	volt-kw	12 - 2,3
Generador	volt/amp.	12/90

TFS32 Modelo

Motor	
Modelo	Z24SED
Capacidad de aceite	Referirse a la Pag. 8-4
Capacidad de refrigerante	

Transmisión	
Modelo	Eaton
Capacidad de aceite	Referirse a la Pag. 8-6

Eje posterior	
Capacidad de aceite del diferencial [valor referencial] (US gal./Imp gal.)	2.3 (0.61/0.51)

Fuel	
Capacidad de tanque de combustible [valor referencial] liters (US gal./Imp gal.)	80 (21.1/17.6)

Dirección	
Juego de volante de la dirección mm(in)	10 - 30 (0.39 - 1.18)
Capacidad de aceite en la dirección hidráulica [valor referencial] litros (US gal/Imp gal)	1.0 (0.26/0.22)

Neumáticos	
Alineación de las ruedas : Convergencia mm (in)	0 (0)
: Camber (grados)	0°
: Caster (grados)	3°35'
: King pin (grados)	12°30'

Frenos de servicio	
Juego de pedal de freno	Referirse a la Pag. 6-49
Ancho de pedal de freno	Referirse a la Pag. 6-49
Altura entre el pedal de freno y el piso	Referirse a la Pag. 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera de la palanca freno [fuerza de halado aproximada 294 N (30 kg/66 lb)]	6 - 9 dientes

Sistema eléctrico	
Tipo de Batería (Volt-Amp.h.)	dientes
Motor de arranque volt-kw	12 - 1.4
Generador volt/amp.	12/100

TFS32 Modelo

Motor	
Modelo	Z24SED
Capacidad de aceite	Referirse a la pg. 8-4
Capacidad de refrigerante	

Transmisión	
Modelo	Eaton
Capacidad de aceite transmisión	Referirse a la Pag. 8-6
Capacidad de aceite tranfer	Referirse a la Pag. 8-7

Eje posterior	
Capacidad de aceite del diferencial [valor referencial] litros (US gal/Imp gal)	2.3 (0.61/0.51)

Delantero posterior	
Capacidad de aceite del diferencial [valor referencial] litros (US gal/Imp gal)	0.8 (0.21/0.18)

Fuel	
Capacidad de tanque de combustible [valor referencial] litros (US gal/Imp gal)	80 (21.1/17.6)

Dirección	
Juego de volante de la dirección mm (in)	10 - 30 (0.39 - 1.18)
Capacidad de aceite en la dirección hidráulica [valor referencial] litros (US gal/Imp gal)	1.0 (0.26/0.22)

Neumáticos	
Alineación de las ruedas : Convergencia	mm (in) 0 (0)
: Camber	(grados) 0°
: Caster	(grados) 3°20'
: King pin	(grados) 12°30'

Frenos de servicio	
Juego de pedal de freno	Referirse a la Pag. 6-49
Ancho de pedal de freno	Referirse a la Pag. 6-49
Altura entre el pedal de freno y el piso	Referirse a la Pag. 6-49

Freno de estacionamiento	
Carrera de la palanca freno [fuerza de halado aproximada 294 N (30 kg/66 lb)]	6 - 9 dientes

Sistema eléctrico	
Tipo de Batería	(Volt-Amp.h.) 46B24L (12 - 45)
Motor de arranque	volt-kw 12 - 1.4
Generador	volt/amp. 12/100

Instrucciones para la instalación de equipo no original de transmisión de radio frecuencia

Objetivo

Estas instrucciones de instalación proporcionan los requisitos y recomendaciones para la instalación en vehículos de

- equipo de transmisión de radio frecuencia (RF).
- equipo auxiliar asociado.



NOTA

- El propósito de estas instrucciones es complementar, pero no usarse en lugar de, las instrucciones detalladas para dichas instalaciones que son únicamente responsabilidad del fabricante del sistema de telefonía por radio o del radio terrestre móvil involucrado.

Generalidades

1. En el vehículo únicamente puede instalarse equipo de transmisión de RF y equipo auxiliar (micrófonos, convertidores, reforzadores, etc.) con la marca 'CE' o 'e'.
2. La instalación de equipo de transmisión de RF debe efectuarse por parte del personal competente permitido por las regulaciones del país. Deben seguirse los manuales de instrucción y las notas de instalación del fabricante del equipo de transmisión de RF.



NOTA

- Las instrucciones del fabricante del vehículo tienen prioridad en caso de conflicto.
- La instalación del equipo de transmisión de RF en cualquier parte del vehículo, que no sea el lugar de conexión o montaje autorizado, puede invalidar la garantía del vehículo.
- Si se encuentra un problema y éste no puede rectificarse, y se sospecha que el equipo de transmisión de RF está fuera de especificación, debe consultarse al fabricante, agente o proveedor apropiado.
- Los gastos en que se incurra por cualquier efecto adverso de dicha instalación no son responsabilidad del fabricante del vehículo.

3. La instalación debe cumplir con los requisitos legales nacionales para la instalación y uso del equipo de transmisión de RF en vehículos.
4. Se considerará completamente la posición del equipo de transmisión de RF de tal forma que la interferencia electromagnética (EMI) y la interferencia de radio frecuencia (RFI) se reduzcan al mínimo entre el equipo de transmisión de RF que se está instalando y los sistemas eléctricos y electrónicos del vehículo.
5. Debe tener cuidado al planear la instalación para que ningún equipo adicional constituya un peligro para la seguridad y para que no contravenga con el reglamento de seguridad.
6. Tenga cuidado de asegurar que cualquier cable de micrófono / aparato no es tal que el cable pueda interferir con los controles del vehículo o con el conductor.
7. En el caso de que se instale un equipo portátil o una unidad transportable en vehículos de carretera, debe usarse el juego de adaptador para automóvil adecuado para el producto.

Instalación

Tenga cuidado de

- elegir la antena,
- colocarla en el lugar recomendado,
- instalarla correctamente,
- asegurar que todas las conexiones del alimentador de la antena estén selladas para evitar que entre suciedad y agua al alimentador que puedan afectar su desempeño,
- asegurar que todas las conexiones se prueben eléctricamente después de la instalación y
- asegurar que se obtiene una lectura de VSWR satisfactoria.

Antena

1. En el caso de equipo de transmisión de RF con niveles de energía en la salida superiores a 100mW (pico), se recomienda bastante el uso de una antena externa.
2. En la antena externa y el cable alimentador la impedancia debe coincidir con una lectura de VSWR < 2.0.
3. La antena debe tener un tipo de montaje permanente ubicado en el techo o en la tapa de la cajuela trasera. Si se utiliza una antena de montaje con imán, tenga cuidado de montar la antena en el mismo lugar que el del tipo de montaje permanente.



NOTA

- Cada modelo de vehículo y estilo de carrocería reacciona a la energía de la radio frecuencia se manera diferente. Cuando tenga un vehículo no familiar, se sugiere que se utilice una antena de montaje con imán para comprobar que la ubicación de la antena propuesta no tiene efectos indeseables para el vehículo. La ubicación de la antena es un factor importante en estos efectos.
- La mejor posición de una antena es en el techo metálico, de preferencia hacia la parte central, pero siempre que sea posible con una distancia de $> \lambda/4$ (λ = longitud de onda) de cualquier abertura, como el techo solar o las ventanas.

4. Tenga cuidado cuando se coloca una antena junto a una ya existente o cuando se montan antenas con bases magnéticas, ya que esto podría afectar la precisión o la operación de la brújula en los vehículos equipados con ésta.

[Patrones de radiación y planos de tierra]

1. Para crear un patrón de radiación simétrico, no direccional, una antena necesita montarse verticalmente en un plano de tierra horizontal con – idealmente – un radio de $> \lambda/4$ en la banda de frecuencia más baja utilizada (refiérase a la Tabla 1).
2. La antena no debe colocarse cerca de ninguna estructura eléctricamente resonante.
3. Tenga cuidado cuando se coloca una antena cerca de otra antena existente. Es necesario separarlas por $> \lambda/4$ para una frecuencia de transmisión $f < 600$ MHz y $> \lambda$ para una frecuencia de transmisión $f > 600$ MHz (refiérase a la Tabla 1).

Tabla 1. Conversión aproximada de frecuencia a longitud de onda

Frecuencia f MHz	Longitud de onda λ cm	$\lambda/4$ cm
50	600	150
80	375	94
150	200	50
450	66	17
600	49,5	12
900	33	8
1800	16,5	4

[Provisión de planos de tierra]

Cuando la instalación de la antena se efectúa en una superficie no metálica

- puede colocarse una antena independiente del plano de tierra directamente en cualquier superficie (fibra de vidrio, etc.) o en un soporte de montaje proporcionado por el fabricante,
- puede usarse una antena estándar con un plano de tierra que se ajusta al lado inferior del panel, por ejemplo, una placa metálica que cumpla con las dimensiones de la Tabla 1.

[Posición de la antena en el vehículo]

La instalación y uso de los transmisores de RF con antena en el exterior del vehículo se muestra en la Tabla 2.

Tabla 2. Instalación y uso de transmisores de RF con antena en el exterior del vehículo.

	Bandas de frecuencia (MHz)	Energía de salida máx. (W)	Posición de la antena en el vehículo	Condiciones específicas de la instalación y/o uso
1.	1,8-30	50	4.5	Radio Ham
2.	50-54	50	1.2.3.4.5	Radio Ham
3.	142-176	50	1.2.3.4.5	Radio Ham / Servicio general de radio
4.	380-470	50	1.2.3.4.5	Radio Ham / Servicio general de radio
5.	870-915	5	1.2.3.4.5	Servicio general de radio / Teléfono móvil
6.	1200-1300	10	1.2.3.4.5	Radio Ham
7.	1710-1785	2	1.2.3.4.5	Teléfono móvil
8.	1885-2025	1	1.2.3.4.5	Teléfono móvil

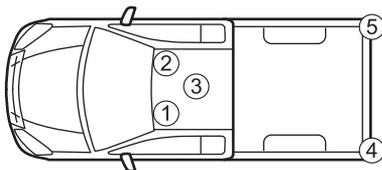


Figura 1. Dibujo que muestra los puntos de instalación de la antena en el vehículo

Ubicación de la antena;

- 0: todas las ubicaciones (exterior del vehículo)
- 1: parte delantera izquierda del techo
- 2: parte delantera derecha del techo
- 3: parte central del techo
- 4: lado izquierdo del parachoques
- 5: lado derecho del parachoques

[Caso de antenas "En cristal"]

Las antenas montadas en cristal deben mantenerse tan alto como sea posible en la parte central de la luneta o en el parabrisas.



NOTA

- Tenga cuidado de asegurar que el cristal esté dentro del rango especificado de temperatura cuando fije el montaje de la antena para obtener una buena adhesión.

Cable de la antena

1. Use un cable coaxial de una pieza de alta calidad (al menos con un 95% de cubrimiento del protector) cuya impedancia coincida con el equipo de transmisión de RF (VSWR < 2.0).
2. El exceso de cable coaxial no debe embobinarse, ya que esto puede afectar la sintonización de la antena así como producir interferencia eléctrica.
3. Si es posible, el cable de la antena debe cortarse a la longitud adecuada.
4. El cable debe dirigirse de tal manera que evite que haya dobleces puntiagudos.
5. No deben usarse unidades electrónicas sensibles a la seguridad (por ejemplo, airbag y sistemas ABS), circuitos ni arneses para cableado en paralelo.
6. Si es necesario atravesar otro cableado, atraviéselo en ángulos rectos.
7. Si es necesario utilizar un cable alimentador de extensión, debe usarse un cable coaxial adecuado y correctamente terminado con conectores de cable para antena de buena calidad.



NOTA

- Coloque los conectores de antena adecuados en cada extremo del cable alimentador para adaptarse al equipo usando conectores engarzados o soldados, según sea apropiado.

8. Si el cable de la antena provisto es demasiado corto, siempre que sea posible el cable debe reemplazarse por un cable alimentador adecuado de longitud correcta.



NOTA

- La extensión de la longitud del cable alimentador ocasionará pérdidas adicionales, particularmente a frecuencias > 800 MHz.

9. Asegúrese que el cable alimentador no se haya torcido ni deformado debido a, por ejemplo, un apriete excesivo de las ataduras del cable.
10. Cuando se reemplace la vestidura del vehículo, asegúrese que los paneles no atrapen el cable alimentador.
11. Debe tener un cuidado adicional al instalar un montaje de cristal en la pantalla trasera de un vehículo tipo hatch-back para que pueda abrirse y se evite el daño del cable alimentador.

Equipo de transmisión de RF

[Montaje del equipo de transmisión de RF]

1. La ubicación de un equipo de transmisión de RF debe seleccionarse de tal manera que se tenga un punto de montaje sólido que no interfiera con los controles del operador del vehículo y que proporcione la ventilación adecuada.
2. El equipo de transmisión de RF no debe estar expuesto a daños ni a una ventilación restringida. Debe tenerse cuidado especial para asegurar que el equipo de transmisión de RF no se dañe por la entrada de agua.
3. El acceso al equipo del vehículo en el área de almacenamiento de carga no debe impedirse, por ejemplo, por gatos para ruedas, extintores de incendios o llantas de repuesto.
4. Las conexiones al equipo de transmisión de RF deben ser fácilmente accesibles para que el equipo pueda desmontarse para su operación en el modo transportable, o bien, para su reparación y servicio.
5. No debe obstaculizar el funcionamiento de los airbag o de otro equipo de seguridad.



NOTA

- Debe tener mucho cuidado de no montar ningún equipo de transmisión de RF, micrófonos o cualquier otro artículo en la trayectoria de despliegue de un Sistema suplementario de protección o "airbag."

[Trayectoria de los cables del equipo de transmisión de RF]

1. Cuando sea posible, todos los cables deben pasar por adentro o debajo de la vestidura y a través de molduras de tal forma que ofrezcan la máxima protección. Si es necesario, use una camisa, protector patentado y/o ataduras de cables donde se requiera.
2. Seleccione una trayectoria del cable, idealmente en el lado opuesto del vehículo al tubo de combustible, claro de los tubos del freno, cables, controles, cableado del vehículo y cualquier componente caliente. Bajo ninguna circunstancia ningún cable debe estar unido a los anteriores.
3. Los cables deben estar dirigidos de tal forma que eviten
 - bordes puntiagudos,
 - dobleces continuos,
 - tensiones o torceduras,
 - abrasión,
 - temperaturas extremas y
 - ser un peligro para los ocupantes del automóvil.

Suministro de energía del equipo de transmisión de RF

[Generalidades]

1. Debe usarse un cable de suministro dedicado para la instalación del equipo de transmisión de RF el cual debe ser tan corto como sea posible para las conexiones positiva y negativa de la batería. No lo conecte directamente a los pilares de la batería, use las terminales de la batería proporcionadas.



NOTA

- Bajo ninguna circunstancia, se efectuarán conexiones a ninguna alimentación de la unidad de control electrónico. Por ejemplo, evite usar el encendedor de cigarrillos como fuente de energía del equipo de transmisión de RF.

2. También se recomienda que, a menos que se utilice un cable duplicador moldeado, las dos líneas de suministro deben retorcerse a lo largo con el fin de reducir el ruido irradiado o el ruido inducido.



NOTA

- El cable de suministro del equipo de transmisión de RF debe acercarse a la batería de tal manera que, en su extremo, los dos cables no puedan invertirse accidentalmente, es decir, un cable debe ser más pequeño que el otro.

3. Si se desea un control del interruptor de encendido, el cable positivo del aparato o de la unidad de control puede conectarse a través de un fusible en línea apropiado a un circuito de accesorios o circuito de encendido disponible no energizado durante el arranque.

[Cable de suministro y trayectoria]

1. Debe usarse un cable de trabajo pesado de resistencia eléctrica baja en las trayectorias prolongadas del cable para minimizar la caída de voltaje.
2. El cable debe ser de mayor capacidad de corriente que el fusible de protección, y debe adaptarse el fusible correcto.
3. El cable debe ser tan corto como sea posible.
4. El cable debe asegurarse bien, lejos de partes móviles, (amortiguadores, dirección, flecha cardán, pedales de control, etc.).
5. El cable debe asegurarse bien, lejos del motor, sistema de escape u otras partes calientes.
6. La trayectoria del cable de suministro debe, siempre que sea posible, estar separado de los cables de control del equipo de entretenimiento del vehículo, aunque éstos pasen a través de los mismos orificios del chasis y carrocería para facilitar su adaptación; deben usarse protecciones adecuadas si se perforan orificios adicionales.
7. El cable debe estar soportado, evitando dobleces puntiagudos, y no debe estar sujeto a torceduras.
8. El cable debe fijarse lejos de la bobina de encendido, circuitos de alto voltaje de los sistemas de encendido y unidades de control electrónico y, siempre que sea posible, otros cables del vehículo.



INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
GUAYAQUIL	Av. Presidente Luis Cordero y Sufrágio Libre, Frente al Colegio Nacional Aguirre Abad	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-294-777 / 042-281-119 / 046-004-482 042-002-880
GUAYAQUIL	Av. Domingo Comin s/n y Leonidas Ortega, junto gasolinera Móvil	ANGLO AUTOMOTRIZ	046-004-482 / 042-002-880
GUAYAQUIL	Circunvalación Sur 103 y Víctor Emilio Estrada, frente al parque de Urdesa.	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-382-277 / 042-381-520
AMBATO	Av. Atahualpa Km. 2 Panamericana Sur frente a Mall de los Andes	ASSA	032-840-090 / 032-845-232
LATACUNGA	Panamericana Sur Km. 2 1/2	ASSA	032-811-100 / 032-811-135
AMBATO	Av. Idoamérica y Paseje Las Minas, salida a Quito frente a Nissan	ASSA	032-522-010/032-520-320/032-522-090/032-520-860
RIOBAMBA	Av. Lizarzaburu y Río Guayas esquina, Panamericana Norte, vía Quito Bay Pass	ASSA	032-606-700 / 032-606-701
GUAYAQUIL	Av. Juan Tanca Marengo Km 1 y calle 13, Ciudadela A.D.A.C.E. (sector Mall del Sol)	AUTOCONSA GYE	042-289-200
GUAYAQUIL	Av. Francisco de Orellana Km 13. 5 junto a Hipemartket	AUTOCONSA GYE	042-289-200 / 046-000-380
SALINAS	Vía principal a Salinas, diagonal al colegio Muey	AUTOCONSA GYE	042-775-406 / 042-775-418
QUITO	Panamericana Norte Km. 4 ½, diagonal Parque de los Recuerdos	AUTOCONSA UIO	022-473-330 / 022-473-440 / 022-473-441
QUITO	Av. 10 de Agosto N45-266 y de Las Retardas, "El Laboratorio"	AUTOCONSA UIO	022-436-080 / 022-416-030 / 022-407-310
QUITO	Av. Pedro Vicente Maldonado 1097 y Pujili, junto C.C. El Recreo	AUTOCONSA UIO	022-661-391 / 022-649-807 / 022-643-471
QUITO/CUMBAYÁ	Av. Mariscal Sucre S24-172 y Tablazo	AUTOCONSA UIO	022-636-323 / 022-636-306
QUITO	Av. Interoceánica SIN, Junto a Pintulac	AUTOCONSA UIO	022-416-030 / 022-810-380
QUITO	Mariana de Jesús OE3-283 y Av. América	AUTOLANDIA	023-202-040 / 023-222-310
QUITO	Av. 6 de Diciembre N32-208 y Pedro Ponce Carrasco, diagonal al Colegio La Doloresa	AUTOLANDIA	022-228-660 / 022-544-214
ST. DOMINGO	Av. Quito SIN Km. 2 1/2 y paseje Satellite (Diagonal al Hotel Zaracay / frente Concesionario Toyota)	AUTOLANDIA	022-758-987 / 022-750-301
GUAYAQUIL	Av. Pedro Menéndez Gilbert B413 y Av. Luis Plaza Dañin.	AUTOLASA	042-282-170
GUAYAQUIL	Av. De las Américas e Isidro Ayora esquina frente M/ Comisariato	AUTOLASA	042-140-474 / 042-130-506 / 042-812-676
QUEVEDO	Av. Guayaquil #100 y Camilo Arévalo junto al puente Velasco Ibarra	AUTOLASA	052-751-234
AMBATO	Av. Cevallos 22-34 entre unidad Nacional y José F. Cuesta	CENTRAL CAR	032-426084 / 032-426-085
AMBATO	Av. Bolívariana SIN y Calandrias	CENTRAL CAR	032-410940 / 032-410-639
PUYO	Av. Ceslao Marín SIN y Av. González Suárez (esquina)	CENTRAL CAR	032-889470 / 032-889474
GUAYAQUIL	Av. De las Américas 795 y calle 4ta	E. MAULME	042-291-066 / 042-291-600

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TÉLEFONO
MACHALA	Av. 25 de Junio 1734 y Luis Angel León Román.	E. MAULIE	072-930-394 / 072-960-820
QUITO	Av. Río Coca EB-73 y París	ECUA-AUTO	022-262-886 / 022-262-888 / 022-262-844
IBARRA	Av. Mariano Acosta 22-08 y Víctor Gómez Jurado, frente a Supermaxi	IMBAUTO	062-608-100 / 062-643-253 / 254 / 463 / 163
TULCAN	El Rosal, Panamericana Norte s/n, Sector la Y, frente Barrio Tajamar	IMBAUTO	062-986-497 / 062-983-804
COCA	Alejandro Lavaca frente a Tentespet	IMBAUTO	022-883-204 / 205 / 062-608-100 / 643-253/54/663
OTAVALO	Av. Paz Ponce de León diagonal al Cuartel de Policía	IMBAUTO	062-920-414 / 062-924-658 / 062-983-804
ESMERALDAS	Km 1 1/2 vía Quinambo, sector Los Leones, diagonal Villas Petrocuaador	IMBAUTO	062-704-040 / 062-703-562 / 062-702-020
GUAYAQUIL	Av. Carlos Julio Arosemena km 4.	INDUAUTO	042-202-600 / 042-201-117
QUITO	Av. 10 de Agosto 5505 y Villalengua esquina	LAVCA	022-2235744/022-462-247/022-462-248/022-251656
QUITO	Av. 6 de Diciembre y Fray Murillobo esq.	LAVCA	022-402-602/023-280570/022-280571/022-280572
QUITO	Av. Morán Valverde y Av. Teniente Hugo Ortiz frente Quicentro Sur	LAVCA	022-732-482 / 022-688-082/022-684-722 022-685-531 / 02-686-151 / 022-687-272
ST. DOMINGO	Av. Abraham Calazacon No. 25 y Guayaquil, entre Av. Quito y Yanuncay, frente al Cuerpo de Bomberos tras el pasaje Shopping	LAVCA	022-763-729 / 022-745-232
MANTA	Av. 4 de noviembre sin (diagonal iglesia La Paz)	METROCAR	052-921-091 / 052-921-093 / 052-921-095
PORTOVIEJO	Av. Pedro Guali s/n y Teodoro Woolf junto Puente Velasco Ibarra	METROCAR	052-932-102 / 052-941-144 / 052-931-144 052-932-027 / 409
QUITOSAN RAFAEL	Av. San Luis s/n y 9° transversal, a 50 metros antes del C.C. San Luis	METROCAR	022-866-380 / 022-866-378 / 022-869-101
QUITO	San Ignacio N27 y Orellana	METROCAR	023228139/ 40/41/42
QUITO	Av. 10 de Agosto y San Gregorio.	METROCAR	2232307 / 2232308
QUITO	Av. 10 de agosto N3-1-162 y Av. Mariana de Jesús. (tras matriz)	METROCAR	022-985-555 / 022-985-534
QUITO/TUMBACO	Av. Interoceánica km 13 y González Suarez diagonal gasolinera Puma. Vía Tumbaco	METROCAR	022-230-621 / 022-232-307 / 022-232-308
BABAHOYO	Enrique Ponce Luque y El Pireo	METROCAR	052-734-570 / 052-734-582 / 052-734-601
CUENCA	Av. Huaynacpac y Juan Jaramillo esquina	METROCAR	072-832-268 / 072-833-240
CUENCA	Av. España 2-114 y Sebastián de Benalcázar diagonal Terminal Terrestre	MIRASOL	072-5335-699
CUENCA	Av. Gran Colombia 22-287 y Unidad Nacional	MIRASOL	072-571-791 / 576-282 / 072-843-733 / 072-839-400
LOJA	Av. Isidro Ayora 11-87 y Juan José Flores.	MIRASOL	07 284 3733 / 07 283 9400

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

Ciudad	Dirección	Concesionario	Teléfono
QUITO	Av. De los Granados N43-02 y Eloy Alfaro esq.	PROAUTO	022-262-110 / 022-262-111 / 022-262-112
CAYAMBE	Urbanización Donoso Cabeza Lote 3,4,5,16,17 Panamericana Norte km 0,5 Via a Otavalo, diagonal al Hatun Huasi	PROAUTO	022-363-637 / 022-110-289 ext. 209
QUITO	Av. Simón Bolívar SIN y Panamericana Norte (Diagonal Santa María)	PROAUTO	022-255-946
QUITO	Av. 10 de agosto 3047 y Acuña.	VALLEJO UIO	022-906-450 / 022-565-886 / 022-565-887/888
GUAYAQUIL	Km 1 1/2 CC LA Piazza local 3 frente al Banco de Guayaquil.	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
GUAYAQUIL	Av. Domingo Comin s/n y Leonidas Ortega, junto gasolinera Móbil	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
GUAYAQUIL	Circunvalación Sur 103 y Víctor Emilio Estrada, frente al parque de Urdesa.	ANGLO AUTOMOTRIZ	(04) 2281119 Ext. 215
QUITO/CUMBAYÁ	Av. Interoceánica SIN Junto a Pntuliac	AUTOCONSA UIO	022-416-0307 / 022-910-380
GUAYAQUIL	Av. Pedro Menéndez Gilbert B413 y Av. Luis Plaza Darfín	AUTOLASA	(04) 2282170 Ext. 1303
GUAYAQUIL	Calle 4ta. y Av. De las Américas 795	E. MAULME	(04) 2393618
MACHALA	Av. 25 de Junio 1734 y Luis Ángel León, diagonal Gasolinera Móbil	E. MAULME	(04) 2202600 Ext. 1495
GUAYAQUIL	Av. Guillermo Pareja Rolando, Manzana 24 #10 y 11 y Av. 2da. (Ub. Garzota Frente a la Gasolinera Móbil)	INDUJAUTO	(04) 2202600 Ext. 1495
GUAYAQUIL	Av. Guillermo Pareja Rolando entre Calle 33 y Calle 39.	INDUJAUTO	(04) 2202600 Ext. 1495
QUITO/SAN RAFAEL	Av. San Luis s/n y 9ª transversal, a 50 metros antes del C.C. San Luis	METROCAR	(02) 2866-380 / (02) 2866-373
CUENCA	Av. España 907 y Sevilla	METROCAR	(07) 2865-962
AZOGUEZ	Av. Augusto Sacoto s/n y 24 de Mayo esquina junto redondeal	MIRASOL	
LOJA	Isidro Ayora 1187 y Juan José Flores frente Gasolinera GasoSilva	MIRASOL	
QUITO	Centro Comercial El Condado Local 113, Av. de la Prensa s/n y Av. Kennedy	PROAUTO	(02) 3802240/4142 Ext. 3
QUITO	Av. Simón Bolívar SIN y Panamericana Norte (Diagonal Santa María)	PROAUTO	022-255-946
GUAYAQUIL	Carlos Julio Arosemena km. 1 Frente a la Universidad Católica	VALLEJO GYE	
QUITO	Av. 10 de agosto 3047 y Acuña.	VALLEJO UIO	(02) 2906450
QUITO	Av. Maitasca Sucre N52-120 y Av. Florida	VALLEJO UIO	(02) 2-906450 / (02) 2827-282

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL COLOMBIA

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
APARTADO	Cra. 101 No. 96 - 49	AYURA	(4) 828 06 06
ARMENIA	Av. Bolívar No. 23 Norte - 46	CAMINOS	(6) 731 40 90
BARRANCABERMEJA	Cra. 11 No 50 08	CAMPESA	(7) 622 90 61
BARRANCABERMEJA	Cil 67 No 31-28 floresta baja	CODIESEL	(7) 602-40 60
BARRANQUILLA	Cra. 53 No. 59-256	AUTOLITORAL	(5) 330 19 00
BARRANQUILLA	Calle 110 Av. Circunvalar N° 43 508	AUTOLITORAL	(5) 319 96 00
BARRANQUILLA	Clle. 30 No 3D - 42	COUNTRY MOTORS	(5) 375 83 00
BARRANQUILLA	Clle. 77 No. 66-07	COUNTRY MOTORS	(5) 361 06 00
BARRANQUILLA	Via 40 cr 53 b 39-01	VEHICOSTA	(5) 370 11 11
BELLO	Diagonal 50A #39 25	AUTOLARTE	(4) 378 62 88
BOGOTÁ	Av. Caracas No.12-20 Sur	AUTOGRANDE	(1) 596 50 00
BOGOTÁ	AUTOPISTA NORTE # 221 - 91	AUTONIZA	(1) 628 99 99
BOGOTÁ	Av. Suba No. 116-56	AUTONIZA	(1) 628 10 00 0
BOGOTÁ	Kra 7 th 145-87	AUTONIZA	(1) 628 10 00 1
BOGOTÁ	AV. CLLE. 170 NO. 68-80	AUTONIZA	(1) 628 10 00 2
BOGOTÁ	Autopista Medellín KM 2,5 costado Sur Vía Siberia	AUTONIZA	(1) 628 10 00 3
BOGOTÁ	Av 68 # 67B - 55	AUTONIZA	(1) 628 10 00 4
BOGOTÁ	Clle. 13 No. 68B-11	CENTRODIESEL	(1) 413 67 97
BOGOTÁ	Autopista Norte. No. 127 D - 60	CONTINAUTOS	(1) 258 71 73
BOGOTÁ	Av. Kra 68 No.20-71	CONTINAUTOS	(1) 258 71 73
BOGOTÁ	Av. 19 N° 106 A- 56	CONTINAUTOS	(1) 619 72 04
BOGOTÁ	Cr 68 B # 17-95	CONTINAUTOS	(1) 447 38 00 ext 1555
BOGOTÁ	Corabastos Entrada Principal Cra. 86 N° 24 - 19	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Cra. 7 No. 34-07	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Cra. 7 No. 56-09	INTERNACIONAL	(1) 347 04 77

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL COLOMBIA

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
BOGOTÁ	AV. 127 14 A 44	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Av. Americas No. 31-17	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	CALLE 164 NO. 19 B 21	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Cli 23 A # 27 - 34	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Carrera 198 No. 23 - 63	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Ci 80 N° 87 - 37	INTERNACIONAL	(1) 570 06 12
BOGOTÁ	Clle. 13 No. 38-91	SAN JORGE	(1) 375 99 99
BOGOTÁ	Cra 30 No 8 - 17 Sur	SAN JORGE	(1) 375 99 99
BOGOTÁ	Cra. 60A No. 51B-13 Sur	TALLERES DEL NORTE	(1) 230 98 98
BOGOTÁ	CALLE 40 SUR # 72D - 01	TALLERES DEL NORTE	(1) 238 06 92
BOGOTÁ	CALLE 54 SUR # 91 - 10	TALLERES DEL NORTE	(1) 704 46 16
BUCARAMANGA	Éxito Principal Cra 16 Calle 45	CAMPESA	(7) 643 27 21
BUCARAMANGA	Anillo Vial Km 2.3 Vía Girón	CAMPESA	(7) 643 27 21
BUCARAMANGA	Clle. 54 No. 23 - 87	CAMPESA	(7) 643 27 21
BUCARAMANGA	Cra. 16 No. 45 - 64	CAMPESA	(7) 643 27 21
BUCARAMANGA	Av. La Rosita No. 25- 40	CODIESEL	(7) 632 42 95
BUCARAMANGA	Km. 7 Vía Girón	CODIESEL	(7) 646 86 06
BUCARAMANGA	Av. quebrada seca No. 27-65	CODIESEL	(7) 632 11 81
BUCARAMANGA	Kilometro 8 No. 647 -97	CODIESEL	(2) 330 96 00
BUCARAMANGA	Ci. 1 N° 11 - 45	AUTOMARCALI	(2) 485 30 00
BUCARAMANGA	Av. Paso Ancho No. 70-74	AUTOMARCALI	(2) 330 96 00
BUCARAMANGA	AV. CAÑAS GORDAS NO. 106-37 SUR	AUTOPACIFICO	(2) 485 30 20
BUCARAMANGA	AV. 3 NORTE. NO. 2F-34	AUTOPACIFICO	(2) 485 30 00
BUCARAMANGA	Cra 7 No 34-136	AUTOPACIFICO	(2) 485 40 00
BUCARAMANGA	Av.3 No.16-50	AUTOSUPERIOR	(2) 684 50 50
BUCARAMANGA	Clle. 15 No. 36-101 ACOPI (Jumbo)	AUTOSUPERIOR	(2) 664 42 28

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL COLOMBIA

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TÉLEFONO
CALI	Cra 1 D No. 44-36	AUTOSUPERIOR	(2) 683 85 05
CALI	Autopista Suroriental Con Cra. 44 esquina No 9c-97	YANACONAS MOTOR	(2) 680 44 44
CALI	A Cra. 43 No. 9 A 27	YANACONAS MOTOR	(2) 551 77 77
CALI	Autopista Sur Oriental Cil. 9 C No.42 - 66	YANACONAS MOTOR L	(2) 551 77 77
CARTAGENA	Pie del Cerro , Cile. 30 No. 18A-04	VEHICOSTA	(5) 656 99 99
CARTAGENA	Centro comercial Shopping Center	VEHICOSTA	(5) 651 41 38
CARTAGENA	Barrio bosques Dig. 21 D 54-76 Calle Népoles	VEHICOSTA	(5) 662 85 71
CARTAGO	Cil 10. Cra. 6 -13 Esquina	CAMINOS	(2) 209 88 08
CHIQUEQUIRA	Cra. 9 No 7-21 Esquina - Cil 7 A No. 9- 46	DISAUTOS	(8) 726 21 00
COTÁ	Via Siberia - Cota Km 1.5 costado oriental Parque Empresarial Póterero Chico Bodega 5	AUTONZA	(1) 628 99 99 ext 810102
CUCUTA	Av Libertadores N° 3 - 86	CAMPESA	(7) 643 27 21
CUCUTA	Av. Libertadores calle 15 N° 3 E 145	CODIESEL	(7) 572 84 44
CUCUTA	Margen derecho Anillo vial (Bocono)	CODIESEL	(7) 570 88 45
DUITAMA	Av. AMERICAS No 27-59	DISAUTOS	(8) 760 30 30
FACATATIVA	Centro Comercial Unicentro Nova Plaza	SAN JORGE	(1) 660 59 00
FLORENCIA	Cile. 11 No. 3-65 Versailles	CAESCA	(8) 434 88 33
GIRARDOT	Cra. 10 No. 19-45	RIO GRANDE	(1) 833 33 53
IBAGUE	Cra. 5 No. 19-11 - Cra. 6 No 19 - 70	COLTOLIMA	(8) 277 01 99
IBAGUE	KM 4 via Miraflojo	COLTOLIMA	(8) 270 02 25
ITAGUI	Autopista Sur Cra.42 No. 85-05	AUTOLARTE	(4) 378 62 00
ITAGUI	Autopista Sur Cra.42 No. 33-50	DIESEL ANDINO	(4) 374 09 09
MANIZALES	Cil84 No.26-71 Expositias	CASA RESTREPO	(6) 884 12 29
MEDELLIN	CLL 33 NO 74-127	ANDAR	(4) 320 16 90
MEDELLIN	Cile. 30 No. 44 - 148	ANDAR	(4) 261 13 03
MEDELLIN	Cile. 29 No. 44 - 136	ANDAR	(4) 444 08 00
MEDELLIN	Cile 27 # 43F - 50	ANDAR	(4) 444 18 00

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL COLOMBIA

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
MEDELLIN	Cra. 50 No. 32-16 Palacé	AUTOLARTE	(4) 261 96 00
MEDELLIN	Calle 30 A # 82 A-26	AYURA	(4) 235 95 98
MEDELLIN	AV LAS VEGAS Cra. 48 No. 26 SUR -27 Envig.	AYURA	(4) 332 11 00
MONTERIA	Km. 3 Vía a Cereté	COUNTRY MOTORS	(5) 787 00 40
NEIVA	Av. 26 No 35- 96 Contiguo al éxito	CAESCA	(8) 863 01 11
PALMIRA	C.C. Llanogrande Local 218 y 219	AUTOPACIFICO	(2) 485 30 00
PASTO	Clle. 22 No. 22-96 Av. Santander	AUTODENAR	(2) 721 59 04
PASTO	Av. Panamericana con Av. Mijillallo Esquina	AUTODENAR	(2) 729 33 93
PASTO	Clle. 12 N. 4 - 210 B Chapal	AUTOSUPERIOR	(2) 721 32 00
PEREIRA	Av. 30 de agosto 94 - 165	CAMINOS	(6) 313 50 00
PEREIRA	Cll 38 No. 8 - 58	CAMINOS	(6) 313 50 00
PEREIRA	Cra. 12 bis # 9-52	CAMINOS	(6) 313 50 00
PEREIRA	Cll 39 No. 9 - 18	CAMINOS	(6) 313 50 00
PITALITO	Cra. 3 No.12- 05	CAESCA	(8) 875 68 68
POPAYAN	Calle 18 N° 6 - 36	AUTOSUPERIOR	(2) 833 10 10
RIOHACHA	Calle 15 Cra 22 Salida troncal del Caribe	COUNTRY MOTORS	(5) 728 52 51
RIONEGRO	Cra. 50 No. 44A-32	AUTOLARTE	(4) 581 10 11
SANTAMARTA	Clle 23 No. 4-78	AUTOLITORAL	(5) 423 33 05
SINCELEJO	Clle. 38 No 5- 236	COUNTRY MOTORS	(5) 280 82 31
SOGAMOSO	Cra 11 N° 28 - 63	DISAUTOS	(8) 772 71 13
TULUA	C.C. Tuluá La 14 y Parque Industrial	AUTOPACIFICO	(2) 485 30 00
TUNJA	Av. Norte. No. 34-35	DISAUTOS	(8) 740 54 00
TUNJA	Av. Norte N° 46 - 30	DISAUTOS	(8) 744 88 80
VALLEDUPAR	Cra. 7A No. 22-107	IMARAUTOS	(5) 582 19 58
VILLAVICENCIO	Anillo Vial Cil 1 N° 39 01	LLANO GRANDE	(8) 661 43 33
YOPAL	CRA. 20 # 30 - 41	LLANO GRANDE	(8) 632 29 00

